AVANT-PROPOS

Le présent manuel vous familiarise avec le fonctionnement et l'entretien de votre nouveau véhicule. Il vous fournit également des informations importantes en matière de sécurité. Lisez-le attentivement et suivez-en les recommandations.Elles vous permettront d'utiliser votre véhicule de manière agréable, en toute sécurité et sans soucis.

Il est préférable de confier l'entretien à un réparateur agrée CHEVROLET qui connaît parfaitement votre véhicule et vise votre entière satisfaction.

Veuillez considérer ce manuel comme faisant partie intégrante de votre nouvelle voiture. Il devrait rester dans le véhicule à tout moment et l'accompagner lors de la revente.

Merci d'avoir choisi Chevrolet.

REMARQUE IMPORTANTE

Nous vous invitons à lire ce manuel avec attention et à suivre scrupuleusement ses instructions.

⚠ :Voici le symbole d'alerte de sécurité utilisé pour vous avertir des dangers potentiels, notamment les blessures ou les dommages à votre véhicule ou d'autres biens. Suivez tous les conseils de sécurité qui sont précédés de ce symbole.

Vous trouverez des symboles spéciaux dans l'ensemble de ce manuel :

- Avertissement
- Attention
- Important

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas prévenu, peut occasionner des blessures superficielles ou légères, ou des dégâts aux biens.

IMPORTANT

IMPORTANT signale des instructions et des informations qui vous aideront à entretenir votre véhicule.

Toutes les informations, illustrations et spécifications qui figurent dans ce manuel sont basées sur les données du produit les plus récentes disponibles au moment de la publication.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques ou les conceptions à tout moment, sans préavis et sans obligation de notre part.

Ce manuel décrit toutes les options et tous les niveaux d'équipement disponibles pour ce modèle. **C'est pourquoi, il est possible que certaines descriptions, y compris celles pour les fonctions d'écran d'affichage et de menu ne s'appliquent pas à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, équipements spéciaux ou accessoires.**

Les pièces et les accessoires non d'origine n'ont pas été examinés ou approuvés par notre société. Nous ne pouvons pas certifier que les pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine sont adéquats ou sûrs et déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par leur utilisation.

Important : Lisez entièrement et attentivement la section 1 ("Sièges et systèmes de protection des passagers") de ce manuel avant d'utiliser votre véhicule.

TABLE DES MATIÈRES

1. **SIÈGES ET SYSTÈMES DE PROTECTION DES PASSAGERS** 1-1
   (Informations importantes concernant les ceintures de sécurité, les airbags, les sièges pour enfant et d'autres éléments de sécurité)
2. **INSTRUMENTS ET COMMANDES** 2-1
   (Informations concernant les instruments, indicateurs et commandes du véhicule)
3. **CONDUITE DE VOTRE VÉHICULE** 3-1
   (Information sur la manière de conduire votre véhicule dans diverses circonstances)
4. **CLIMATISATION ET SYSTÈME AUDIO** 4-1
   (Comment utiliser la ventilation, le chauffage, la climatisation et le système audio)
5. **URGENCES** 5-1
   (Informations importantes sur ce qu'il faut faire si un problème survient pendant la conduite)
6. **ENTRETIEN ET SERVICE** 6-1
   (Informations sur la manière d'entretenir correctement votre véhicule)
7. **ENTRETIEN DU VÉHICULE** 7-1
   (Informations relatives à l'entretien périodique du véhicule)
8. **INFORMATIONS TECHNIQUES** 8-1
   (Spécifications du véhicule, types de lubrifiants et autres informations utiles)
9. **SYSTÈME DE NAVIGATION** 9-1
   (Mode d'emploi du système de navigation)
10. **INDEX** 10-1

1 SIÈGES ET SYSTÈMES DE PROTECTION DES PASSAGERS

- BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ 1-2
- OCCUPANTS DES SIÈGES AVANT 1-6
- OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE 1-6
- OCCUPANTS 3E RANGÉE 1-6
- CEINTURES DE SÉCURITÉ A TROIS POINTS 1-6
- PRÉTENSIONNEUR DES CEINTURES DE SÉCURITÉ 1-8
- RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ 1-9
- FEMMES ENCEINTES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ 1-10
- SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT 1-10
- FIXATIONS INFÉRIEURES ET FIXATIONS SUPÉRIEURES DE SANGLE DE RETENUE POUR SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS 1-12
- APPUIS-TÊTE 1-19
- SIÈGES AVANT 1-20
- SIÈGE ÉLECTRIQUE (UNIQUEMENT SIÈGE CONDUCTEUR) 1-23
- SIÈGES ARRIÈRES 1-24
- SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (AIRBAG) 1-28

BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ !

La protection des passagers en cas d'accident est le sujet de nombreuses recherches du secteur privé et du secteur public depuis de nombreuses années. Les deux éléments incorporés dans le véhicule uniquement dans ce but sont des ceintures de sécurité pour chaque siège et le système de retenue supplémentaire : les airbags, montés à l'emplacement du chauffeur et du passager avant. Les ceintures de sécurité ne peuvent cependant protéger vos passagers et vous-même que si vous les bouclez. L'airbag est un système de retenue supplémentaire qui est plus efficace et plus sûr en combinaison avec les ceintures de sécurité.

Ce véhicule est doté de témoins vous rappelant de boucler les ceintures de sécurité. (Voir "VOYANT DE CEINTURE DE SÉCURITÉ" dans l'index pour de plus amples informations.)

POURQUOI BOUCLER SA CEINTURE DE SÉCURITÉ?

La ceinture de sécurité est utile pour plusieurs raisons bien distinctes :

1) Les ceintures de sécurité maintiennent les occupants dans le véhicule de manière à ce qu'ils ne soient pas éjectés en cas d'accident.
2) Les ceintures de sécurité attachent les occupants au véhicule de manière à utiliser l'espace entre leur position avant la collision et l'avant du véhicule pour amortir progressivement le choc par l'allongement de la ceinture et par les zones d'absorption à l'avant du véhicule.
3) La ceinture de sécurité maintient le conducteur dans son siège, lui permettant de ce fait une reprise du contrôle du véhicule éventuelle dans certaines situations d'accident.
4) Les ceintures de sécurité évitent que des passagers ne soient catapultés sur le chauffeur ou d'autres passagers et évitent donc cette cause de blessures supplémentaire.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est prouvé que les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection contre les blessures ou la mort en cas d'accident d'un véhicule !**
- **En tant que propriétaire et chauffeur de votre véhicule, vous devez vous assurer que chaque occupant boucle correctement la ceinture qui équipe son siège.**
- **Les femmes enceintes, les personnes blessées ou handicapées physiques doivent également porter la ceinture de sécurité. Comme tous les autres passagers, ils encourent un grand risque de blessure grave ou mortelle en cas d'accident s'ils ne la portent pas.**
- **Le meilleur moyen de protéger le fœtus est de protéger la mère.**
- **Pourquoi les ceintures de sécurité sont efficaces, comment les porter et comment régler correctement la position du siège sont des sujets expliqués dans cette section. Lisez toutes les informations fournies et observez toujours les instructions et les mises en garde afin d'obtenir une efficacité optimale de ces systèmes de sécurité.**

POURQUOI LES CEINTURES DE SÉCURITÉ SONT EFFICACES !

Les ceintures de sécurité ne peuvent être efficaces que si elles sont bouclées, et bouclées correctement.

Les occupants du véhicule sont blessés si les forces appliquées aux structures corporelles sont supérieures à ce que le corps peut endurer sans être blessé. Si le corps d'une personne est brusquement arrêté, les forces rencontrées par celui-ci sont très grandes, alors que si le corps est ralenti progressivement, ces forces sont nettement moins fortes. De ce fait, afin d'éviter qu'un occupant du véhicule se blesse lors d'un accident, l'idée est de donner le plus de temps et de distance possible pour l'arrêter.

Imaginez une personne courant à 25 km/h et fonçant la tête en avant contre un mur en béton. Imaginez maintenant une autre personne courant à 25 km/h contre un mur recouvert par un coussin déformable de 90 cm d'épaisseur. Dans le premier cas, la personne peut être blessée gravement ou même tuée. Dans le second cas, la personne pourrait même espérer repartir indemne. Pourquoi ? Dans le premier cas, le corps a percuté la surface indéformable en béton et s'est arrêté net. Toute l'énergie du coureur a été absorbée par ses structures corporelles, et non pas par la surface en béton indéformable. Dans le second exemple, le corps avait exactement la même quantité d'énergie à absorber que dans le premier cas, mais il a continué à avancer dans le capitonnage, procurant un temps et une distance supplémen-taires pour le ralentissement vers un arrêt complet, pendant que le capitonnage absorbait l'énergie du coureur en se déformant.

Quand une voiture percute un mur en béton à 50 km/h, son pare-chocs avant stoppe immédiate-ment, mais l'habitable s'arrête progressivement à mesure que la structure frontale du véhicule se déforme. Le passager qui porte la ceinture de sécurité bénéficie du "coussin" créé par la déformation de l'avant du véhicule et par l'élongation de la ceinture. Le corps de ce passager ceinturé ralentit de 50 km/h à zéro sur une distance de 90-120 cm. Ce passager ceinturé reste également correctement positionné de manière à ce que, dans le cas où l'airbag se déploie en cas de collision frontale, le passager ne puisse jamais heurter une structure rigide dans le véhicule. La personne qui n'est pas ceinturée ne bénéficie d'aucun de ces avantages. La personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité n'est pas retenue par le véhicule, et continue donc de se déplacer à la vitesse du véhicule avant la collision, soit à 50 km/h jusqu'à ce qu'elle heurte un objet solide à cette vitesse et s'arrête brutalement. Même en cas de collision frontale dans laquelle l'airbag se déploie, le passager avant qui ne porte pas sa ceinture est exposé à un risque de blessures plus grand, voire à la mort, qu'une personne portant correctement sa ceinture. (Voir "SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE" dans l'index)

⚠ AVERTISSEMENT

LES CEINTURES DE SÉCURITÉ PROTÈGENT

Les statistiques d'accident démontrent que les chauffeurs et les passagers bouclant correctement leur ceinture de sécurité courent un risque plus faible d'être blessés et ont de plus grandes chances de survie en cas d'accident. Pour cette raison, il est obligatoire de boucler sa ceinture de sécurité dans la plupart des pays.

LE PORT DE LA CEINTURE

Tous les sièges de votre véhicule sont équipés d'une ceinture de sécurité à trois points qui est ancrée à trois endroits. Les ceintures des deux sièges avant et des sièges latéraux extérieurs sont logées et bloquées par un enrouleur automatique. Lorsque ce système est en mode de blocage d'urgence normal, la ceinture à trois points ne nécessite aucun réglage en longueur et permet une liberté de mouvement lorsque le véhicule se déplace à vitesse constante.

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

Toutefois en cas d'arrêt soudain ou brusque de même que lors d'accélérations ou décélérations fortes, la ceinture se bloque automatiquement et retient le corps.
Afin d'obtenir une efficacité optimale de votre ceinture de sécurité, vous devez la porter correctement et vous positionner correctement dans votre siège, comme suit :

- Le dossier du siège droit (non incliné, de manière à vous éviter de glisser sous la ceinture, car cela peut occasionner des blessures à des endroits très vulnérables du corps).
- L'occupant assis bien droit (pas affalé, de manière à positionner les parties de la ceinture en contact avec l'épaule et le bassin pour une retenue maximum et des blessures minimum aux parties molles et vulnérables du corps en cas de collision).
- Ceinture correctement bouclée avec un clic audible (si la ceinture de sécurité n'est pas correctement bouclée, elle n'offre aucune protection, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle est bien attachée)

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

- La partie inférieure de la ceinture de sécurité correctement positionnée sur le bassin (pas sur l'abdomen où elle pourrait causer de sérieuses blessures en cas d'accident - CECI EST PARTICULIÈREMENT IMPORTANT POUR LES FEMMES ENCEINTES).
- La partie supérieure de la ceinture de sécurité sur votre épaule extérieure et en appui contre votre poitrine (pas sous un bras, autour du cou, au-dessus de l'épaule intérieure ou derrière le dos, et pas non plus avec du mou dans la ceinture permettant des mouvements excessifs vers l'avant et des blessures en cas de collision).
- Un seul passager par ceinture de sécurité (ne permettez pas plus d'une personne par ceinture, plusieurs personnes dans une seule ceinture peuvent excéder les capacités de retenue de la ceinture de sécurité. De plus, des personnes partageant une seule ceinture peuvent se blesser ou s'écraser mutuellement en cas de collision).

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants dans des sièges pour enfant correctement fixés (les forces exercées en cas de collision sont trop grandes pour qu'un adulte puisse retenir un enfant, et s'ils partagent la même ceinture, l'adulte écrasera l'enfant).
- Aucun passager sans ceinture (les passagers qui ne portent pas leur ceinture constituent un risque de blessure par rapport aux autres passagers et à eux-mêmes, parce que, en cas de collision, ils deviennent des corps projetés heurtant les autres passagers).
- Pas de ceinture de sécurité torsadée (une ceinture de sécurité torsadée ne pourra pas bouger librement ni retenir les occupants correctement car elle aura plus tendance à couper qu'à répartir l'effort, ce qui augmente les risques de blessure et de mort).
- Verrouillez les portières (en cas de collision, les portières non verrouillées augmentent le risque de blessure et de mort causé par des impacts externes et par éjection).

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

- Effectuez des vérifications périodiques (lorsque vous roulez en voiture, vérifiez de temps en temps que la partie inférieure de la ceinture de sécurité se trouve toujours bien sur le bassin et ne s'est pas déplacée vers la taille, et que la partie en contact avec l'épaule soit bien positionnée au milieu de l'épaule et traverse la poitrine. Une ceinture correctement positionnée permet aux parties plus résistantes du corps, les hanches et les épaules, d'absorber les forces de la ceinture, alors qu'une ceinture mal positionnée peut causer des blessures au cou ou aux organes abdominaux plus vulnérables)
- Ne placez aucun objets durs ou fragiles entre la ceinture de sécurité et votre corps (des objets tels que stylos à bille, lunettes, etc. placés dans les poches des occupants ou sur les vêtements peut provoquer des blessures en cas d'accident).

⚠ AVERTISSEMENT

Si la ceinture de sécurité est passée par dessus un accoudoir (dans le cas où le véhicule en est équipé), la partie inférieure de la ceinture de sécurité pourrait en cas d'accident comprimer l'abdomen du passager au lieu de répartir l'impact sur les os du bassin.

- Assurez-vous que la ceinture de sécurité est bien passée sous l'accoudoir.

Ne pas observer cette précaution peut entraîner de graves blessures ou même la mort en cas de collision.

OCCUPANTS DES SIÈGES AVANT

Chaque siège avant est équipé d'un fond et d'un dossier réglables avec appui-tête ajustable en hauteur, des ceintures de sécurité à trois points, et d'un système de retenue supplémentaire (airbag).

OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

Le siège arrière est équipé de deux positions assises extérieures et d'une position assise centrale équipées de ceintures de sécurité à trois points en contact avec l'épaule et le bassin.

Chacune des places assises extérieures est équipée de fixations inférieures pour systèmes de retenue pour enfants et points d'ancrage supérieur situés au dos du dossier arrière. (Voir "FIXATIONS INFÉRIEURES ET SUPÉRIEURES POUR SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT" dans l'index pour plus d'informations)

OCCUPANTS 3E RANGÉE

La troisième rangée de sièges est équipée de deux places assises caractérisées par une ceinture trois points.

CEINTURES DE SÉCURITÉ A TROIS POINTS

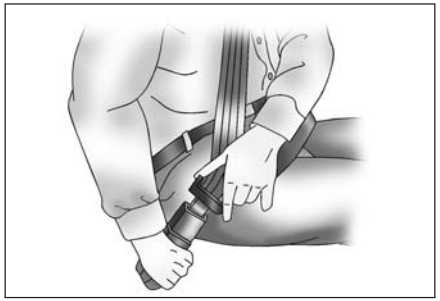
Afin de réduire les risques de blessures lors de collisions ou de manœuvres soudaines, votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à trois points. Les deux sièges avant, les sièges arrière et la troisième rangée de sièges sont tous équipés de ceintures trois points. Chacune de ces ceintures de sécurité possède trois points d'ancrage distincts de manière à retenir correctement les passagers correctement positionnés et portant leur ceinture de sécurité.

Une ceinture de sécurité fonctionnant en mode enrouleur avec blocage d'urgence ELR ne nécessite aucun réglage en longueur et permet une liberté de mouvement lorsque le véhicule se déplace à vitesse constante.

Toutefois, en cas d'arrêt brusque ou rapide, ou pendant une accélération ou une décélération puissantes, la ceinture se bloque automatiquement pour retenir le corps.

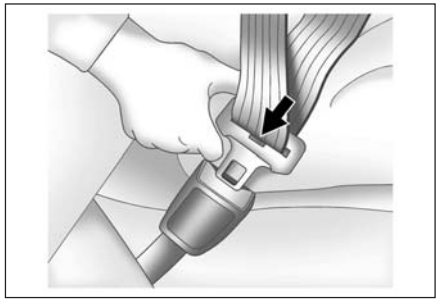
Bouclez toujours correctement votre ceinture :

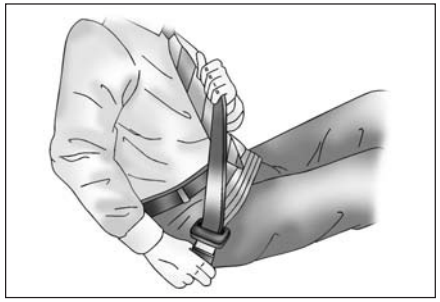
1. Fermez et verrouillez les portières.
2. Veillez à ce que le dossier soit redressé.
3. Saisissez la boucle de la ceinture de sécurité et servez-vous en pour tirer la ceinture devant votre corps. Assurez-vous que la ceinture n'est pas torsadée. Si la ceinture de sécurité se bloque lorsque vous tirez dessus, laissez-la se rétracter dans l'enrouleur. Puis tirez-la à nouveau et ajustez-la à une longueur confortable et sûre.
4. Positionnez la partie supérieure au milieu de votre épaule et en travers de votre poitrine. Ne positionnez jamais la partie supérieure sur le cou. Ceci garantit qu'en cas de collision, la ceinture répartit la force sur l'ossature de l'épaule et éloigne l'impact des côtes ou du cou, permettant de ce fait d'éviter des lésions internes graves.



5. Posez la partie inférieure de la ceinture très bas et de manière confortable sur les hanches, pas à hauteur de la taille. Cela garantit qu'en cas de collision, la ceinture répartit la force sur les os du bassin et pas sur l'abdomen, évitant de ce fait des blessures graves.
6. Introduisez la broche de fixation plate dans la boucle jusqu'au déclic. Veillez à utiliser la bonne boucle. Assurez-vous de positionner le bouton d'ouverture de la ceinture de sécurité de manière à pouvoir déboucler rapidement en cas d'urgence.
7. Tirez sur la broche de fixation plate de manière à être sûr qu'elle est bien fixée.

Pour enlever la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton d'ouverture de la boucle. La ceinture se rétracte automatiquement. Guidez la ceinture pendant qu'elle se rétracte de manière à éviter que la boucle n'endommage les surfaces de l'habitacle ou ne blesse d'autres occupants du véhicule.





Entretien de vos ceintures de sécurité :

1. Inspectez régulièrement toutes les ceintures de sécurité, les pièces apparentées et les ensembles. Faites-les remplacer par un professionnel si elles sont endommagées. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.
2. Vous devez remplacer toute ceinture de sécurité ou pièce apparentée qui a été étirée ou endommagée lors d'un accident, même si l'étirement ou le dommage n'est pas évident ni visible. Les ceintures allongées et les pièces endommagées ne remplissent pas leur rôle correctement. Remplacez les ceintures de sécurité par des neuves.
3. Après une collision, nous conseillons de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité. Si un spécialiste qualifié estime que les ceintures de sécurité sont en bon état et que tout fonctionne correctement, il n'est pas nécessaire de les remplacer. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.
4. Il est dangereux d'utiliser votre véhicule avec des ceintures de sécurité ou d'autres composants endommagés.

PRÉTENSIONNEUR DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Votre véhicule est équipé d'un système de prétensionneurs de ceinture de sécurité aux sièges avant. Vous pouvez utiliser les ceintures de sécurité à prétensionneur de la même manière que des ceintures de sécurité classiques.

Le système de prétensionneurs des ceintures de sécurité est déclenché en fonction de la gravité de la collision. Les capteurs d'impact et le module de commande électronique du système de l'airbag commandent également les prétensionneurs de ceinture de sécurité.

Le prétensionneur est situé autour du rétracteur de chaque ceinture de sécurité avant. Le prétensionneur tend la ceinture de sécurité de sorte qu'elle colle mieux au corps de l'occupant en cas d'accident frontal. Les enrouleurs restent bloqués après le déclenchement des prétensionneurs. En cas déclenchement, un bruit survient et un peu de fumée peut être émise. Cela n'est pas dangereux et n'indique pas la présence d'un incendie dans le véhicule.

Le conducteur et tous les passagers doivent toujours être retenus correctement par les ceintures de sécurité, qu'il y ait ou non un prétensionneur à leur place, afin de minimiser le risque de blessures graves ou de mort en cas de collision. Asseyez-vous à fond dans le siège ; asseyez-vous bien droit ; ne vous penchez à l'avant ou sur le côté. Ajustez la ceinture de sorte que la sangle ventrale de la ceinture soit portée bas au niveau du bassin et pas à hauteur de la taille.

A noter que les prétensionneurs s'activeront dans des collisions frontales et impacts latéraux graves. Ils ne sont pas conçus pour s'activer lors d'impacts par l'arrière ou dans des collisions frontales mineures. Les prétensionneurs ne peuvent être déclenchés qu'une seule fois. Si les prétensionneurs ont été activés, il faut les confier à un garagiste le plus rapidement possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Si le témoin d'airbag du tableau de bord ne clignote pas ou ne s'allume pas brièvement quand le contacteur de démarrage est mis sur la position "ON", qu'il reste allumé pendant plus de 10 secondes ou qu'il s'allume en roulant, le système de prétension ou le système d'airbag ne fonctionne pas correctement. Faites remplacer les deux systèmes par un garagiste le plus rapidement possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Seul un garagiste qualifié doit se charger de l'entretien des éléments ou du câblage du prétensionneur. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Une intervention inadéquate pourrait entraîner un déclenchement involontaire des prétensionneurs ou pourrait rendre le prétensionneur inopérant. Dans l'un ou l'autre cas, il y a un risque de blessures.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ

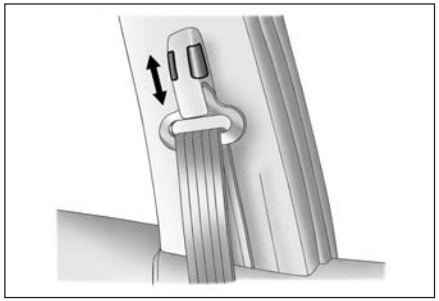
Avant de commencer à conduire, déplacez le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture de sécurité à la hauteur qui vous convient.

Ajustez la hauteur de sorte que la partie épaule de la ceinture soit centrée sur votre épaule. La ceinture doit être éloignée du visage et du cou, mais ne doit pas glisser de l'épaule. Un mauvais positionnement de la sangle d'épaule peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais réglage de la ceinture de sécurité risque de réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité lors d'une collision.

Pour la relever ou l'abaisser, appuyez sur les boutons de déverrouillage et déplacez le dispositif de réglage en hauteur vers la position désirée. Vous pouvez déplacer le dispositif de réglage en hauteur vers le haut en le soulevant tout simplement sans appuyer sur les boutons.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais avec une ceinture de sécurité incorrectement positionnée. Afin d'éviter des blessures, observez toujours les précautions suivantes :

- Ajustez la hauteur de la ceinture de sécurité avant de prendre la route.
- Portez la ceinture au milieu de l'épaule.
- Bouclez convenablement la ceinture de sécurité.

Le non-respect de ces précautions peut mener à des blessures ou même à la mort en cas de collision.

FEMMES ENCEINTES ET CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris pour les femmes enceintes.

Les femmes enceintes encourent plus de risques de blessures graves si elles ne portent pas leur ceinture de sécurité. De plus, lorsque la ceinture de sécurité est portée correctement, il y a davantage de chances que l'enfant porté soit sain et sauf en cas d'accident.

Afin de bénéficier d'une protection maximum, la femme enceinte doit porter une ceinture de sécurité à trois points. Elle doit porter la partie inférieure de la ceinture aussi bas que possible.

SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT

⚠ AVERTISSEMENT

Les systèmes de retenue pour enfants sont disponibles dans une grande variété de tailles et de configurations. En fonction de la forme et de l'espace intérieur de votre véhicule, certains systèmes de retenue pour enfants ne pourront s'y adapter.

Il est de votre responsabilité de vous assurer que les systèmes de retenue pour enfants que vous installez dans votre véhicule sont adaptés et peuvent y être correctement fixés avec les ceintures de sécurité et les ancrages pour sièges de sécurité pour enfants.

Un système de retenue de sécurité pour enfants qui n'a pas la dimension adaptée à votre véhicule ou à votre enfant, ou un système de retenue de sécurité qui n'est pas correctement fixé à votre véhicule peut causer des blessures graves à l'enfant et aux autres passagers en cas de collision.

Lorsque vous avez sélectionné le siège pour enfant adéquat, lisez les instructions du fabricant concernant son installation et son utilisation et suivez-les minutieusement. Ce siège devra être adapté à l'âge, à la taille et au poids de votre enfant et devra s'adapter correctement et en toute sécurité au véhicule. Il existe différents types de systèmes pour enfants de toutes tailles jusqu'à ce qu'ils aient atteint la taille suffisante pour utiliser les ceintures de sécurité du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Votre véhicule est conçu pour être équipé de systèmes universels de retenue pour enfant uniquement aux positions assises arrières latérales.

- **N'installez pas de système universel de retenue pour enfant sur le siège du passager avant ni à la position assise arrière centrale.**

Les statistiques en matière d'accidents démontrent que les enfants sont davantage en sécurité dans un siège adapté à l'arrière qu'à l'avant du véhicule.

Les enfants qui ont dépassé la capacité de leur siège doivent prendre place sur le siège arrière et utiliser la ceinture de sécurité correctement bouclée, en prenant garde que la partie supérieure soit positionnée le plus loin possible du cou et la partie inférieure le plus bas possible sur les hanches. Vérifiez la position de la ceinture de temps à autre de manière à vous assurer qu'elle est toujours correctement en place.

Si l'enfant doit prendre place à l'avant du véhicule, assurez-vous que la ceinture ne soit pas posée sur son visage ou sur son cou. Si c'est le cas, déplacez l'enfant vers le centre du véhicule de manière à ce que la ceinture passe sur son épaule.

Ne permettez jamais à un enfant de se mettre debout ou à genoux sur le siège, ni dans le coffre lors du déplacement du véhicule.

Lorsque le siège pour enfant n'est pas utilisé, attachez-le solidement au véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou sortez-le du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne tenez jamais un bébé dans vos bras lorsque vous circulez en voiture. Prenez soin d'attacher les bébés et les petits enfants à l'aide de systèmes de retenue de sécurité adaptés et agréés.
- Lors d'une collision, un bébé deviendra tellement lourd que vous ne pourrez plus le retenir. Par exemple, pendant une collision à seulement 40 km/h, un bébé de 5,5 kg exerce une force de 110 kg sur vos bras.
- Le fait de ne pas attacher correctement les bébés et les petits enfants avec des systèmes adaptés et agrées peut causer des blessures, voir même la mort en cas d'accident.
- Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement retenus sur les sièges arrières que sur un siège avant.
- N'installez pas de siège pour enfant sur le siège du passager avant si votre véhicule est équipé d'un airbag latéral. Voir "AIRBAG LATÉRAL" dans l'index pour plus d'informations.

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

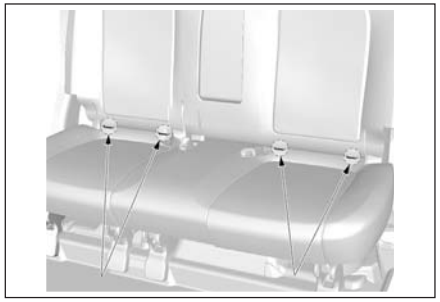
(Suite)

- Attention, extrêmement dangereux ! N'utilisez pas de systèmes de retenue pour enfant placés dos à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un airbag ! Installez toujours un siège de sécurité pour enfant tourné l'arrière sur le siège arrière du véhicule.

FIXATIONS INFÉRIEURES ET FIXATIONS SUPÉRIEURES DE SANGLE DE RETENUE POUR SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS

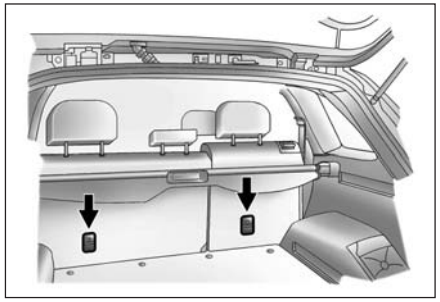
Dans le passé, des systèmes de retenue pour enfant ont été attachés au siège du véhicule à l'aide des ceintures de sécurité. Suite à cela, des systèmes de retenue pour enfant ont souvent été installés incorrectement ou de manière trop lâche pour protéger l'enfant de manière adéquate.

Nous équipons maintenant votre véhicule de fixations inférieures et supérieures aux deux places assises arrière latérales, ce qui permet de fixer des systèmes de retenue pour enfant directement à la carrosserie du véhicule.



Pour poser un système de retenue pour enfants équipé de fixations inférieures et de fixations supérieures de sangle de retenue, suivez les instructions fournies avec le système et la procédure "Installation de systèmes de retenue pour enfants avec fixations inférieures et fixations supérieures de sangle de retenue" décrite dans les pages suivantes.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement et de suivre toutes les instructions des pages suivantes les instructions fournies avec votre système de retenue pour enfant.



La sécurité de votre enfant en dépend !

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas certain d'avoir installé correctement votre système de retenue pour enfant, contactez le fabricant du système de retenue pour enfant. Si vous avez toujours du mal à installer le système de retenue pour enfants dans votre véhicule, nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ ATTENTION

Le système de retenue pour enfants risque d'avancer quand il n'est pas utilisé.

Dans ce cas, retirez-le ou maintenez-le en place à l'aide de la ceinture de sécurité.

IMPORTANT

La ceinture de sécurité ou le système de retenue pour enfants risque de devenir très chaud dans un véhicule fermé. Vérifiez le revêtement du siège et les verrouillages avant d'y asseoir un enfant.

EMPLACEMENTS DE MONTAGE DES SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant

Catégorie de poids		Positions assises				
		Sur le siège du passager avant		Sur les sièges extérieurs de la deuxième rangée	Sur le siège central de la deuxième rangée	Sur les sièges de la troisième rangée
		airbag activé	airbag désactivé			
Groupe 0	jusqu'à 10 kg	X	U1	U+	X	X
Groupe 0+	jusqu'à 13 kg	X	U1	U+	X	X
Groupe I	9 à 18 kg	X	U1	U+	X	X
Groupe II	15 à 25 kg	X	X	U	X	X
Groupe III	22 à 36 kg	X	X	U	X	X

1 = Uniquement si les systèmes d'airbag de siège de passager avant sont désactivés. Si le système de retenue pour enfants est fixé en utilisant une ceinture de sécurité à trois points, réglez l'angle du dossier de siège dans la position la plus en avant et vérifiez que la ceinture de sécurité du véhicule s'enroule vers l'avant à partir du point d'ancrage supérieur.

\+ = Siège disponible avec étriers de montage ISOFIX et Top-Tether.

U = Valable universellement en combinaison avec ceinture de sécurité à trois points

X = Pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette catégorie de poids

POSSIBILITÉS AUTORISÉES DE FIXATION DE SYSTÈME DE SÉCURITÉ POUR ENFANT ISOFIX

Catégorie de poids		Catégorie de taille	Fixation	Positions assises			
				Sur le siège du passager avant	Sur les sièges extérieurs de la deuxième rangée	Sur le siège central de la deuxième rangée	Sur les sièges de la troisième rangée
Groupe 0	jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X
Groupe 0+	jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X
		D	ISO/R2	X	IL	X	X
		C	ISO/R3	X	IL	X	X
Groupe I	9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X
		C	ISO/R3	X	IL	X	X
		B	ISO/F2	X	IL, IUF	X	X
		B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X	X
		A	ISO/F3	X	IL, IUF	X	X

IL = Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX des catégories 'spécifique au véhicule', 'restreint' ou ' semi-universel'.

Le système de sécurité ISOFIX doit être approuvé pour le type de véhicule spécifique.

IUF = Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.

X = Pas de système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids.

Catégorie de taille ISOFIX et siège pour info

A – ISO/F3 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B – ISO/F2 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille plus petite dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B1 – ISO/F2X = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille plus petite dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

C – ISO/R3 = Système de sécurité pour enfant tourné vers l'arrière pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

D – ISO/R2 = Système de sécurité pour enfant tourné vers l'arrière pour des enfants de taille plus petite dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

E – ISO/R1 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez les fixations inférieures et les fixations supérieures de sangle de retenue qu'à l'usage pour lequel elles ont été conçues.

Les fixations inférieures et les fixations supérieures de sangle de retenue ne sont conçues que pour maintenir en place des systèmes de retenue pour enfants équipés de fixations inférieures et supérieures.

- N'utilisez pas les fixations inférieures et les fixations supérieures de sangle de retenue pour fixer des ceintures de sécurité pour adultes, des harnais ou d'autres éléments ou équipements dans votre véhicule.

L'utilisation de fixations inférieures et de fixations supérieures de sangle de retenue pour fixer des ceintures de sécurité pour adultes, des harnais ou d'autres éléments ou équipements dans votre véhicule ne fournira pas la protection adéquate en cas de collision et pourrait entraîner des blessures et même la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Placer le système de retenue pour enfants sur le siège avant risque d'entraîner des blessures graves ou fatales.

N'installez jamais un système de retenue pour enfants tourné vers l'arrière sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un airbag passager avant.

Un enfant assis dans un système de retenue posé sur le siège avant risque des blessures graves en cas de déploiement de l'airbag passager avant.

Installez un système de retenue pour enfants tourné l'arrière sur le siège arrière.

Il faut fixer les systèmes de retenue pour enfants tournés vers l'avant au siège arrière, dans la mesure du possible. S'il est installé sur le siège du passager avant, réglez-le le plus en arrière possible.

Installation de systèmes de retenue pour enfants avec fixations inférieures et fixations supérieures de sangle de retenue

1. Sélectionnez une des positions assises arrières latérales pour l'installation du système de retenue pour enfant.

2. Localisez la position des deux fixations inférieures. L'emplacement de chaque point d'ancrage inférieur est identifiée par un marquage circulaire sur le bord inférieur du dossier du siège arrière.
3. Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve autour des fixations inférieures, y compris verrouillages de ceinture de sécurité ou ceintures de sécurité. Les objets étrangers peuvent interférer avec le verrouillage correct du système de retenue pour enfant dans les points d'ancrage.

4. Placez le système de retenue pour enfants sur le siège, au-dessus des deux fixations inférieures et fixez-le à ces fixations en suivant les instructions fournies avec le système.
5. Ajustez et serrez le système de retenue pour enfant suivant les instructions fournies avec le système de retenue pour enfant.
6. Fixez l'attache sur la sangle de retenue du système de retenue pour enfants à la fixation supérieure de la sangle en veillant à ce que celle-ci ne soit pas tordue.

   Si la position que vous utilisez possède un appuie-tête réglable et que vous vous servez d'une double sangle, faites-passer celle-ci autour de l'appuie-tête.

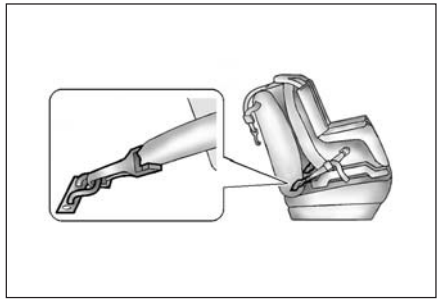
   Si la position que vous utilisez possède un appuie-tête réglable et que vous utilisez une sangle simple, levez l'appuie-tête et faites passer la sangle en dessous et entre les montants de l'appuie-tête.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que l'attache de la sangle du système de retenue pour enfants est convenablement fixée à la fixation supérieure.

Si elle est mal fixée, la sangle et sa fixation risquent de ne pas remplir leur rôle.

7. Serrez la sangle du système de retenue pour enfants conformément aux instructions fournies avec le système.
8. Poussez et tirez le système de retenue pour enfants dans différentes directions après son installation pour vérifier qu'il est fermement tenu en place.



APPUIS-TÊTE

Les appuis-tête sont conçus pour réduire le risque de blessures au cou (coup du lapin) en cas de collision.

Pour une protection maximale, faites coulisser l'appui-tête vers le haut ou vers le bas de manière à ce que le sommet de l'appui-tête soit à hauteur du haut de vos oreilles.

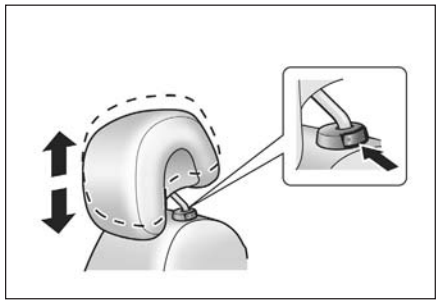
⚠ AVERTISSEMENT

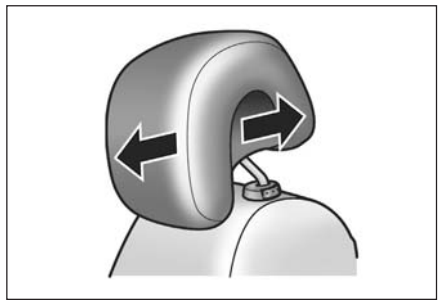
En cas de collision, l'absence d'appui-tête ou des appuis-tête mal ajustés peuvent causer des blessures graves à la tête et au cou.

Tirez les appuie-tête afin d'ajuster la position vers le haut. Poussez les appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage afin d'ajuster la position vers le bas.

Pour incliner l'appui-tête avant,

1. Placez le en position verticale en le poussant à fond vers l'avant puis relâchez-le.
2. Repoussez doucement l'appui-tête vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit dans la position désirée.





APPUIS-TÊTE ACTIFS

En cas de collision arrière, les appuis-tête actifs des sièges avant s'inclinent automatiquement vers l'avant. La tête est mieux soutenue par l'appui-tête et le risque de lésions par hyperextension de la zone des vertèbres cervicales diminue.

SIÈGES AVANT

RÉGLAGE DE LA POSITION LONGITUDINALE DU SIÈGE AVANT

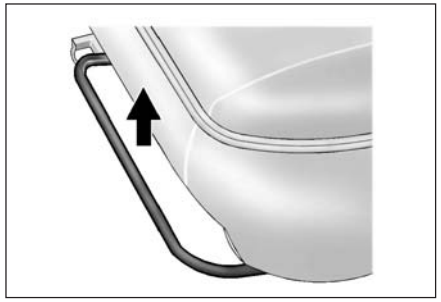
Pour déplacer le siège avant vers l'avant ou vers l'arrière :

1. Tirez le levier situé à l'avant du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position désirée.
3. Relâchez le levier.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ajustez pas le siège du chauffeur en conduisant.**

Le chauffeur pourrait perdre le contrôle du véhicule et causer des blessures ou dommages matériels.



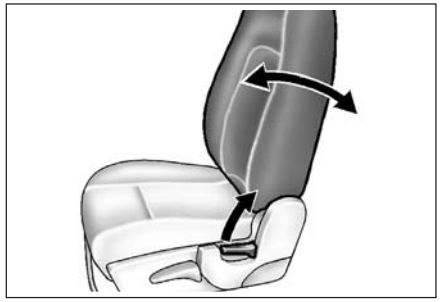
RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE AVANT

Pour incliner le dossier vers l'avant ou vers l'arrière, tournez la molette située sur le flanc extérieur du dossier jusqu'à ce que le dossier soit à l'inclinaison désirée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ajustez pas l'inclinaison du dossier du siège du chauffeur en conduisant.**

Le chauffeur pourrait perdre le contrôle du véhicule et causer des blessures ou dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT

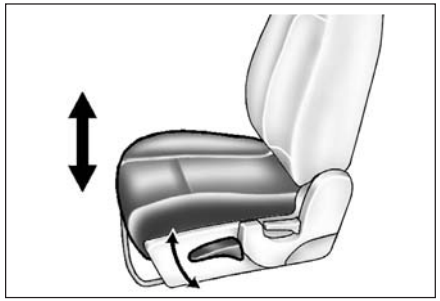
En cas d'accident, les occupants des sièges avant dont le dossier est fortement incliné perdront l'efficacité de protection du dossier et de la ceinture de sécurité en glissant sous la ceinture ou en étant projetés contre la ceinture dans une position inadaptée.

- Ne placez aucun des dossiers des sièges avant en position fortement inclinée vers l'arrière pendant la conduite.

Des blessures graves, la mort ou l'éjection hors du véhicule peuvent en résulter.

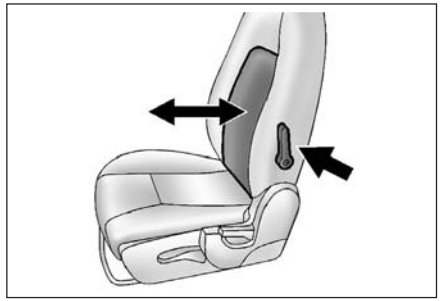
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE DU CONDUCTEUR

Pour relever l'assise du siège conducteur, déplacez le levier vers le haut de manière répétée jusqu'à ce que le siège soit à la hauteur désirée. Pour abaisser l'assise du siège, déplacez le levier vers le bas de manière répétée jusqu'à ce que le siège soit à la hauteur désirée.



SUPPORT LOMBAIRE DU SIÈGE CONDUCTEUR

Pour augmenter ou diminuer le support lombaire du siège conducteur, déplacez le levier vers l'avant ou vers l'arrière.



ESCAMOTAGE DU SIÈGE PASSAGER

⚠ ATTENTION

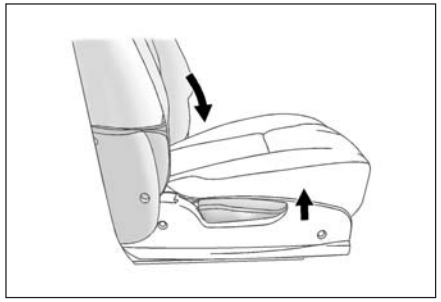
Si vous repliez le dossier vers l'avant pour transporter des objets plus longs, comme des skis, veillez à ce que ce chargement ne soit pas près d'un airbag. En cas de collision, un airbag qui se déploie peut repousser cet objet vers une personne, ce qui peut provoquer de graves blessures, voire la mort. Fixez les objets loin de la zone où doit se déployer l'airbag.

⚠ ATTENTION

Les objets que vous placez sur ce dossier peuvent heurter et blesser les gens lors d'un arrêt ou d'un virage brusque, ou lors d'une collision. Déposer ou fixer tous les articles avant de conduire.

Pour rabattre le dossier du siège passager, procédez comme suit :

1. Abaissez l'appuie-tête jusqu'en bas.
2. Tirez et maintenez le levier sous l'avant du siège pour faire glisser le siège le plus loin possible vers l'arrière et relâchez le levier.
3. Levez le levier d'inclinaison situé côté extérieur du siège tout à fait jusqu'en haut et repliez le dossier vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête en position repliée.



Pour relever le dossier du siège passager, procédez comme suit :

1. Levez le dossier et repoussez-le dans sa position initiale.
2. Verrouillez le dossier du siège en poussant sur le sommet du dossier.
3. Tirez à nouveau le siège vers l'avant afin de vous assurer qu'il est verrouillé correctement.

⚠ ATTENTION

Si le dossier n'est pas verrouillé, il peut se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brutal ou d'une collision. Ce qui peut provoquer des blessures à la personne assise à cette place. Poussez et tirez toujours sur le dossier pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.

SIÈGE ÉLECTRIQUE (UNIQUEMENT SIÈGE CONDUCTEUR)

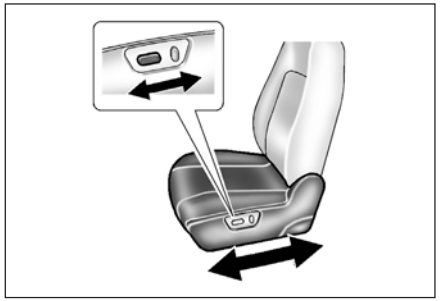
RÉGLAGE DE LA POSITION LONGITUDINALE DU SIÈGE

Pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez et maintenez le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière. Relâchez la commande dès que le siège a atteint la position désirée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ajustez pas le siège du chauffeur en conduisant.**

Le chauffeur pourrait perdre le contrôle du véhicule et causer des blessures ou dommages matériels.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE

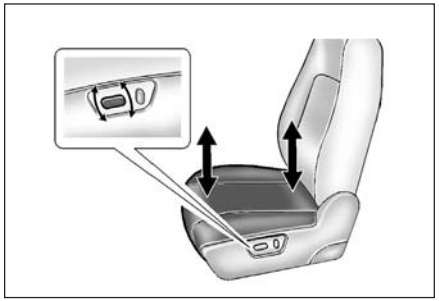
Pour régler la hauteur de la partie avant ou arrière du coussin du siège, poussez la partie avant ou arrière du commutateur vers le haut ou vers le bas.

Relâchez la commande dès que le siège a atteint la position désirée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ajustez pas le siège du chauffeur en conduisant.**

Le chauffeur pourrait perdre le contrôle du véhicule et causer des blessures ou dommages matériels.



RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE

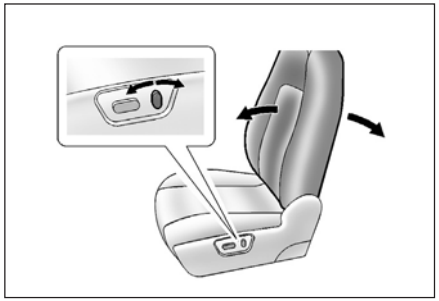
Pour incliner le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez et maintenez la partie supérieure du commutateur vers l'avant ou vers l'arrière.

Relâchez la commande dès que le siège a atteint la position désirée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ajustez pas l'inclinaison du dossier du siège du chauffeur en conduisant.**

Le chauffeur pourrait perdre le contrôle du véhicule et causer des blessures ou dommages matériels.



SIÈGES ARRIÈRES

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'accident, les occupants des sièges avant dont le dossier est fortement incliné perdront l'efficacité de protection du dossier et de la ceinture de sécurité en glissant sous la ceinture ou en étant projetés contre la ceinture dans une position inadaptée.

- Ne placez aucun des dossiers des sièges avant en position fortement inclinée vers l'arrière pendant la conduite.

Des blessures graves, la mort ou l'éjection hors du véhicule peuvent en résulter.

DOSSIER ARRIÈRE RABATTABLE

⚠ AVERTISSEMENT

- N'empilez pas de bagages ou de marchandises à un niveau dépassant les sièges avant.
- Ne permettez pas aux passagers de s'asseoir sur les dossiers rabattus lorsque le véhicule est en mouvement.
- Votre véhicule comporte des zones séparées spécifiquement destinées au transport de passagers et au transport de marchandises.
- Des bagages ou des passagers non retenus sur un dossier rabattu peuvent être projetés dans le véhicule ou en être éjectés en cas d'arrêt brusque ou de collision.

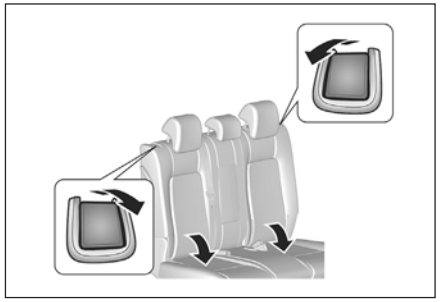
Des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter.

⚠ ATTENTION

L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures. Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.

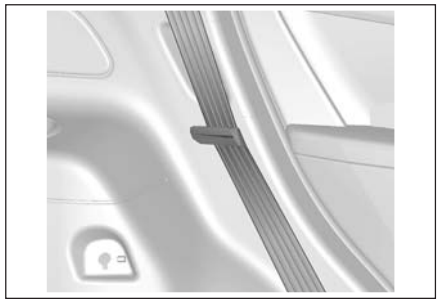
Pour abaisser chaque dossier arrière séparément :

1. Assurez-vous que les trois ceintures de sécurité sont débouclées et que les dossiers avant ne sont pas inclinés.
2. Rabattez les appuie-tête entièrement vers le bas.
3. Levez le levier situé sur le dessus du dossier pour relâcher le dossier.
4. Rabattez le dossier du siège arrière vers l'avant et vers le bas.



Pour replacer un dossier arrière dans sa position initiale :

1. Accrochez les ceintures de sécurité au guide de retenue pour vous assurer que les ceintures de sécurité ne sont pas coincées.
2. Levez le dossier et ramenez-le à sa position initiale.
3. Décrochez les ceintures de sécurité du guide de retenue.
4. Verrouillez le dossier du siège en poussant sur le sommet du dossier.



5. Tirez à nouveau le siège vers l'avant afin de vous assurer qu'il est verrouillé correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

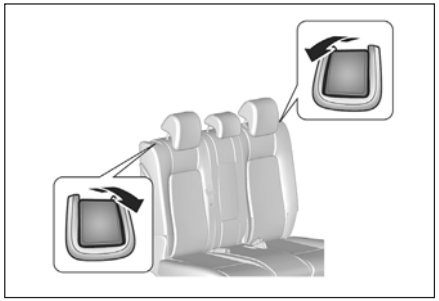
- **Assurez-vous de la position et du verrouillage correct des dossiers des sièges arrière avant de prendre la route avec des passagers à l'arrière du véhicule.**
- **N'abaissez pas les leviers de déverrouillage se trouvant sur le sommet du dossier lorsque le véhicule est en mouvement.**

Abaisser les leviers de déverrouillage lorsque le véhicule est en mouvement peut causer des blessures graves aux passagers.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE ARRIÈRE

Les dossiers arrière peuvent être inclinés partiellement.

Pour incliner les dossiers, levez le levier sur le dessus du dossier jusqu'à ce que le dossier soit ajusté à la position désirée.



SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE DEUX FOIS (UNIQUEMENT 7 PLACES)

⚠ AVERTISSEMENT

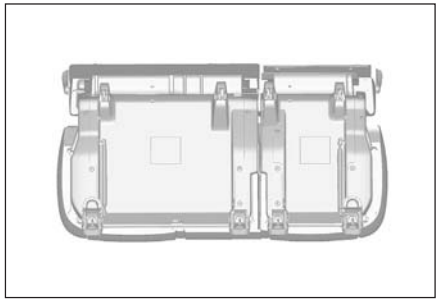
- **N'empilez pas de bagages ou de marchandises à un niveau dépassant les sièges avant.**
- **Ne permettez pas à vos passagers de s'asseoir dans le compartiment arrière lorsque les sièges arrières sont rabattus.**
- **Des bagages ou des passagers non retenus dans le compartiment arrière peuvent être projetés dans le véhicule ou éjectés de celui-ci en cas d'arrêt brusque ou de collision.**
- **L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures. Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.**
- **Lors du double rabattement, assurez-vous que les boucles de ceinture de sécurité ne sont pas coincées par le siège.**

Des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter.

Pour accéder à la troisième rangée de sièges ou sortir, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que les trois ceintures de sécurité sont débouclées et que les dossiers avant ne sont pas inclinés.
2. Rabattez les appuie-tête entièrement vers le bas.
3. Tirez le levier situé à l'extérieur du dossier vers l'avant et rabattez le dossier.

4. Le siège basculera automatiquement vers l'avant et les tiges de support comprimés maintiendront les sièges rabattus.



Pour replacer un dossier arrière dans sa position initiale :

1. Accrochez les ceintures de sécurité au guide de retenue pour vous assurer que les ceintures de sécurité ne sont pas coincées.
2. Guidez l'assise de siège arrière vers le bas.
3. Verrouillez le coussin du siège arrière sur le sol. Vérifiez que le coussin du siège arrière est solidement verrouillé en le tirant vers le haut et vers le bas.
4. Remettez le dossier du siège arrière dans sa position initiale. Vérifiez que le dossier du siège est solidement verrouillé en le tirant vers le haut et vers le bas.
5. Décrochez les ceintures de sécurité du guide de retenue.

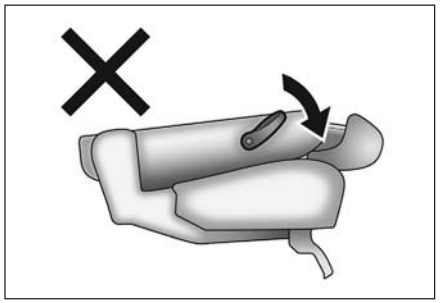
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne placez pas les jambes ou d'autres parties du corps sur le plancher sous l'assise arrière lorsque vous guidez l'assise arrière vers le bas.**

Vous risquez des blessures graves.

⚠ ATTENTION

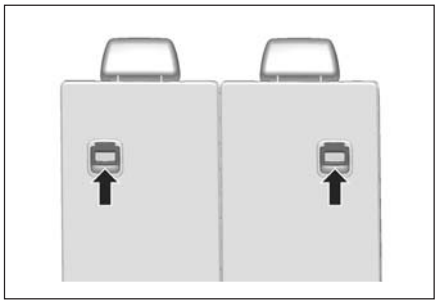
Ne tirez pas sur le levier quand le dossier est rabattu. Cela pourrait endommager le levier ou les pièces qui y sont rattachées.



ESCAMOTAGE DE LA TROISIÈME RANGÉE DE SIÈGES

Pour rabattre le dossier de la troisième rangée :

1. Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.
2. Levez le levier au dos de chaque dossier.
3. Poussez le dossier vers l'avant et repliez le dossier.



Pour replacer un dossier arrière dans sa position initiale :

1. Relevez le dossier dans sa position initiale. Vérifiez que le dossier du siège est solidement verrouillé en le tirant vers le haut et vers le bas.
2. Poussez l'appuie-tête vers l'arrière dans sa position initiale.

SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (AIRBAG)

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) à airbag conçu pour la protection des occupants des sièges correctement assis et ceinturés. Le siège du conducteur ainsi que celui du passager avant sont équipés d'airbags et d'airbags latéraux (si prévus), en plus des ceintures de sécurité à trois points et autres dispositifs de sécurité. Votre véhicule est également muni d'airbags rideaux. Les airbags rideaux sont disponibles pour le conducteur et le passager directement assis derrière le conducteur et pour le passager avant droit et le passager assis directement derrière lui.

Chaque airbag est emballé spécialement dans un module, conçu à partir pour gonfler et déployer l'airbag à une vitesse et une force très importantes dans le cas où votre véhicule serait impliqué dans certains types de collisions, qui comportent un grand risque de blessures ou de mort pour le chauffeur et pour les passagers.

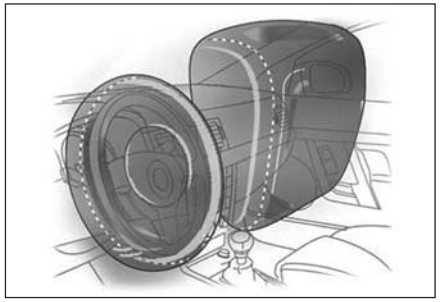
AIRBAG DU CONDUCTEUR ET DU PASSAGER AVANT

Airbag du conducteur

L'airbag du conducteur est situé dans la partie centrale du volant.

Airbag du passager avant

L'airbag du passager est situé dans le tableau de bord.



⚠ AVERTISSEMENT

Les airbags ne constituent qu'un système de retenue supplémentaire et sont d'une plus grande efficacité en combinaison avec les ceintures de sécurité.

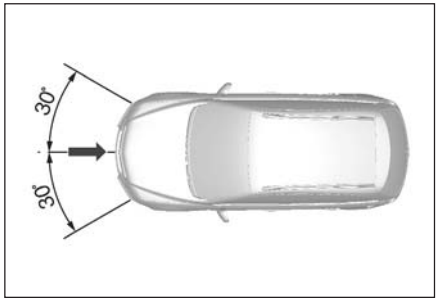
Tous les passagers, y compris le chauffeur, doivent porter leur ceinture de sécurité à tout moment, qu'il y ait un airbag ou non, afin de minimiser le risque de blessure grave ou de mort en cas d'accident.

- **Les airbags frontaux ne se déploient pas en cas de collisions arrière ou latérales. Les occupants qui ne portent pas leur ceinture de sécurité ne seront protégés par aucun système de retenue, ce qui, dans ce type de collision, aura pour résultat de graves blessures ou la mort.**
- **Les occupants qui ne portent pas correctement leur ceinture de sécurité peuvent être projetés vers l'avant lors du freinage avant l'impact, ce qui place leur corps à proximité de ou sur les modules d'airbag. Ceci peut occasionner de graves blessures dues à la grande force de déploiement d'un airbag.**

Comment fonctionnent les airbags

Les airbags sont conçus de manière à empêcher votre tête, votre cou et votre poitrine de heurter le tableau de bord, le volant ou le pare-brise en cas de collision frontale. Ils ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collision venant de l'arrière, de tonneaux ou de la plupart des collisions latérales. Vos airbags sont conçus pour un déploiement en cas de collisions équivalentes ou supérieures à la force d'un véhicule circulant à une vitesse de 15 à 23 km/h heurtant un mur indéformable.

Le système d'airbag s'active en cas de collision grave qui est frontale ou dont l'angle d'impact forme un angle jusqu'à 30° par rapport au sens de marche en ligne droite.



Ce niveau de gravité de collision auquel l'airbag se déploiera a été choisi afin de garantir un déploiement des airbags dans nos véhicules lors de collisions d'un degré de gravité égal ou inférieur au degré de gravité auquel il existe un risque statistique de mort lors d'une collision frontale.

En réalité, les véhicules heurtent rarement un mur indéformable de plein fouet, et les airbags se déploient le plus souvent lors d'une collision entre deux véhicules. La vitesse à partir de laquelle l'airbag se déploie en situation réelle peut être plus élevée, parce que les accidents en situation réelle impliquent généralement des impacts multi-véhicules compliqués, des impacts latéraux, et des impacts frontaux incomplets (p.ex. avec décalage latéral) et aussi parce que l'objet percuté n'est généralement pas indéformable.

IMPORTANT

Un airbag peut également se déployer dans des circonstances sans collision moyenne ou grave (par ex., heurter le soubassement ou un autre composant rigide du véhicule sur une déformation de la chaussée), lorsque les capteurs d'impact génèrent un signal équivalent à une collision avec un objet indéformable à une vitesse de 15 à 23 km/h.

Les airbags se gonflent lorsqu'un capteur détecte une collision frontale d'une sévérité suffisante pour leur déploiement. Le capteur d'impact envoie un signal électrique pour amorcer le gonflage de l'airbag. Un gaz de propulsion est allumé et se consume très rapidement à l'intérieur du module de l'airbag, produisant suffisamment de gaz inerte pour gonfler intégralement l'airbag. Dans les 0,045 secondes qui suivent la détection de l'impact, la pression dans l'airbag cause le détachement du couvercle en plastique qui recouvre le module, dont la structure est rainurée de manière à permettre au cache sur le volant ou sur le tableau de bord côté passager de se décomposer.

L'airbag se gonfle alors complètement de manière à créer une surface capable d'amortir le mouvement vers l'avant de la tête et du torse de l'occupant avant. Dès que l'occupant entre en contact avec l'airbag, le gaz qui y est contenu se vide progressivement par les orifices prévus à sa base afin d'absorber la force du mouvement vers l'avant de l'occupant.

IMPORTANT

Les airbags ne peuvent pas vous étouffer et ils ne gênent pas votre mouvement. Les airbags sont munis de trous permettant leur dégonflage immédiatement après avoir amorti votre mouvement.

Le processus entier, depuis le contact initial jusqu'au gonflage et dégonflage de l'airbag se déroule en 0,2 seconde, soit plus rapidement que le clignement de l'oeil. Parce que la collision se déroule en une fraction de seconde, et que les véhicules impliqués dans une collision s'immobilisent seulement une à deux secondes après le contact initial, le système de retenue supplémentaire doit détecter la collision et gonfler les airbags quasi instantanément afin de protéger efficacement les occupants du véhicule.

AIRBAGS LATÉRAUX

Les modules d'airbags latéraux sont situés du côté extérieur des dossiers des sièges avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Les airbags ne constituent qu'un système de retenue supplémentaire et sont d'une plus grande efficacité en combinaison avec les ceintures de sécurité.

Tous les passagers, y compris le chauffeur, doivent porter leur ceinture de sécurité à tout moment, qu'il y ait un airbag ou non, afin de minimiser le risque de blessure grave ou de décès en cas d'accident.

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

(Suite)

- **Ne placez pas d'objets sur ou près des modules d'airbags latéraux du côté extérieur de chacun des sièges avant. Ils peuvent devenir des projectiles pendant le gonflage, et causer ainsi de graves blessures.**
- **N'installez pas de revêtements de siège supplémentaires sur les sièges avant. Le déploiement des airbags latéraux peut être entravé lors d'une collision, provoquant de graves blessures.**
- **Ne vous appuyez pas de la tête ou du corps sur la portière. L'airbag latéral peut frapper les occupants avec une force considérable lors de son déploiement en cas de collision, provoquant de graves blessures.**
- **N'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant si votre véhicule est équipé d'un airbag latéral.**

Le non-respect de ces précautions peut entraîner de graves blessures ou même la mort.

Comment fonctionnent les airbags latéraux

Les airbags latéraux sont conçus pour empêcher l'impact du thorax avec la portière avant et la vitre lors d'une collision latérale.

Les airbags latéraux se gonflent lorsqu'un capteur détecte une collision latérale d'une sévérité suffisante pour leur déploiement.

Vos airbags latéraux sont conçus pour un déploiement en cas de collisions latérales qui sont équivalentes ou supérieures à la force d'un véhicule circulant à une vitesse de 15 à 25 km/h et heurtant un mur indéformable.

Le fait que votre véhicule a été impliqué dans une collision et que les airbags latéraux ne se sont pas déployés n'indique pas nécessairement un dysfonctionnement de vos airbags latéraux. Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer lors d'une collision latérale, pas lors d'une collision frontale, arrière ni lors de tonneaux s'ils ne produisent pas un impact latéral suffisant pour le déploiement des airbags latéraux.

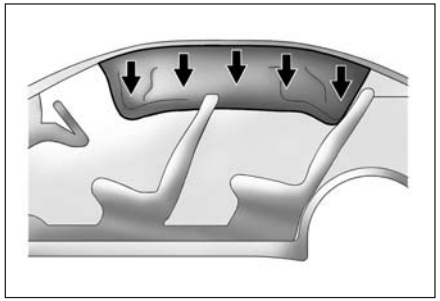
⚠ AVERTISSEMENT

Les enfants assis à proximité d'un airbag latéral peuvent courir le risque de blessures graves ou mortelles si l'airbag se déploie, en particulier si la tête, le cou ou la poitrine de l'enfant est proche de l'airbag au moment de son déploiement.

- **Ne laissez jamais votre enfant s'appuyer sur la portière ni près du module de l'airbag latéral.**
- **L'endroit le plus sûr dans le véhicule pour votre enfant correctement assis et attaché est le siège arrière.**

RIDEAUX GONFLABLES

Les rideaux gonflables sont situés dans le plafond au-dessus des vitres latérales. Ils sont conçus pour aider à protéger la tête des occupants des places avant et les occupants des places arrière extérieures dans certaines collisions latérales.



Les airbags rideaux sont conçus pour se déployer pendant certaines collisions latérales, en fonction de la gravité de l'impact, de l'angle, de la vitesse et de l'impact. Ils ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les situations d'impacts latéraux, les collisions de l'avant ou de l'arrière ou dans la plupart des situations de retournement.

Le système de rideau gonflable se déclenchera avec le système d'airbags latéraux.

⚠ AVERTISSEMENT

Les rideaux gonflables sont conçus pour se gonfler dans des collisions graves où quelque chose heurte le flanc du véhicule. Ils ne sont pas conçus pour se gonfler dans les collisions frontales, arrière ou retournements. Tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité convenablement, qu'il y ait un airbag pour cette personne ou pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais rien fixer au toit de votre véhicule en acheminant la corde ou l'attache par les ouvertures des portes ou des fenêtres. Si vous le faites, le chemin d'un rideau gonflable se déployant risque d'être entravé. Le chemin d'un airbag doit être dégagé.

APRÈS LE DÉPLOIEMENT DE L'AIRBAG

Après le dégonflage de l'airbag, vous remarquerez une odeur de brûlé, de fumée ainsi que la présence d'une poudre blanche à l'intérieur du véhicule. Ceci est normal. L'odeur de brûlé provient du gaz de propulsion qui a été enflammé pour gonfler l'airbag. La poudre blanche est un composé d'amidon ou de sodium qui lubrifie l'airbag afin de réduire la friction pendant le stockage et le gonflage. Ces substances peuvent causer une irritation des yeux ou de la peau mais ne sont pas toxiques.

IMPORTANT

Votre véhicule dispose d'une fonction automatique de déverrouillage des portières et d'activation des feux de détresse en cas de gonflement de l'airbag.

MAINTENANCE DU SRS

Votre système de retenue supplémentaire (SRS) ne demande pratiquement pas d'entretien.

Cependant, si l'une des situations suivantes se produit, faites immédiatement réparer votre SRS par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

- Un de vos airbags s'est déployé.
- Dysfonctionnement des airbags signalé par le témoin. Voir "TÉMOIN D'AVERTISSEMENT DES AIRBAGS" dans l'index.

IMPORTANT

Si votre véhicule est équipé d'airbags latéraux, l'ensemble du siège avant doit être remplacé après le déploiement de l'airbag latéral. Consultez un garagiste pour en savoir plus. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne conduisez pas votre véhicule après le déploiement d'un ou de plusieurs airbags.**
- **Ne tentez pas de réparer, de modifier ou de déposer l'airbag par vous-même.**
- **Les airbags sont installés sous haute pression et munis de systèmes de détection de collision et de gonflage sophistiqués. Permettre à une personne non qualifiée de les manipuler peut causer de graves blessures et même la mort.**
- **Contactez immédiatement un garagiste si l'un des airbags de votre véhicule s'est déployé, si votre véhicule a été endommagé à proximité de l'un des airbags, si l'un des airbags a été endommagé ou si vous pensez pour une raison quelconque que l'un des airbags ne fonctionne plus correctement. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

La conduite d'un véhicule dont un airbag s'est déployé sans un entretien qualifié consécutif peut conduire à de graves blessures ou même à la mort.

COMMENT LES AIRBAGS PROTÈGENT LES OCCUPANTS DES SIÈGES AVANT

En général, les passagers sont blessés lors d'une collision parce qu'ils sont projetés contre un objet fixe, soit à l'intérieur du véhicule (volant, tableau de bord ou pare-brise), soit à l'extérieur (surface de la route ou arbre) en cas d'éjection. Des blessures graves sont également occasionnées par un choc violent causé par l'impact de la collision, même sans contact corporel avec un objet immobile ou une autre surface.

Toutes ces blessures sont occasionnées par la force créée par la collision lorsque le véhicule est brusquement arrêté. Le temps et la distance dont un véhicule dispose pour le ralentissement ou l'arrêt complet déterminent la gravité des effets de la collision sur les occupants du véhicule. Par exemple, lorsqu'un véhicule freine pour s'arrêter à un feu rouge, le corps des occupants se déplace vers l'avant. Ceci est du au fait que le véhicule et ses occupants voyagent initialement à la même vitesse. Les freins ralentissent le véhicule alors que ses occupants continuent à avancer quelque peu à l'intérieur du véhicule. Les occupants correctement positionnés et maintenus sont cependant rarement blessés lorsqu'un véhicule s'arrête même lors d'un freinage soudain et puissant. Même un freinage puissant permet un temps et une distance relativement longs pour l'immobilisation du véhicule. Les ceintures de sécurité et la force des occupants sont généralement suffisants pour contrecarrer en toute sécurité la force d'immobilisation par freinage du véhicule.

Dans une collision, un véhicule peut déceler d'une vitesse de croisière sur autoroute à l'arrêt complet en une fraction de seconde et sur une distance de moins de 30 cm. Cette distance et ce temps d'arrêt extrêmement courts augmentent de manière importante la force exercée sur les occupants. Aucun être humain n'a la force ni les réflexes pour contrecarrer cette force. Même les occupants correctement positionnés et portant leur ceinture de sécurité verront leur tête, la partie supérieure de leur torse, leurs bras et leurs hanches projetés vers l'avant à la vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait avant l'impact. Dans des collisions frontales modérées à sévères, même les occupants qui portent leur ceinture de sécurité peuvent subir des lésions internes graves au cerveau et aux organes, sans pour autant que leur tête ou leur torse ne heurtent un objet ou une autre surface immobile.

Les airbags procurent un temps et une distance d'arrêt supplémentaires pour la tête et la partie supérieure du torse des occupants placés à l'avant du véhicule lors de collisions frontales ou quasi frontales modérées à sévères. Ce temps et cette distance supplémentaires peuvent sauver des vies et éviter de graves blessures.

AIDEZ VOS AIRBAGS A VOUS PROTÉGER !

Hormis leurs caractéristiques de protection de la vie, le système de l'airbag comporte également quelques risques modérés.

Parce qu'un airbag se gonfle très soudainement avec une force et une vitesse considérables, le système de retenue supplémentaire de l'airbag est plus sûr et plus efficace si les occupants sont correctement positionnés dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Règles de sécurité essentielles concernant les airbags :

- **Ne placez jamais un siège pour enfant faisant face vers l'arrière sur un siège avant.**
- **Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent dans la mesure du possible voyager sur les sièges arrières.**
- **Portez toujours votre ceinture de sécurité, même si votre véhicule est équipé d'airbags.**
- **Reculez votre siège aussi loin que votre confort et votre sécurité le permettent, inclinez légèrement le dossier vers l'arrière et appuyez bien contre le dossier de votre siège.**
- **Ne placez pas d'objets sur, par-dessus ou près des modules d'airbags. Ils peuvent devenir des projectiles pendant le gonflage, et causer ainsi de graves blessures.**
- **Ne vous penchez pas en avant et ne reposez aucune partie de votre corps sur les garnitures des modules d'airbag.**
- **Ne conduisez pas avec la colonne de direction complètement relevée.**

De graves blessures et même la mort peuvent résulter du non-respect de ces règles de sécurité en matière d'airbag.

Attachez toujours les enfants face vers l'arrière sur le siège arrière.

Les systèmes de retenue pour enfants dans lesquels l'enfant fait face à l'arrière du véhicule ne peuvent jamais être placés sur un siège avant. Le déploiement d'un airbag risque de causer de graves blessures ou même la mort à un enfant placé à l'avant et faisant face à l'arrière.

La place des enfants est à l'arrière du véhicule.

D'après les statistiques d'accident, les enfants âgés de 12 ans ou moins sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés à l'arrière du véhicule plutôt qu'à l'avant et doivent être placés à l'arrière pour autant que possible. Les enfants ne sont pas uniquement à cause des risques de blessures par airbag plus en sécurité à l'arrière. Des études ont démontré que les enfants sont également plus en sécurité à l'arrière qu'à l'avant même en l'absence d'airbag.

Position correcte des adultes et des adolescents.

Les adultes et les adolescents placés sur le siège avant peuvent également améliorer leur sécurité et l'efficacité de leur airbag en adoptant des positions d'assise correctes.

Pour obtenir les meilleures positions d'assise d'adultes et d'adolescents :

- **Bouclez à tout moment les ceintures de sécurité à trois points.**

  Tous les passagers, y compris le chauffeur, doivent porter leur ceinture de sécurité à tout moment, qu'il y ait un airbag ou non, afin de minimiser le risque de blessure grave ou de décès en cas d'accident.

  Les airbags ne se déploient pas en cas de collision latérale ou arrière. Les occupants qui ne portent pas leur ceinture de sécurité ne seront protégés par aucun système de retenue, ce qui, dans ce type de collision, aura pour résultat de graves blessures ou la mort.

Les occupants qui ne portent pas correctement leur ceinture de sécurité peuvent être projetés vers l'avant lors du freinage avant l'impact, ce qui place leur corps à proximité de ou sur les modules d'airbag. Cela peut occasionner des graves blessures dues à la force de déploiement de l'airbag.

- **Reculez le siège aussi loin que votre confort et votre sécurité le permettent.**

  Le fait de positionner votre siège le plus loin du module de l'airbag ne diminue en rien l'efficacité de l'airbag. Une plus grande distance par rapport au module de l'airbag signifie une plus grande protection contre la force et le déploiement soudain de l'airbag. Ne reculez jamais le siège du chauffeur à tel point que cela puisse gêner la capacité du conducteur à atteindre confortablement le volant, les pédales et les autres instruments et commandes.

- **Inclinez le dossier légèrement et ne vous penchez pas vers l'avant.**

  Inclinez légèrement le dossier et positionnez-vous bien au fond de votre siège, en appui contre le dossier. Ne vous penchez pas et ne positionnez pas votre corps à moins de 15 cm du module de l'airbag. Ne reposez aucune partie du corps sur ou à proximité du couvercle garnissant le module d'airbag (le moyeu du volant ou le côté passager du tableau de bord au-dessus de la boîte à gants). Essayez de garder la tête et le corps à plus de 25 à 30 cm de l'airbag. Une plus grande distance procurera plus de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'obtenir des performances optimales, un airbag doit se déployer rapidement. La force est la plus grande dans les premiers 5 à 8 cm après que l'airbag explose hors de son opercule et commence à se gonfler. Ces 5 à 8 cm immédiatement après que l'airbag explose à travers le couvercle du module et commence à se gonfler constituent la zone de danger.

- **Si le corps d'un occupant se trouve dans cette zone à risques lors du déploiement de l'airbag, de graves blessures, voire même la mort peuvent en résulter.**
- **La force diminue lorsque l'airbag se gonfle plus loin du couvercle du module.**
- **Une plus grande distance par rapport au module de l'airbag constitue une plus grande sécurité lors du déploiement de l'airbag.**

- **Ne placez pas d'objets, d'enfants ou d'animaux domestiques entre vous et le module de l'airbag.**

  Les modules d'airbag de votre véhicule sont situés sur le volant et sur le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants. Le fait de placer des objets, sur, par-dessus ou près de l'opercule en plastique couvrant ces modules d'airbag pourrait engendrer une projection de ces objets en direction de votre visage ou de votre torse lors du gonflage et vous causer de graves blessures.

  Les enfants et les animaux domestiques ne doivent jamais se trouver sur les genoux d'un autre occupant pendant la conduite du véhicule. Ne placez aucun objet qui pourrait causer des blessures lors du déploiement sur les genoux d'un occupant.

- **Inclinez le volant vers le bas (s'il est réglable), ce qui oriente l'airbag en direction de votre poitrine plutôt que vers votre tête et votre cou.**

  Ne positionnez jamais le volant dans sa position la plus haute. Cette position ne doit servir que pour faciliter l'accès au siège du conducteur. Abaissez le volant avant de prendre la route. Ceci orientera l'airbag vers la poitrine du conducteur plutôt que vers son visage et son cou, plus vulnérables.

IMPORTANT

Le fait que votre véhicule puisse être sévèrement endommagé et que les airbags ne soient pas déployés, ou le fait que votre véhicule ne soit que légèrement endommagé et que l'airbag se soit déployé n'impliquent pas nécessairement qu'il y ait un problème au niveau du système de l'airbag. Les capteurs d'impact détectent la gravité de la collision, pas le degré de dommages au véhicule.

COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT D'AIRBAG

Si le tableau de bord est doté du commutateur illustré ci-après, le véhicule est équipé d'un commutateur marche-arrêt d'airbag utilisé pour activer ou désactiver manuellement les airbags latéraux et frontal, l'airbag rideau pour le passager avant et le passager directement assis derrière lui.

Ce commutateur peut uniquement être tourné sur la position arrêt si la personne assise sur le siège avant passager se trouve dans les conditions spécifiées dans ce manuel, à savoir :

Bébé. Un bébé (de moins d'un an) doit voyager sur le siège avant en raison d'une des conditions suivantes :

- Mon véhicule n'a pas de siège arrière.
- Mon véhicule a un siège arrière trop petit qu'un siège bébé tourné à l'arrière puisse être installé.
- Le bébé a une condition médicale qui, selon le médecin du bébé, oblige le bébé à voyager sur le siège avant de manière à ce que le conducteur puisse constamment surveiller la condition du bébé.

Enfant âgé de 1 à 12 ans. Un enfant âgé de 1 à 12 ans doit voyager sur le siège avant en raison d'une des conditions suivantes :

- Mon véhicule n'a pas de siège arrière.
- Bien que les enfants âgés de 1 à 12 ans peuvent voyager sur le(s) siège(s) arrière lorsque cela est possible, ils peuvent quelquefois voyager sur le siège avant, car il n'y a pas de place sur le(s) siège(s) arrière du véhicule.
- L'enfant a une condition médicale qui, selon le médecin de l'enfant, oblige l'enfant à voyager sur le siège avant de manière à ce que le conducteur puisse constamment surveiller la condition du bébé.

Condition médicale. Un passager présente une condition médicale qui selon son médecin, provoque les deux conditions suivantes :

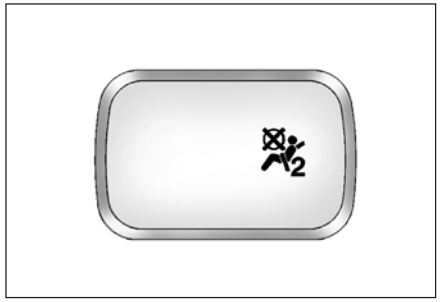
- Les airbags passager posent un risque spécial pour le passager.
- Le préjudice personnel potentiel pouvant être subi par un airbag passager lors d'une collision est supérieur au préjudice personne pouvant être occasionné si les airbags sont désactivés et si le passager, même muni de sa ceinture de sécurité, heurtait le tableau de bord ou le pare-brise lors d'une collision.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les airbags de passager avant sont désactivés pour une personne qui ne satisfait pas les conditions spécifiées dans ce manuel, cette personne ne pourra pas bénéficier de la protection supplémentaire qu'offrent les airbags. Dans une collision, les airbags ne pourront pas se déployer et ne pourront pas aider à protéger la personne assise à cet emplacement. En outre, l'airbag rideau ne pourra pas protéger la personne assise directement derrière le passager avant. Ne désactivez pas les airbags à moins que la personne assise sur le siège de passager avant ne satisfasse les conditions énoncées dans ce manuel.

Le commutateur marche/arrêt d'airbag est situé sur le capuchon d'extrémité du tableau de bord, du côté passager du véhicule. Pour désactiver les airbags latéraux et frontal, l'airbag rideau pour le passager avant et le passager directement assis directement derrière lui, insérez une clé ou une pièce dans le commutateur, poussez-le et déplacez le commutateur sur la position off (désactivé).

Les véhicules dotés d'un commutateur marche/arrêt d'airbag peuvent également avoir un témoin d'état d'airbag. Ce témoin est situé au-dessus de la boîte à gants, sur le tableau de bord.



Lorsque les airbags sont désactivés, ce témoin d'airbag passager désactivé s'allume pour vous indiquer que les airbags de passager avant et du passager directement assis derrière lui sont désactivés. Ces airbags restent désactivés jusqu'à ce que vous les activiez à nouveau.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin d'airbag prêt s'allume et reste allumé, cela indique la présence d'une défaillance dans le circuit de l'airbag. Par exemple, les airbags latéraux et frontal, l'airbag rideau pour le passager avant et le passager directement assis derrière lui peuvent se déployés même si le commutateur marche/arrêt d'airbag est sur la position arrêt.

Le véhicule doit alors être réparé immédiatement pour éviter toutes blessures sur vous ou les autres.

Pour activer à nouveau les airbags, insérez une clé ou une pièce dans le commutateur, poussez-le et déplacez le commutateur sur la position on (activé).

Les airbags latéraux et frontal, l'airbag rideau pour le passager avant et le passager directement assis directement derrière lui sont maintenant activés et peuvent se déployer.

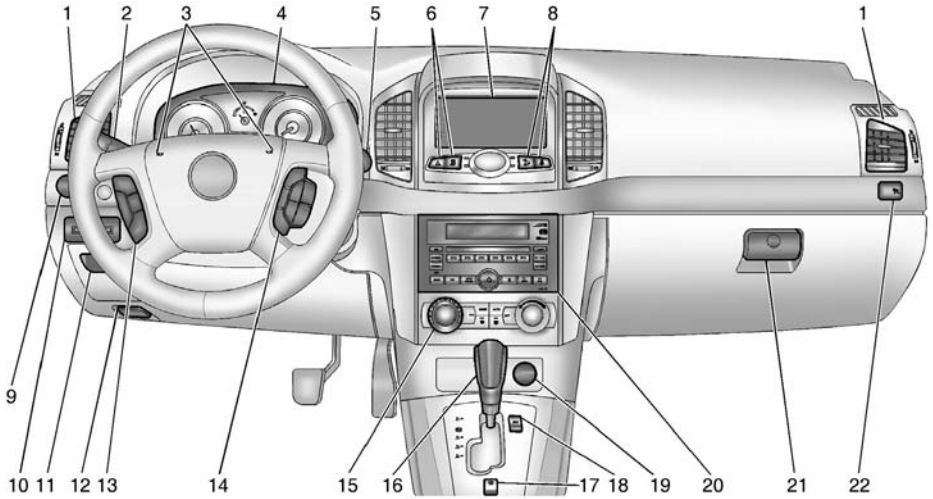
2 INSTRUMENTS ET COMMANDES

- APERÇU GÉNÉRAL – INSTRUMENTS ET COMMANDES 2-3
- TABLEAU DE BORD 2-4
- COMPTEUR DE VITESSE 2-5
- COMPTE-TOURS 2-5
- JAUGE DE CARBURANT 2-6
- JAUGE DE TEMPÉRATURE 2-6
- INDICATEURS ET TÉMOINS LUMINEUX 2-7
- CENTRE D'INFORMATION DU CONDUCTEUR 2-27
- COMMUTATEURS ET COMMANDES 2-32
- VOYANT DE CEINTURE DE SÉCURITÉ DU PASSAGER AVANT 2-45
- RÉGULATEUR DE VITESSE AUTOMATIQUE 2-45
- CLÉS 2-47
- SYSTÈME D'OUVERTURE DE PORTIÈRE PAR TÉLÉCOMMANDE 2-48
- VERROUILLAGE DES PORTIÈRES 2-53
- VITRES ÉLECTRIQUES 2-57
- HAYON 2-59
- CAPOT 2-61
- ÉCLAIRAGE DE L'HABITACLE 2-62

(SUITE)

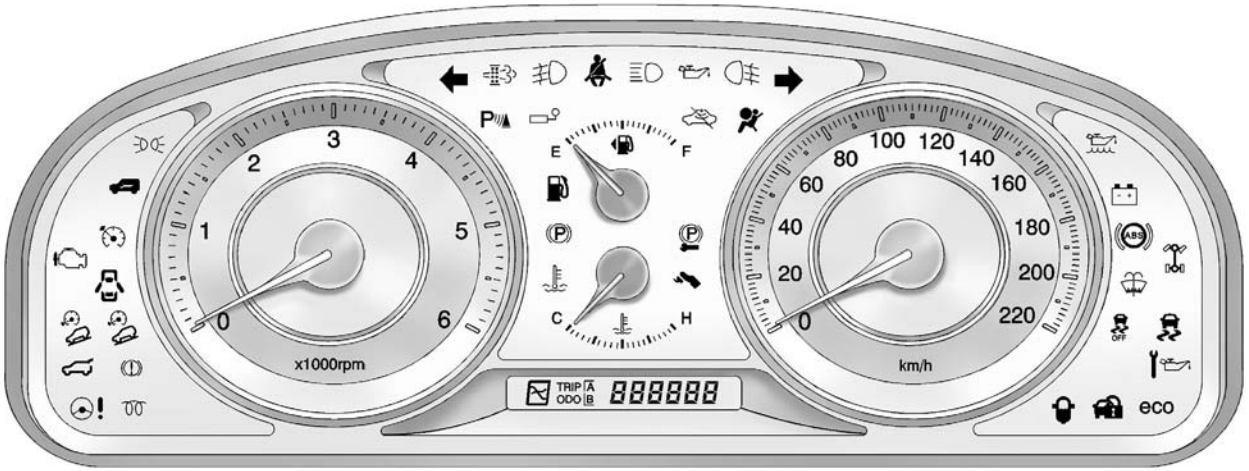
- LAMPE D'ACCÈS DE LA PORTIÈRE AVANT 2-63
- PORTE-LUNETTES 2-63
- TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE 2-64
- HORLOGE NUMÉRIQUE 2-65
- ALLUME-CIGARE ET PRISE DE COURANT POUR ACCESSOIRES 2-65
- CENDRIER PORTABLE 2-67
- COMMUTATEUR DE CHAUFFAGE DE SIÈGE 2-68
- KLAXON 2-68
- PORTE-GOBELETS 2-69
- BOITE A GANTS 2-69
- VIDE-POCHES DE CONSOLE 2-70
- PORTE-CARTE 2-70
- BAC DE RANGEMENT SOUS LE SIÈGE PASSAGER AVANT 2-71
- CASIER A MONNAIE 2-71
- CACHE-BAGAGES 2-71
- FILET DE PLANCHER À BAGAGES 2-72
- FILET À BAGAGES 2-72
- ESPACE DE RANGEMENT SOUS LE PLANCHER 2-72
- ESPACE DE RANGEMENT DANS LE COFFRE 2-73
- PARE-SOLEIL 2-73
- POIGNÉE DE MAINTIEN AVEC CROCHET POUR VÊTEMENTS 2-73
- GALERIE DE TOIT 2-74
- ANTENNE 2-75

APERÇU GÉNÉRAL – INSTRUMENTS ET COMMANDES



1. Grilles de ventilation
2. Commandes de clignotant / feux extérieur
3. Klaxon
4. Combiné d'instruments
5. Lave-glace/essuie-glace
6. Commutateur feux de détresse / ARRÊT ESC
7. Boîte de rangement centrale
8. Commutateur DSC/témoin de rappel de ceinture de sécurité passager avant
9. Commutateur de commandes combinées
10. Porte-carte
11. Casier à monnaie
12. Levier de déverrouillage du capot
13. Commandes au volant de l'autoradio
14. Boutons de commande de régulateur de vitesse/ climatisation
15. Systèmes de climatisation
16. Levier sélecteur
17. Commutateur de frein de stationnement électrique (EPB)
18. Commutateur ECO
19. Allume-cigare
20. Équipement audio
21. Boîte à gants
22. Témoin d'airbag passager désactivé

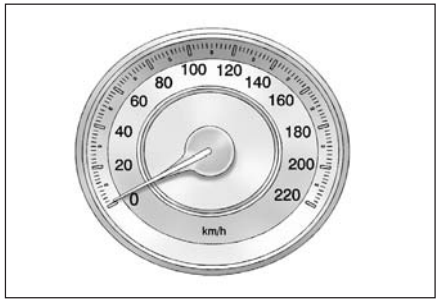
TABLEAU DE BORD



* Le combiné d'instruments du véhicule peut être différent de l'illustration. Pour davantage d'informations, reportez-vous aux pages qui suivent.

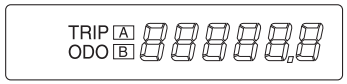
COMPTEUR DE VITESSE

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres par heure (km/h).



COMPTEUR KILOMÉTRIQUE / COMPTEUR KILOMÉTRIQUE JOURNALIER

Le compteur kilométrique indique la distance en kilomètres parcourue par votre véhicule.



C0E2005A

Il y deux compteurs journaliers indépendants, qui indiquent la distance parcourue par votre véhicule depuis leur dernière remise à zéro.

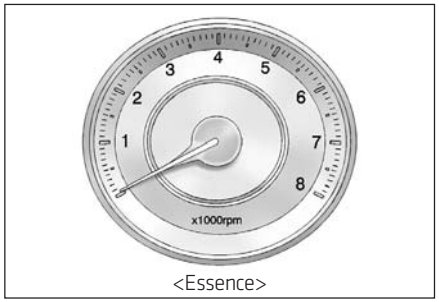
Pour réinitialiser ces compteurs, appuyez sur la touche du compteur kilométrique journalier et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'il soit remis à zéro. La touche du compteur kilométrique journalier se trouve dans la partie inférieure droite du compteur de vitesse.

Vous pouvez alterner entre le compteur kilométrique, le compteur kilométrique journalier A et le compteur kilométrique journalier B en appuyant sur la touche du compteur kilométrique journalier.

COMPTE-TOURS

Le compte-tours indique le régime moteur en tours par minute (tr/min).

Ne poussez jamais votre moteur à un régime élevé correspondant à la zone rouge du compte-tours.



<Essence>

⚠ AVERTISSEMENT

Un régime moteur excessif peut endommager le moteur.

- **Ne lancez jamais votre moteur à un régime excessif, indiqué par la zone rouge du compte-tours.**

Cela peut entraîner des réparations coûteuses.

JAUGE DE CARBURANT

Indique la quantité de carburant restant dans le réservoir quand le contact d'allumage est mis.

L'aiguille de la jauge se positionne lentement au nouveau niveau de carburant après que vous avez fait le plein et redémarré le moteur.

Le déplacement du carburant dans le réservoir entraîne le déplacement de l'aiguille de la jauge au freinage, à l'accélération et en virage.

JAUGE DE TEMPÉRATURE

Indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contact est mis (ON).

⚠ ATTENTION

- **Arrêtez votre véhicule si l'aiguille de la jauge de température monte dans la zone rouge de la jauge. Cela indique que le moteur de votre véhicule surchauffe.**

La conduite avec un moteur qui surchauffe peut endommager votre véhicule. Voir "SURCHAUFFE" dans l'index.

<Diesel>

INDICATEURS ET TÉMOINS LUMINEUX

TÉMOIN DE RÉSERVE DE CARBURANT

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Ce témoin s'allume aussi quand la quantité de carburant dans le réservoir est faible.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas votre véhicule tomber à court de carburant.**

Cela risque d'endommager le pot catalytique.

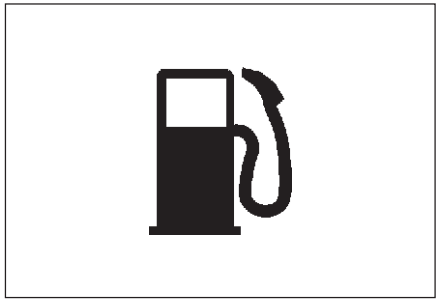
Faites le plein dès que possible dès que le témoin s'allume.

Voir "CARBURANT" dans l'index.

TÉMOIN D'ÉCONOMIE DE CARBURANT

Le témoin du mode économie de carburant, lorsque le véhicule est en équipé, s'allume lorsque le commutateur eco (économie) située sur la console centrale près du levier de vitesses est enfoncé. Appuyez à nouveau sur le commutateur pour éteindre le témoin et quitter le mode des économies de carburant.

Pour les véhicules dotés d'un moteur à essence, le témoin s'éteint lorsque vous déplacez le levier de sélection sur le mode manuel.



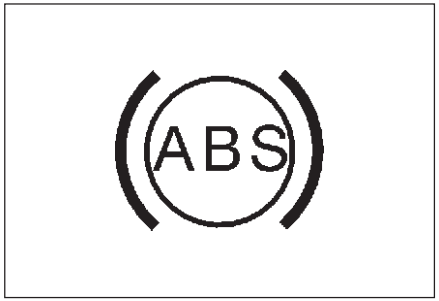
TÉMOIN DU SYSTÈME ABS

Le voyant ABS s'allume brièvement lorsque le contact est mis sur ON. Cela signifie que le système effectue un auto diagnostic. Le voyant doit s'éteindre après quelques secondes.

Contactez un garagiste si le témoin d'ABS présente une des conditions suivantes :

- Il ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact.
- Il ne s'éteint pas.
- Il s'allume pendant la conduite.

Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.



⚠ AVERTISSEMENT

- **Ce témoin peut indiquer une défaillance de votre système de freinage.**

Ne pas maintenir les freins de votre véhicule en parfait état de fonctionnement pourrait causer une collision, ayant pour résultat des blessures corporelles et des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens.

Si le témoin du système ABS s'allume pendant la conduite, le système ABS de votre véhicule peut être défaillant. Le système de freinage de votre véhicule fonctionne normalement sans ABS, mais les roues risquent de se bloquer en cas de freinage brutal. N'attendez donc pas pour le faire vérifier par un garagiste et réparer, si nécessaire. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Voir "SYSTÈME ANTIBLOCAGE DES FREINS" dans l'index.

TÉMOIN D'AIRBAG

Le témoin d'airbag clignote plusieurs fois lorsque vous mettez le contact sur ON. Cela signifie que votre système d'airbag fonctionne.

⚠ AVERTISSEMENT

Un voyant d'airbag qui clignote ou demeure allumé pendant la conduite signale une défaillance du système. Le système d'airbag sera alors coupé et peut ne pas déclencher en cas d'accident. Faites vérifier le système par un garagiste le plus vite possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Rouler avec un système d'airbag ne fonctionnant pas correctement peut conduire à des blessures ou même la mort en cas d'accident.

Une défaillance du système d'airbag peut être indiquée par les indications de témoin suivantes :

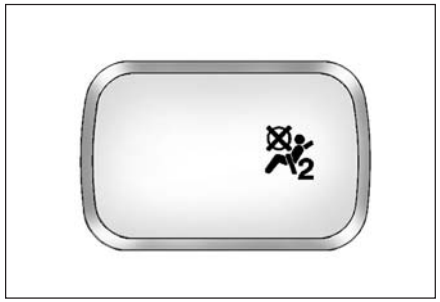
- Le voyant ne clignote pas ou reste allumé lorsque vous mettez le contact.
- Le témoin reste allumé après avoir clignoté plusieurs fois.
- Le témoin clignote pendant la conduite.
- Le témoin reste allumé pendant la conduite.

Pour une description du système d'airbag et d'autres systèmes de protection des occupants, voir la section 1.

TÉMOIN D'AIRBAG DÉSACTIVÉ

Ce témoin est situé au-dessus de la boîte à gants.

S'allume lorsque l'airbag de passager avant est désactivé.



TÉMOIN DU SYSTÈME DE FREINAGE

Le témoin du système de freinage s'allume lorsque vous mettez le contact, avant le lancement du moteur.

Ceci indique que le témoin fonctionne correctement. Il doit s'éteindre lorsque vous lancez le moteur.

⚠ ATTENTION

- **Ne conduisez pas votre véhicule lorsque le témoin du système de freinage est allumé.**
- **Il indique une défaillance probable de votre système de freinage.**
- **La conduite d'un véhicule dont les freins ne fonctionnent pas correctement peut entraîner une collision, occasionnant des dommages corporels et des dommages au véhicule et à d'autres biens.**

Lorsque le niveau de liquide de frein dans le réservoir est bas, le témoin de circuit de freinage s'allume.

Si c'est le cas, suivez la procédure suivante :

1. Rangez-vous sur le bas côté de la route et garez le véhicule.
2. Vérifiez le niveau de liquide des freins.
3. Ajoutez du liquide de frein recommandé jusqu'au repère MAX. Voir "AJOUT DE LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE" dans l'index.
4. Rendez-vous dans un garage en roulant avec prudence pour faire contrôler les freins dans les cas suivants :
   - Vous estimez que le système de freinage de votre véhicule opère en toute sécurité.

Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

5. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à un garage aux fins d'inspection et de réparation dans les cas suivants :
   - Vous constatez des fuites dans le système de freinage.
   - Le témoin du système de freinage reste allumé.

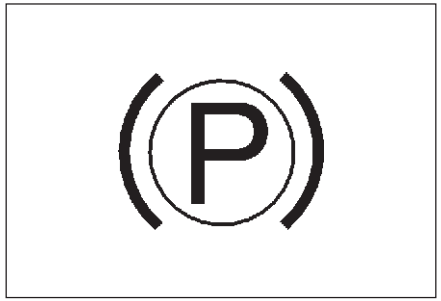
Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

TÉMOIN DE FREIN DE STATIONNEMENT ÉLECTRIQUE

Pour les véhicules dotés d'un frein de stationnement électrique (EPB), le témoin d'état de frein de stationnement s'allume brièvement lorsque le moteur est démarré. S'il ne s'allume pas, le véhicule doit être réparé par votre réparateur agréé.

Le témoin d'état de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est activé. Le témoin continuant à clignoter une fois que le frein de stationnement a été relâché, ou lors de la conduite du véhicule, signale qu'il y a un problème sur le circuit de frein de stationnement électrique.

S'il ne s'allume pas ou clignote continuellement, consultez votre réparateur agréé.



Pour les véhicules dotés d'un frein de stationnement électrique (EPB), le témoin d'état de frein de stationnement devrait s'allumer brièvement lorsque le véhicule est sur ON/START. S'il ne s'allume pas, il doit être réparé pour qu'il puisse être prêt à vous avertir de tout problème.

Si ce témoin ne s'allume pas, il y a un problème sur le circuit dans le véhicule et le système de frein de stationnement fonctionne à un niveau de performance réduit. Le véhicule peut toujours être conduit, mais il doit être présenté à un concessionnaire dès que possible. Voir "FREIN A MAIN" dans l'index.

Pour les véhicules dotés d'un frein de stationnement électrique (EPB), ce témoin s'allume lorsque le commutateur EPB est désactivé sans que la pédale de frein n'ait été enfoncée. Enfoncez toujours la pédale de frein avant que le commutateur EPB ne soit enfoncé pour relâcher le frein de stationnement électrique.

TÉMOIN DE CHARGE DE BATTERIE

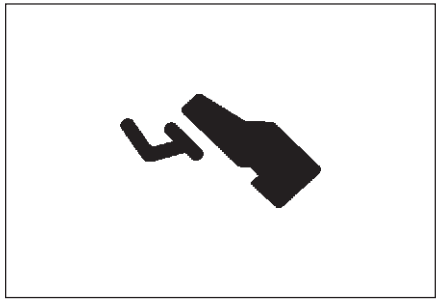
Indique que la batterie se décharge. Le témoin doit s'allumer lorsque vous mettez le contact. Le témoin doit s'éteindre lorsque vous mettez le moteur en marche.

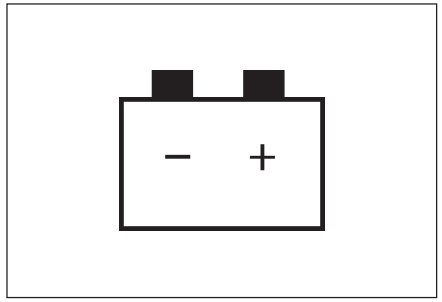
⚠ ATTENTION

Le témoin de charge de la batterie indique qu'il peut y avoir une défaillance dans le système de charge.

- **Ne conduisez pas votre véhicule lorsque le témoin de charge est allumé.**

La conduite de votre véhicule lorsqu'il y a une défaillance dans le système de charge peut occasionner des dommages à votre véhicule.





Si le témoin de charge s'allume pendant la conduite :

1. Rangez-vous sur le bas côté de la route.
2. Arrêtez votre véhicule.
3. Assurez-vous que la courroie d'entraînement des accessoires n'est pas desserrée ou cassée. Voir "COURROIE D'ENTRAÎNEMENT" dans l'index.

⚠ ATTENTION

Une courroie d'entraînement des accessoires desserrée ou cassée peut entraîner la surchauffe du moteur.

- **N'utilisez pas votre véhicule si la courroie d'entraînement des accessoires est desserrée ou cassée.**

La surchauffe d'un moteur peut entraîner des dommages et des réparations coûteuses.

4. Si la courroie est en bon état de fonctionnement mais que le témoin d'avertissement du système de charge reste allumé, il peut y avoir une défaillance dans le système de charge.

   Conduisez votre véhicule dans un garage pour le faire réparer le plus vite possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

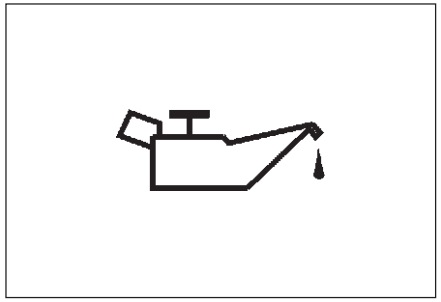
TÉMOIN DE PRESSION D'HUILE MOTEUR

S'allume lorsque le contact est mis, avant le lancement du moteur.

Le témoin doit s'éteindre lorsque vous démarrez le moteur.

Si le témoin de pression d'huile moteur s'allume pendant la conduite, la pression d'huile moteur peut être dangereusement basse. Arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile.

Voir "HUILE MOTEUR" dans l'index pour la procédure correcte de contrôle.



⚠ ATTENTION

La pression d'huile de votre moteur peut être dangereusement basse.

- **Ne conduisez pas votre véhicule lorsque le témoin de la pression d'huile reste allumé.**

La conduite de votre véhicule avec une pression d'huile trop basse peut entraîner des dommages coûteux à celui-ci.

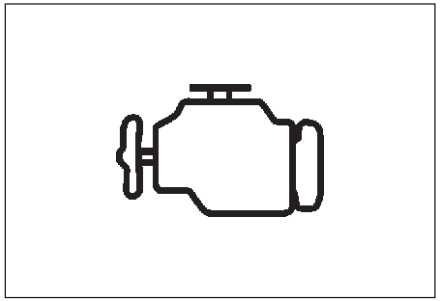
Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile du type spécifié jusqu'au niveau correct. Voir "VIDANGE D'HUILE MOTEUR ET REMPLACEMENT DU FILTRE A HUILE" dans l'index.

Si le niveau d'huile est normal, faites contrôler le circuit de graissage de votre véhicule par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

TÉMOIN DE DYSFONCTIONNEMENT

S'allume brièvement lorsque vous mettez le contact avant de lancer le moteur.

Le témoin doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.



⚠ ATTENTION

Le témoin signale que votre véhicule a un problème auquel il doit être remédié. La conduite avec le témoin de dysfonctionnement allumé peut endommager le système d'émission des gaz d'échappement et affecter la consommation en carburant et la souplesse du moteur.

Adressez-vous à un garagiste pour remédier au problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Le témoin de dysfonctionnement (Malfunction Indicator Lamp ou MIL) reste allumé en cas de problème au niveau des composants ou des sous-composants du pot catalytique.

Il reste allumé tant que le module de gestion du moteur (Electrical Control Module ou ECM) détecte un problème. En cas de détection d'un grave défaut d'allumage, le MIL clignotera en permanence. Un grave défaut d'allumage peut endommager le pot catalytique.

Le témoin de dysfonctionnement (MIL) s'allumera également pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le filtre à particules diesel (DPF). Si c'est le cas, vous devez vous rendre à l'atelier pour faire réparer le problème immédiatement. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Voir "FILTRE A PARTICULES DIESEL (DPF)" dans l'index pour plus d'informations.

Le système électronique de votre véhicule utilisera un programme de fonctionnement d'urgence afin que vous puissiez continuer votre route. Toutefois, vous devriez vous adresser à un garagiste pour remédier au problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Si le MIL s'allume brièvement puis s'éteint à nouveau, cela est normal et n'indique pas une défaillance du système.

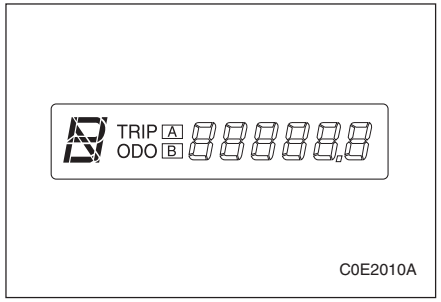
INDICATEUR DE POSITION DU LEVIER DE SÉLECTION (BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE)

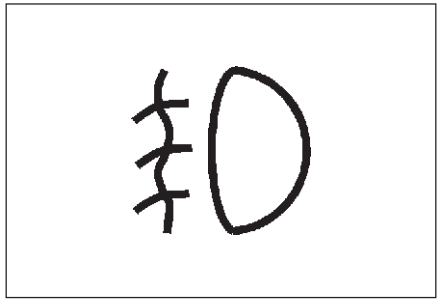
Indique la position du levier sélecteur de vitesses.

TÉMOIN DES PHARES ANTIBROUILLARD

S'allume lorsque les feux antibrouillards avant sont allumés.

Voir "FEUX ANTIBROUILLARDS AVANT" dans l'index.

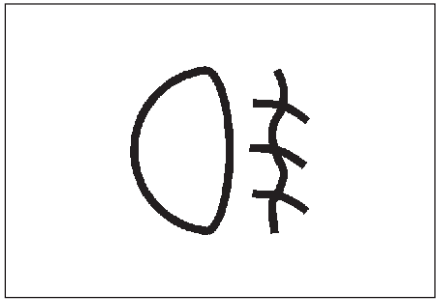




VOYANT DE FEU ANTIBROUILLARD ARRIÈRE

S'allume lorsque les feux antibrouillards arrières sont allumés.

Voir "FEU ANTIBROUILLARD ARRIÈRE" dans l'index.



RAPPEL DU PORT DE CEINTURE DE SÉCURITÉ CONDUCTEUR

Le voyant de ceinture de sécurité conducteur s'allume pendant quelques secondes quand le contact est mis, puis s'éteint. Cela signifie que le système effectue un autodiagnostic. Une fois que le moteur a démarré, sauf si la ceinture de sécurité conducteur est bien bouclée, le voyant clignotera environ 90 secondes et s'allumera ensuite jusqu'à ce que la ceinture conducteur soit bouclée.

Après cela, si la vitesse du véhicule dépasse environ 22 km/h, le voyant clignotera de nouveau et le signal sonore retentira pendant environ 90 secondes, puis le voyant restera allumé jusqu'à ce que le conducteur boucle sa ceinture de sécurité.

IMPORTANT

Si le conducteur attache sa ceinture de sécurité lorsque le témoin s'allume ou clignote après que le système a effectué l'autodiagnostic, le voyant de ceinture de sécurité s'éteindra immédiatement.

Pour arrêter le signal sonore sans mettre la ceinture de sécurité, procédez comme suit : mettez le contact et insérez le pêne dans la boucle de la ceinture, puis retirez-le. Effectuez cette opération deux fois en 10 secondes.

Le signal sonore se fera entendre à nouveau quelques minutes après la coupure du contact.

TÉMOIN DE CLIGNOTANTS/FEUX DE DÉTRESSE

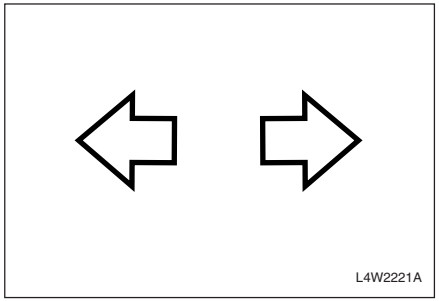
Le témoin des clignotants/feux de détresse vérifie le bon fonctionnement des clignotants ou des feux de détresse.

Si les flèches vertes ne clignotent pas lorsque vous signalez un changement de direction ou que vous actionnez le bouton des feux de détresse, vérifiez le fusible et remplacez ce qui ne fonctionne pas correctement.

⚠ ATTENTION

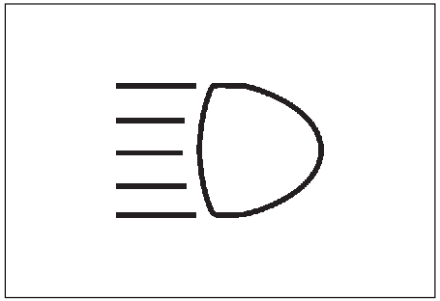
Ces feux clignotants sont nécessaires pour une conduite en toute sécurité.

Le manque de maintien en bon fonctionnement de ces feux peut entraîner des accidents, qui peuvent occasionner des blessures ou des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.



TÉMOIN DE FEUX DE ROUTE

Le témoin de feux de route indique que les feux de route sont allumés.



TÉMOIN D'ARRÊT DU CONTRÔLE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE (ESC)

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Le témoin d'arrêt de l'ESC s'allume pour indiquer que vous avez désactivé le système en appuyant sur ESC OFF (arrêt) situé au centre du tableau de bord.

Voir "SYSTÈME DE CONTRÔLE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE" dans l'index pour plus d'informations.

PROGRAMME DE CONTRÔLE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE (ESC) ACTIF ET TÉMOIN

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

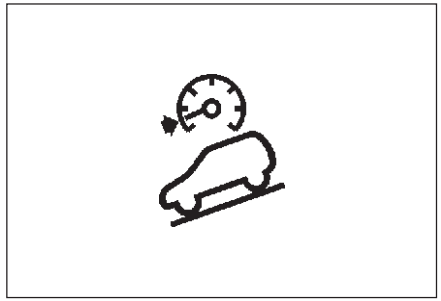
Ce témoin clignote pendant que l'ESC fonctionne et s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système.

Voir "SYSTÈME DE CONTRÔLE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE" dans l'index pour plus d'informations.

TÉMOIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE EN DESCENTE (DCS) ACTIF ET NON PRÊT

Le témoin DCS vert est l'indicateur DCS actif et le témoin DCS orange est le témoin DCS non prêt.

Le témoin DCS actif s'allume (vert) quand le DCS est prêt à l'emploi et clignote (vert), quand il fonctionne après pression sur la touche DCS située au centre du tableau de bord.



Le témoin DCS non prêt fonctionne comme suit :

- Il clignote (orange) quand le DCS n'est pas prêt à fonctionner du fait de la température élevée (environ 350-400°C) du matériau de friction (plaquettes avant) occasionnée par un freinage brutal ou répété. Il s'éteint quand la température du matériau de friction (plaquettes avant) descend en dessous de 350°C.
- Il s'allume (orange) pour signaler une défaillance du système due à la température élevée (plus de 400°C) du matériau de friction (plaquettes avant) occasionnée par un freinage brutal ou répété. Il s'éteint également quand la température du matériau de friction (plaquettes avant) descend en dessous de 350°C.

Le fait que le témoin DCS non prêt clignote et s'allume vous informe qu'il faut laisser refroidir le matériau de friction (conduisez votre véhicule en freinant le moins possible). La température ci-dessus peut varier en fonction de l'état du véhicule ou de l'environnement (saison ou température extérieure), etc.

Voir "SYSTÈME DE CONTRÔLE EN DESCENTE" dans l'index pour plus d'informations.

VOYANT DU SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE

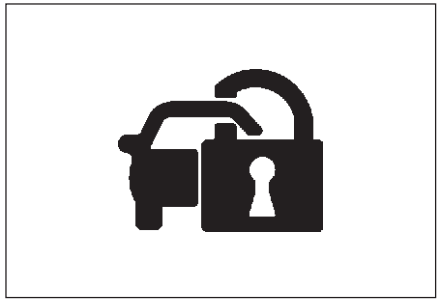
S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Ce témoin s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système antidémarrage.

Voir "DISPOSITIF ANTIDÉMARRAGE" dans l'index.

⚠ ATTENTION

Si le témoin du dispositif antidémarrage s'allume, vous devez vous rendre dans un atelier pour réparer le problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.



TÉMOIN DU SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT

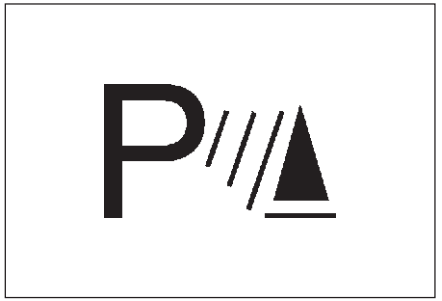
S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Ce témoin s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système.

Voir "SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT" dans l'index pour plus d'informations.

⚠ ATTENTION

Si le témoin du système d'aide au stationnement s'allume, vous devez vous rendre dans un atelier pour réparer le problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

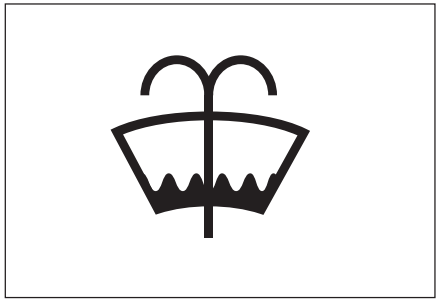


TÉMOIN DE BAS NIVEAU DE LIQUIDE DE LAVE-GLACE

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

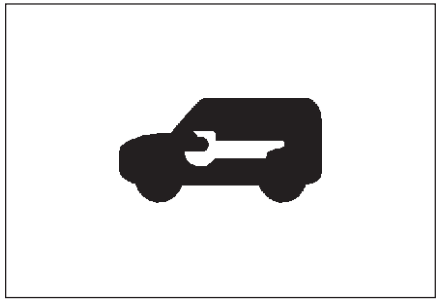
Ce témoin s'allume lorsque le niveau de lave-glace est bas. Ajoutez du liquide de lave-glace lorsque vous voyez cette lampe s'allumer.

Voir "LIQUIDE DE LAVE-GLACE" dans l'index.



TÉMOIN D'ENTRETIEN PROCHE

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.



⚠ ATTENTION

Le témoin d'entretien proche signale que votre véhicule a un problème auquel il faut remédier. Conduire avec le témoin allumé peut endommager le système non lié aux émissions.

Adressez-vous à un garagiste pour remédier au problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Le témoin d'entretien proche s'allumera en cas de problème au niveau des composants ou des sous-composants non liés aux émissions.

Il reste allumé tant que le module de commande électronique (Electronic Control Unit ou ECU) détecte un problème.

TÉMOIN DE TEMPÉRATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

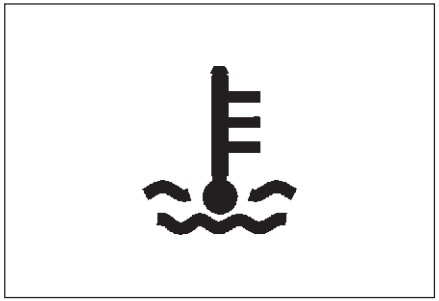
S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Ce témoin vous signale que le liquide de refroidissement est devenu trop chaud.

Si vous avez piloté votre véhicule dans des conditions de conduite normale, vous devriez vous ranger sur le côté de la route, arrêter votre véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.

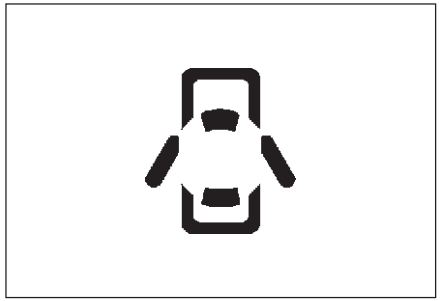
Si le témoin ne s'éteint pas, vous devriez couper le moteur et consulter un garagiste dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Voir "SURCHAUFFE" dans l'index.



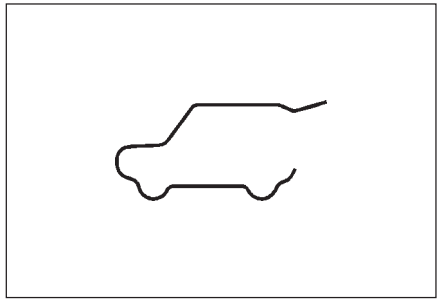
TÉMOIN DE PORTIÈRE OUVERTE

S'allume lorsqu'une portière ou le hayon arrière est ouvert ou n'est pas fermé correctement.



TÉMOIN D'OUVERTURE DE HAYON

S'allume lorsque le hayon ou la vitre du hayon est ouverte ou mal fermée.



TÉMOIN DE RÉGULATEUR DE VITESSE

S'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé. Il s'éteint lorsque le régulateur de vitesse automatique est désactivé.

Voir "RÉGULATEUR DE VITESSE AUTOMATIQUE" dans l'index.

TÉMOIN DE SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE (AWD) (AWD seulement)

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Ce témoin clignote lorsque le système AWD est temporairement désactivé et s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système AWD.

Si le témoin du système de traction intégrale (AWD) s'allume, vous devez vous rendre dans un atelier pour faire corriger le problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Voir "SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE" dans l'index pour plus d'informations.

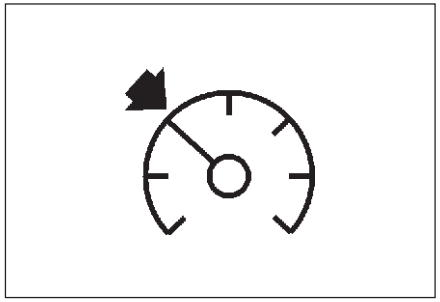
TÉMOIN DE VIDANGE D'HUILE MOTEUR

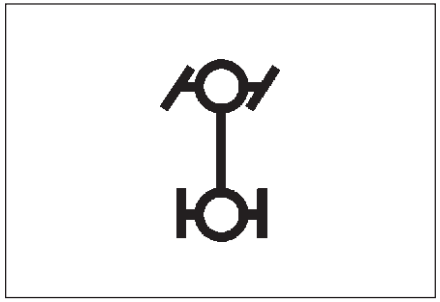
S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

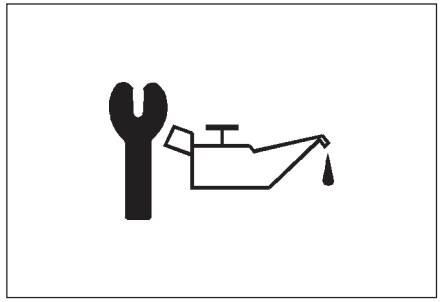
Votre véhicule peut avoir un système d'évaluation de la durée de vie de l'huile moteur qui vous permet de savoir quand changer l'huile.

Lorsque le témoin de vidange d'huile s'allume, cela signifie que l'huile moteur doit être changée.

Une fois que l'huile moteur a été changée, le système d'évaluation de la durée de vie doit être réinitialisé. Après réinitialisation, le témoin de vidange d'huile moteur doit s'éteindre.







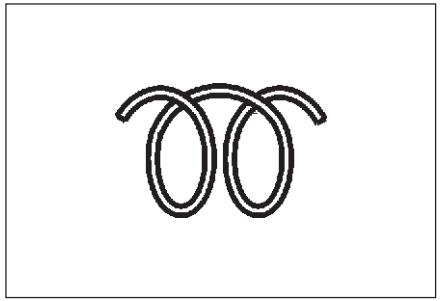
Voir "SYSTÈME D'ÉVALUATION DE LA DURÉE DE VIE DE L'HUILE MOTEUR" dans l'index pour plus d'informations sur la manière de réinitialiser le système.

TÉMOIN DE PRÉCHAUFFAGE (diesel uniquement)

S'allume lorsque le contact est mis et reste allumé un bref instant ou peut s'éteindre directement. Le temps d'attente variera en fonction de la température du liquide de refroidissement moteur.

Lorsque les bougies de préchauffage sont suffisamment chauffées pour un démarrage à froid, le témoin s'éteint. Ensuite, le moteur peut démarrer.

Voir "DÉMARRAGE DU MOTEUR DIESEL" dans l'index pour plus d'informations.



⚠ ATTENTION

Lorsque le voyant de bougie de préchauffage s'allume en cours de conduite ou si le moteur ne démarre pas convenablement, vous devez vous rendre au garage pour remédier le plus vite possible au problème. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

TÉMOIN DE FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF) (diesel uniquement)

Si le filtre à particules diesel nécessite un nettoyage ou si les conditions de conduite précédentes n'ont pas déclenché un nettoyage automatique, le témoin DPF s'allumera ou clignotera. Continuez à conduite, tout en gardant le régime moteur supérieur à 2000 tr/min. (rétrogradez le cas échéant) jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Le témoin

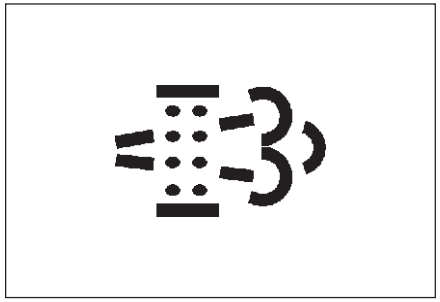
s'éteindra dès que l'opération de nettoyage automatique est terminée. Le nettoyage se fera plus rapidement à des régimes moteurs élevés et des charges importantes.

Interrompre le trajet ou couper le moteur n'est pas recommandé pendant le nettoyage.

⚠ ATTENTION

Si le processus de nettoyage est interrompu plus d'une fois, il y a risque de provoquer de sérieux dommages sur le moteur.

Voir "FILTRE A PARTICULES DIESEL (DPF)" dans l'index pour plus d'informations.

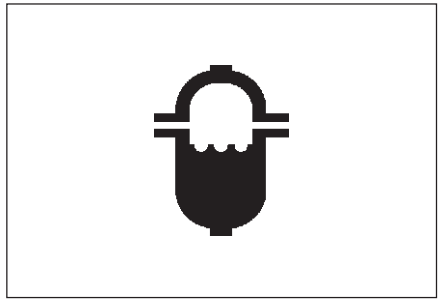


TÉMOIN D'EAU DANS LE CARBURANT (diesel uniquement)

Lorsque le niveau d'eau dans le filtre à carburant dépasse un certain niveau, ce témoin s'allume. Si cette situation se produit, purger l'eau immédiatement du filtre à carburant.

Le témoin s'éteindra lorsque la purge est terminée.

Pour purger l'eau du filtre à carburant, vous avez besoin de consulter un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.



⚠ ATTENTION

- **Le système d'alimentation en carburant du moteur peut s'endommager si vous continuez à rouler avec le témoin allumé. Il est nécessaire d'y remédier rapidement.**
- **L'utilisation de carburant de piètre qualité peut entraîner des dégâts sérieux au moteur en raison de l'eau ou des impuretés dans le carburant. N'utilisez jamais du carburant de mauvaise qualité.**
- **Si le témoin reste allumé après avoir purgé l'eau, vous devez vous rendre au garage pour remédier au problème le plus vite possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

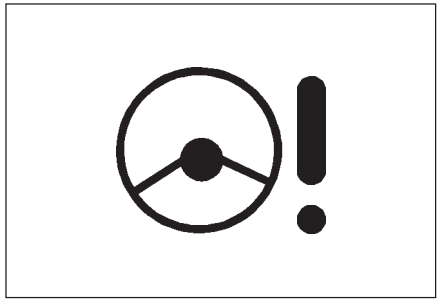
TÉMOIN D'ALERTE SSPS

Le témoin de la direction à assistance variable (SSPS) s'allume à la mise du contact. Il doit s'éteindre après quelques secondes environ.

Si le témoin d'alerte SSPS se comporte comme suit, consultez un garagiste le plus rapidement possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé.

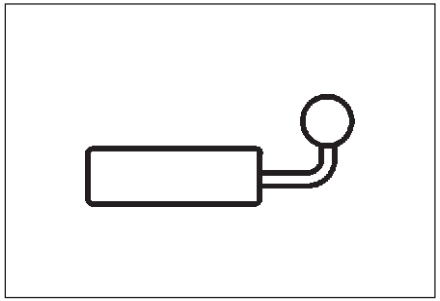
- Il ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact.
- Il ne s'éteint pas.
- Il s'allume pendant la conduite.

Voir "SENSIBILITÉ A LA VITESSE DE LA DIRECTION ASSISTÉE" dans l'index.



TÉMOIN DE REMORQUE

S'allume lorsque la remorque est attachée au véhicule. Il s'éteindra lorsque la remorque est débranchée.



TÉMOIN DE SÉCURITÉ

Indique que le système antivol fonctionne.

Ce témoin s'éteint lorsque les portières sont déverrouillées en utilisant le système de verrouillage sans clé avec émetteur ou en utilisant la clé.

Le voyant de sécurité s'allume lorsque vous verrouillez les portes à l'aide de l'émetteur de la télécommande d'ouverture des portières ou de la clé.

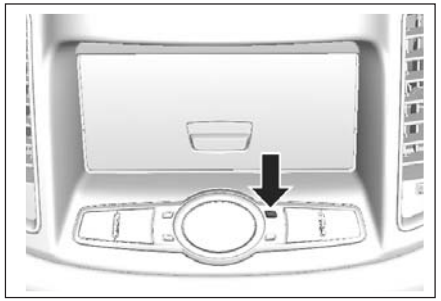
Voir "SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ" dans l'index.

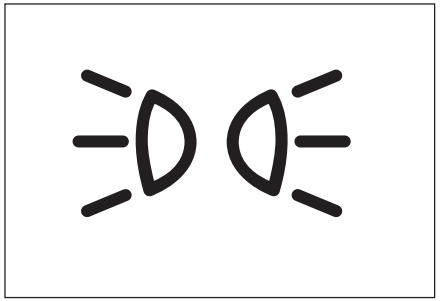
TÉMOIN SYSTÈME ANTIVOL DÉSACTIVÉ

Si votre véhicule est doté d'un système antivol supplémentaire se rapportant à l'assurance Thatcham, le témoin du système antivol désactivé s'allume pour vous signaler que vous avez désactivé le capteur d'inclinaison et d'intrusion en appuyant sur le bouton situé sur le ciel de toit. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le témoin s'éteint. Voir "SON DE SIRÈNE" dans cette section pour plus d'informations.

TÉMOIN DE FEUX ALLUMÉS

Prévient le conducteur que les feux de stationnement sont allumés.





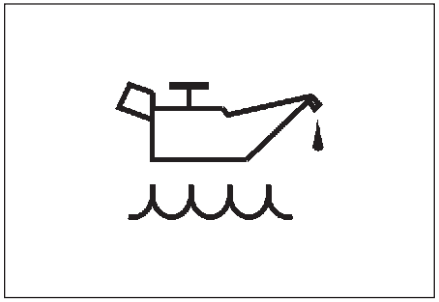
TÉMOIN DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR

S'allume lorsque le contact est sur ON et s'éteint au bout de quelques secondes.

Ce témoin s'allume quand le niveau d'huile moteur est trop bas.

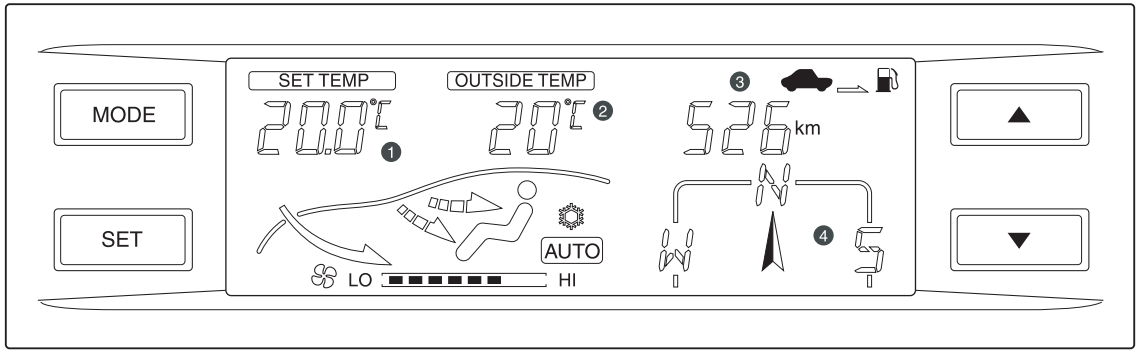
Si le témoin de niveau d'huile moteur s'allume, vérifiez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

Voir "VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR" dans l'index pour plus d'informations sur la façon de contrôler l'huile moteur.



CENTRE D'INFORMATION DU CONDUCTEUR (DIC)

Le DIC est le Centre d'information du conducteur qui affiche l'ordinateur de route, l'écran de la régulation automatique de la température, la température extérieure et les informations de la boussole quand le contact est mis.



C7D2008A

1. Panneau d'affichage de régulation automatique de la température (FATC)
2. Température extérieure
3. Ordinateur de route
4. Boussole

ORDINATEUR DE ROUTE

L'ordinateur de route affiche à l'intention du conducteur des informations du type distance que la quantité de carburant restante permet de parcourir, consommation moyenne, vitesse moyenne et temps de conduite.

Chaque pression sur la touche MODE fait apparaître successivement les écrans suivants (dans l'ordre) :

distance que la quantité de carburant restante permet de parcourir →
Vitesse moyenne → Temps de conduite→
Consommation de carburant moyenne → Autonomie avec le carburant restant

Pour réinitialiser la vitesse moyenne ou le temps de conduite ou la consommation de carburant moyenne, appuyer sur le bouton MODE pendant plus de 2 secondes.

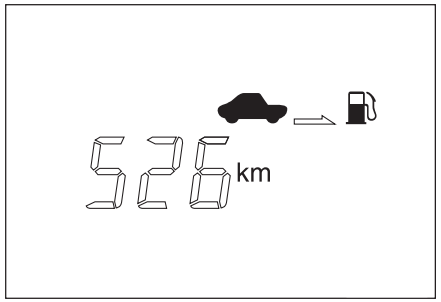
Pour changer l'unité de distance, procéder comme suit :

1. Appuyer sur le bouton SET pendant plus de 2 secondes. L'unité de température se mettra à clignoter.
2. Appuyer de nouveau sur le bouton SET. L'unité de distance se mettra à clignoter.
3. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour changer l'unité de distance (km ⇔ mile).

Distance que la quantité de carburant restante permet de parcourir

Ce mode fournit une estimation de la distance que permet de couvrir la quantité de carburant restant dans le réservoir avant que celui-ci soit vide.

Quand cette distance est inférieure à 50 km, –– s'affiche.



IMPORTANT

- **L'autonomie par rapport au carburant restant peut différer de la distance réelle en fonctions des conditions de conduite, du mode de conduite ou de la vitesse du véhicule.**

Vitesse moyenne

Ce mode indique la vitesse moyenne.
Pour réinitialiser la vitesse moyenne, appuyez sur le bouton MODE pendant plus de 2 secondes.

Temps de conduite

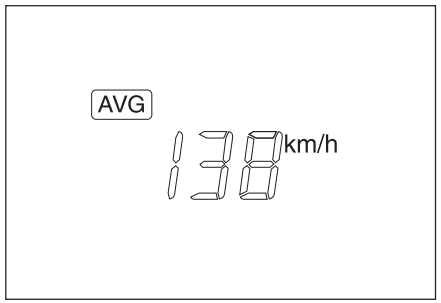
Ce mode fournit le temps de conduite total.
Pour réinitialiser le temps de conduite, appuyez sur le bouton MODE pendant plus de 2 secondes.
Le temps de conduite affiche 99:59, puis repasse à 0:00.

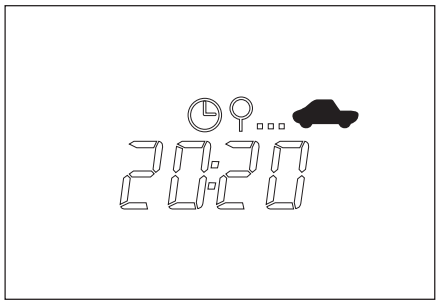
Consommation moyenne

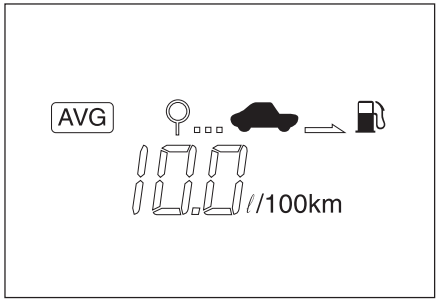
Ce mode indique la consommation moyenne de carburant du véhicule.

IMPORTANT

- La consommation de carburant moyenne est remise sur 10.0 si la batterie est déconnectée.
- Pour réinitialiser la consommation moyenne, appuyez sur le bouton MODE pendant plus de 2 secondes.





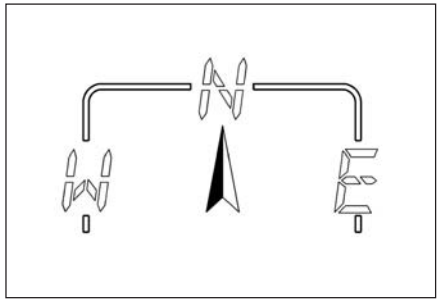


IMPORTANT

- La consommation de carburant moyenne peut différer de la consommation de carburant réelle en fonction des conditions de conduite.
- La consommation de carburant moyenne peut varier en fonction des conditions de conduite, du mode de conduite ou de la vitesse du véhicule.

BOUSSOLE

Elle affiche l'orientation du véhicule dans 8 directions (N, NE, E, SE, S, SO, O, NO).



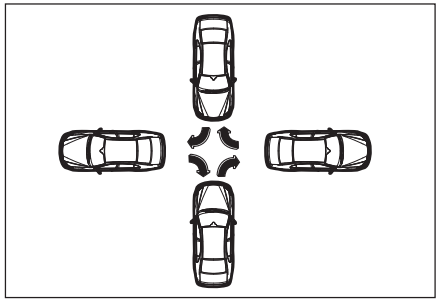
Calibrage de la boussole

Chaque fois que le DIC ou la batterie est déconnectée, le DIC doit être recalibré. Pour ce faire, le véhicule doit être conduit sur 360°. Sans calibrage, la boussole ne fonctionnera pas correctement.

1. Si vous appuyez sur le bouton MODE et le bouton SET simultanément pendant plus de 2 secondes, l'affichage de la boussole clignote.

2. Effectuez lentement un cercle complet avec le véhicule dans les 90 secondes, le calibrage sera alors accompli.
3. Lorsque le calibrage est terminé, l'affichage de la boussole ne clignote plus. Vous pouvez tourner dans n'importe quelle direction, gauche ou droite.

   S'il n'y a pas suffisamment de place pour décrire un cercle, tourner le véhicule comme le montre l'illustration ci-dessous.



Conditions d'activation pour le calibrage de la boussole

- Appuyez deux fois sans discontinuer sur le bouton SET.
- Lorsque le véhicule ne tourne pas dans les 90 secondes après le début du mode de calibrage.

IMPORTANT

- Le sens s'affichera pendant la conduite.
- Si l'affichage de la boussole continue à clignoter, tourner lentement jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

IMPORTANT

En mode de calibrage de boussole, appuyer sur le bouton SET pour passer en mode de calibrage de déviation. À ce moment là, appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour régler la valeur d'étalonnage de déflexion.

⚠ ATTENTION

S'il y a des téléphones portables ou des objets magnétiques à proximité du DIC, la boussole risque de ne pas fonctionner correctement.

ÉCRAN D'AFFICHAGE FATC/TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE

Voir "COMMANDE DE CLIMATISATION AUTOMATIQUE" dans l'index.

COMMUTATEURS ET COMMANDES

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

Pour allumer ou éteindre les feux avant, les feux arrières et les feux de position, tournez l'extrémité du levier de commandes combinées.

Le commutateur d'éclairage comporte trois positions qui activent diverses fonctions d'éclairage comme suit :

- **OFF** : Tous les feux sont éteints.
- : les feux de position, les feux arrière, l'éclairage de plaque minéralogique et du tableau de bord sont allumés.
- : les feux de croisement et tous les feux ci-dessus sont allumés.

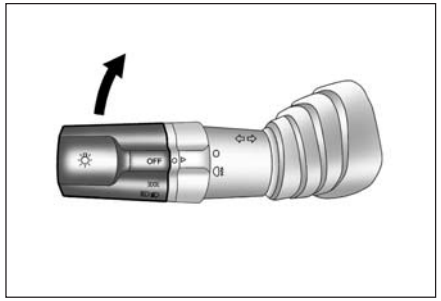
Le commutateur d'éclairage avec commande d'éclairage automatique compte quatre positions qui activent différentes fonctions d'éclairage comme suit :

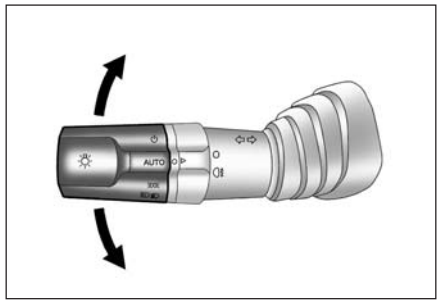
• **:** Tous les feux sont éteints.

• **AUTO** : Allume et éteint les phares automatiquement pour éclairer en position ou en détectant la luminosité extérieure (position par défaut).

• **:** les feux de position, les feux arrière, l'éclairage de plaque minéralogique et du tableau de bord sont allumés.

• : les feux de croisement et les phares à allumer dans la position sont allumés.





Pour éteindre la commande d'éclairage automatique, mettez le levier du commutateur d'éclairage en position OFF. Le levier retournera automatiquement à sa position initiale lorsqu'il est relâché.

Pour éteindre la commande d'éclairage automatique, mettez de nouveau le levier du commutateur d'éclairage en position OFF.

⚠ ATTENTION

Pour que cette fonction fonctionne convenablement, ne posez pas d'autocollants ou d'autres objets sur le capteur d'ensoleillement situé à l'avant des grilles de dégivrage du pare-brise. Il risquerait de mal fonctionner.

IMPORTANT

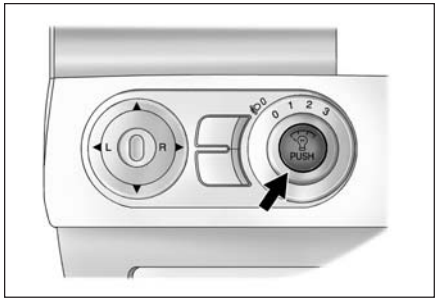
Si vous ouvrez la porte conducteur ou si vous appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE de l'émetteur de la télécommande d'ouverture des portières, les lampes du tableau de bord s'allumeront automatiquement et resteront allumées pendant environ 30 secondes

COMMANDE D'ATTÉNUATION DE L'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

La commande d'atténuation de l'éclairage du tableau de bord contrôle la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.

Pour atténuer la luminosité du tableau de bord, appuyez sur le bouton et tournez-le dans le sens horaire.

Pour augmenter la luminosité, appuyez sur le bouton et tournez-le dans le sens antihoraire.



COMMANDE DE HAUTEUR DES PHARES

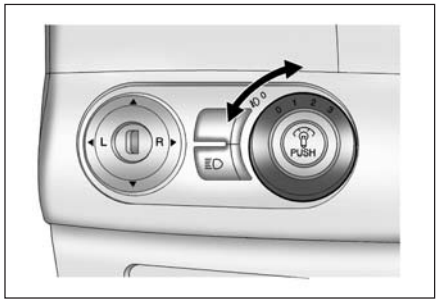
Utilisez cette commande avec les feux de croisement allumés, pour ajuster l'inclinaison des phares selon la charge du véhicule.

0 = Siège avant occupé

1 = Tous les sièges occupés

2 = Tous les sièges occupés et une charge dans le compartiment à bagages

3 = Siège du conducteur occupé et une charge dans le compartiment à bagages



FEUX DE POSITION DE JOUR

Les feux de position de jour s'allument automatiquement lorsque vous lancez le moteur si votre véhicule est équipé de cette option.

Les feux de position de jour s'éteignent dans les conditions suivantes :

- Le moteur est arrêté.
- Les feux de stationnement sont allumés.
- Les feux de croisement sont allumés.

RAPPEL D'OUBLI DES PHARES

Si vous ouvrez la porte du conducteur quand le contact est coupé et que le commutateur d'éclairage se trouve en position ou , un signal sonore se fait entendre. Mais lorsque vous allumez à nouveau les phares après les avoir éteints pendant que le signal sonore retentit, vous n'entendrez pas un signal sonore.

PROTECTION DE BATTERIE

Votre véhicule est équipé d'une fonction empêchant la batterie de se vider au cas où vous laissez les lampes allumées, comme les phares, les feux de position, les feux de brouillard, etc. Si vous laissez ces lampes allumées, elles s'éteindront automatiquement 10 minutes après que vous ayez coupé le contact (position OFF).

La protection de batterie ne fonctionnera pas si vous rallumez les lampes dans les 10 minutes après que cette fonction s'est activée.

FONCTION D'ÉCLAIRAGE DE PORTE À PORTE

La fonction d'éclairage de porte à porte vous offre une période d'éclairage extérieur lorsque vous quittez la zone autour du véhicule et qu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur. Cette fonction est activée lorsque les lampes extérieures sont allumées en raison de la fonction de commande de lampe automatique et lorsque le contact est coupé.

ÉCLAIRAGE D'APPROCHE

Cette fonction s'active lorsque le commutateur d'éclairage est en position AUTO et lorsqu'il fait suffisamment sombre dehors.

Lorsque vous appuyez sur la touche DÉVERROUILLAGE de la télécommande pour entrer dans votre véhicule, les feux de détresse clignotent deux fois et les lampes extérieures s'allument automatiquement pendant environ 20 secondes.

ÉCLAIRAGE ACTIVÉ PAR LES ESSUIE-GLACE

Cette fonction s'active lorsque le commutateur d'éclairage est en position AUTO.

Si les essuie-glace continuent à fonctionner pendant 8 cycles, les lampes extérieures s'allumeront automatiquement.

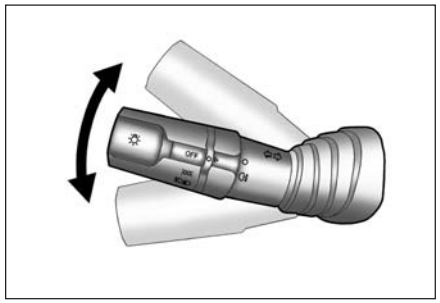
LEVIER DE CLIGNOTANTS

Vous tournez vers la DROITE : Déplacez le levier de clignotants vers le haut.

Vous tournez vers la GAUCHE : Déplacez le levier de clignotants vers le bas.

Le témoin des clignotants s'éteint automatiquement et le levier revient à sa position initiale dès que vous avez terminé la manœuvre.

Lorsque vous changez de voie de circulation, déplacez le levier de clignotants partiellement et maintenez-le en position. Lorsque vous le relâchez, il reprend sa position initiale.



IMPORTANT

Lorsque vous déplacez le levier de clignotants légèrement vers le haut ou vers le bas et le relâchez, les clignotants fonctionneront automatiquement trois fois.

COMMUTATEUR DE FEUX DE ROUTE

Pour allumer les feux de route :

- Assurez-vous que les feux de croisement sont allumés.
- Repoussez le levier de commandes combinées vers le tableau de bord.

Le témoin des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

Pour passer des feux de route aux feux de croisement, relevez le levier de commandes combinées vers vous, dans sa position initiale.

⚠ ATTENTION

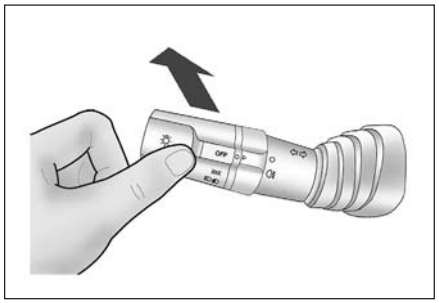
- **Passez toujours des feux de route aux feux de croisement lorsque vous approchez de véhicules qui vous croisent ou lorsque d'autres véhicules vous dépassent.**

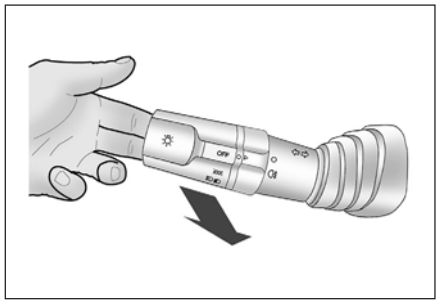
Les feux de route peuvent aveugler temporairement d'autres conducteurs, ce qui peut provoquer une collision.

COMMANDE D'APPEL DE PHARES

Pour allumer brièvement les feux de route, tirez le levier de commandes combinées vers vous et relâchez-le. Le levier revient à sa position initiale dès que vous le relâchez.

Les feux de route restent allumés aussi longtemps que vous maintenez le levier appuyé vers vous.





COMMUTATEUR DES PHARES ANTIBROUILLARD

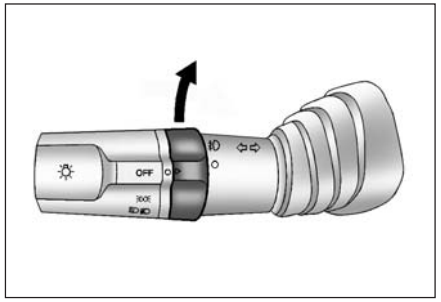
Les feux antibrouillards procurent :

- Un éclairage latéral supplémentaire.
- Une visibilité améliorée dans le brouillard ou dans la neige.

Pour allumer les feux antibrouillards :

• Assurez-vous que le commutateur d'éclairage se trouve en position ou .

• Tournez la bague au milieu du levier de commutateur d'éclairage sur . Elle revient automatiquement dans sa position normale lorsque vous la relâchez.



Le voyant des feux antibrouillard avant s'allume au tableau de bord lorsque les feux antibrouillard sont allumés.

Pour éteindre les feux antibrouillard, tournez à nouveau la bague en position . Le voyant de feux antibrouillard s'éteindra.

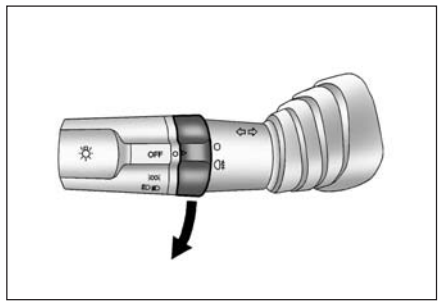
Si votre véhicule dispose d'une commande d'éclairage automatique, les feux de stationnement et les feux de croisement s'allumeront simultanément lorsque vous allumez les feux antibrouillard avant.

COMMUTATEUR DE FEU ANTIBROUILLARD ARRIÈRE

Pour allumer les feux de brouillard arrière, tournez la bague au milieu du levier de commutateur d'éclairage sur lorsque les deux de croisement sont allumés ou lorsque les feux de stationnement et les phares antibrouillard sont allumés. La bague retourne automatiquement à sa position normale lorsque vous la relâchez.

Le voyant des feux de brouillard arrière s'allume au tableau de bord lorsque les feux antibrouillard sont allumés.

Pour éteindre les feux antibrouillard, tournez à nouveau la bague en position . Le voyant de feux de brouillard arrière s'éteindra.



Si votre véhicule dispose d'une commande d'éclairage automatique, les feux de stationnement et les feux de croisement s'allumeront simultanément lorsque vous allumez les feux de brouillard arrière.

ESSUIE-GLACE

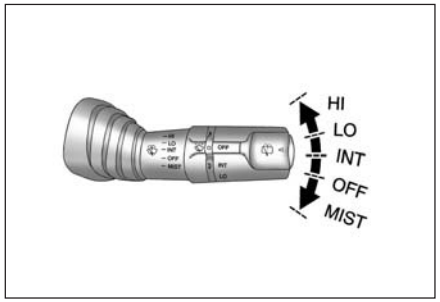
⚠ ATTENTION

- **Une mauvaise visibilité du chauffeur peut conduire à un accident qui aurait pour résultat des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.**
- **N'actionnez pas les essuie-glace lorsque le pare-brise est sec ou encombré par la neige ou le gel. L'utilisation des essuie-glace sur un pare-brise encombré peut endommager celui-ci, ainsi que les balais, le moteur d'essuie-glace et le verre du pare-brise.**
- **Assurez-vous que les balais ne sont pas gelés sur les vitres avant de les utiliser. L'activation de l'essuie-glace lorsque le balai est gelé sur la vitre peut endommager le moteur d'essuie-glace.**

Pour actionner les essuie-glace, mettez le contact sur ACC ou ON et déplacez le levier de lave-/essuie-glace vers le haut.

Les essuie-glace fonctionnent dans les quatre positions suivantes :

- **OFF** : système coupé Position par défaut.
- **INT** : fonctionnement intermittent. (Déplacez le levier dans cette position pour choisir un intervalle de balayage. Tournez la bande de réglage d'intermittence pour choisir un intervalle plus court ou plus long. S signifie que le mouvement de l'essuie-glace est moins fréquent et F signifie que le mouvement d'essuie-glace est plus fréquent. Pendant le mode de balayage intermittent, l'intervalle dépend également de la vitesse du véhicule. A mesure que la vitesse du véhicule augmente, l'intervalle se réduit.



- **LO** : balayage continu, basse vitesse. Levier relevé de deux crans.
- **HI** : balayage continu, vitesse élevée. Levier relevé de trois crans.

IMPORTANT

Les balais d'essuie-glace s'usent et ne balaient plus correctement, réduisant la visibilité vers l'avant.

- **Remplacez les balais d'essuie-glaces usés.**

Fonction de bruine

Pour actionner les essuie-glace une seule fois en cas de légère pluie ou de brouillard, déplacez légèrement le levier de lave-/essuie-glace vers le bas et relâchez-le.

Le levier retourne automatiquement à sa position initiale.

Les balais accomplissent un cycle.

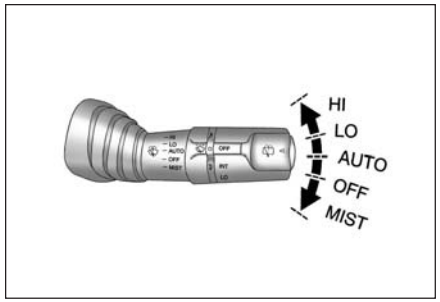
Essuie-glaces automatiques avec capteur de pluie

Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement les essuie-glace.

Pour actionner automatiquement les essuie-glaces, déplacez le levier d'essuie-glaces/lave-glaces en position AUTO.

Pour ajuster la sensibilité du système, il suffit de tourner la bande du levier de lave-/essuie-glace vers le haut ou vers le bas.

Pour désactiver le système, déplacez le levier d'essuie-glaces/lave-glaces en position OFF.



⚠ ATTENTION

Ne mettez pas en route les essuie-glace ou ne les réglez pas en fonctionnement automatique avec capteur de pluie dans les stations de lavage. Cela pourrait endommager les balais ou le système d'essuie-glace.

Les essuie-glace fonctionnent pour vérifier le système lorsque le contact est mis sur ACC lorsque le levier d'essuie-glace est en position AUTO.

Pour que le capteur de pluie fonctionne correctement, son champ ne doit être, ni poussiéreux, ni sale. Les véhicules avec capteur de pluie s'identifient au champ du capteur placé près du haut du pare-brise.

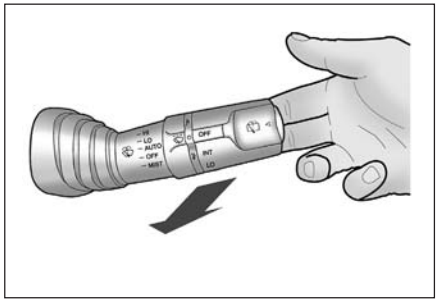
Les essuie-glace ne sont pas opérés lorsque le levier sélecteur de boîte de vitesses automatique est en position "N" et que la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h.

LAVE-GLACE

⚠ ATTENTION

- **Une mauvaise visibilité du chauffeur peut conduire à un accident qui aurait pour résultat des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.**
- **Ne projetez pas de liquide de lave-glace sur le pare-brise par temps de gel.**
- **Chauffez le pare-brise avant d'actionner le lave-glace.**

Le liquide de lave-glace peut former une couche de glace sur un pare-brise gelé et obstruer votre visibilité.



Pour projeter du liquide de lave-glace sur le pare-brise :

- Mettez la clé de contact sur ACC ou sur ON.
- Tirez la manette d'essuie-glace/lave-glace vers vous.

Lorsque vous tirez le levier vers vous pendant moins de 0,6 seconde :

- Le liquide de lave-glace est projeté sur le pare-brise (les essuie-glace ne fonctionnent pas).

Lorsque vous tirez sur le levier pendant plus de 0,6 seconde :

- Le liquide de lave-glace est projeté sur le pare-brise.
- Les essuie-glaces fonctionnent pendant 2 cycles après que le levier a été relâché et 1 cycle supplémentaire après 3 secondes.

⚠ ATTENTION

- **N'actionnez pas la manette de lave-glace pendant plus de 10 secondes, ni lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide.**

Ceci peut causer une surchauffe du moteur du lave-glace et entraîner des réparations coûteuses.

Remplissage du liquide de lave-glace

Pour connaître la procédure de remplissage du réservoir de liquide de lave-glace recommandée, voir "LIQUIDE DE LAVE-GLACE" dans l'index.

ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE LA LUNETTE ARRIÈRE

⚠ ATTENTION

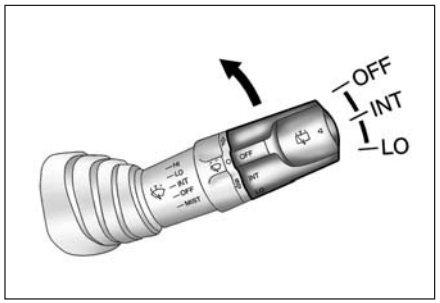
- **Une mauvaise visibilité du chauffeur peut conduire à un accident qui aurait pour résultat des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.**
- **N'actionnez pas l'essuie-glace de la lunette arrière lorsque la vitre est sèche ou encombrée par la neige ou le gel.**

  L'utilisation des essuie-glaces sur un pare-brise encombré peut causer l'endommagement du pare-brise ainsi que des balais ou du moteur d'essuie-glace.
- **Assurez-vous que le balai n'est pas gelé sur la vitre avant de l'utiliser par temps froid. L'activation de l'essuie-glace lorsque le balai est gelé sur la vitre peut endommager le moteur d'essuie-glace.**

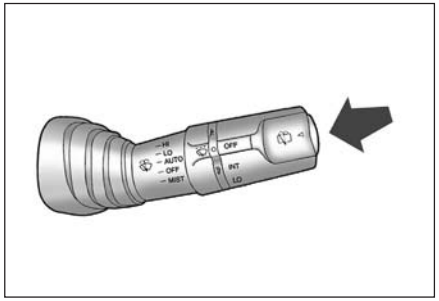
Pour actionner l'essuie-glace du hayon, mettez le contact sur ACC ou ON et tournez l'extrémité du levier de lave-/essuie-glace vers le haut.

Les essuie-glace de lunette arrière fonctionnent dans les trois positions suivantes :

- **OFF** : système coupé Position par défaut.
- **INT** : fonctionnement intermittent.
- **LO** : balayage continu, basse vitesse.



Pour mouiller la vitre du hayon, appuyez sur le bouton à l'extrémité du levier jusqu'à ce que le lave-glace démarre. Lorsque vous relâchez le bouton, les lave-glace s'arrêtent, mais les essuie-glace continueront à balayer environ trois fois.



⚠ ATTENTION

- **Ne projetez pas de liquide de lave-glace sur la lunette arrière par temps de gel.**
- **Chauffez la lunette arrière avant d'actionner le lave-glace de la lunette arrière.**

Le liquide du lave-glace peut former une couche de glace sur la lunette arrière gelée et réduire votre visibilité.

⚠ ATTENTION

- **Ne faites pas fonctionner le lave-glace de la lunette arrière pendant plus de 10 secondes consécutives ni lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide.**

Ceci peut causer une surchauffe du moteur du lave-glace et entraîner des réparations coûteuses.

Essuie-glace arrière intelligent

Pour obtenir une visibilité maximale par temps de pluie, l'essuie-glace arrière fonctionnera automatiquement lorsque vous sélectionnez la marche arrière lorsque les essuie-glace avant fonctionnent.

Remplissage du liquide de lave-glace

Pour connaître la procédure de remplissage du réservoir de liquide de lave-glace recommandée, voir "LIQUIDE DE LAVE-GLACE" dans l'index.

LAVE-PHARES

Il se peut que votre véhicule soit équipé de lave-phares. Les lave-phares éliminent les débris du verre des phares.

Pour laver les phares, appuyez sur le bouton de lave-phare situé du côté gauche du tableau de bord lorsque les phares sont allumés. Le liquide de lave-glace est vaporisé sur les phares. Puis le système de lave-glace de phares est désactivé pendant environ 2 minutes. Si le niveau de liquide de lave-glace est bas, le système ne peut plus fonctionner pendant environ 4 minutes après la vaporisation.

COMMUTATEUR DE FEUX DE DÉTRESSE

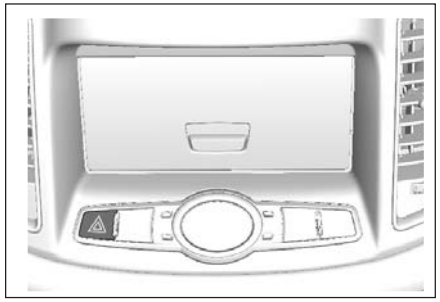
Utilisez vos feux de détresse dans les situations suivantes :

- Pour prévenir les autres usagers d'une situation d'urgence.
- Lorsque votre véhicule se trouve dans une situation dangereuse au point de vue de la circulation.

Vous pouvez actionner vos feux de détresse que le contact soit mis ou non.

Pour activer les feux de détresse, appuyez sur le bouton commutateur des feux de détresse.

Pour les désactiver, appuyez à nouveau sur le bouton.

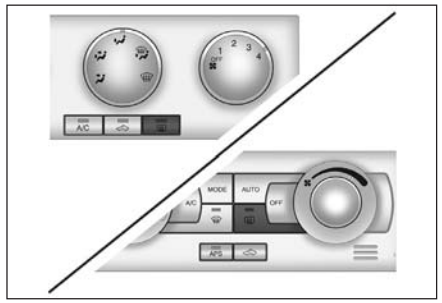


BOUTON DE DÉGIVRAGE DE LUNETTE ARRIÈRE ET DE RÉTROVISEUR BOUTON DÉGIVRAGE RÉTROVISEUR

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le dégivrage dans les circonstances suivantes :
- **Le moteur ne tourne pas.**
- **Vous venez de mettre votre véhicule en marche.**
- **Il y a une accumulation de neige ou de glace sur la lunette arrière ou le pare-brise.**

Vous risquez de décharger votre batterie si vous utilisez le dégivrage de votre véhicule dans ces conditions.
Ceci peut endommager votre véhicule et nécessiter le remplacement de certaines pièces.



Pour allumer le système de dégivrage, Mettez le contact sur ON et appuyez sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière/des rétroviseurs extérieurs. Le témoin lumineux dans le bouton s'allume.

Le dégivrage est automatiquement désactivé après environ 15 minutes.

Pour désactiver le dégivrage manuellement, appuyez à nouveau sur le bouton.

N'oubliez pas de désactiver le dégivrage lorsque la lunette est dégagée.

⚠ ATTENTION

Le manque d'entretien correct peut endommager l'élément de chauffage du véhicule ou griffer la vitre.

- **N'utilisez pas d'instruments tranchants ni de produits de nettoyage abrasifs sur la lunette arrière de votre véhicule.**
- **Ne griffez ou n'endommagez pas l'élément de chauffage lorsque vous nettoyez ou manipulez la lunette arrière.**

Une mauvaise visibilité du chauffeur peut causer un accident et occasionner des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

Chauffage du pare-brise

Votre véhicule est peut-être équipé d'un pare-brise chauffant pouvant servir au dégivrage. Cette fonction est uniquement active quand le contacteur de démarrage est en position ON.

Le bas du pare-brise est muni d'un élément chauffant utilisé pour chauffer le pare-brise.

Appuyer sur le bouton de dégivrage de lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs pour chauffer le pare-brise. Un témoin lumineux dans le bouton s'allume pour vous indiquer que la fonction est activée.

Le système de dégivrage de pare-brise s'arrête environ 15 minutes après que vous ayez appuyé sur le bouton. Il peut aussi être arrêté en appuyant à nouveau sur le bouton ou en coupant le moteur.

VOYANT DE CEINTURE DE SÉCURITÉ DU PASSAGER AVANT

Le voyant de ceinture de sécurité du passage avant s'allume pendant quelques secondes quand le contact est mis, puis s'éteint. Cela signifie que le système effectue un autodiagnostic. Si le siège passager avant n'est pas occupé, le voyant s'éteindra.

Une fois que le siège du passager avant est occupé et que le moteur a démarré, sauf si la ceinture de sécurité du passager avant est bien bouclée, le voyant clignotera pendant environ 90 secondes et s'allumera ensuite jusqu'à ce que le passager avant ait bouclé sa ceinture de sécurité.

Après cela, si la vitesse du véhicule dépasse environ 22 km/h, le voyant clignote de nouveau et le signal sonore retentit pendant environ 90 secondes, puis le voyant demeure allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du passager avant soit bouclée.

IMPORTANT

Si le passager avant attache sa ceinture de sécurité lorsque le voyant s'allume ou clignote après que le système a effectué l'autodiagnostic, le voyant de ceinture de sécurité s'éteindra immédiatement.

Pour arrêter le signal sonore sans mettre la ceinture de sécurité, procédez comme suit : mettez le contact et insérez le pêne dans la boucle de la ceinture, puis retirez-le. Effectuez cette opération deux fois en 10 secondes.

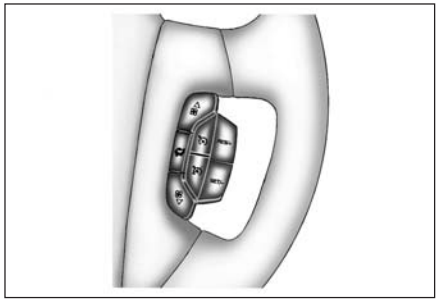
Le signal sonore se fera entendre à nouveau quelques minutes après la coupure du contact.

RÉGULATEUR DE VITESSE AUTOMATIQUE

Si votre véhicule est doté d'un régulateur de vitesse automatique, vous pouvez conserver d'environ 40 km/h ou plus sans garder le pied sur l'accélérateur. Ceci peut réellement être utile lors de longs trajets. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à environ 40 km/h.

Lorsque vous freinez ou appuyez sur le bouton ⛒, le régulateur de vitesse se coupe.

Si votre véhicule est en régulateur de vitesse automatique lorsque le système optionnel de contrôle de traction commence à limiter la rotation des roues, le régulateur de vitesse automatique se désactive automatiquement. Lorsque les conditions routières vous permettent de l'utiliser à nouveau en toute sécurité, vous pouvez réactiver le régulateur de vitesse automatique.



⚠ ATTENTION

- Le régulateur de vitesse automatique peut être dangereux si vous en pouvez pas conduire en sécurité à vitesse constante. Aussi, n'utilisez pas le régulateur de vitesse automatique sur routes en lacets ou par fort trafic.
- Le régulateur de vitesse automatique peut être dangereux sur routes glissantes. Sur de telles routes, des changements rapides d'adhérence peuvent provoquer un patinage excessif des roues et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. N'utilisez pas le régulateur de vitesse automatique sur routes glissantes.

RÉGLAGE DU RÉGULATEUR DE VITESSE AUTOMATIQUE

1. Appuyez sur le bouton situé à droite du volant pour activer le régulateur de vitesse.
2. Accélérer à la vitesse désirée.
3. Appuyez sur le bouton SET/- et relâchez-le. Un témoin sur le tableau de bord s'allumera pour indiquer que le régulateur de vitesse automatique est activé.
4. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur.

⚠ ATTENTION

Si vous laissez le régulateur de vitesse automatique en service lorsque vous ne l'utilisez pas, vous risquez de toucher un bouton et d'enclencher le régulateur de vitesse automatique même lorsque vous ne désirez pas le faire. Vous pourriez être surpris et perdre le contrôle du véhicule. Laissez le régulateur de vitesse désactivé tant que vous ne désirez pas utiliser le régulateur de vitesse.

REPRENDRE UNE VITESSE DÉFINIE

Supposons que vous réglez votre régulateur de vitesse à la vitesse désirée, puis que vous freinez ou appuyez sur le bouton . Ceci désactive naturellement le régulateur de vitesse automatique. Mais vous ne devez pas redéfinir la vitesse. Lorsque vous roulez à environ 40 km/h, vous pouvez appuyer sur le bouton RES/+.

Vous allez droit à la vitesse choisie et vous la maintenez.

Si vous maintenez le bouton RES/+ enfoncé, le véhicule continue à accélérer jusqu'à ce que vous le relâchiez, freiniez ou appuyiez sur le bouton . Par conséquent, ne laissez le bouton RES/+ enfoncé que si vous souhaitez accélérer.

AUGMENTER LA VITESSE PENDANT L'UTILISATION DU MAINTIEN AUTOMATIQUE DE LA VITESSE DE CROISIÈRE

Il y a deux moyens d'augmenter la vitesse :

- utiliser la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse. Appuyez sur le bouton SET/-, puis relâchez-le et levez le pied de la pédale d'accélérateur. Vous roulerez alors à la vitesse plus élevée.
- Appuyez sur le bouton SET/+. Maintenez-le dans cette position jusqu'à ce que vous atteignez la vitesse désirée et relâchez ensuite le bouton. Pour augmenter votre vitesse très progressivement, appuyez brièvement sur le bouton RES/+, puis relâchez-le. Chaque fois que vous procédez ainsi, la vitesse de votre véhicule augmente d'environ 2 km/h. La fonction d'accélération ne fonctionne qu'après activation du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton SET/-.

DIMINUER LA VITESSE PENDANT L'UTILISATION DU MAINTIEN AUTOMATIQUE DE LA VITESSE DE CROISIÈRE

Il y a deux manières de diminuer la vitesse pendant l'utilisation du régulateur de vitesse automatique :

- Appuyez sur le bouton SET/- et relâchez-le lorsque vous avez atteint la vitesse minimum de votre choix.
- Pour ralentir progressivement, appuyez sur le bouton SET/-. Chaque fois que vous procédez ainsi, vous ralentissez d'environ 2 km/h.

DÉPASSER UN AUTRE VÉHICULE PENDANT L'UTILISATION DU MAINTIEN AUTOMATIQUE DE LA VITESSE DE CROISIÈRE

Utilisez la pédale d'accélérateur pour augmenter votre vitesse. Lorsque vous ôtez le pied de la pédale, votre véhicule ralentit et revient à la vitesse de régulateur de vitesse automatique définie précédemment.

UTILISATION DU MAINTIEN AUTOMATIQUE DE LA VITESSE DE CROISIÈRE EN COTE

Le bon fonctionnement du régulateur de vitesse automatique en côte dépend de votre vitesse, de la charge et de la pente de la côte. Lorsque vous franchissez une côte raide, il se peut que vous deviez maintenir le pied sur la pédale d'accélérateur pour garder la même vitesse. Lorsque vous descendez, vous pouvez être amené à freiner ou passer à un rapport inférieur pour empêcher votre vitesse d'augmenter. Bien entendu, freiner désactive le régulateur de vitesse automatique. De nombreux conducteurs trouvent cela trop dérangeant et n'utilisent pas le régulateur de vitesse automatique dans les fortes côtes.

DÉSACTIVATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE AUTOMATIQUE

Il y a plusieurs moyens de désactiver le régulateur de vitesse automatique :

- Enfoncez légèrement la pédale de frein ou appuyez sur le bouton ou bien enfoncez la pédale d'accélérateur si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle.
- Appuyez sur le bouton de la console du régulateur de vitesse.

EFFACER LA VITESSE MÉMORISÉE

Lorsque vous désactivez le régulateur de vitesse automatique ou que vous coupez le contact, la vitesse de régulateur de vitesse automatique qui était mémorisée est effacée.

CLÉS

Vous recevez deux clés avec votre nouveau véhicule.

Le numéro de la clé est estampillé sur la plaquette d'identification. Pour la sécurité de votre véhicule, conservez cette plaquette dans un endroit sûr, et pas dans le véhicule. Vous devriez également noter le numéro de la clé dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule.

Cela empêchera toute personne non autorisée d'obtenir un double de la clé.

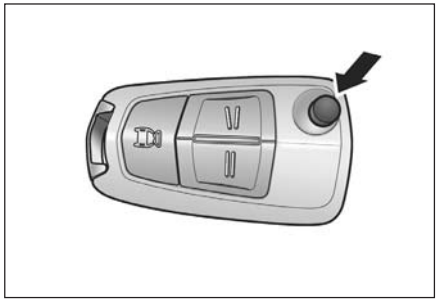
⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas la clé dans le véhicule.

- Verrouillez le véhicule.
- Emportez la clé avec vous.

CLÉ AVEC PARTIE ESCAMOTABLE

Appuyez sur le bouton pour la faire sortir. Appuyez sur le bouton pour l'escamoter. Un son se fait entendre.



IMPORTANT

En cas de perte, des clés de remplacement sont disponibles auprès de votre réparateur agrée CHEVROLET. Il suffit de lui indiquer le numéro de clé et le numéro de châssis.

Voir "NUMÉROS D'IDENTIFICATION" dans l'index pour savoir où vous se trouve le VIN.

Afin de protéger votre véhicule du vol, un dispositif antidémarrage électronique a été installé dans votre véhicule. Seules des clés avec le code électronique correct peuvent être utilisées pour mettre en marche le moteur. Même si une clé a le même profil, le moteur ne démarrera pas si le code électronique est incorrect. Fournissez-vous toujours en clé de rechange ou en clé supplémentaire auprès de votre réparateur agrée CHEVROLET.

Il est possible de programmer jusqu'à 10 clés simultanément pour votre véhicule.

Voir "DISPOSITIF ANTIDÉMARRAGE"

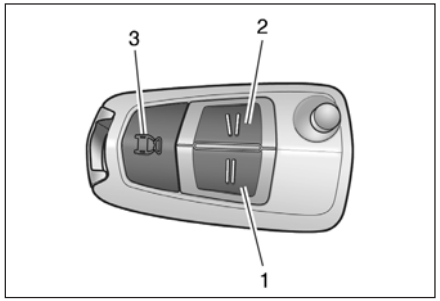
dans l'index.

SYSTÈME D'OUVERTURE DE PORTIÈRE PAR TÉLÉCOMMANDE

Le système d'ouverture de porte par télécommande vous permet de verrouiller et de déverrouiller les portières à une distance approximative de 6 m de votre véhicule en utilisant l'émetteur.

La diode électroluminescente (LED) sur l'émetteur clignote pour indiquer qu'il est opérationnel.

1. Bouton VERROUILLAGE : Verrouille toutes les portières. Les feux de détresse clignotent une seule fois et le système antivol est activé.
2. Bouton DÉVERROUILLAGE : Déverrouille toutes les portières. Les feux de détresse clignotent deux fois et le système antivol est désactivé.
   Dans certains pays, pour déverrouiller la portière du conducteur, appuyez une fois sur le bouton UNLOCK (DÉVERROUILLAGE). Pour déverrouiller toutes les portières, appuyez à nouveau sur le bouton DÉVERROUILLAGE dans les 3 secondes qui suivent.



3. Bouton de LUNETTE ARRIÈRE : Déverrouille la vitre de hayon lorsque l'on appuie dessus pendant environ 1 seconde.

IMPORTANT

La distance opérationnelle de l'émetteur varie en fonction de l'environnement.

IMPORTANT

Les boutons VERROUILLAGE, DÉVERROUILLAGE et LUNETTE ARRIÈRE ne fonctionnent pas quand la clé se trouve dans le contact.

IMPORTANT

Lorsque vous appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE de l'émetteur de la télécommande d'ouverture des portières, l'éclairage du tableau de bord s'allumera automatiquement et restera allumé pendant environ 30 secondes jusqu'à ce que le contacteur de démarrage soit en position ACC.

VERROUILLAGE DES PORTIÈRES et ACTIVATION DU SYSTÈME ANTIVOL

1. Fermez toutes les vitres.
2. Tournez la clé de contact en position LOCK et retirez la clé.
3. Faites sortir tous les passagers du véhicule.
4. Fermez toutes les portes, le capot et le hayon.
5. Appuyez sur le bouton VERROUILLAGE de l'émetteur, puis relâchez-le.

   La diode électroluminescente (LED) sur l'émetteur clignote une seule fois.

   - Toutes les portières se verrouillent.
   - Les feux de détresse clignotent une seule fois.
   - Le mode antivol est activé pendant environ 30 secondes.

   Si la clé est insérée dans le contacteur de démarrage, l'émetteur n'active pas le système antivol.

IMPORTANT

Ce système peut être activé même lorsque les vitres des portières sont ouvertes. Fermez toutes les vitres et les portières avant de quitter le véhicule.

IMPORTANT

Si vous appuyez sur le bouton VERROUILLAGE de l'émetteur lorsque toutes les portes, le capot et le hayon ne sont pas complètement fermés, le système antivol est en situation ouverte à ce stade et le témoin de sécurité se mettra à clignoter rapidement. Le système antivol passe en mode verrouillé lorsque toutes les portes, le capot et le hayon sont complètement fermés. Le témoin de sécurité s'allumera continuellement lorsqu'il est en mode verrouillé. Si le bouton VERROUILLAGE est enfoncé après que toutes les portes, le capot et le hayon ont été fermés, le statut ouvert sera contourné et le système passera directement à l'état verrouillé avec le témoin de sécurité allumé en permanence.

IMPORTANT

Le système antivol s'active si les portes sont verrouillées manuellement ainsi que si la télécommande est utilisée.

6. Vérifiez si le témoin de sécurité clignote lentement après s'être éclairé pendant environ 30 secondes à partir du moment où le système est entré en mode verrouillé. Si le bouton VERROUILLAGE de l'émetteur est enfoncé une seconde fois, le système antivol s'activera immédiatement contournant ce délai de 30 secondes. Le voyant de sécurité se trouve dans la partie droite de l'horloge. Voir "TÉMOIN DE SÉCURITÉ" dans l'index.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne verrouillez pas le véhicule si quelqu'un reste dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux domestiques sans surveillance dans votre véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut s'élever rapidement et atteindre un niveau de loin supérieur à la température extérieure.**

Ceci peut conduire à de graves blessures ou à la mort.

KLAXON

Le système produit un signal visuel (clignotement des feux extérieurs) et un signal sonore (klaxon) pendant environ 30 secondes lorsque l'une des portes, le hayon ou le coffre sont ouverts sans utiliser la clé ou sans appuyer sur la touche de déverrouillage de la télécommande.

Pour arrêter le klaxon

- Appuyez sur la touche VERROUILLAGE ou DÉVERROUILLAGE de l'émetteur.
- Déverrouillez la portière du conducteur avec une clé. (Dans certains pays, ceci peut ne pas arrêter le klaxon. Appuyez sur le bouton LOCK (VERROUILLAGE) ou UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) pour arrêter le klaxon).

Si l'accès interdit est toujours d'application, l'alarme sonore retentira à intervalle.

Si le système ne fonctionne pas comme décrit ci-dessus, faites-le contrôler par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

SON DE SIRÈNE

Si votre véhicule est doté d'un système antivol supplémentaire se rapportant à l'assurance Thatcham, il est équipé d'un capteur d'intrusion, d'un capteur d'inclinaison et d'un capteur de détection de bris de glace.

Ce système surveille l'habitacle grâce à ses capteurs et active la sirène si une intrusion dans l'habitacle est détectée, si des pneus sont volés ou si le véhicule est remorqué sans votre autorisation.

Pour arrêter la sirène

- Appuyez sur la touche VERROUILLAGE ou DÉVERROUILLAGE de l'émetteur.

Si l'accès interdit est toujours d'application, la sirène retentira à intervalle.

IMPORTANT

Une alarme se fera entendre si une portière est ouverte avec un clé alors que le mode antivol est activé.

Ouvrez la portière en appuyant sur le bouton DÉVERROUILLAGE de l'émetteur.

IMPORTANT

Si le trou de la serrure gèle par temps froid et que la porte refuse de s'ouvrir, tapotez-le ou chauffez le clé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'émetteur pour verrouiller le véhicule si quelqu'un est resté à l'intérieur.

L'émetteur active une protection intérieure, qui déclenchera la sirène si un mouvement est détecté à l'intérieur du véhicule.

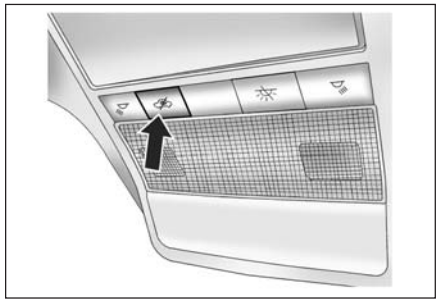
Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux domestiques sans surveillance dans votre véhicule.

La température à l'intérieur du véhicule peut s'élever rapidement et atteindre un niveau de loin supérieur à la température extérieure.

Ceci peut conduire à de graves blessures ou à la mort.

Si vous voulez désactivé le système antivol supplémentaire, appuyez sur le bouton situé sur le ciel de toit. Le témoin de système antivol désactivé s'allume.

Lorsque vous activez le système antivol supplémentaire en appuyant à nouveau sur le bouton, le témoin de système antivol désactivé s'éteindra.



DÉVERROUILLAGE DES PORTIÈRES ET DÉSACTIVATION DU SYSTÈME ANTIVOL

1. Déverrouillez la portière du chauffeur à l'aide d'une clé. Ou
2. Appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE de l'émetteur, puis relâchez-le.
   - La diode électroluminescente (LED) sur l'émetteur clignote une seule fois.
   - Toutes les portières se déverrouillent.
   - Les feux de détresse clignotent deux fois.
   - Le mode antivol est désactivé.

Dans certains pays, déverrouiller la portière du conducteur avec une clé peut s'accompagner d'une alarme. Assurez-vous d'enfoncer le bouton UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) sur l'émetteur afin de déverrouiller les portières.

Reverrouillage automatique des portières

Si la portière n'est pas ouverte ou que le moteur n'a pas démarré dans les 30 secondes après la désactivation du système à l'aide de l'émetteur, toutes les portières sont automatiquement verrouillées et le système antivol est réactivé.

ÉMETTEUR

Chaque émetteur est codé électronique-ment afin d'empêcher le déverrouillage de votre véhicule par un autre émetteur.

Si un émetteur est perdu ou volé, un émetteur de remplacement peut être acheté auprès de votre réparateur agrée CHEVROLET.

Si vous avez besoin d'un nouvel émetteur ou un émetteur supplémentaire, amenez votre émetteur restant quand vous vous rendez auprès de votre réparateur agrée CHEVROLET. Quand le réparateur agrée CHEVROLET programme l'émetteur de rechange pour votre véhicule, l'émetteur restant doit également être programmé au nouveau code.

Dès que le nouvel émetteur est codé électroniquement, l'émetteur perdu ne peut plus déverrouiller votre véhicule.

Il est possible de programmer jusqu'à 4 émetteurs simultanément pour votre véhicule.

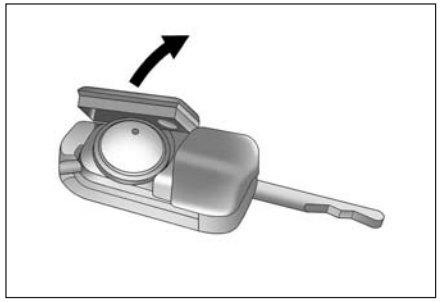
Remplacement de la pile

Si la diode électroluminescente (LED) ne s'allume plus, l'émetteur peut encore être utilisé pendant un court laps de temps. Ceci signifie cependant qu'il faut une nouvelle pile.

IMPORTANT

Utilisez une pile CR2032 de remplacement (ou son équivalent).

1. Ouvrez le couvercle manuellement.
2. Déposez la pile usée. Évitez de mettre le circuit imprimé en contact avec d'autres composants.



3. Installez la nouvelle pile. Vérifiez que le côté positif (+) est face à la base.
4. Fermez le couvercle pour qu'il s'escamote dans la clé avec un son audible.
5. Contrôlez le fonctionnement de l'émetteur avec votre véhicule.

⚠ ATTENTION

Évitez de toucher les surfaces planes de la pile avec vos doigts. Ce contact réduit la durée de vie de la pile.

IMPORTANT

Les piles au lithium usagées peuvent nuire à l'environnement.

- Conformez-vous aux réglementations de recyclage locales lors du remplacement de la pile.
- Ne la jetez pas dans les ordures ménagères.

IMPORTANT

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'émetteur, tenez compte des conseils suivants :

- Évitez de faire tomber l'émetteur.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'émetteur.
- Tenez l'émetteur à l'écart de l'eau et des rayons solaires. Si l'émetteur est mouillé, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux.

VERROUILLAGE DES PORTIÈRES

⚠ AVERTISSEMENT

La température à l'intérieur du véhicule peut s'élever rapidement et atteindre un niveau de loin supérieur à la température extérieure.

- Ne laissez pas des enfants ou des animaux domestiques sans surveillance dans votre véhicule.

La mort ou des blessures graves peuvent en résulter.

Les enfants peuvent utiliser les vitres électriques, d'autres commandes ou causer le déplacement du véhicule.

- Ne laissez pas la clé dans le véhicule en présence d'enfants.

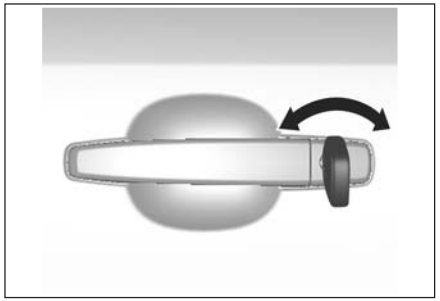
Ceci peut conduire à de graves blessures ou à la mort.

⚠ ATTENTION

- Verrouillez toutes les portières et emmenez la clé avec vous lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.

Les véhicules non verrouillés constituent une incitation au vol.

Verrouillez ou déverrouillez manuellement la portière du conducteur en tournant la clé dans la fente de la serrure.



Pour verrouiller une portière de l'intérieur, tirez sur le bouton de verrouillage de la portière en question.

Pour déverrouiller une portière de l'intérieur, poussez sur le bouton de verrouillage de la portière en question.

Vous pouvez également verrouiller ou déverrouiller les portières avec les commutateurs de verrouillage des portières sur la garniture de portière conducteur.

Appuyez sur la partie droite du commutateur pour verrouiller les portes.

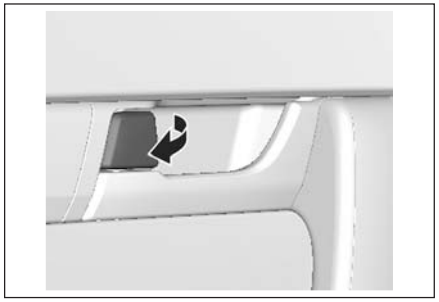
Pour déverrouiller les portes, appuyez sur la partie gauche du commutateur.

Pour une ouvrir une portière de l'intérieur ou de l'extérieur, tirez sur sa poignée.

IMPORTANT

Il faut graisser le verrou de contrôle des portières et la charnière à intervalle régulier ou bien en cas de bruit à l'ouverture et à la fermeture de la porte ou pendant la conduite.

Il est possible d'ouvrir a porte conducteur et la porte passager avant en tirant la poignée de porte de l'intérieur, même si les portes sont verrouillées à l'aide du bouton de verrouillage des portières.



DOUBLE VERROUILLAGE

En guise de protection supplémentaire lorsque vous quittez le véhicule, vous pouvez double-verrouiller les portes. Le double verrouillage électronique bloque toutes les serrures électriques de sorte qu'il n'est pas possible d'ouvrir une porte, même en cas de bris de vitre.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le double verrouillage s'il y a quelqu'un à l'intérieur du véhicule. Les portes ne peuvent pas être déverrouillées de l'intérieur.

Pour engager le double verrouillage, procédez comme suit :

- Appuyez deux fois de suite sur le bouton VERROUILLAGE. Appuyez une seule fois sur le bouton VERROUILLAGE pour verrouiller le véhicule, puis appuyez de nouveau (dans les 3 secondes) pour engager le double verrouillage.
- Insérez la clé dans la serrure de la porte conducteur et tournez deux fois la clé sans discontinuer vers l'arrière du véhicule. La première fois verrouille les portes, et la seconde fois engage le double verrouillage.

Pour désactiver le double verrouillage, appuyez sur la touche DÉVERROUILLAGE de la clé. Cette opération déverrouille les portes.

IMPORTANT

La fonction de double verrouillage s'active lorsque toutes les portes et le hayon sont fermés.

IMPORTANT

La désactivation du double verrouillage se déroule normalement lors du déverrouillage des portes.

SYSTÈME DE VERROUILLAGE CENTRAL

Vous pouvez activer le système de verrouillage central au départ de la portière du conducteur. Ce système vous permet de verrouiller et de déverrouiller toutes les portières et le hayon à partir de la portière du conducteur, en utilisant soit la clé ou l'émetteur (de l'extérieur), soit le commutateur de verrouillage (de l'intérieur).

SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS

Votre véhicule est muni d'un dispositif de verrouillage de sécurité pour enfants à chaque portière arrière. Cette sécurité empêche les passagers, et plus spécifiquement les enfants, d'ouvrir accidentellement la portière en tirant la poignée de l'intérieur.

⚠ ATTENTION

- **Ne tirez pas sur la poignée intérieure de la portière lorsque le verrou de sécurité est en position de verrouillage.**

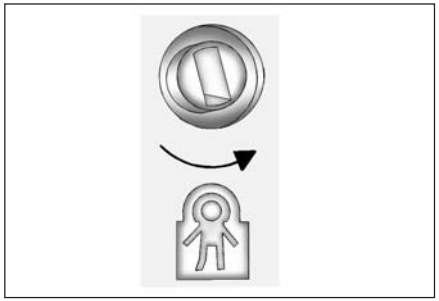
Cela risque d'endommager la poignée intérieure de la portière.

Pour activer les verrous de sécurité pour enfants des portières :

1. Ouvrez la portière arrière que vous avez l'intention de verrouiller.
2. Repérez le commutateur du verrou de sécurité pour enfants sur le chant de la portière, près du centre.
3. Insérez la clé dans la serrure au-dessus de l'étiquette de verrou de sécurité de porte arrière et mettez-la en position horizontale.
4. Fermez la porte.

IMPORTANT

Chaque portière arrière possède son propre verrou de sécurité pour enfants.
Chaque dispositif de verrouillage de sécurité pour enfants doit être activé manuellement et séparément, à gauche et à droite.



Pour ouvrir une portière arrière lorsque le dispositif de sécurité pour enfants est activé, déverrouillez la portière de l'intérieur et ouvrez la portière de l'extérieur.

Pour annuler le système de verrouillage de sécurité pour enfants, insérez la clé dans la serrure et tournez-la en position verticale.

VITRES ÉLECTRIQUES

Vous pouvez actionner les vitres électriques lorsque le contact est sur ACC ou ON et en utilisant les commandes de vitres électriques qui se trouvent sur chaque panneau de portière.

⚠ AVERTISSEMENT

Les enfants peuvent actionner les vitres électriques et se retrouver coincés.

- Ne laissez ni vos clés, ni des enfants sans surveillance dans votre véhicule.

L'utilisation abusive des vitres électriques peut provoquer des blessures graves ou fatales.

Pour lever la vitre, poussez le commutateur vers le haut. Pour abaisser la vitre, appuyez le commutateur vers le bas.
Relâchez la commande dès que la vitre atteint la position désirée.

⚠ AVERTISSEMENT

Les parties du corps qui se trouvent à l'extérieur du véhicule peuvent être heurtées par des objets sur le passage.

- Gardez toutes les parties du corps à l'intérieur du véhicule.

IMPORTANT

Les vitres arrières ne s'ouvrent pas entièrement.

Chaque fenêtre peut être actionnée pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte lorsque la clé de contact est en position LOCK ou hors du barillet de contact.

DESCENTE RAPIDE

La vitre du côté chauffeur est munie d'une fonction de descente rapide automatique.

Pour abaisser la vitre, appuyez à fond sur le commutateur, puis relâchez-le. La vitre s'ouvrira automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement ouverte. Pour arrêter la vitre pendant son ouverture, appuyez de nouveau sur le commutateur.

Pour relever la vitre, relevez et maintenez le commutateur. Pour arrêter la vitre, relâchez le commutateur.

MONTÉE/DESCENTE RAPIDE

La vitre du côté conducteur est munie d'une fonction de montée/descente rapide automatique.

Pour ouvrir entièrement la vitre, appuyez à fond sur le bouton. Pour fermer entièrement la vitre automatiquement, remontez le bouton à fond. En fonctionnement automatique, la vitre s'ouvre et se ferme entièrement, même si vous lâchez le bouton.

Pour arrêter la vitre à la position désirée alors qu'elle se déplace, tirez sur le bouton ou enfoncez-le et relâchez-le dans le sens opposé du déplacement.

Fonction anti-pincement

En cas de détection d'un obstacle pendant la fermeture automatique de la vitre du conducteur, celle-ci s'ouvre automatiquement de 11 cm minimum par sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction anti-pincement peut ne pas fonctionner après six opérations consécutives. N'utilisez pas le bouton des vitres sans raison.

COMMANDE DE VERROUILLAGE DES VITRES ÉLECTRIQUES

Le bouton de verrouillage des vitres électriques vous permet de verrouiller la vitre du passager avant et les vitres arrière. Lorsque le verrouillage est activé, la vitre du passager avant et les vitres arrière ne pourront être activées qu'à partir de la portière du conducteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Les enfants peuvent actionner les vitres électriques et se retrouver coincés. De graves blessures ou la mort peuvent survenir.

- **Utilisez le verrouillage des vitres électriques lorsqu'il y a des enfants sur le siège arrière.**

HAYON

Pour ouvrir le hayon, introduisez la clé dans la fente de la serrure et tournez-la dans le sens anti-horaire. Tirez la poignée vers le haut au-dessus de la plaque minéralogique et levez le hayon.

Pour fermer le hayon, abaissez-le de manière à le verrouiller correctement.

Le hayon peut être verrouillé ou déverrouillé au moyen du système de verrouillage central. Voir "Système de verrouillage central" dans l'index.

Veillez à ce que vos mains et toute autre partie du corps ainsi que celles d'autres personnes soient complètement à l'écart de la zone de fermeture du hayon.

⚠ ATTENTION

Avant d'ouvrir ou de fermer le hayon, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle.

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite du véhicule avec le hayon ou la vitre de hayon ouverte peut permettre aux gaz d'échappement de pénétrer dans l'habitacle.

- Ne conduisez pas avec le hayon arrière ouvert. Si vous devez rouler de la sorte, fermez toutes les autres fenêtres, sélectionnez le 'FRESH AIR MODE (MODE AIR FRAIS)', ouvrez les ouïes centrales et latérales et faites fonctionner la soufflante à la vitesse maximale. (Voir "VENTILATION" dans l'index)

Les gaz d'échappement sont généralement toxiques et peuvent entraîner une intoxication ou la mort.

BOUTON DE DÉVERROUILLAGE DE LUNETTE ARRIÈRE

Vous pouvez ouvrir la vitre de hayon en appuyant sur le bouton de déverrouillage de lunette arrière situé dans la garniture de la porte du conducteur.

La lunette arrière peut également s'ouvrir en appuyant sur le bouton de vitre de hayon de la télécommande. VOIR "SYSTÈME D'ENTRÉE À DISTANCE" DANS L'INDEX.

Après ouverture, maintenez la poignée de la vitre de hayon et soulevez-la.

Pour fermer la vitre de hayon, abaissez-la de manière à la verrouiller correctement. Il se verrouille automatiquement.

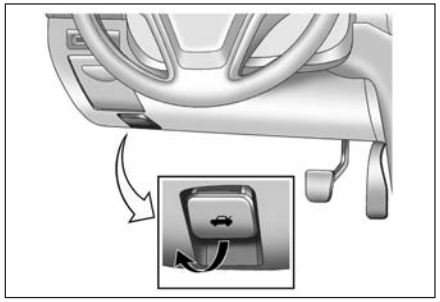
⚠ ATTENTION

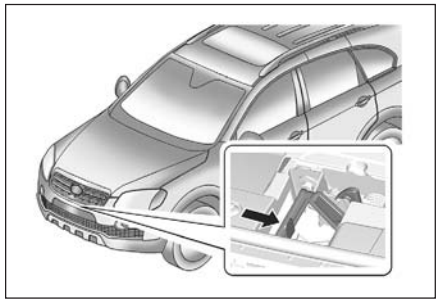
- N'actionnez pas le bouton de déverrouillage de la vitre de hayon pendant que le véhicule est en mouvement.
- Ne conduisez pas le véhicule lorsque la vitre de hayon est ouverte.

CAPOT

Pour ouvrir le capot :

1. Tirez sur la poignée de déverrouillage du capot située à côté gauche, sous le tableau de bord.
2. Mettez la main en dessous du bord avant du capot et poussez le levier de déverrouillage du capot vers le haut.
3. Soulevez doucement le capot. Deux vérins à gaz maintiendront le capot ouvert.





Pour fermer le capot :

1. Assurez-vous que vos mains, ainsi que d'autres parties de votre corps ou de celui d'autres personnes, sont complètement dégagées du compartiment moteur et des rebords du capot.
2. Abaissez le capot et laissez-le retomber d'une hauteur de 30 cm environ.
3. Assurez-vous que le capot est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Observez toujours les précautions suivantes :

- **Tirez sur le rebord avant du capot afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé avant de prendre la route à bord de votre véhicule.**
- **Ne tirez pas sur la poignée de déverrouillage pendant que votre véhicule roule.**
- **Ne déplacez pas votre véhicule lorsque le capot est ouvert. Un capot ouvert gêne la visibilité du conducteur.**

L'utilisation de votre véhicule avec le capot ouvert peut entraîner une collision et occasionner des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens, ou encore des blessures graves ou mortelles.

ÉCLAIRAGE DE L'HABITACLE

⚠ AVERTISSEMENT

- **Évitez d'utiliser le plafonnier et les lampes de lecture pendant que vous conduisez dans l'obscurité.**

Un habitacle éclairé réduit la visibilité dans l'obscurité et peut être source de collision.

PLAFONNIER

Appuyez sur le bouton pour allumer les plafonniers.

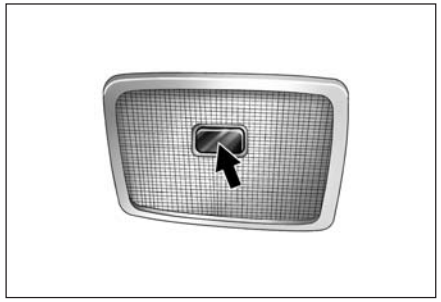
Appuyez à nouveau dessus pour les éteindre.

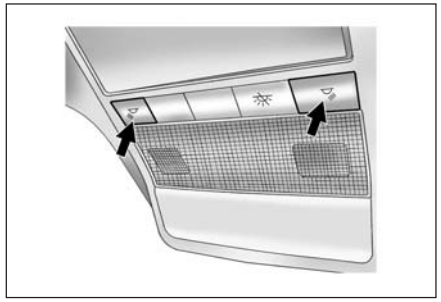
Les plafonniers central/arrière s'allument quand vous ouvrez une porte ou le hayon arrière. Si vous laissez une portière ou le hayon ouverts, les plafonniers restent allumés pendant environ 10 minutes. Si toutes les portes et le hayon sont fermés, les plafonniers s'éteindront progressivement après environ 10 secondes au lieu de s'éteindre d'un seul coup.

LAMPE DE LECTURE

Appuyez sur le bouton pour allumer la lampe de lecture à l'avant.

Appuyez à nouveau pour l'éteindre.





Vous pouvez éteindre les plafonniers (quand le bouton n'est pas enfoncé), l'éclairage de seuil de portière avant et l'éclairage de serrure en appuyant sur le bouton.

LAMPE D'ACCÈS DE LA PORTIÈRE AVANT

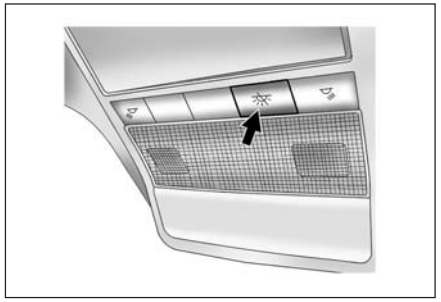
L'éclairage de seuil de portière avant s'allume quand vous ouvrez une porte. Si vous laissez une portière ouverte, les plafonniers restent allumés pendant environ 10 minutes. Si toutes les portes sont fermées, l'éclairage restera activé pendant 10 secondes, puis s'éteindra.

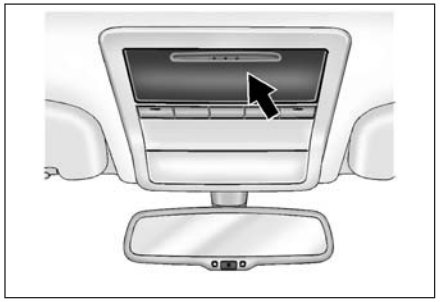
L'éclairage de seuil de portière avant peut être éteint immédiatement en appuyant sur le bouton situé dans le ciel de toit.

PORTE-LUNETTES

Pour ouvrir le porte-lunettes derrière la lampe de lecture, appuyez sur la partie arrière du couvercle.

Pour le fermer, relevez-le et appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille.





TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE

Vous pouvez actionner le toit ouvrant électrique lorsque la clé de contact est sur ACC ou ON.

⚠ ATTENTION

Observez toujours les précautions suivantes :

- **Ne laissez pas dépasser des parties du corps ni des objets par le toit ouvrant.**
- **Assurez-vous que l'ouverture du toit est dégagée, à l'intérieur comme à l'extérieur, avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant.**
- **Ne déposez pas d'objets lourds sur ou autour du toit ouvrant.**
- **Éliminez les débris sur l'extérieur du toit ouvrant.**
- **Si vous laissez le véhicule sans surveillance, fermez complètement le toit ouvrant.**

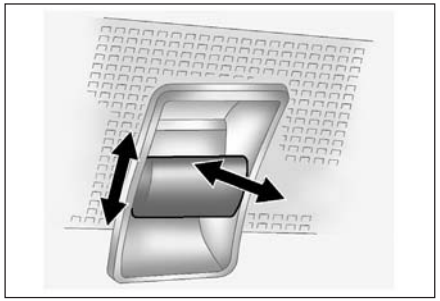
Comme à tout autre moment, tous les occupants doivent boucler porter leur ceinture de sécurité que le toit ouvrant soit ouvert ou fermé.

Ne pas suivre ces consignes peut causer des blessures ou des dommages à votre véhicule.

OUVERTURE DU TOIT OUVRANT

- Pour ouvrir le toit ouvrant, enfoncez le commutateur vers l'arrière. Il s'ouvre automatiquement d'environ 350 mm jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton vers l'avant, vers le haut ou vers le bas. Appuyer une fois de plus sur le bouton vers l'arrière ouvre entièrement le toit ouvrant.
- Pour fermer le toit ouvrant, appuyez et maintenez le commutateur vers l'avant, le haut ou le bas.

  Relâchez la commande dès que le toit ouvrant a atteint la position désirée.



INCLINER LE TOIT OUVRANT

- Pour relever le toit ouvrant, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur vers le haut. Relâchez la commande dès que le toit ouvrant a atteint la position désirée.
- Pour ramener le toit ouvrant dans sa position d'origine, maintenez le commutateur enfoncé vers le bas. Relâchez la commande dès que le toit ouvrant a atteint la position désirée.

IMPORTANT

Le toit ouvrant fonctionne pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte lorsque la clé de contact est en position LOCK ou hors du barillet de contact.

⚠ ATTENTION

Vérifiez périodiquement l'état de propreté du rail de guidage et nettoyez-le s'il est sale. La présence de saleté autour du caoutchouc du toit ouvrant peut provoquer un bruit lors de l'ouverture du toit ouvrant.

HORLOGE NUMÉRIQUE

Lorsque le contact est mis (ACC ou ON), l'horloge numérique indique l'heure. L'horloge numérique dispose de trois boutons de réglage.

H : Bouton des heures.

- Pour avancer d'une heure, appuyez sur le bouton H.
- Pour avancer de plus d'une heure, appuyez sur le bouton H et maintenez-le jusqu'à obtention de l'heure désirée.

M : Bouton des minutes.

- Pour avancer d'une minute, appuyez sur le bouton M.
- Pour avancer de plus d'une minute, appuyez sur le bouton M et maintenez-le jusqu'à la minute désirée.

S : bouton de réglage.

Pour régler l'heure affichée à l'heure la plus proche, appuyez sur le bouton S.

- Si vous appuyez sur ce bouton entre 8:00 et 8:29, par exemple, l'affichage passe à 8:00.
- Si vous appuyez sur ce bouton entre 8:30 et 8:59, par exemple, l'affichage passe à 9:00.

IMPORTANT

Pensez à régler votre horloge à chaque fois que vous déconnectez et reconnectez la batterie ou que vous remplacez un fusible.

ALLUME-CIGARE ET PRISE DE COURANT POUR ACCESSOIRES

⚠ ATTENTION

Un allume-cigare en fonctionnement chauffe très fort.

- **Ne touchez pas le corps de l'allume-cigare et ne permettez pas à des enfants de faire fonctionner ou de jouer avec l'allume-cigare.**

Cet élément brûlant peut causer de graves blessures et des dommages à votre véhicule ou à d'autres objets.

Pour faire fonctionner l'allume-cigare :

- Mettez la clé de contact sur ACC ou sur ON.
- Enfoncez l'allume-cigare à fond.

L'allume-cigare ressortira automatiquement lorsqu'il est prêt à l'emploi.

⚠ ATTENTION

Surchauffer l'allume-cigare peut endommager l'élément de chauffe et le corps de l'allume-cigare.

- **Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe.**

Ceci peut entraîner la surchauffe de l'allume-cigare.

⚠ ATTENTION

Essayer de faire fonctionner un allume-cigare défectueux peut être dangereux.

- **Si l'allume-cigare chaud ne sort pas au bout de 30 secondes, retirez-le et faites-le réparer par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

Il peut causer des blessures ou des dommages à votre véhicule.

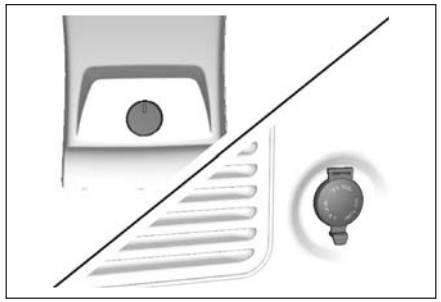
L'allume-cigare peut fonctionner pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte lorsque la clé de contact est en position LOCK ou hors du barillet de contact.

PRISE DE COURANT POUR ACCESSOIRES

La prise de l'allume-cigare peut être utilisée pour brancher des accessoires électriques tels qu'un téléphone portable, un rasoir électrique, etc.

La prise de courant pour accessoires est située sous les porte-gobelets arrière. Une autre prise électrique est située du côté gauche du compartiment à bagages.

Retirez le capuchon pour utiliser la prise de courant. Remettez-le lorsque la prise n'est pas utilisée.



CENDRIER PORTABLE

⚠ ATTENTION

La batterie peut se déchargée.

- Débranchez tout appareillage électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.

Ceci vous évitera d'endommager votre batterie.

IMPORTANT

La limite de votre prise électrique est de 12V-10A. Si vous utilisez un équipement électrique qui dépasse 12V-10A, l'alimentation électrique sera automatiquement coupée. Utilisez uniquement des équipements conformes aux spécifications.

La coupure automatique fera sauter le fusible.

⚠ ATTENTION

Les cigarettes et autres articles pour fumeurs pourraient mettre le feu.

- Ne mettez pas de papier ou d'autres objets inflammables dans le cendrier.

Le feu dans un cendrier peut causer des blessures ou des dommages à votre véhicule et à d'autres objets.

Vous pouvez utiliser le cendrier portable du porte-gobelets avant.

Pour ouvrir le cendrier, soulevez doucement le couvercle du cendrier. Après usage, fermez le couvercle en l'enfonçant fermement.

Pour vider le cendrier et le vider, faites légèrement tourner la partie supérieure du cendrier dans le sens antihoraire et l'enlevez.

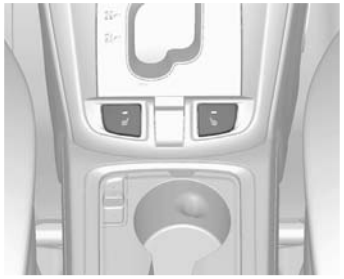
COMMUTATEUR DE CHAUFFAGE DE SIÈGE

Le commutateur de chauffage de siège est situé sous le boîtier de console central.

Pour chauffer le siège :

1. Mettez le contact.
2. Appuyez sur le commutateur de chauffage de siège que vous désirez chauffer.
   Le témoin du bouton de commande s'allume.

Appuyez à nouveau sur le commutateur pour couper le chauffage du siège. Le témoin du bouton s'éteindra.



⚠ AVERTISSEMENT

L'usage prolongé des sièges chauffants peut entraîner la brûlure des occupants du véhicule ou endommager les tissus délicats de recouvrement.

- **N'utilisez pas le chauffage de siège pendant une longue période si vous portez des vêtements légers.**

⚠ ATTENTION

L'élément de chauffage dans les sièges avant risquent d'être endommagés.

- **Ne soumettez pas les sièges avant à des impacts importants.**

⚠ ATTENTION

Si la température continue à augmenter, désactivez le chauffage de siège et faites vérifier le système au garage. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

KLAXON

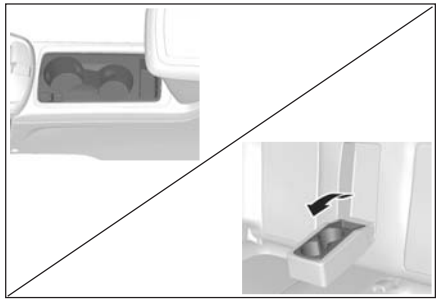
Pour actionner le klaxon, appuyez sur le symbole de klaxon sur l'un ou l'autre côté du volant du véhicule.

L'avertisseur sonore fonctionne indépendamment de la position de la clé de contact.

PORTE-GOBELETS

Les porte-gobelets sont situés sur la console centrale et sur l'accoudoir de siège de deuxième rangée.

Pour utiliser le porte-gobelets arrière, appuyez sur le bouton au-dessus du porte-gobelets. Le porte-gobelets arrière sortira automatiquement.



BOITE A GANTS

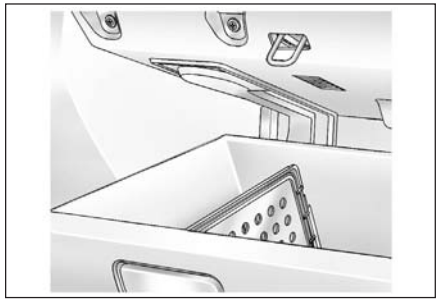
⚠ ATTENTION

Une boîte à gants ouverte présente un danger en cas de collision ou d'arrêt brusque.

- **Ne conduisez pas votre véhicule avec la boîte à gants ouverte.**

Une boîte à gants ouverte peut causer des blessures ou des dommages à votre véhicule en cas de collision.

Ouvrez la boîte à gants en tirant le bas de la poignée vers le haut et l'éclairage de la boîte à gants s'allumera. Fermez la boîte à gants en appuyant fermement et l'éclairage de la boîte à gants s'éteindra.



La cloison intérieure peut se déposer si vous désirez stocker des éléments plus grands.

Après avoir ôté la cloison intérieure, gardez-la dans la rainure du côté gauche de la boîte à gants.

VIDE-POCHES DE CONSOLE

VIDE-POCHES DE CONSOLE AVANT

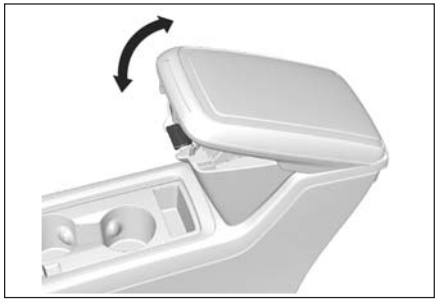
Pour ouvrir le vide-poches de console, tirez sur le levier et soulevez le couvercle.

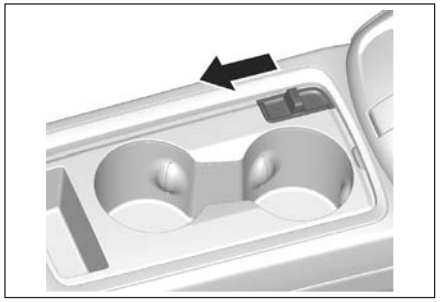
Pour fermer le vide-poches de console, abaissez le couvercle et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

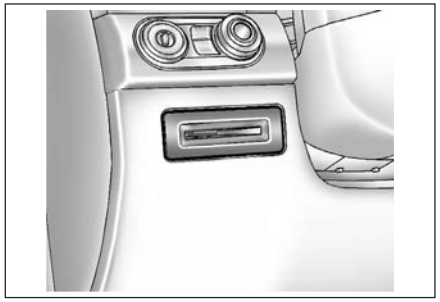
Vous pouvez utiliser un autre espace de rangement en appuyant et poussant le levier sur les portes-gobelets.

PORTE-CARTE

Vous pouvez utiliser le porte-carte en insérant une carte dans la fente.







CASIER A MONNAIE

Pour ouvrir le casier à monnaie, tirez la poignée sur la trappe de rangement pour monnaie vers vous.

Pour fermer le rangement pour monnaie, poussez fermement la trappe de rangement pour monnaie pour la fermer.

CACHE-BAGAGES

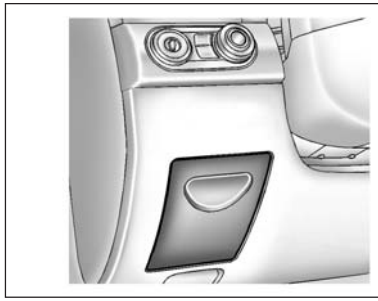
Les bagages ou tout autre chargement dans le coffre peuvent être dissimulés au regard des passants au moyen d'un cache-bagages.

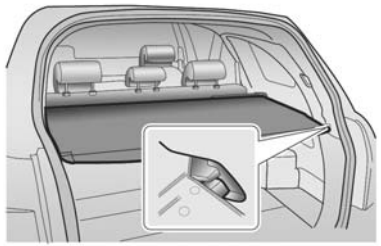
Pour actionner le cache-bagages, tirez la poignée du cache-bagages vers vous, puis insérez le dispositif de retenue dans la fente située des deux côtés des ouvertures de hayon.

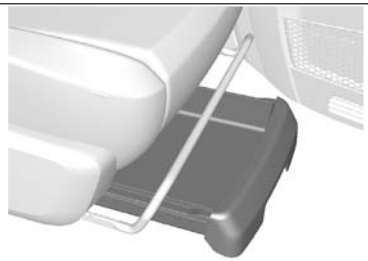
Pour retirer le cache-bagages, relâchez la poignée après l'avoir tirée légèrement vers vous. Le cache-bagages se rétracte automatiquement.

BAC DE RANGEMENT SOUS LE SIÈGE PASSAGER AVANT

Pour accéder au bac de rangement sous le siège passager avant, soulevez l'extrémité du bac et tirez-le vers le tableau de bord. Poussez le bac en direction du siège pour le ramener en position initiale.







FILET DE PLANCHER À BAGAGES

Le filet de plancher à bagages peut empêcher les petites charges de se déplacer dans des virages serrés ou lors de démarrages ou arrêts brusques.

Attachez les quatre crochets de filet aux anneaux métalliques dans chaque coin du plancher.

FILET À BAGAGES

Vous pouvez transporter de petits chargements grâce au filet à bagages optionnel.

Pour installer le filet, accrochez chaque boucle dans le coin supérieur du filet aux deux fixations du panneau arrière et les deux crochets de filet aux anneaux métalliques au niveau des deux coins inférieurs du plancher.

⚠ ATTENTION

Le filet à bagages ne convient que pour de petites charges.

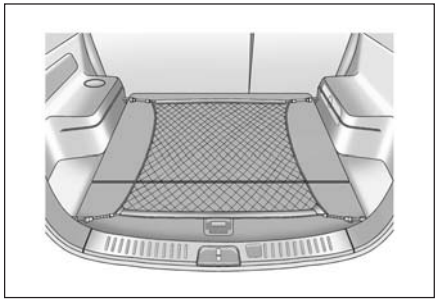
- **Ne transportez pas d'objets lourds dans votre filet à bagages.**

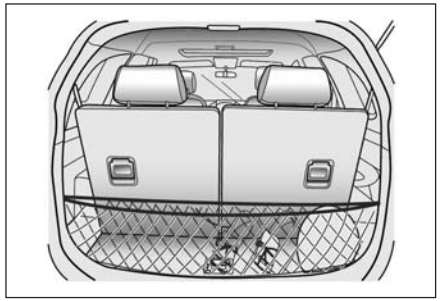
ESPACE DE RANGEMENT SOUS LE PLANCHER

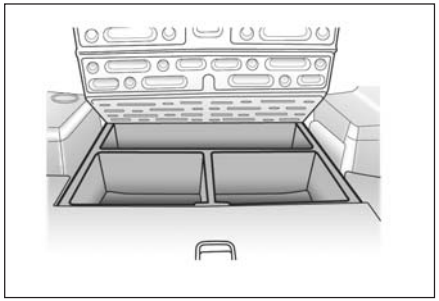
Il y a un espace de rangement sous le plancher du coffre à bagages. Pour accéder à l'espace de rangement, tirez la poignée du tapis de sol vers le haut.

⚠ ATTENTION

Ne laissez pas les éléments dans l'espace de rangement dépasser par le haut de l'espace de rangement. Sinon, l'espace de rangement ou le plancher du coffre risquent de s'abîmer.







ESPACE DE RANGEMENT DANS LE COFFRE

De chaque côté du plancher du coffre à bagages, il y a des plateaux latéraux de plancher.

PARE-SOLEIL

Votre véhicule est muni de pare-soleil capitonnés pour protéger le chauffeur et les passagers du soleil.

Vous pouvez orienter les pare-soleil vers le haut ou vers le bas ainsi que latéralement.

Le miroir de courtoisie (des deux côtés) et le porte-ticket (côté conducteur) sont situés à l'arrière du pare-soleil.

Lors de l'ouverture du couvercle du miroir de courtoisie, la lampe du pare-soleil s'allumera.

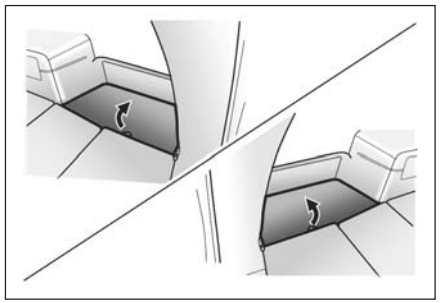
Si le véhicule est équipé d'une rallonge de pare-soleil côté conducteur, il est possible de dégager le pare-soleil de la monture centrale et de le faire glisser d'un côté à l'autre le long de la tige.

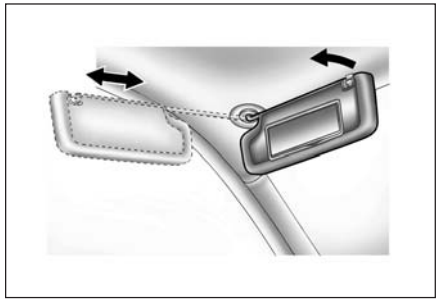
POIGNÉE DE MAINTIEN AVEC CROCHET POUR VÊTEMENTS

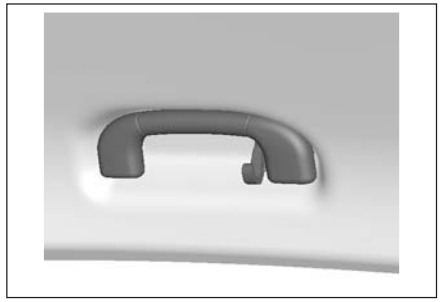
Votre véhicule est muni de poignées situées au-dessus de la portière du passager avant et des portières arrière. La poignée au-dessus de chaque porte arrière inclut une patère.

Pour utiliser la poignée de maintien, tirez-la vers le bas et tenez-la. La poignée remontera automatiquement dès qu'elle sera relâchée.

Les passagers peuvent utiliser ces poignées pour se maintenir en montant et en descendant du véhicule ou pour le maintien pendant une conduite sportive.







⚠ ATTENTION

Des objets suspendus aux poignées de votre véhicule peuvent encombrer la visibilité du conducteur.

- **Ne suspendez rien aux poignées qui ne sont pas munies d'un crochet.**

L'obstruction de la visibilité du conducteur peut conduire à un accident et occasionner des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

GALERIE DE TOIT

La galerie de toit peut être utilisée pour transporter facilement un chargement supplémentaire ou des éléments encombrants, comme des bicyclettes, qu'il vaut mieux transporter à l'extérieur plutôt qu'à l'intérieur. La galerie de toit est munie de rails latéraux fixés sur le toit. Consultez votre réparateur agréé CHEVROLET pour connaître les informations et les prescriptions pour la conduite avec une galerie de toit chargée.

Assurez-vous que la charge est répartie uniformément sur les barres latérales ou transversales. La surface du toit ne doit pas être chargée.

Une galerie de toit chargée modifie la hauteur du centre de gravité du véhicule. Roulez prudemment en cas de vent latéral et ne roulez pas à des vitesses élevées.

Pour éviter d'endommager ou de perdre le chargement en cours de route, vérifiez fréquemment que votre chargement est bien arrimé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous essayez de transporter sur le toit un objet qui est plus long ou plus large que la galerie, le vent peut s'y engouffrer en roulant. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule. Votre chargement peut s'arracher violemment, ce qui peut entraîner un accident de votre part ou de la part d'autres conducteurs et, bien entendu, des dégâts à votre véhicule. Ne transportez jamais sur le toit de votre véhicule un objet qui est plus long ou plus large que la galerie.**
- **Une galerie de toit chargée modifie la hauteur du centre de gravité du véhicule. Ne conduisez pas à haute vitesse. Prenez des précautions lorsque vous conduisez par vent traversier. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages au véhicule et des blessures.**
- **La charge maximale de la galerie est de 100 kg. Ne dépassez pas la capacité maximale du véhicule lorsque vous le chargez.**

ANTENNE

Votre antenne est située dans la vitre latérale arrière et dans la lunette arrière. Veillez à ne pas rayer la surface intérieure de la vitre et à ne pas endommager les lignes sur la vitre. Si la surface intérieure est abîmée, la réception de l'autoradio pourrait être dégradée.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de lames de rasoir ou d'objets pointus pour nettoyer l'intérieur des vitres peut endommager la réception radio. Les réparations ne seront pas couvertes par votre garantie. Ne nettoyez pas la surface intérieure de la lunette arrière avec des objets pointus.

3 CONDUITE DE VOTRE VÉHICULE

- RODAGE 3-2
- PRÉCAUTIONS DE CONDUITE 3-2
- CARBURANT 3-4
- RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS 3-7
- RÉGLAGE DU VOLANT 3-10
- DIRECTION À ASSISTANCE VARIABLE 3-11
- CONTACTEUR DE DÉMARRAGE 3-11
- DÉMARRER LE MOTEUR 3-13
- CONDUITE DE VOTRE VÉHICULE 3-15
- FREINS 3-20
- SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE 3-26
- SYST. DE CONTRÔLE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE 3-26
- SYSTÈME DE CONTRÔLE EN DESCENTE 3-28
- SYSTÈME DE TURBOCOMPRESSEUR 3-30
- CONSEILS DE CONDUITE 3-31
- TRACTAGE D'UNE REMORQUE 3-37
- GAZ D'ÉCHAPPEMENT 3-45
- PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT 3-46

RODAGE

Suivez les conseils ci-après pendant quelques centaines kilomètres de rodage afin d'améliorer les performances et la consommation de votre véhicule et prolonger sa durée de vie :

- Évitez les démarrages en trombe.
- Laissez chauffer le moteur avant de prendre le départ.
- N'emballez pas le moteur.
- Évitez les arrêts brusques sauf en cas d'urgence. Ceci permettra à vos freins de prendre une bonne assise.
- Évitez les démarrages intempestifs, les accélérations brusques et la conduite à grande vitesse prolongée afin d'éviter d'endommager le moteur et afin d'économiser le carburant.
- Évitez les accélérations à plein gaz en première vitesse.
- Ne remorquez aucun autre véhicule.

PRÉCAUTIONS DE CONDUITE

AVANT DE MONTER DANS LE VÉHICULE

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous que toutes les ampoules extérieures, les lampes et systèmes de signalisation sont propres et en bon état de fonctionnement.**

Ces précautions contribuent à éviter des accidents pouvant causer des blessures ou des dommages au véhicule.

- Assurez-vous que les vitres, les rétroviseurs intérieurs et extérieurs, les ampoules et les projecteurs sont propres et fonctionnent correctement.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites sous le véhicule.
- Vérifiez les niveaux d'huile moteur et des autres liquides dans le compartiment moteur.
- Vérifiez que les pneus ne sont pas endommagés, que leur pression est correcte et qu'il n'y a pas de corps étrangers incrustés dans la bande de roulement.
- Si c'est le cas, prenez les mesures nécessaires.

AVANT LA CONDUITE

⚠ AVERTISSEMENT

Des objets posés sur le tableau de bord ou la tablette arrière peuvent réduire votre visibilité.

- **Retirez tous les objets posés sur le tableau de bord et sur la tablette arrière.**

Ces objets risquent également d'être projetés sur les passagers lors de freinages brusques ou en cas de collision, et de causer des blessures aux passagers ou des dommages à votre véhicule.

- Prenez soin de bien comprendre le fonctionnement de votre véhicule, de son équipement et de ses dispositifs de sécurité.
- Réglez votre siège dans une position confortable.
- Ajustez les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.
- Assurez-vous que tous les occupants du véhicule ont attaché leur ceinture de sécurité.
- Vérifiez le fonctionnement des témoins lumineux lorsque vous mettez le contact.

- Vérifiez toutes les jauges.
- Libérez le frein à main, et assurez-vous que le témoin de frein à main est éteint.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous que tous les occupants de la voiture ont attaché leur ceinture de sécurité avant de prendre le départ.**
- **Vérifiez que toutes les fenêtres, rétroviseurs, ampoules de phare et lampes sont propres et fonctionnent correctement.**

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que les passagers ou le chargement est uniformément réparti sur le siège passager avant et sur les sièges des 2e et 3e rangées.

PENDANT LA CONDUITE

En tant que conducteur de votre véhicule, vous êtes responsable de votre sécurité, de celle de vos passagers et des autres usagers de la route. Afin de vous décharger de cette responsabilité, vous devez accorder votre pleine attention au fonctionnement du véhicule. La plupart des collisions entre véhicules se produisent lorsque la concentration du conducteur est réduite ou déviée. À tout moment, la concentration du conducteur doit être pour la route, les véhicules proches et autres objets.

Une distraction significative dans l'environnement de conduite actuel est l'utilisation de téléphones mobiles pendant la conduite. Des études ont montré que l'utilisation de téléphones mobiles pendant la conduite augmente le risque d'être impliqué dans un accident. Plusieurs études scientifiques ont montré que l'utilisation d'un téléphone - qu'il soit mains libres ou pas - augmente le risque de collision de 400%.

L'utilisation de téléphones, d'appareils radio émetteurs-récepteurs ou d'autres dispositifs électroniques tels que des ordinateurs, des agendas électroniques, des jeux vidéo ou GPS et autres aides à la navigation augmentent de manière similaire le risque de collision. Nous vous déconseillons d'utiliser les équipements lorsque vous conduisez votre véhicule.

Des mesures législatives ont été prises ou sont envisagées dans certains pays pour interdire l'utilisation de téléphones mobiles pendant la conduite d'un véhicule automobile.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire en sécurité requiert toute votre concentration ainsi que l'application d'un jugement sûr et de bon sens. Évitez ou minimisez les sources de distraction pendant la conduite de votre véhicule. Les sources de distraction que vous pourriez rencontrer sont :

- **répondre à un appel téléphonique ;**
- **lancer des appels avec votre téléphone ;**
- **régler votre siège, le volant ou les rétroviseurs ;**
- **utiliser d'autres dispositifs électroniques ;**
- **consulter des cartes ou d'autres documents écrits ;**

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

(Suite)

- enlever ou boucler votre ceinture de sécurité ;
- chercher de la monnaie à l'approche d'un poste de péage ; ou
- d'autres activités qui dévient votre attention du fonctionnement sûr du véhicule.

Se lancer dans de telles activités augmentera fortement le risque de collision pouvant occasionner des blessures ou la mort.

Anticipez le besoin de telles activités et effectuez-les avant de commencer votre trajet, ou pendant que le véhicule est en sécurité à l'arrêt.

CARBURANT

RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE CARBURANT

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb avec indice d'octane RON 95.

La qualité du carburant et les additifs contenus ont un effet considérable sur le fonctionnement, la puissance et la longévité du moteur.
Un carburant avec un indice d'octane trop bas peut causer un cliquetis du moteur.

⚠ ATTENTION

- Utiliser du carburant d'un indice d'octane inférieur à RON 95 risque d'endommager le moteur (dans certains pays, vous pourrez peut-être utiliser du carburant sans plomb à RON 91). Pour en savoir plus, consultez votre réparateur agréé.
- L'utilisation d'un carburant contenant du plomb endommage le système d'échappement et annule la garantie.

IMPORTANT

Afin d'empêcher une utilisation accidentelle d'un carburant contenant du plomb, les becs de pompe pour le carburant avec plomb sont plus larges, et ne s'adaptent pas à la goulotte de remplissage de votre véhicule.

N'utilisez pas de méthanol

Les carburants contenant du méthanol ne peuvent être utilisés dans votre véhicule.

Ce type de carburant peut réduire les performances et endommager des composants du système de carburation.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de méthanol risque d'endommager le système d'alimentation en carburant. Un tel abus n'est pas couvert par la garantie de véhicule.

Utilisation dans des pays étrangers

Si vous avez l'intention d'utiliser votre véhicule dans un autre pays :

- Observez tous les règlements concernant l'immatriculation et l'assurance.
- Assurez-vous de la disponibilité du carburant approprié.

CARBURANT POUR MOTEUR DIESEL

Le moteur diesel ne doit fonctionner qu'avec un gazole du commerce correspondant aux spécifications de la norme DIN EN 590. N'utilisez pas de gazoles marins, d'huiles de chauffage ou de carburants diesel partiellement végétaux, tels que l'huile de colza ou le biodiesel, l'Aquazole et des émulsions gazole-eau similaires.

La fluidité et la filtrabilité du diesel dépendent de la température.

C'est pourquoi des carburants diesel avec des propriétés de basse température améliorées sont disponibles sur le marché pendant les mois d'hiver. Assurez-vous que vous remplirez le réservoir de carburant d'hiver avant d'entamer la saison froide.

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez du carburant de mauvaise qualité ou mettez des additifs pour carburant inadéquats dans le réservoir d'essence, le moteur et le pot catalytique risquent de s'abîmer.

⚠ ATTENTION

Veillez à utiliser le carburant correct (essence ou diesel) correspondant à votre véhicule lorsque vous faites le plein.

Si vous mettez de l'essence dans un moteur diesel, vous risquez d'endommager votre véhicule.

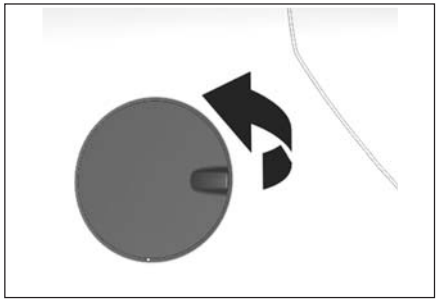
Si votre véhicule est équipé d'un moteur diesel, vous pouvez vous assurer du bon carburant en jetant un coup d'oeil aux informations indiquées sur le bouchon du réservoir de carburant.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

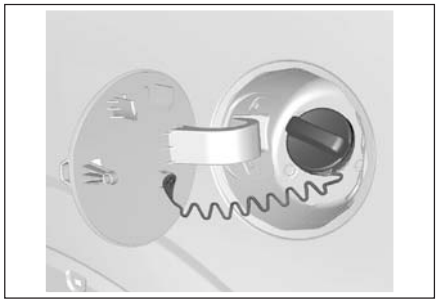
1. Arrêtez le moteur.
2. Déverrouillez les portes en appuyant sur le commutateur de verrouillage des portières dans la contre-porte conducteur. Voir "VERROUILLAGE DES PORTIÈRES" dans l'index pour plus d'informations. La trappe du réservoir de carburant peut simplement s'ouvrir à la main. La trappe du réservoir de carburant est située du côté arrière gauche du véhicule.

IMPORTANT

Si, par temps froid, la trappe du réservoir ne s'ouvre pas, tapotez légèrement sur le panneau. Puis réessayez de l'ouvrir.



3. Tournez lentement le bouchon de remplissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si vous percevez un bruit de sifflement, attendez qu'il cesse avant de dévisser complètement le bouchon.
4. Déposez le bouchon. Le bouchon est attaché au véhicule. Placez le bouchon dans son support à l'intérieur de la trappe de remplissage du réservoir de carburant.



⚠ AVERTISSEMENT

Les vapeurs de carburant sont très inflammables.

- **Maintenez toute flamme, étincelle et autres article pour fumeurs à distance de l'essence.**
- **Coupez le moteur.**

Si les vapeurs d'essence prennent feu, vous risquez d'être grièvement blessé et d'endommager votre véhicule.

5. Après le remplissage du réservoir, replacez le bouchon. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez plusieurs déclics.
6. Fermez la trappe du réservoir de carburant.

⚠ ATTENTION

Évitez de renverser de l'essence sur la carrosserie de votre voiture.

- **Si vous renversez l'essence sur votre véhicule, rincez dès que possible à l'eau propre et froide.**

L'essence peut endommager la peinture.

Remplissage au moyen de fûts ou de bidons

⚠ AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, les récipients, les pompes et les tuyaux de carburant doivent être correctement reliés à la terre. L'accumulation d'électricité statique peut mettre le feu aux vapeurs d'essence. Vous risquez de vous brûler et d'endommager votre véhicule.

Observez toujours les précautions suivantes :

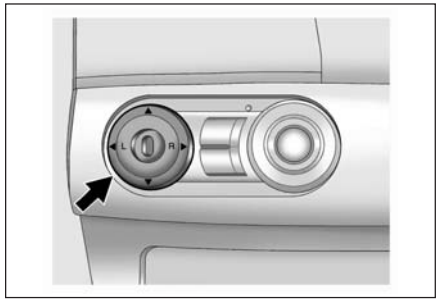
- **Utilisez des pompes avec des tuyaux et des récipients intégralement reliés à la terre pour le remplissage du réservoir de carburant.**
- **Ne remplissez pas votre récipient à l'intérieur de votre véhicule mais plutôt sur le sol.**
- **Mettez le bec de remplissage dans l'orifice de remplissage du récipient avant d'actionner le pistolet. Il faut maintenir le contact jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.**
- **Maintenez toute flamme, étincelle et articles pour fumeurs à distance de l'essence.**

RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS

RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES EXTÉRIEURS

Réglez les rétroviseurs extérieurs de façon à pouvoir voir les deux flancs de votre véhicule, ainsi que chaque côté de la route derrière vous.

Vous pouvez ajuster les rétroviseurs vers le haut ou vers le bas et vers la gauche ou vers la droite au moyen du commutateur de rétroviseurs situé sur le panneau de portière du conducteur. Le contact doit être en position ACC ou ON afin de pouvoir régler les rétroviseurs. Il est possible de continuer à les régler pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte lorsque la clé de contact est en position LOCK ou hors du barillet.



1. Pour sélectionner le rétroviseur à régler, déplacez le bouton de sélection vers "L" pour le rétroviseur de gauche et "R" pour celui de droite.
2. Réglez le rétroviseur sélectionné vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite en appuyant sur les extrémités correspondantes de la commande multidirectionnelle des rétroviseurs.

Les rétroviseurs extérieurs sont convexes et portent la mention suivante :

OBJECTS IN MIRROR ARE
CLOSER THAN THEY APPEAR
(les objets vus dans ce rétroviseur sont plus proches qu'ils ne paraissent).

Utilisez le rétroviseur extérieur pour obtenir une visibilité plus large de la route derrière votre véhicule.

Utilisez le rétroviseur intérieur pour déterminer la taille et la distance des objets reflétés dans le rétroviseur latéral.

L'utilisation des deux rétroviseurs (convexes) uniquement peut empêcher d'estimer correctement la taille et la distance du véhicule qui vous suit.

⚠ AVERTISSEMENT

- Réglez toujours correctement vos rétroviseurs et utilisez-les durant la conduite pour augmenter votre visibilité des objets et des autres véhicules autour de vous.

Un jugement erroné des distances entre votre véhicule et d'autres objets peut avoir comme conséquence une collision, provoquant des blessures ou des dommages à votre véhicule ou à un autre objet.

⚠ ATTENTION

Une manipulation incorrecte de vos rétroviseurs risque de les endommager.

- Ne grattez pas la glace de la surface du rétroviseur.
- Si le gel ou une autre matière limite le mouvement du rétroviseur, ne forcez pas le réglage.
- Utilisez une bombe de dégivrage ou un sèche-cheveux pour éliminer le gel.

Des rétroviseurs endommagés peuvent limiter votre champ de vision et causer ainsi une collision.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne conduisez pas lorsqu'un rétroviseur extérieur est rabattu contre le flanc du véhicule.

Ceci réduirait votre visibilité et pourrait entraîner une collision.

RÉTROVISEUR MANUEL RABATTABLE

Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs peuvent sortir de leur position de montage habituelle s'il sont frappés avec suffisamment de force. Repositionnez le rétroviseur en appliquant une légère pression sur le boîtier du rétroviseur.

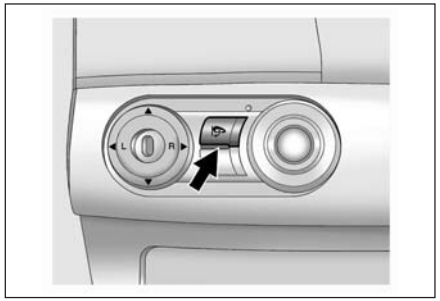
IMPORTANT

Ne conduisez pas lorsqu'un rétroviseur extérieur est rabattu contre le flanc du véhicule. Ceci réduirait votre visibilité et pourrait entraîner une collision.

RÉTROVISEUR ÉLECTRIQUE RABATTABLE

Appuyez sur le bouton des rétroviseurs électriques rabattables pour rabattre les rétroviseurs électriques rabattables contre la carrosserie du véhicule. Le contact doit être en position ACC ou ON afin de pouvoir rabattre les rétroviseurs. Il demeure également possible de rabattre les rétroviseurs pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte lorsque la clé de contact est en position LOCK ou hors du barillet.

Pour ramener les rétroviseurs à leur position d'origine, appuyez à nouveau sur le bouton.



⚠ AVERTISSEMENT

- **N'appuyez pas sur le bouton des rétroviseurs électriques rabattables pendant que le véhicule est en mouvement.**
- **Ne conduisez pas lorsqu'un rétroviseur extérieur est rabattu contre le flanc du véhicule.**

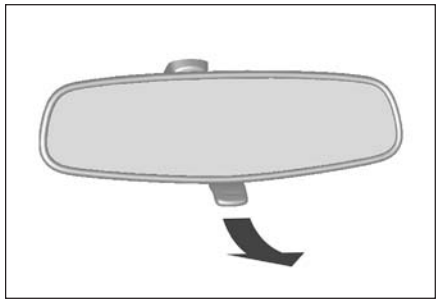
Ceci réduirait votre visibilité et pourrait entraîner une collision.

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Le rétroviseur intérieur s'ajuste manuellement vers le haut ou vers le bas et vers la gauche ou vers la droite.

Utilisez le levier de réglage du rétroviseur intérieur pour modifier la position du rétroviseur pour la conduite de jour / de nuit.

Ceci réduit l'éblouissement par les phares des véhicules derrière vous.



⚠ AVERTISSEMENT

La vision dans le rétroviseur peut perdre de sa clarté lorsqu'il est réglé pour vision de nuit.

- **Soyez particulièrement vigilant en utilisant votre rétroviseur intérieur lorsqu'il est réglé pour une vision de nuit.**

L'absence de vision claire vers l'arrière pendant la conduite peut avoir comme conséquence une collision provoquant des blessures ou des dommages à votre véhicule ou à un autre objet.

RÉTROVISEUR ÉLECTROCHROMIQUE

Votre véhicule peut être équipé d'un rétroviseur électrochromique (ECM), qui réduit automatiquement l'éblouissement des véhicules qui vous suivent, garantissant un niveau d'éclairage uniforme pour vos yeux.

Pour activer l'ECM, appuyez sur le bouton ON situé sous le couvercle du miroir. Le témoin lumineux s'allume. Le contacteur de démarrage doit être en position ON.

Pour désactiver l'ECM, appuyez à nouveau sur le bouton.

⚠ ATTENTION

Il y a deux capteurs de lumière qui détectent la luminosité ambiante et l'éblouissement des véhicules qui vous suivent.

- **Ne couvrez pas les capteurs et n'accrochez pas d'objets au rétroviseur EC.**

Ceci pourrait entraver le fonctionnement de l'ECM et il ne vous servirait à rien.

RÉGLAGE DU VOLANT

⚠ AVERTISSEMENT

Le conducteur doit garder un contrôle total du volant pendant le déplacement du véhicule.

- **Ne réglez pas la position du volant pendant le déplacement du véhicule.**

Le réglage de la position du volant pendant la conduite peut causer une perte de contrôle du véhicule.

Le volant ne doit être ajusté que quand le véhicule est à l'arrêt et l'antivol de direction est débloqué.

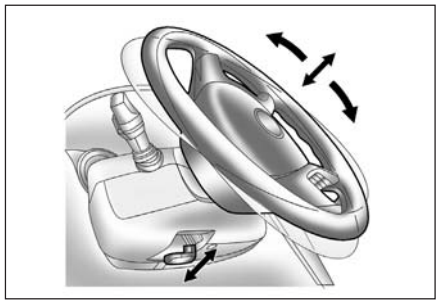
Vous pouvez ajuster le volant à l'aide du levier situé du côté gauche de la colonne de direction.

Pour incliner le volant, tenez le volant et poussez le levier vers le bas. Ensuite, déplacez le volant dans une position confortable et tirez le levier fermement vers le haut pour bloquer la colonne en place.

⚠ ATTENTION

- **Ne conduisez pas avec le volant dans la position la plus haute.**

Utilisez cette position uniquement pour faciliter l'accès au véhicule.



DIRECTION À ASSISTANCE VARIABLE

La direction à assistance variable (SSPS) fait varier l'effort requis par le conducteur selon la vitesse du véhicule.

À faible vitesse, le système fournit une assistance maximale pour faciliter les virages et les manoeuvres. A vitesse plus élevée, la direction assistée est réduite afin de donner au conducteur une direction plus ferme et une meilleure stabilité directionnelle.

Le système SSPS accomplit ceci en diminuant la quantité d'huile du circuit d'assistance hydraulique de la direction fournie par la pompe de direction assistée au dispositif de direction assistée lorsque la vitesse du véhicule augmente. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le système SSPS fournit une quantité d'huile maximale au dispositif de direction assistée. Lorsque la vitesse du véhicule augmente, le débit d'huile vers le dispositif de direction assistée est réduit.

Si le système tombe en panne, l'effort de direction augmentera à basse vitesse et le témoin d'avertissement SSPS s'allumera.

Voir "TÉMOIN D'AVERTISSEMENT SSPS" dans l'index.

CONTACTEUR DE DÉMARRAGE

Le contacteur de démarrage, situé du côté droit de la colonne de direction, dispose des positions suivantes : LOCK, ACC, ON et START.

- VERROUILLAGE

Pour verrouiller la colonne de direction, retirez la clé et tournez le volant jusqu'à ce qu'il se bloque.

Pour une rotation de la clé plus facile lors du déverrouillage du volant, tournez légèrement le volant de gauche à droite et placez la clé en position ACC.

- ACC

Le moteur peut être coupé sans verrouiller le volant en tournant la clé en position ACC. Pour tourner la clé de la position ACC à la position LOCK, enfoncez légèrement la clé et tournez-la en position LOCK.

Certains accessoires électriques, comme la radio, l'allume-cigare, le lève-vitre électrique et le toit ouvrant, peuvent être actionnés dans la position ACC.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé en position ACC pendant de longues périodes.**

Ceci décharge la batterie.

- ON

Active le circuit d'allumage et les accessoires électriques.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé en position ON pendant de longues périodes lorsque le moteur ne tourne pas.**

Ceci décharge la batterie.

- START

Lance le moteur. Dès que le moteur démarre, relâchez la clé ; elle revient automatiquement en position ON.

Assurez-vous que le moteur n'est pas en fonctionnement avant de tourner la clé en position START.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne tournez pas la clé sur OFF en conduisant.**

Le conducteur pourrait perdre le contrôle du véhicule et l'assistance au freinage serait annulée, causant des dommages au véhicule ou des blessures graves ou même mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne saisissez pas la clé en passant le bras au travers du volant.**

Le volant peut soudainement tourner et faire perdre le contrôle du véhicule et causer des dommages aux doigts, aux mains ou aux bras du conducteur.

DISPOSITIF ANTIDÉMARRAGE

Le dispositif antidémarrage constitue un moyen de dissuasion complémentaire contre le vol du véhicule dans lequel il est installé et empêche des personnes non autorisées de démarrer le véhicule.

La clé d'un véhicule équipé d'un dispositif antidémarrage est une clé de contact mécanique dotée d'un émetteur à codage électronique intégré. L'émetteur est intégré de manière invisible dans la clé de contact.

Seule une clé de contact valide peut être utilisée pour mettre en marche le moteur. Les clés non valides peuvent uniquement ouvrir les portières. Le dispositif antidémarrage contrôle l'alimentation en courant du circuit d'allumage, de la pompe à essence et des injecteurs.

Le moteur est automatiquement coupé dès que la clé est tournée sur LOCK et est retirée du contacteur de démarrage.

Voir "CLÉS" dans l'index.

Si le dispositif antidémarrage ne reconnaît pas le code électronique quand vous passez la clé de contact sur START, le moteur ne démarre pas.

Si le système antidémarrage présente un dysfonctionnement, le témoin d'antidémarrage s'allumera. Si cela se produit, consultez un garagiste le plus rapidement possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

DÉMARRER LE MOTEUR

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Assurez-vous que la zone autour de la voiture est dégagée.
- Vérifiez que les vitres et les phares sont propres.
- Contrôlez l'état, la pression des pneus correcte et l'absence de corps étrangers dans la bande de roulement.
- Ajustez la position des sièges et des appuis-tête.
- Ajustez les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.
- Bouclez votre ceinture de sécurité et demandez à tous les passagers de faire de même.
- Vérifiez le fonctionnement des témoins lumineux et des jauges du tableau de bord lorsque la clé de contact est à la position "ON".
- Vérifiez périodiquement, par exemple en faisant le plein de carburant, les éléments repris dans ce manuel.

⚠ ATTENTION

- **N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 15 secondes à la fois.**
- **Si le moteur ne démarre pas, attendez 10 secondes avant de refaire un essai.**

Cela évitera d'endommager le démarreur.

IMPORTANT

Si le moteur est noyé pendant le démarrage, enfoncez entièrement la pédale d'accélérateur et maintenez-la dans cette position lorsque vous démarrez le moteur.

Démarrage du moteur diesel

Insérez la clé de contact dans le barillet de contact et mettez-la en position "ON" sans enfoncer la pédale d'accélérateur. Le voyant de préchauffage (⁀) s'allumera et s'éteindra lorsque les bougies sont suffisamment chauffées pour un démarrage à froid. Dès que le voyant de préchauffage s'éteint, démarrez le moteur.

BOITE DE VITESSES MANUELLE

1. Assurez-vous que le conducteur et les passagers ont bouclé correctement leur ceinture de sécurité.
2. Appliquez le frein à main s'il n'est pas déjà engagé.
3. Vérifiez que les sièges, les appuis-tête et les rétroviseurs sont positionnés correctement et ajustez-les si nécessaire.
4. Vérifiez que le levier de vitesses est au point mort (NEUTRE) et enfoncez à fond la pédale d'embrayage.
5. Sans toucher à la pédale d'accélérateur, tournez la clé de contact en position START et relâchez-la dès que le moteur démarre. Si le moteur démarre et cale, attendez 10 secondes puis réessayez.
6. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 30 secondes.
7. Libérez le frein à main.
8. Roulez à vitesse modérée sur une courte distance, surtout par temps froid, jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

1. Assurez-vous que le conducteur et les passagers ont bouclé correctement leur ceinture de sécurité.
2. Appliquez le frein à main s'il n'est pas déjà engagé.
3. Vérifiez que les sièges, les appuie-tête et les rétroviseurs sont positionnés correctement et ajustez-les si nécessaire.
4. Vérifiez que le levier de sélection est en position parking (P).

IMPORTANT

Le moteur ne peut être démarré que lorsque le levier de sélection se trouve sur "P" ou "N".

5. Sans toucher à la pédale d'accélérateur, tournez la clé de contact en position START et relâchez-la dès que le moteur démarre. Si le moteur démarre et cale, attendez 10 secondes puis réessayez.
6. Laissez tourner le moteur au ralenti pendant au moins 30 secondes.
7. Libérez le frein à main.
8. Roulez à vitesse modérée sur une courte distance, surtout par temps froid, jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Bien que le moteur puisse être lancé avec le levier de sélection en position "N", utilisez celle-ci uniquement lorsque le démarrage normal est impossible.

Voir "PROCÉDURE DE CHANGEMENT DE VITESSE D'URGENCE DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE" dans l'index pour plus d'informations.

CONDUITE DE VOTRE VÉHICULE

BOITE DE VITESSES MANUELLE

Pour changer de vitesse, enfoncez à fond la pédale d'embrayage, engagez le levier de changement de vitesses dans le rapport souhaité et relâchez lentement la pédale d'embrayage.

Pour passer en marche arrière, appuyez sur le bouton situé sur l'arrière du pommeau de changement de vitesse tout en déplaçant le levier sélecteur en position arrière.

⚠ ATTENTION

- Arrêtez complètement le véhicule avant de passer de marche avant en marche arrière.

Le passage de marche avant en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement peut endommager la boîte de vitesses.

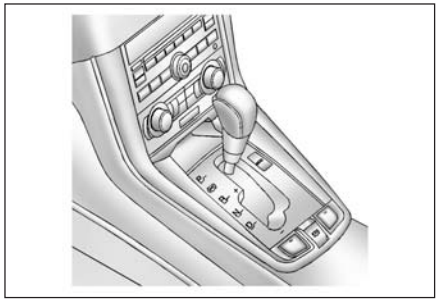
⚠ ATTENTION

- Ne posez pas le pied sur la pédale d'embrayage pendant la conduite.

Ceci causerait une usure prématurée des composants de l'embrayage.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est une boîte à six rapports à commande électronique.



Positions du levier de sélection

- P (PARKING) :

  Bloque les roues avant. Sélectionnez P uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main est activé.
- R (MARCHE ARRIÈRE) :

  Sélectionnez R seulement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- N (NEUTRE) :

  Position neutre.
- D (DRIVE) :

  Ce rapport de vitesses convient pour toutes les conditions de conduite normales. Permet le passage dans les cinq rapports de marche avant.

⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein à main.
- Coupez le moteur, activez le frein à main et retirez la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.
- Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.

Levier sélecteur avec mode manuel

Le passage entre les positions des vitesses est le suivant :

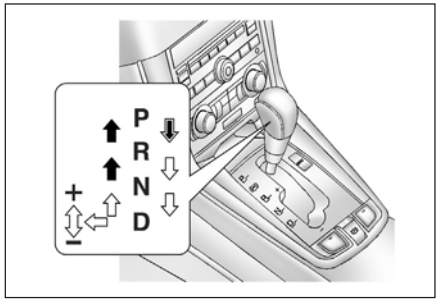
⇛ : enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton de déverrouillage pour changer de rapport.

Les changements de rapport nécessitant l'actionnement du bouton de déverrouillage sont indiqués par des flèches noires.

➡ : appuyez sur le bouton de déverrouillage pour changer de rapport.

Les flèches blanches indiquent les changements de rapport nécessitant l'actionnement du bouton de déverrouillage.

⇨ : changements de rapport sans contrainte.



Que le véhicule soit immobile ou en mouvement, le mode manuel se sélectionne en tirant le levier sélecteur à partir de la position "D" vers la gauche dans la grille manuelle. Pour revenir au mode "D", poussez à nouveau le levier sélecteur vers la droite dans la grille principale.

En mode manuel, le déplacement du levier sélecteur vers l'arrière et vers l'avant peut faciliter les changements de vitesses rapides. Contrairement à la boîte manuelle, le mode Manuel permet des changements de vitesses avec la pédale des gaz enfoncée.

UP (+) : poussez le levier vers l'avant une seule fois pour monter de un rapport.

DOWN (-) : tirez le levier vers l'arrière une seule fois pour redescendre d'un rapport.

IMPORTANT

En mode manuel, seuls les cinq rapports de marche avant peuvent être sélectionnés.

Pour reculer ou garer le véhicule, déplacez le levier sélecteur en position "R" ou "P" conformément à la demande.

IMPORTANT

- En mode Manuel, les changements vers le bas se font automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, le 1er rapport est automatiquement sélectionné.
- Pour conserver les niveaux de performances et la sécurité du véhicule requis, le système peut ne pas exécuter certains changements de vitesses lorsque le levier sélecteur est actionné.
- Avant de démarrer après un arrêt sur une route glissante, poussez le levier de sélection vers l'avant en position + (haut). Cela fait passer la boîte en 2ème, ce qui est mieux pour démarrer doucement sur une route glissante. Tirez le levier sélecteur vers le -(bas) pour revenir au 1er rapport.

⚠ ATTENTION

- **En mode manuel, le conducteur doit exécuter des changements de rapport vers le haut en fonction des conditions routières, tout en veillant à garder le régime moteur sous la zone rouge.**
- **Étant donné qu'un freinage moteur soudain et/ou une accélération rapide peuvent provoquer une perte de traction, les descentes de rapport doivent se faire délicatement en fonction de la vitesse du véhicule.**

Mise en mouvement du véhicule

1. Après avoir laissé chauffer le moteur, continuez à enfoncer la pédale de frein pendant que vous déplacez le levier sélecteur en position R, ou D.

⚠ ATTENTION

- **Ne changez pas de D (Drive - Marche avant) à R (Reverse - Marche Arrière) ou à P (Park - Stationnement) lorsque le véhicule est en mouvement.**

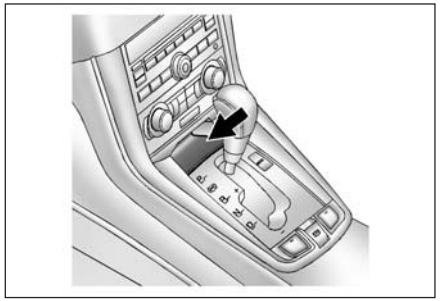
Ceci endommagerait votre boîte de vitesses et occasionnerait des blessures.

2. Relâchez le frein à main et la pédale de frein.
3. Enfoncez lentement la pédale d'accélérateur pour mettre le véhicule en mouvement.

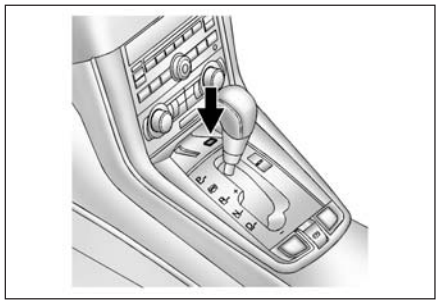
Quitter la position parking (P)

Votre véhicule est équipé d'un système de blocage de la transmission (BTSI). Avant de pouvoir quitter la position parking (P), vous devez mettre le contact et enfoncer à fond la pédale de frein. Si vous n'arrivez pas à quitter la position parking (P) avec le contact en position ON et avec la pédale de frein enfoncée à fond :

1. Coupez le contact et retirez la clé.
2. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la dans cette position.
3. Retirez le tapis en caoutchouc.



4. Insérez et enfoncez la clé de contact dans la fente.
5. Passez en position neutre (N).
6. Retirez la clé de la fente.
7. Lancez le moteur et engagez le rapport de vitesse choisi.
8. Reposez le tapis en caoutchouc.
9. Faites réparer votre véhicule dès que possible.



⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des dommages à la boîte de vitesses, prenez les précautions suivantes :

- N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur quand vous passez du P ou du N vers la position R ou D. Si vous le faites, non seulement vous endommagerez la boîte de vitesse, mais vous pourriez aussi perdre le contrôle de votre véhicule.
- Utilisez la position D autant que possible.
- Ne passez jamais en position P ou R tant que le véhicule roule.
- Lorsque vous arrêtez le véhicule dans une montée, ne maintenez pas le véhicule en place en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Servez-vous de la pédale de frein.

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

(Suite)

- Enfoncez la pédale de frein en passant de P ou N vers R ou un rapport de marche avant.

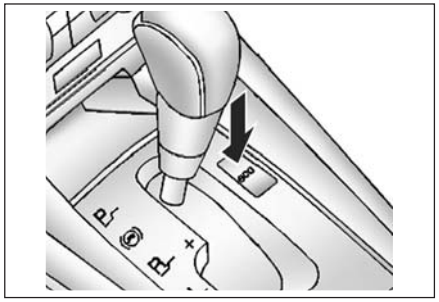
Si vous omettez de le faire, la boîte de vitesses pourrait être endommagée ou le véhicule pourrait se mettre en mouvement inopinément, causant la perte de contrôle du véhicule, avec pour conséquence des dommages corporels ou des dégâts au véhicule ou à des tiers.

Mode économie de carburant

Le véhicule peut être équipé d'un mode économie de carburant Lorsqu'il est engagé, ce mode économie de carburant peur améliorer la consommation de carburant du véhicule, donc vous faire faire des économies de carburant.

Appuyer sur le bouton eco situé près du levier sélecteur permettra d'engager le mode économie de carburant. Lorsqu'il est activé, le témoin eco s'allumera sur le combiné d'instruments.

Voir "TÉMOIN ÉCONOMIE DE CARBURANT" dans l'index. Appuyez une deuxième fois sur le bouton arrêtera le mode économie de carburant.



Lorsque le mode économie de carburant est activé :

- La boîte de vitesses montera rapport de vitesses plut tôt et rétrogradera plus tard.
- Le convertisseur de couple se bloquera plus tôt et restera engagé plus longtemps.
- La pédale de l'accélérateur sera moins sensible.
- Les ordinateurs du véhicule couperont l'alimentation de carburant au véhicule de manière plus agressive en décélération. N'utilisez pas le mode économie de carburant en remorquage.

FREINS

Le système de freinage est conçu pour des performances optimales de freinage dans une grande variété de conditions de conduite.

Votre véhicule est équipé de freins à disque à l'avant et de freins à tambour à l'arrière, ainsi que d'un double circuit de freinage.

En cas de défaillance d'un circuit de freinage, le véhicule peut toujours être arrêté au moyen de l'autre circuit, cependant, la distance de freinage sera allongée et une pression plus importante sur la pédale de frein sera nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de défaillance des circuits, la pression sur la pédale de frein devra être plus forte et la distance de freinage sera allongée.

- **Faites vérifier et réparer immédiatement le système de freinage. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

⚠ AVERTISSEMENT

Dans le cas où la pédale de frein peut être enfoncée plus loin que normalement, le système de freinage peut nécessiter une réparation.

- **Consultez immédiatement un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

⚠ ATTENTION

- **Ne conduisez pas en laissant reposer votre pied sur la pédale de frein.**

Cela causera une usure prématurée des composants du système de freinage. Les freins peuvent également surchauffer, entraînant un allongement de la distance de freinage et diminuant la sécurité.

Feu stop central (ou avec les feux stop) clignotent plusieurs fois pour avertir les conducteurs arrivant derrière votre véhicule de la condition suivante ;

- Bien que les freins soient opérés, la vitesse d'un véhicule est supérieure à une certaine vitesse.
- Lorsque l'ABS fonctionnement à ce moment là.

FREINS HUMIDES

Le lavage ou la conduite de votre véhicule dans l'eau peuvent mouiller vos freins.

Pour revenir à un freinage normal :

1. Vérifiez qu'il n'y a pas de véhicule derrière vous.
2. Adoptez une vitesse prudente et gardez suffisamment d'espace derrière et à côté de votre véhicule.
3. Appliquez les freins avec douceur jusqu'à ce que les performances de freinage normales soient rétablies.

FREINS SURCHAUFFES

Le freinage excessif dans de longues et fortes descentes peut temporairement surchauffer les freins. Choisissez un rapport de vitesse inférieur dans les descentes. Ne freinez pas de manière continue.

Voir "UTILISATION DU FREIN MOTEUR" plus loin dans cette section ou dans l'index.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir traversé des flaques d'eau profondes, lavé votre véhicule ou utilisé vos freins de manière excessive dans de longues descentes, les freins peuvent perdre temporairement leur capacité de freinage. Ceci peut être dû à des composants de frein mouillés ou surchauffés.

Si vos freins perdent temporairement de leurs capacités suite à une surchauffe :

- Choisissez un rapport de vitesse inférieur dans les descentes. Ne freinez pas de manière continue. Voir "UTILISATION DU FREIN MOTEUR" dans l'index.

Si vos freins perdent temporairement de leurs capacités à cause de composants mouillés, la procédure suivante aidera à rétablir leurs performances initiales :

1. Vérifiez qu'il n'y a pas de véhicule derrière vous.
2. Adoptez une vitesse prudente et gardez suffisamment d'espace derrière et à côté de votre véhicule.
3. Freinez en douceur jusqu'à ce que les performances de freinage normales soient rétablies.

⚠ AVERTISSEMENT

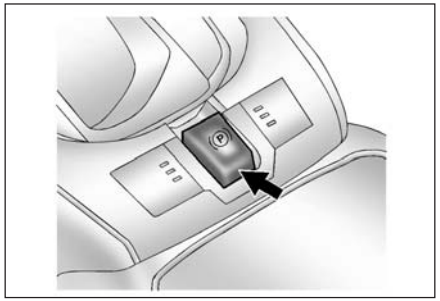
- Lorsque vous entendez un bruit de frein, ne continuez pas à rouler avec votre véhicule.

Cela pourrait indiquer que les plaquettes de frein doivent être réparées ou remplacées. La conduite avec des plaquettes de freins usées peut provoquer une collision et des dommages corporels.

FREIN A MAIN

Le véhicule est doté d'un frein de stationnement électrique (EPB). Le commutateur pour l'EPB se situe sur la console centrale. L'EPB peut être toujours activé, même si le contact est coupé. Pour éviter que le batterie ne se vide, évitez des cycles répétés du système EPB lorsque le moteur ne fonctionne pas.

Le système est doté d'un témoin d'état de frein de stationnement et d'un témoin d'avertissement de frein de stationnement. Voir "TÉMOIN DE FREIN DE STATIONNEMENT ÉLECTRIQUE" dans l'index. En cas d'alimentation électrique insuffisamment, l'EPB ne peut pas être activé ou désactivé. Avant de quitter le véhicule, vérifiez le témoin de l'état du frein de stationnement afin de vérifier que le frein de stationnement est bien activé.



Application de l'EPB

L'EPB peut être appliqué à n'importe quel moment lorsque le véhicule est arrêté. L'EPB est appliqué en soulevant momentanément le commutateur EPB. Une fois complètement appliqué, le témoin d'état de frein de stationnement sera allumé. Lorsque le frein est en train d'être appliqué, le témoin d'état clignotera jusqu'à ce que l'application complète soit atteinte. Si le témoin ne s'allume pas, ou continue à clignoter, votre véhicule doit être réparé. Ne conduisez pas le véhicule si le témoin d'état de frein de stationnement est clignotant. Consultez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Voir "TÉMOIN DE FREIN DE STATIONNEMENT ÉLECTRIQUE" dans l'index pour plus d'informations.

Si l'EPB est appliqué lorsque le véhicule est en mouvement, un carillon se fera entendre. Le véhicule ralentira tant que le commutateur sera maintenu en position haute. Relâcher le commutateur EPB pendant une décélération relâchera le frein stationnement. Si le commutateur est maintenu en position haute jusqu'à ce que le véhicule s'arrête, l'EPB restera appliqué.

Si le témoin d'état de frein de stationnement clignote continuellement, l'EPB est uniquement partiellement activé ou désactivé ou il y a un problème avec l'EPB. Si ce témoin clignote continuellement, essayez de désactiver l'EPB et ensuite de le réactiver. Si ce témoin continue à clignoter, ne conduisez pas le véhicule. Consultez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Si le témoin d'avertissement de frein de stationnement s'allume, l'EPB a détecté une erreur dans un autre système et opère avec une fonctionnalité réduite. Pour appliquer l'EPB lorsque ce voyant est allumé, soulevez le commutateur de l'EPB et maintenez-le dans cet position. L'activation complète du frein de stationnement par le système EPB peut prendre plus longtemps qu'habituellement lorsque ce témoin est allumé.

Continuez à maintenir enfoncé le commutateur jusqu'à ce que le témoin d'état du frein de stationnement reste allumé constamment. Si le témoin d'avertissement du frein de stationnement est allumé, consultez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Si l'EPB ne peut pas être activé, les roues arrière se bloqueront pour éviter tout mouvement du véhicule.

Relâche de l'EPB

Pour relâcher l'EPB, tournez le contact sur la position ON/RUN, enfoncez et relâchez la pédale de frein et enfoncez momentanément le commutateur EPB. Si vous essayez de relâcher l'EPB sans avoir enfoncé la pédale de frein, un carillon se fera entendre et le témoin enfoncer la pédale de frein apparaîtra.

L'EPB est relâché lors que le témoin d'état de frein de stationnement s'éteint.

Si le témoin d'avertissement de frein de stationnement s'allume, l'EPB a détecté une erreur dans un autre système et opère avec une fonctionnalité réduite. Pour relâcher l'EPB lorsque ce voyant est allumé, enfoncez le commutateur de l'EPB et maintenez-le dans cette position.

La relâche de l'EPB peut prendre plus longtemps qu'habituellement lorsque ce témoin est allumé. Continuez à maintenir enfoncé le commutateur jusqu'à ce que le témoin d'état du frein de stationnement soit éteint. Si le témoin est allumé, consulter un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

IMPORTANT

Conduire avec le frein de stationnement serré peut surchauffer le système de freinage et causer une usure prématurée ou endommager les pièces du système de freinage. Vérifiez que le frein de stationnement est entièrement relâché et le témoin d'avertissement de frein est éteint avant de commencer à rouler.

Relâche automatique de l'EPB.

L'EPB sera automatiquement relâché si le moteur du véhicule tourne, qu'une vitesse est passée et que l'on essaie de commercer à rouler. Éviter une accélération rapide lorsque l'EPB est appliqué afin de prolonger la durée de vie due la garniture de frein de stationnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le frein à main n'est pas correctement engagé, le véhicule peut se déplacer soudainement. Adressez-vous à un garagiste si un réglage est nécessaire. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ ATTENTION

- Ne conduisez pas votre véhicule avec le frein à main engagé.

Cela causerait une surchauffe ou une usure prématurée des freins de stationnement arrière. Vous pourriez devoir les remplacer et/ou causer des dommages à d'autres composants de votre véhicule.

⚠ ATTENTION

- Ne garez pas et ne manoeuvrez pas votre véhicule sur des matériaux combustibles.

Ceux-ci pourraient entrer en contact avec des composants brûlants du système d'échappement et s'enflammer.

Conseil à propos du stationnement en hiver

Le frein à main peut geler en position activée par temps froid. Ceci est d'autant plus probable lorsque les freins sont mouillés.

S'il y a un risque que le frein à main gèle suite à une conduite en eau suffisamment profonde pour mouiller les freins ou suite au lavage du véhicule :

1. N'activez le frein à main que le temps nécessaire pour engager le sélecteur de vitesses en position "P" (pour les boîtes automatiques) ou en première ou en marche arrière (pour les boîtes manuelles).
2. Bloquez les roues arrières avec des cales.
3. Puis relâchez le frein à main.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas le frein à main de stationnement pendant que le véhicule est en mouvement, ni comme substitut pour la pédale de frein.**

Ceci pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule, provoquant une collision, des dommages matériels et des blessures.

SYSTÈME ABS (OPTION)

Le système ABS est un système électronique de pointe qui aidera à prévenir le dérapage et la perte de contrôle de votre véhicule. Ce système permet de contourner des obstacles tout en freinant fortement et procure des performances de freinage optimales sur sol glissant.

Lorsque le contact est mis, le témoin lumineux "ABS" s'allume pendant 3 secondes environ. Si le témoin ne s'éteint pas ou s'il s'allume en roulant, l'ABS présente une défaillance. Adressez-vous immédiatement à un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Voir "TÉMOIN D'ABS" dans l'index.

Au démarrage du moteur ou lorsque vous commencez à rouler, l'ABS effectue un auto-test. Il est possible que vous entendiez un cliquetis pendant le déroulement de ce test et vous remarquerez peut-être même que la pédale de frein bouge ou pulse un peu. Ceci est normal.

Si votre véhicule est équipé de l'ESC, il est possible que vous entendiez également un autre bruit lorsque vous appuierez à nouveau sur la pédale de frein environ 7 secondes après le fonctionnement de l'ABS. Ce bruit correspond à la préparation complète du fonctionnement de l'ESC et est normal lui aussi.

L'ABS détecte la vitesse de chaque roue pendant le freinage. Si l'une des roues est sur le point de s'immobiliser, l'ordinateur actionnera séparément le frein de chaque roue avant et des roues arrières. Une légère vibration dans la pédale de frein accompagnée d'un bruit caractéristique se manifeste habituellement pendant le fonctionnement du système ABS.

IMPORTANT

L'ABS ne modifie pas votre temps de réaction au freinage et ne diminue pas toujours la distance de freinage.

- **Prévoyez toujours une distance d'arrêt suffisante malgré que vous soyez équipé d'un système ABS.**

Freinage avec ABS

Ne pompez pas sur les freins quelles que soient les conditions de la surface de la route. Enfoncez et maintenez fermement la pédale de frein et laissez l'ABS travailler pour vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin lumineux des freins et le témoin lumineux ABS s'allument en même temps, le système de freinage est défaillant.

- **Faites immédiatement contrôler le système par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE (AWD)

Si votre véhicule est équipé d'une traction intégrale à la demande (AWD), le système AWD fonctionne automatiquement sans qu'aucune action soit requise par le conducteur. Si les roues motrices avant commencent à patiner, les roues arrière commenceront automatiquement à mouvoir le véhicule. Il peut y avoir un léger bruit d'engagement en cas d'utilisation brutale, ce qui est normal.

Le témoin AWD clignote lorsque le système AWD est provisoirement désactivé. Si le témoin clignote brièvement puis s'éteint, cela est normal et n'indique pas une défaillance du système. Toutefois, si le témoin clignote en permanence, vous devez vous rendre au garage pour faire réparer le problème dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Ce témoin s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système AWD. Si cela se produit, votre véhicule doit être réparé chez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

SYST. DE CONTRÔLE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE (ESC)

⚠ ATTENTION

Avant de poser des pneus neige sur le véhicule, s'assurer d'utiliser un type conseillé par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.
L'usage de pneus neige non adaptés risque de perturber le fonctionnement du système de stabilité.
Consultez un réparateur agréé CHEVROLET pour obtenir des informations sur la disponibilité et le type de pneus neige à choisir.

Le système ESC est un système de contrôle de stabilité électronique et un système de sécurité active supplémentaire qui permet d'éviter des situations dangereuses en actionnant les freins sur les roues ou en agissant sur le couple moteur pour rétablir la stabilité du véhicule lorsqu'elle est compromise dans des situations telles qu'un virage serré ou un changement de voie rapide. La fonction ESC intervient automatiquement lorsque votre véhicule est dans une situation très instable. Le système ESC n'intervient pas dans des conditions de conduite normales.

Lorsque le contact est établi, le témoin ESC actif et le voyant ESC OFF s'allument et s'éteignent après environ 4 secondes.

Le témoin ESC actif clignote pendant que l'ESC fonctionne et s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système. Si cette situation se produit, consultez un garagiste le plus rapidement possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Voir "TÉMOIN ESC DÉSACTIVÉ", et "TÉMOIN ESC ACTIF" dans l'index.

⚠ ATTENTION

Si le témoin ESC actif s'allume, le système ESC est défectueux. Rendez-vous au garage dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

FONCTION D'AIDE AU FREINAGE D'URGENCE HYDRAULIQUE (HBA)

Lorsque le système ESC reconnaît une situation d'urgence nécessitant un freinage musclé, il fournit automatiquement une pression de freinage maximale aux roues.

FONCTION DE PROTECTION ACTIVE CONTRE LE RETOURNEMENT (ARP)

Cette fonction fait partie du système ESC. Lorsque votre véhicule se déplace de manière extrêmement instable, cette fonction contribue à garantir la stabilité normale du véhicule.

FONCTION DU SYSTÈME DE COMMANDE DE TRACTION (TCS)

Le TCS empêche les roues motrices de patiner, quels que soient l'état de la route et l'adhérence des pneus. Dès qu'au moins une roue motrice commence à patiner, la sortie du moteur diminue et le frein est appliqué à la roue concernée. Cela améliore la maîtrise directionnelle et la puissance motrice du véhicule, particulièrement sur la neige et le verglas, mais aussi sur routes humides ou glissantes.

FONCTION D'ASSISTANCE À LA STABILITÉ DES REMORQUES (TSA)

Les trains routiers peuvent être difficiles à manier. Cette fonction détecte les oscillations et ralentit le train jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent. Pour décélérer, elle diminue le couple moteur et augmente la pression dans tous les freins de roue.

BOUTON DE DÉSACTIVATION D'ESC

Pour désactiver l'ESC, appuyez sur la touche ESC OFF située au centre du tableau de bord.

Si vous appuyez sur le bouton de désactivation d'ESC lorsque la fonction ESC est désactivée (témoin de désactivation d'ESC allumé), le système reprendra sa fonction et l'indicateur ESC OFF du tableau de bord s'éteindra en remettant en fonction le système ESC.

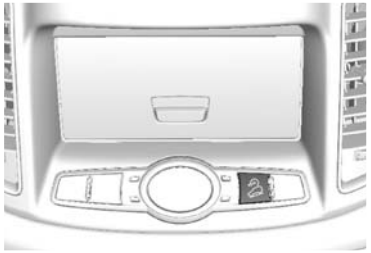
⚠ ATTENTION

- **Lorsque le système ESC s'active pour corriger la stabilité du véhicule, réduisez la vitesse et prêtez une attention accrue à la route.**
- **Le système ESC est une aide supplémentaire à la conduite du véhicule. Lorsque le véhicule dépasse les limites de la physique, il ne peut plus être contrôlé. Ne reposez pas toute votre confiance sur ce système. Continuez à rouler prudemment.**
- **Lorsque l'ESC intervient, il se peut que vous entendiez certains bruits ou ressentiez une vibration de la pédale de frein ou d'autres systèmes concernés. Ils sont provoqués par les changements de pression dans les systèmes concernés.**

SYSTÈME DE CONTRÔLE EN DESCENTE (DCS)

Lorsque vous descendez des pentes raides, cette fonction vous permet de rouler à faible vitesse sans appuyer sur la pédale de frein et de vous concentrer sur le volant. Cette fonction pratique sert uniquement à descendre les pentes raides.

Pour activer le système DCS, appuyez sur le bouton DCS au centre du tableau de bord. Lorsque le bouton est enfoncé, DCS est prêt à l'emploi. Le témoin vert DCS actif s'allume. Lorsque le DCS fonctionne, le témoin DCS actif clignote.



Pour désactiver le DCS, appuyez à nouveau sur sa touche. Le témoin DCS actif s'éteint.

Le témoin orange DCS non prêt clignote pour indiquer que le DCS n'est pas prêt à fonctionner et s'allume pour indiquer qu'il y a un dysfonctionnement dans le système.

Voir "TÉMOIN DCS ACTIF/PAS PRÊT" dans l'index pour plus d'informations.

⚠ ATTENTION

Le fait que le témoin orange DCS non prêt s'allume signifie que le DCS est défaillant. Rendez-vous au garage dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU DCS

1. Le bouton DCS doit être enfoncé (le témoin vert DCS actif s'allume).
2. Une pente d'une certaine déclivité.
3. Conduite à moins de 50 km/h.

   (Le DCS ne fonctionne pas quand la vitesse du véhicule dépasse 50 km/h, même si vous appuyez sur sa touche. Il se remet à fonctionner quand la vitesse descend en dessous de 30 km/h après avoir été supérieure à 50 km/h.)
4. La pédale de frein ou la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée.

   (Le DCS ne fonctionne pas lorsque la pédale d'accélérateur ou de frein est enfoncée.)

⚠ ATTENTION

- **Le DCS est conçu pour rouler sur des pentes raides hors pistes.**
- **Un emploi injustifié du DCS peut provoquer des dysfonctionnements dans le système de freinage ou l'ESC. N'utilisez pas le DCS lorsque vous roulez sur des routes normales.**
- **Il est normal d'avoir de fortes vibrations et du bruit du système de freinage lorsque le DCS intervient.**

SYSTÈME DE TURBOCOMPRESSEUR (diesel uniquement)

Les turbocompresseurs permettent un meilleur rendement du moteur tout en augmentant sa puissance.

Le turbocompresseur consiste en deux éléments, une turbine et un compresseur. Tous deux sont entraînés par l'arbre central principal. La turbine utilise l'énergie des gaz d'échappement pour entraîner le compresseur. Le compresseur prélève à son tour de l'air frais qu'il fournit aux cylindres sous forme d'air comprimé.

Le refroidisseur d'air de suralimentation refroidit la température de l'air comprimé pour augmenter la puissance du moteur en augmenter la densité de l'air.

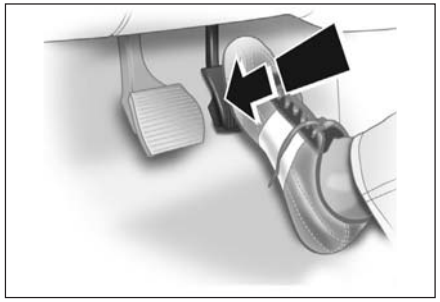
Les éléments de turbocompresseur tournent très vite. Si l'arrivée d'huile vers les pièces en mouvement s'arrête, le turbocompresseur peut être sérieusement endommagé. Le propriétaire est invité à respecter les précautions suivantes pour garantir une durée de vie maximale du turbocompresseur.

- Après le démarrage du moteur, laissez-le tourner 1 à 2 minutes au ralenti (évitez toute accélération ou de mettre le véhicule en mouvement).
- N'arrêtez pas le moteur immédiatement après avoir roulé à charge élevée (conduite haute vitesse ou longue côte). Laissez le moteur tourner pendant 1 à 2 minutes au ralenti pour le laisser refroidir.
- Après avoir changé l'huile moteur et le filtre à huile, démarrez le moteur et laissez-le tourner 1 à 2 minutes au ralenti (évitez toute accélération ainsi qu'une mise en route du véhicule).
- Faites fonctionner le moteur au-dessus du régime de ralenti une fois que la pression d'huile normale a été établie. Forcer le turbocompresseur à fonctionner avant que les roulements aient été correctement lubrifiés crée une friction inutile.
- Utilisez uniquement l'huile moteur spécifiée et respectez les intervalles d'inspection et de remplacement.
- A basse température ambiante, ou lorsque le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps, la pression et le débit d'huile moteur normaux sont affectés. Dans ces conditions, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes avant de monter dans les tours.

CONSEILS DE CONDUITE

RÉTROGRADER (BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE)

Pour une plus grande accélération, enfoncez à fond la pédale d'accélérateur et maintenez-la dans cette position. La boîte de vitesses passera à une vitesse inférieure et vous disposerez de plus de puissance. Lorsque vous avez atteint la vitesse désirée, relâchez la pédale d'accélérateur et la transmission passera au rapport supérieur.



UTILISATION DU FREIN MOTEUR

Pour optimaliser l'effet de frein moteur dans de longues descentes :

- Pour une boîte automatique, sélectionnez la gamme de vitesses "2".

  Le frein moteur est le plus efficace en position "2". Si vous sélectionnez la position "2" à une vitesse trop élevée, la boîte de vitesses attend que le véhicule ait ralenti pour changer de vitesse.
- Pour la boîte de vitesses manuelle, rétrogradez progressivement et de manière séquentielle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne rétrogradez pas de plus de deux rapports à la fois.**

Ceci évitera des dommages à votre boîte de vitesses ou la perte de contrôle et des dommages corporels.

IMPORTANT

L'utilisation du frein moteur dans de longues descentes montagneuses prolongera la durée de service de vos freins.

ARRÊT DU VÉHICULE

Pour les boîtes de vitesses automatiques, le levier sélecteur de vitesses peut être laissé dans la position choisie, avec le moteur en fonctionnement. Lorsque vous vous arrêtez en côte, activez le frein à main ou appuyez sur la pédale de frein. Ne maintenez pas le véhicule en place en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

Coupez le moteur pendant des arrêts prolongés tels que des bouchons ou des passages à niveau.

Quand vous vous garez, placez le levier sélecteur sur P (BVA) ou au point mort (BVM), serrez le frein à main et enlevez la clé du contacteur de démarrage.

STATIONNEMENT DU VÉHICULE

Maintenez la pédale de frein enfoncée et activez fermement le frein à main.

Pour les véhicules avec une boîte de vitesses manuelle :

1. Stationnement sur sol plat : placez le levier de sélection de vitesses au point mort.
2. En descente, placez le levier sélecteur de vitesses en marche arrière.
3. En montée, placez le levier sélecteur en première vitesse.

Pour les véhicules avec une boîte de vitesses automatique :

1. Placez le sélecteur en position P.
2. Tournez la clé de contact en position LOCK et retirez la clé.

Voir "FREIN A MAIN" dans l'index.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter le déplacement accidentel de votre véhicule en stationnement sur une pente, ne laissez pas les roues avant en position de ligne droite.

- **Tournez les roues vers le trottoir et activez le frein à main si vous stationnez dans une descente.**
- **Tournez les roues vers la route et serrez le frein à main si vous stationnez dans une montée.**

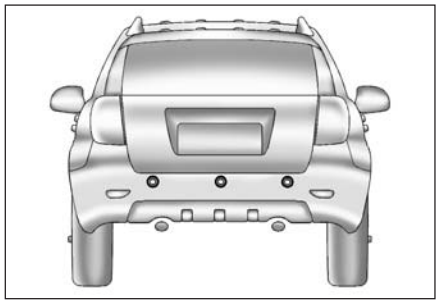
SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT

Le système d'aide au stationnement assiste le conducteur pendant sa manoeuvre de marche arrière en émettant une alarme si un objet est détecté derrière le véhicule.

Ce système peut automatiquement être activé chaque fois que le contact est établi et que le levier de sélection de la boîte de vitesses est sur "R".

Ce système est désactivé lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à environ 5 km/h.

Si la tonalité retentit lors du passage en position "R", cela indique une condition normale.



A ce stade, vous pouvez vous faire une idée de la distance entre votre véhicule et les obstacles grâce à la tonalité d'alarme.

⚠ ATTENTION

Si ce qui suit se produit, cela indique qu'il y a un dysfonctionnement dans le système d'aide au stationnement. Consultez un garagiste dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

- **Le témoin du système d'aide au stationnement s'allume en cours de conduite.**
- **Le signal sonore retentit 3 fois de suite lorsqu'il n'y a pas d'obstacle autour du pare-chocs arrière.**

Plage d'avertissement	Tonalité ACTIVÉE	Tonalité DÉSACTIVÉE
0 ~ 40 cm	Continuelle	-
41 ~ 80 cm	40 ms	280 ms
81 ~120 cm	40 ms	480 ms

⚠ ATTENTION

Si ce qui suit se produit, cela indique qu'il y a un dysfonctionnement dans le système d'aide au stationnement. Consultez un garagiste dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

- Le témoin du système d'aide au stationnement s'allume en cours de conduite.
- Le signal sonore retentit 3 fois de suite lorsqu'il n'y a pas d'obstacle autour du pare-chocs arrière.

⚠ ATTENTION

- Le système d'aide au stationnement ne doit être considéré que comme une fonction supplémentaire. Le conducteur doit vérifier la visibilité.
- Le signal sonore audible peut être différent en fonction des objets.
- Le signal sonore audible risque de ne pas s'activer au cas où les capteurs sont gelés ou encrassés.
- Il y a un risque de dysfonctionnement du système d'aide au stationnement pendant la conduite sur des surfaces inégales comme des bois, une route en graviers, une route en zigzag, une côte.
- N'appuyez pas et ne griffez pas la surface du capteur. Vous risquez d'endommager le revêtement.
- Le système d'aide au stationnement peut ne pas reconnaître des objets pointus, des vêtements d'hiver épais ou des éponges qui absorbent la fréquence.

⚠ ATTENTION

- Lors de la réception d'autres signaux ultrasons (bruit métallique ou bruits de freinage pneumatique de véhicules utilitaires lourds), le système d'aide au stationnement peut ne pas fonctionner correctement.
- Nettoyez les capteurs encrassés avec une éponge douce et de l'eau propre.
- Vous devez continuer à utiliser les rétroviseurs ou à tourner la tête. Appliquez les mesures de précaution normales lorsque vous reculez.
- N'appuyez pas ou ne heurtez pas les capteurs en dirigeant un jet d'eau sous pression sur eux lorsque vous nettoyez le véhicule car vous risquez d'abîmer les capteurs.
- Dans un parking, la partie supérieure du véhicule peut être heurtée avant que le capteur fonctionne. Vérifiez donc la situation en regardant dans les rétroviseurs extérieurs ou en tournant la tête pendant les manœuvres de stationnement.

SUGGESTIONS POUR UNE UTILISATION PLUS ÉCONOMIQUE

L'économie de carburant dépend largement de votre style de conduite.

Votre style de conduite, ainsi que les endroits et les moments où vous conduisez, déterminent le kilométrage que vous pouvez parcourir avec un litre de carburant.

Pour obtenir une économie maximale de carburant :

- Accélérez lentement
- Éviter de laisser tourner le moteur inutilement au ralenti.
- Veuillez à maintenir le moteur correctement réglé.
- N'emballez pas le moteur.
- N'utilisez le conditionnement d'air que lorsque cela est nécessaire.
- Ralentissez sur des routes en mauvais état.
- Maintenez le gonflage des pneus à la pression recommandée.
- Maintenez une distance prudente par rapport aux autres véhicules de manière à éviter une collision en cas d'arrêt brusque. Cela réduira également l'usure des garnitures de freins.
- Ne transportez pas de poids inutile.

- Ne posez pas le pied sur la pédale de frein en conduisant.
- Respectez le schéma d'entretien du véhicule mentionné dans le carnet d'entretien ainsi que les spécifications du présent manuel.

CONDUITE DANGEREUSE

Lorsque vous rencontrez des conditions de conduite dangereuses dues à la pluie, la neige, le gel, la boue, le sable ou des conditions similaires :

- Ralentissez et roulez prudemment en laissant une distance de freinage supplémentaire.
- Évitez des manœuvres soudaines en freinant, en changeant de direction ou en accélérant.
- Lors du freinage, appuyez sur la pédale de frein avec un mouvement léger de haut en bas jusqu'à ce que le véhicule soit à l'arrêt, sauf si le véhicule est équipé de l'ABS. Dans ce cas, appuyez fermement sur la pédale de frein et contournez l'obstacle.
- Si vous êtes enlisé dans de la neige, de la boue ou du sable, sélectionnez la deuxième vitesse afin d'éviter le patinage des roues avant.
- Utilisez du sable, des chaînes ou tout autre matière antidérapante sous les roues avant afin de fournir une traction suffisante lors d'un enlisement dans la neige, la glace ou la boue. Voir "DÉSENLISEMENT DE VOTRE VÉHICULE" dans l'index pour plus d'informations.

AQUAPLANING

Si votre véhicule perd son adhérence sur une route mouillée, vous ne pouvez plus le contrôler puisqu'il n'y a que peu ou pas de contact entre la surface de la route et vos pneus.

L'aquaplaning peut survenir en fonction de l'état de la route, de la pression de gonflage et de l'usure de vos pneus ainsi que de la vitesse de votre véhicule. L'aquaplaning est très dangereux.

La meilleure manière d'éviter l'aquaplaning est de ralentir votre véhicule et d'être prudent dès que la route est humide.

CONDUITE EN EAU PROFONDE

Lorsque vous vous préparez à traverser une zone d'eau profonde, vérifiez en premier lieu si la profondeur n'est pas excessive. Si vous traversez une étendue d'eau trop rapidement, cette eau peut s'introduire dans votre moteur par l'admission d'air et causer de sérieux dommages.

⚠ ATTENTION

Avant de tenter la traversée d'eaux profondes, prenez les précautions suivantes :

- Ne traversez pas si le niveau de l'eau est juste sous le niveau inférieur de la carrosserie.
- Conduisez le plus lentement possible en maintenant le moteur à haut régime et en utilisant le rapport de vitesse le plus bas.

TRACTAGE D'UNE REMORQUE

⚠ ATTENTION

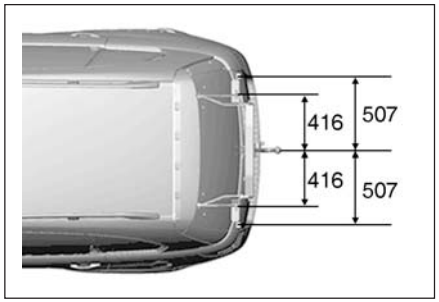
Si vous n'utilisez pas l'équipement correct et si vous ne conduisez pas raisonnablement, vous pouvez perdre le contrôle si vous tractez une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins risquent de ne pas fonctionner efficacement - voire même ne pas fonctionner du tout. Vous et vos passagers risquez de vous blesser. Tirez une remorque uniquement si vous avez suivi toutes les étapes de cette section. Demandez conseil à votre réparateur agréé Chevrolet en ce qui concerne le remorquage d'une remorque avec votre véhicule.

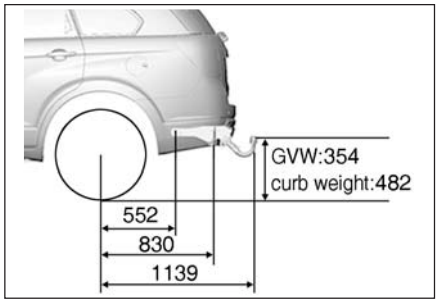
Votre sécurité de même que votre satisfaction dépendent d'une utilisation correcte d'un équipement adapté. Vous devez également éviter la surcharge ainsi que toute autre utilisation abusive de votre véhicule.

La charge maximale autorisée d'une remorque chargée dépend de l'utilisation prévue et de l'équipement spécial éventuellement installé. Avant d'entamer un remorquage quelconque, prenez soin de vérifier si votre véhicule est pourvu de l'équipement adéquat.

Votre réparateur agrée CHEVROLET pourra vous fournir et vous installer le dispositif d'attelage adapté à vos besoins.

EMPLACEMENT GÉOMÉTRIQUE DE LA ROTULE D'ATTELAGE ET DES POINTS DE FIXATION DU DISPOSITIF D'ATTELAGE (Unité : mm)

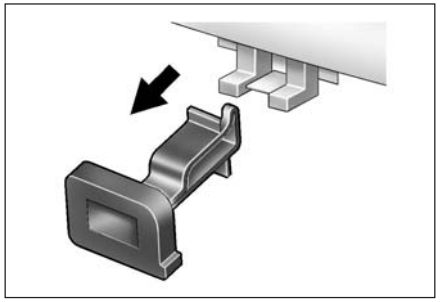


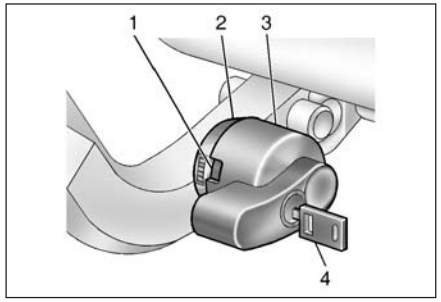


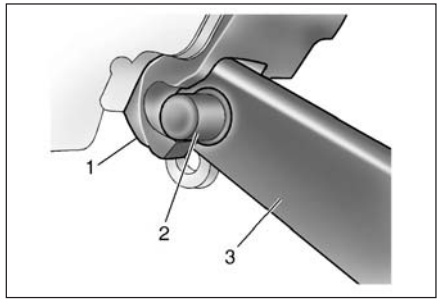
ÉQUIPEMENT DE REMORQUAGE AVEC CROCHET D'ATTELAGE AMOVIBLE

Pose du crochet d'attelage

1. Enlevez le couvercle du crochet d'attelage et rangez-le dans un endroit sûr.
2. Vérifiez que le crochet d'attelage est prêt à être posé.
   - Insérez la clé de verrouillage (4) du crochet d'attelage dans le verrou (3) du crochet d'attelage.
   - Tournez la clé vers le bas sur la position de déverrouillage. Le repère sur le crochet d'attelage devrait être rouge (1).
   - Il y a un espace entre le bouton et le crochet d'attelage (2).
3. Insérez le crochet d'attelage (3) en le poussant vers le haut dans le récepteur (1) jusqu'à ce que les axes (2) sur le crochet d'attelage sont dans le dispositif de retenue sur le récepteur du crochet d'attelage.







4. Poussez vers l'avant et le bas sur le crochet d'attelage (3) jusqu'à ce que le crochet d'attelage soit engagé et se verrouille en place.

   Le repère sur le crochet d'attelage deviendra vert (2) et les axes sur le crochet d'attelage (4) seront positionnés dans le dispositif de retenue du récepteur (1).

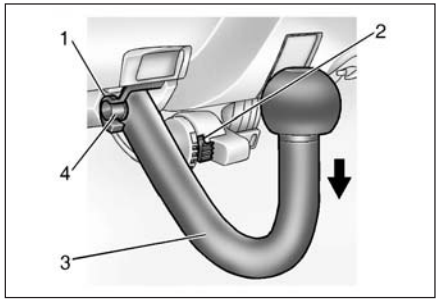
5. Tournez la clé de verrouillage vers le haut pour bloquer le crochet d'attelage en place et retirez la clé de verrouillage du crochet d'attelage.

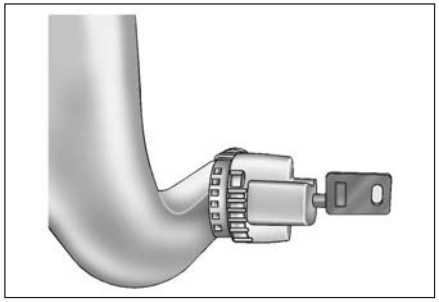
Vérifiez que le crochet d'attelage est correctement posé :

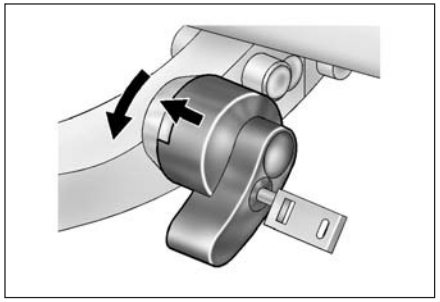
- Le repère sur le crochet d'attelage devrait être vert.
- Il n'y a pas d'espace entre les axes sur le crochet d'attelage et le dispositif de retenue sur le récepteur.
- Le crochet d'attelage est correctement positionné dans le récepteur.
- La clé est verrouillée dans la position haute.
- La clé est retirée du crochet d'attelage.

Retrait du crochet d'attelage

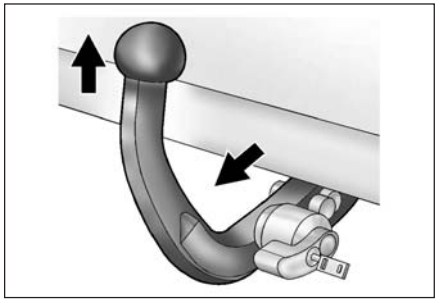
1. Insérez la clé de verrouillage du crochet d'attelage dans le verrou du crochet d'attelage.
2. Tournez la clé vers le bas sur la position de déverrouillage.
3. Poussez le levier de blocage sur le crochet d'attelage.
4. Faites tourner le levier d'un quart de tour.







5. Soulevez et tirez vers l'extérieur pour retirer le crochet d'attelage du récepteur.
6. Insérez le couvercle du crochet d'attelage dans le boîtier du récepteur.



⚠ ATTENTION

- **Le crochet d'attelage doit être fermement en place dans le boîtier d'accouplement.**
- **Le crochet d'attelage doit être verrouillé et la clé doit être retirée.**
- **Remorquer une caravane/remorque n'est permis qu'avec un crochet d'attelage convenablement fixé. Si le crochet d'attelage n'est pas bien attaché, consultez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

CHARGEMENT DE LA REMORQUE

Pour charger correctement votre remorque, vous devrez savoir mesurer la masse totale de la remorque et sa charge verticale. La masse totale de la remorque est la masse de celle-ci plus toute sa charge. Vous pouvez mesurer la masse totale en passant la remorque chargée sur une bascule pour véhicules.

La charge verticale de la remorque correspond à la force exercée vers le bas sur le crochet de remorquage par le timon, avec la remorque à pleine charge et le timon à sa hauteur normale. Cette masse peut être mesurée en utilisant une balance domestique.

La masse de votre remorque chargée (masse brute) ne peut jamais excéder les valeurs spécifiées.

La masse maximale autorisée est valable pour des pentes de 12% maximum.

Lorsque la remorque est accouplée, la masse maximale autorisée sur l'essieu arrière du véhicule chargé (passagers compris) ne peut pas être dépassée.

⚠ AVERTISSEMENT

La masse totale du véhicule avec remorque ne peut excéder la masse maximale autorisée du véhicule.

La masse totale du véhicule est la masse du véhicule avec conducteur, passagers, bagages ou marchandises plus la masse du crochet d'attelage et la charge verticale de la remorque.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous tractez une remorque, la 3e rangée de sièges ne doit pas être occupée par des passagers.

Valeurs de chargement maximales (unité : kg)

		2.4D	3.0D	(Diesel)
BVM	avec frein	1 500	-	2 000
	sans frein	750	-	750
BVA	avec frein	1 500	1 700	1 700
	sans frein	750	750	750

⚠ AVERTISSEMENT

Les masses de remorque spécifiées sont valables pour une altitude jusqu'à 1 000 m au-dessus du niveau de la mer.

A des altitudes plus élevées, le rendement du moteur pourrait chuter, ce qui pourrait rendre impossible l'utilisation de charges maximales en remorque sur des routes montagneuses.

- Au-dessus de 1 000 m d'altitude, les charges maximales autorisées devront être réduites de 10% pour chaque 1 000 m d'altitude supplémentaires.

⚠ AVERTISSEMENT

Le chargement incorrect et les vents latéraux, le passage de gros camions ou sur des routes en mauvais état peuvent causer une oscillation de la remorque ou même son décrochage.

- Ajustez la charge verticale en répartissant la charge dans la remorque.
- Contrôlez en pesant séparément la remorque chargée et la charge verticale.
- Vérifiez auprès des autorités locales les règlements en vigueur concernant les masses tractées maximales autorisées.

FREINS DE REMORQUE

Si la caravane/la remorque est munie de freins, veillez suivre les instructions fournies par le fabricant. Ne modifiez jamais le système de freinage de votre véhicule.

ÉCLAIRAGE DE LA REMORQUE

Veillez à ce que votre remorque soit équipée d'un éclairage conforme à la législation locale. Vérifiez toujours le bon fonctionnement de l'éclairage complet de la remorque avant le départ.

PNEUS

Lorsque vous tractez des remorques, veillez à ce que vos pneus soient correctement gonflés à la pression indiquée dans la section 8.

CHAÎNES DE SÉCURITÉ

Accrochez toujours des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Croisez les chaînes sous le timon de manière à ce que le timon ne tombe pas sur la route en cas de décrochage. Conformez-vous aux recommandations du fabricant en matière de fixation des chaînes. Laissez toujours suffisamment de mou pour permettre un virage serré. Ne laissez jamais les chaînes traîner sur la route.

LIQUIDE DE FREINS

Changez le liquide de freins tous les ans dans les conditions suivantes.

- La traction fréquente d'une remorque.
- La conduite en terrain vallonné ou montagneux.

LIQUIDE DE BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Le changement de liquide de boîte de vitesses n'est pas requis. De même, l'inspection de routine du liquide n'est pas requise. L'inspection de liquide de boîte de vitesses est uniquement requis s'il y a un symptôme indiquant un problème de liquide.

CONSEILS DE REMORQUAGE

Lorsqu'il tracte une remorque, votre véhicule réagira de manière différente qu'en temps normal.

Observez les précautions de sécurité suivantes :

- Exercez-vous à prendre des virages, à vous arrêter, et à effectuer des marches arrières avant de tracter une remorque en pleine circulation. Ne tractez pas dans la circulation avant d'être certain de pouvoir manier le véhicule et sa remorque en toute sécurité.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'éclairage de remorque avant de prendre la route.
- Ne roulez pas plus vite que 80 km/h ou que la vitesse maximum légale, selon celle qui est inférieure.
- Lorsque vous montez une pente, ne roulez pas plus vite que 30 km/h en première ou 50 km/h en deuxième.
- Assurez-vous que vous disposez de suffisamment d'espace pour vos manœuvres et évitez des manœuvres brusques.
- Évitez des démarrages, des accélérations et des arrêts brusques.
- Évitez les changements de direction et les changements de bande de circulation trop serrés.
- Conduisez toujours votre véhicule à vitesse modérée.
- Demandez toujours à quelqu'un de vous guider lorsque vous reculez.
- Prévoyez toujours une distance d'arrêt suffisante.

  La distance d'arrêt est majorée lorsque vous tractez une remorque.
- Ralentissez et rétrogradez avant d'amorcer une descente prononcée ou longue.
- Évitez d'appuyer sur la pédale de frein trop longtemps ou trop souvent ce qui causerait une surchauffe des freins et une perte d'efficacité du système de freinage.
- Bloquez toujours les roues du véhicule et de la remorque lorsque vous vous garez. Activez fermement le frein à main.
- Le stationnement sur une pente raide n'est pas recommandé.

  Il n'est pas recommandé de garer votre véhicule, remorque attelée, dans une côte.
- En cas de problème, tel que le décrochage de la remorque, quelqu'un pourrait être blessé et votre véhicule et/ou la remorque pourraient être endommagés.
- Si une personne se trouve juste derrière la remorque pour retirer les cales, elle pourrait être blessée. Si vos freins ou le timon lâchaient, la remorque pourrait reculer.

  Veillez à ce que la personne qui retire les cales se tienne sur le côté.
- Suivez les instructions du fabricant de la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une vitre de hayon est ouverte et si vous tractez une remorque, du monoxyde de carbone (CO) risque d'entrer dans la voiture. Vous ne le voyez et ne le sentez pas, mais le CO peut provoquer une perte de conscience ou la mort.

- **Ne conduisez pas avec la vitre de hayon arrière ouverte. Si vous devez rouler de la sorte, fermez toutes les autres fenêtres, sélectionnez le 'FRESH AIR MODE (MODE AIR FRAIS)', ouvrez les ouïes centrales et latérales et faites fonctionner la soufflante à la vitesse maximale. (Voir "VENTILATION" dans l'index)**

CONDUITE SUR ROUTES EN PENTE

Réduisez votre vitesse et rétrogradez avant d'amorcer une descente longue ou forte. Si vous ne rétrogradez pas, vous pourriez être amené à utiliser vos freins de manière trop fréquente ou trop prolongée et causer ainsi leur surchauffe et une perte d'efficacité.

Lorsque vous montez une longue côte, rétrogradez et réduisez votre vitesse à approximativement 70 km/h afin de réduire le risque de surchauffe du moteur ou de la boîte de vitesses.

STATIONNEMENT DANS UNE COTE

Il n'est pas recommandé de garer votre véhicule, remorque attelée, dans une côte. En cas de problème, votre attelage pourrait dévaler la pente. Des personnes pourraient être blessées, et votre remorque et/ou votre véhicule pourraient être endommagés.

Dans le cas où vous devez absolument garer votre attelage dans une côte, voici comment faire :

1. Appuyez sur la pédale de frein, mais ne vous positionnez pas encore en PARKING (P) pour une boîte de vitesses automatique ou en prise pour une boîte de vitesses manuelle.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales derrière les roues de la remorque.
3. Lorsque les cales sont placées, relâchez progressivement la pédale de frein jusqu'à ce que les cales prennent le poids en charge.
4. Appuyez à nouveau sur la pédale de frein. Activez le frein à main et positionnez-vous sur PARKING (P) pour une boîte de vitesses automatique et en première ou en marche arrière pour une boîte de vitesses manuelle.
5. Relâchez la pédale de frein.

LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT A REPRENDRE LA ROUTE APRÈS AVOIR STATIONNE DANS UNE COTE

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée pendant que vous :
   - Lancez le moteur
   - Engagez une vitesse et
   - Relâchez le frein à main.
2. Relâchez la pédale de frein.
3. Avancez lentement jusqu'à ce que la remorque soit dégagée des cales.
4. Arrêtez-vous et demandez à quelqu'un de ramasser les cales.

MAINTENANCE EN CAS DE TRACTAGE D'UNE REMORQUE

Votre véhicule nécessitera des entretiens plus fréquents lorsque vous tractez une remorque. Pour de plus amples informations à ce sujet, voir le schéma d'entretien dans le carnet d'entretien. Les éléments qui ont une grande importance lorsque vous tractez une remorque sont l'huile de la boîte de vitesses automatique (ne dépassez pas le niveau maximum), l'huile moteur, la courroie, le système de refroidissement, le liquide de frein et le réglage des freins. Chacun de ces éléments est repris dans ce manuel et l'index vous aidera à les trouver rapidement. Si vous tractez, il est opportun de revoir ces sections avant de prendre le départ.

Vérifiez régulièrement si les boulons et les écrous du crochet d'attelage sont correctement serrés.

GAZ D'ÉCHAPPEMENT (MONOXYDE DE CARBONE)

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz incolore et inodore. Une exposition prolongée au CO peut conduire à une perte de connaissance et à la mort.

Si vous avez le moindre soupçon d'intrusion de gaz d'échappement dans le véhicule, conduisez immédiatement votre véhicule dans un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de vous protéger contre une infiltration éventuelle de CO dans votre véhicule, inspectez le système d'échappement et la carrosserie en suivant les recommandations suivantes :

- **A chaque vidange d'huile.**
- **Dès que vous constatez une modification du bruit de l'échappement.**
- **Si le système d'échappement, la carrosserie ou l'arrière du véhicule sont endommagés ou rouillés.**
- **Ne faites pas tourner le moteur dans des endroits restreints ou fermés, tels qu'un garage. Déplacez votre véhicule dans un endroit ouvert et aéré.**

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

(Suite)

- **Ne restez pas dans un véhicule en stationnement dont le moteur tourne pendant de longues périodes.**
- **Lorsque votre véhicule stationne dans un endroit ouvert pendant un certain temps, quelle qu'en soit la durée, placez la ventilation en mode air frais pour faire entrer de l'air extérieur à l'intérieur (voir "RECYCLAGE D'AIR" dans l'index).**
- **Ne conduisez pas avec le hayon arrière ouvert. Si vous ne pouvez pas éviter de rouler de cette manière, fermez les vitres, mettez le système de ventilation en mode d'air frais et faites tourner la soufflante à haute vitesse. (Voir "RECYCLAGE D'AIR" dans l'index)**

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

TECHNOLOGIE DE POINTE

Lors de la conception et de la construction de votre véhicule, nous avons utilisés des matériaux respectueux de l'environnement et si possible recyclables. Les méthodes de production employées pour fabriquer votre véhicule sont également respectueuses de l'environnement.

Le recyclage des déchets de production permet de refermer la boucle des matériaux. La réduction des besoins en eau et en énergie contribue également à la préservation des ressources naturelles.

Une conception à la pointe de la technique permet à votre véhicule d'être facilement désassembler en fin de vie et de récupérer les différents matériaux pour leur réemploi.

Des matériaux tels que l'asbeste et le cadmium ne sont pas utilisés. Le frigorigène du système de climatisation est sans CFC.

RECYCLAGE DU VÉHICULE EN FIN DE VIE

Vous trouverez des informations sur le recyclage des véhicules en fin de vie sur le site http ://www.chevroleteurope.com.

4 CLIMATISATION ET SYSTÈME AUDIO

- GRILLES DE VENTILATION 4-2
- TABLEAU DE BORD 4-3
- CLIMATISATION 4-6
- CHAUFFAGE 4-7
- VENTILATION 4-8
- DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE 4-9
- CHAUFFAGE AUXILIAIRE 4-9
- CLIMATISATION À RÉGULATION AUTOMATIQUE 4-10
- BOUTONS DE COMMANDE DE CLIMATISATION AU VOLANT 4-15
- CONSEILS D'UTILISATION DU SYSTÈME DE VENTILATION 4-16
- RADIO RDS ET LECTEUR DE CD 4-17
- RADIO RDS ET CHANGEUR DE CD 4-32

GRILLES DE VENTILATION

Grilles de ventilation latérales

Vous pouvez diriger l'air par les deux grilles de ventilation latérales réglables vers un des passagers à l'avant ou vers les vitres latérales.

Grilles de dégivrage du pare-brise

Les grilles de dégivrage du pare-brise dirigent l'air sur le pare-brise.

Grilles de ventilation centrales

Vous pouvez diriger le flux d'air au moyen des deux grilles de ventilation centrales réglables.

Grilles de ventilation au sol

Les grilles de ventilation au sol dirigent l'air vers les pieds, à l'avant du véhicule.

Grilles de dégivrage des vitres de portières avant

Les grilles de dégivrage des vitres de portières avant dirigent l'air vers les vitres latérales, principalement vers la zone du rétroviseur extérieur.

Grilles de ventilation arrière

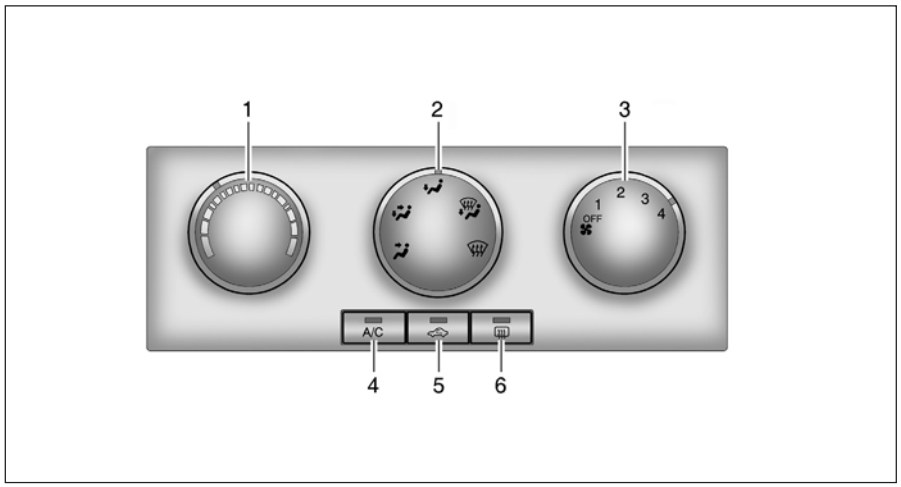
L'air chaud ou froid est acheminé au niveau des pieds à l'arrière du véhicule par des conduits passant sous les sièges avant.

Pour fermer les grilles de ventilation centrales et latérales

Tournez la molette en dessous ou à côté de chaque ouïe d'aération pour bloquer le flux d'air par ces passages.

TABLEAU DE BORD

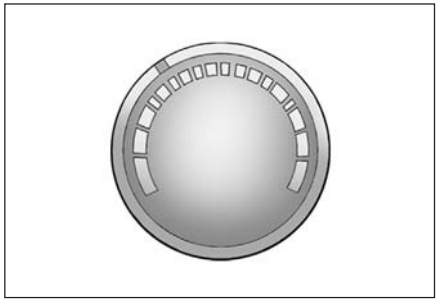
1. Commande de température.
2. Commande de la soufflerie.
3. Commande de mode de répartition d'air.
4. Bouton de commande du climatiseur (A/C).
5. Commande de recyclage d'air.
6. Bouton Dégivrage lunette arrière et rétrov. extér.



COMMANDE DE TEMPÉRATURE

La commande de température contrôle la température de l'air provenant des grilles de ventilation.

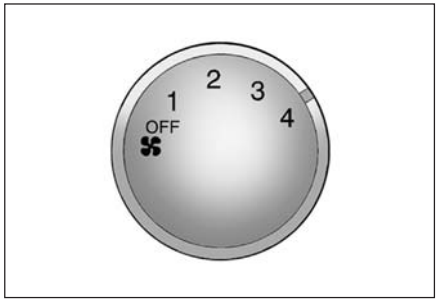
Placez la commande dans la zone bleue pour obtenir de l'air froid et dans la zone rouge pour obtenir de l'air chaud.



COMMANDE DE LA SOUFFLERIE

Vous pouvez contrôler le débit du flux d'air provenant du système au moyen de la commande de la soufflerie. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de la soufflerie et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour en diminuer la vitesse.

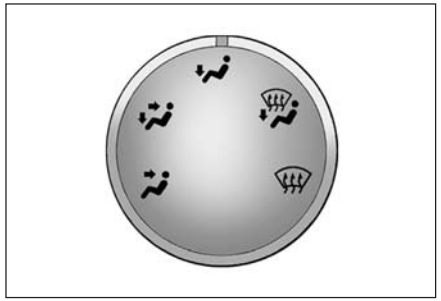
La commande de soufflerie est réglable de la position OFF à la position 4.



COMMANDE DE RÉPARTITION DE L'AIR

Réglez la commande de répartition d'air en fonction de la direction dans laquelle vous voulez diriger le flux d'air.

La commande de répartition d'air comporte cinq positions :



Tête

Cette position dirige l'air au travers des grilles centrales et latérales.

Double niveau

Dirige l'air dans deux directions. La moitié de l'air passe par les grilles au sol et l'autre moitié par les grilles centrales et latérales.

Vers les pieds

Dirige la majeure partie de l'air vers les grilles au sol. Une partie de l'air sera également dirigée vers les ouïes de dégivrage, les ouïes latérales et les ouïes arrière. Veillez à garder libre l'espace sous les sièges avant de manière à ne pas entraver le flux d'air vers l'arrière du véhicule.

Dégivrage et vers les pieds

Ce mode dirige la majorité de l'air par les grilles de dégivrage du pare-brise, les grilles de dégivrage des vitres de portière avant et les grilles au plancher. Une petite quantité d'air est également dirigées vers les ouïes latérales.

Dégivrage

Envoie la plus grande partie de l'air par les grilles de dégivrage du pare-brise et des vitres des portières avant. Une petite quantité d'air est également dirigées vers les ouïes latérales.

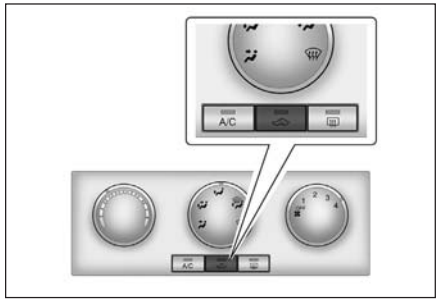
.

COMMANDE DE MODE DE RECYCLAGE D'AIR

Activez cette commande lorsque vous conduisez dans un environnement poussiéreux, ou pour éviter la pollution du trafic ou les fumées provenant de l'extérieur, et également lorsque vous désirez un refroidissement ou réchauffement rapide du compartiment passagers. Le témoin s'allume et l'air intérieur circule en boucle fermée.

Appuyez à nouveau sur la commande de mode de recyclage d'air pour permettre l'entrée d'air provenant de l'extérieur dans le compartiment passagers. Le témoin s'éteint.

Vos vitres pourraient s'embuer si vous utilisez le mode de recyclage pendant une longue période. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur la commande pour permettre l'entrée d'air provenant de l'extérieur.



⚠ ATTENTION

Conduire en mode recyclage pendant une période prolongée risque de vous endormir.

- **Passez régulièrement en mode air extérieur pour faire entrer de l'air frais.**

CLIMATISATION

Le climatiseur (A/C) supprime l'humidité, les poussières et le pollen de l'air intérieur de votre véhicule et le refroidit.

Votre véhicule produira de l'air chaud même lorsque le climatiseur est activé si vous placez la commande de température sur chaud.

IMPORTANT

Vous pouvez déceler un léger écoulement d'eau sous le compartiment moteur après l'utilisation du climatiseur. Ceci est normal, car le système de climatisation enlève l'humidité de l'air.

IMPORTANT

Le compresseur du système de climatisation utilise la puissance du moteur, et vous pouvez constater une légère variation du régime moteur et des performances pendant le fonctionnement du compresseur.

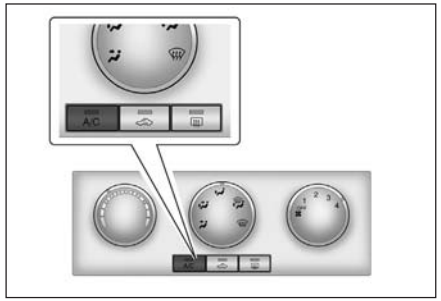
COMMANDE DU CLIMATISEUR (A/C)

⚠ ATTENTION

L'utilisation de votre climatisation (A/C) pendant la conduite en côte ou dans un trafic dense peut provoquer une surchauffe du moteur. (Voir "SURCHAUFFE" dans l'index)

- Surveillez la jauge de température.
- Désactivez le climatiseur si la jauge indique une surchauffe du moteur.

Votre véhicule risque d'être endommagé.



Pour activer le climatiseur (A/C) :

1. Lancez le moteur.
2. Appuyez sur le bouton A/C. (Le témoin s'allume pour confirmer le fonctionnement du climatiseur).
3. Réglez la vitesse de la soufflerie.

IMPORTANT

Le climatiseur ne fonctionne pas lorsque la commande de la soufflerie est positionnée sur OFF.

Pour désactiver le climatiseur :

Appuyez de nouveau sur le bouton de climatisation (A/C). (Le témoin s'éteint pour confirmer que la climatisation ne fonctionne pas)

REFROIDISSEMENT

Refroidissement maximum

Afin d'obtenir un refroidissement maximum par temps chaud et lorsque votre véhicule a été exposé au soleil pendant une longue période :

1. Ouvrez légèrement les vitres de manière à laisser échapper l'air chaud.
2. Appuyez sur le bouton de climatisation (A/C). (Le témoin s'allume)
3. Appuyez sur la commande de recyclage d'air (le témoin s'allume).
4. Mettez le bouton de répartition d'air sur TÊTE ( ).
5. Placez la commande de réglage de température dans la zone bleue pour obtenir le refroidissement.
6. Positionnez la commande de soufflerie sur vitesse maximum.

Refroidissement normal

1. Appuyez sur le bouton de climatisation (A/C). (Le témoin s'allume)
2. Appuyez sur la commande de recyclage d'air (le témoin s'allume).
3. Placez la commande de répartition d'air en position vers la TÊTE ( ) ou DOUBLE NIVEAU ( ).
4. Positionnez la commande de température dans la zone bleue pour le refroidissement.
5. Réglez la commande de la soufflerie à la vitesse désirée.

CHAUFFAGE

Chauffage maximum

Utilisez le mode de chauffage maximum pour obtenir un réchauffement rapide du compartiment passagers. Ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, l'air intérieur pourrait devenir vicié et les vitres pourraient s'embuer. Pour désembuer les vitres, désactivez le recyclage d'air afin de laisser entrer de l'air frais dans l'habitacle.

Pour un chauffage maximum :

1. Coupez la climatisation (A/C). (Le témoin s'éteint)
2. Appuyez sur la commande de recyclage d'air (le témoin s'allume).
3. Tournez la commande de répartition d'air sur DOUBLE NIVEAU ( ) ou VERS LES PIEDS ( ).
4. Placez la commande de température entièrement dans la zone rouge pour obtenir le chauffage.
5. Positionnez la commande de la soufflerie à la vitesse maximum.

VENTILATION

Chauffage normal

1. Coupez la climatisation (A/C). (Le témoin s'éteint)
2. Coupez le recyclage de l'air. (Le témoin s'éteint)
3. Tournez la commande de répartition d'air sur VERS LES PIEDS () ou DOUBLE NIVEAU ().
4. Positionnez la commande de contrôle de température dans la zone rouge pour obtenir le chauffage.
5. Positionnez la commande de la soufflerie sur la vitesse désirée.

Double niveau

Utilisez cette position par temps frais mais ensoleillé. De l'air chaud est dirigé vers le sol et de l'air frais extérieur est dirigé vers le haut de votre corps.

Pour utiliser cette position :

1. Coupez le recyclage de l'air en tournant le bouton. (Le témoin s'éteint)
2. Positionnez la commande de répartition d'air sur DOUBLE NIVEAU ().
3. Positionnez la commande de la température sur la température désirée.
4. Positionnez la commande de la soufflerie à la vitesse désirée.

Ventilation

Pour diriger l'air vers les grilles de ventilation centrales et latérales :

1. Coupez la climatisation (A/C). (Le témoin s'éteint)
2. Coupez le recyclage de l'air. (Le témoin s'éteint)
3. Placez la commande de répartition d'air en position vers la TÊTE () ou DOUBLE NIVEAU ().
4. Positionnez la commande de température dans la zone bleue pour le refroidissement.
5. Positionnez la commande de la soufflerie sur la vitesse désirée.

DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE

Pour dégivrer le pare-brise :

1. Positionnez la commande de répartition d'air sur DEFROST (DÉGIVRAGE) (🌫).
2. Positionnez la commande de la température sur la zone rouge pour obtenir de l'air chaud.
3. Réglez la commande de la soufflerie sur la vitesse la plus rapide pour un dégivrage rapide.

IMPORTANT

La climatisation et le mode d'air extérieur s'activent automatiquement pour améliorer les performances de dégivrage lorsque vous sélectionnez DEFROST (🌫) ou FLOOR/ DEFROST (DÉGIVRAGE/VERS LES PIEDS) (💺) MODE.

Afin de dégivrer le pare-brise et de maintenir un flux d'air chaud au niveau du plancher, positionnez la commande de répartition d'air sur DÉGIVRAGE/ VERS LES PIEDS (💺).

⚠ ATTENTION

La différence de température entre l'air provenant de l'extérieur et la température du pare-brise peut embuer la vitre et limiter votre visibilité vers l'avant.

- **N'utilisez pas la position DÉGIVRAGE/ VERS LES PIEDS (💺) ou DÉGIVRAGE (🌫) par temps extrêmement humide lorsque la commande de la température est positionnée dans la zone bleue.**

Ceci peut entraîner un accident qui aurait pour conséquences des blessures et des dommages à votre véhicule.

CHAUFFAGE AUXILIAIRE (DIESEL UNIQUEMENT)

Ce chauffage supplémentaire est du type à chauffage d'air électrique et est installé dans le module de climatisation. Ce dispositif améliore l'efficacité du chauffage en augmentant la température de l'air s'écoulant dans l'habitacle.

CLIMATISATION À RÉGULATION AUTOMATIQUE

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le système de régulation automatique de température (FATC) régule la température de l'habitacle automatiquement afin qu'il demeure le plus confortable possible quels que soient les conditions météorologiques, la température extérieure ou la saison. Il règle la température désirée lorsque vous sélectionnez le mode AUTO.

La température désirée est contrôlée par le signal d'un capteur embarqué, la température du liquide de refroidissement, le signal d'un capteur d'ensoleillement et le signal d'un capteur de température ambiante.

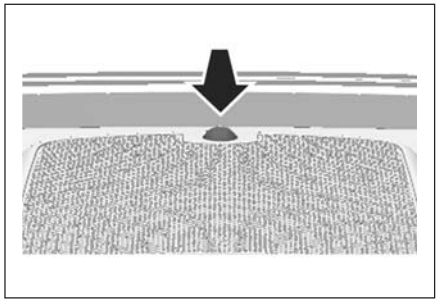
Capteur d'ensoleillement

Le capteur d'ensoleillement se trouve devant les grilles de dégivrage du pare-brise.

Ce capteur détecte l'ensoleillement lors du fonctionnement en mode AUTO.

⚠ ATTENTION

Ne poser pas d'autocollants ou d'autres objets sur le capteur. Il risquerait de mal fonctionner.

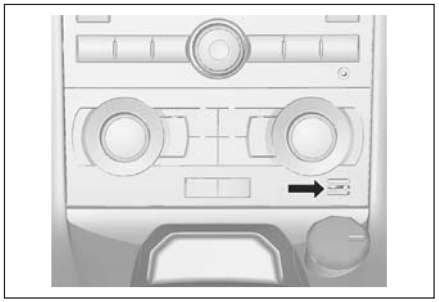


Sonde de température

Les informations concernant la température recueillies à l'intérieur de votre véhicule sont utilisées pour le calcul des paramètres nécessaires pour le système de ventilation lorsque vous fonctionnez en mode AUTO.

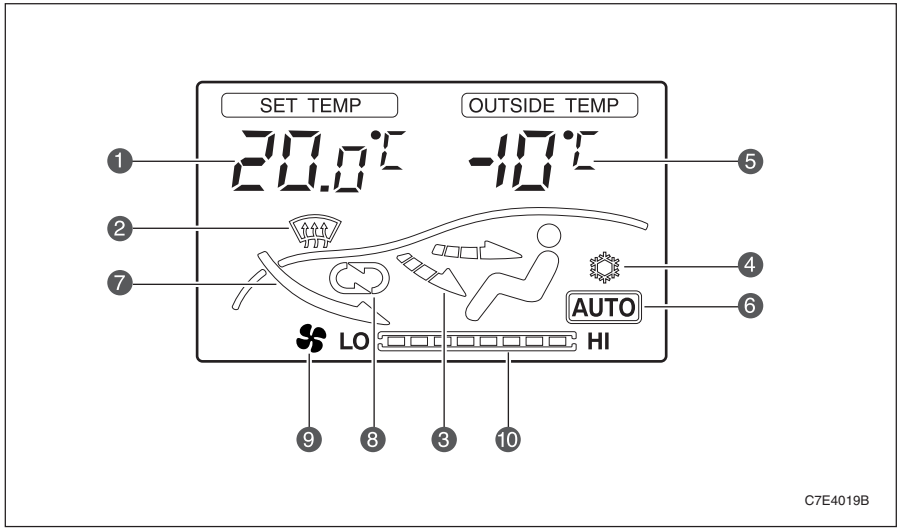
⚠ ATTENTION

Ne collez pas d'autocollants sur la sonde de température, car ceci modifie son fonctionnement.



PANNEAU D'AFFICHAGE

1. Température réglée
2. Voyant de système de dégivrage
3. Voyant de mode Répartition d'air
4. Voyant de climatisation
5. Température extérieure
6. Voyant de mode Auto
7. Voyant de mode Air extérieur
8. Voyant de mode Recyclage
9. Voyant de fonctionnement du ventilateur
10. Témoin de vitesse de soufflerie



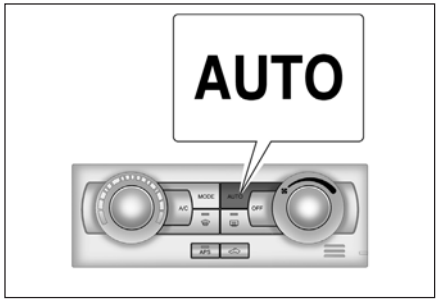
RÉGULATION AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE

La seule chose que vous ayez à faire lorsque vous utilisez votre FATC en mode AUTO est de sélectionner la température désirée.

Touche AUTO

Lorsque la touche AUTO est actionnée, la température intérieure est contrôlée automatiquement afin de correspondre à la température sélectionnée. Ce système contrôle automatiquement les fonctions de mode de répartition d'air, de la vitesse de la soufflerie, du climatiseur et de recyclage d'air.

Le témoin de mode auto apparaîtra dans le DIC (centre d'information du conducteur) situé au centre du tableau de bord.



Pour sélectionner la température désirée

Appuyez sur la touche de commande de la température jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

Dans le sens des aiguilles d'une montre : La température souhaitée augmentera de 0,5°C.

Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre : La température souhaitée diminuera de 0,5°C.

Vous pouvez sélectionner une température selon vos préférences entre 18°C et 32°C.

IMPORTANT

Lorsque la température désirée est programmée soit sur "HI" (maximum), soit sur "Lo" (minimum), la soufflerie fonctionne continuellement à grande vitesse, ceci même lorsque la température intérieure atteint la température programmée.

Pour désactiver ce système, appuyez sur la touche OFF.

COMMANDE MANUELLE

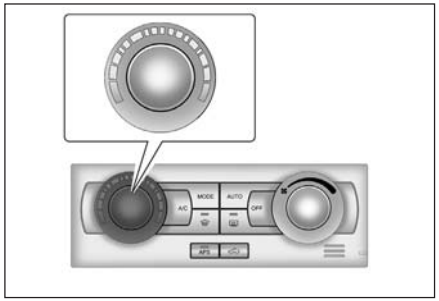
Commande de climatiseur A/C

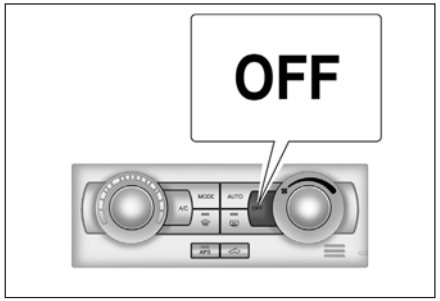
Active ou désactive la climatisation. Le mode AUTO est annulé et le témoin s'éteint lorsque vous appuyez sur ce bouton.

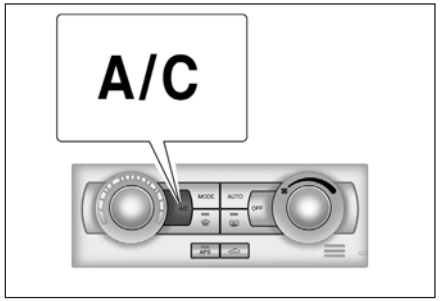
Le voyant de climatisation (❄) s'allume quand la climatisation est activée.

Appuyez à nouveau sur la touche A/C pour désactiver le système de climatiseur ou appuyez sur la touche OFF pour désactiver le système complet.

Référez-vous à "COMMANDE DE CLIMATISEUR A/C" plus haut dans cette section.







Changement de mode de répartition d'air

En appuyant sur la touche MODE, le mode AUTO est désactivé et le mode de répartition d'air est modifié selon la séquence suivante.

TÊTE ()→DOUBLE NIVEAU()→VERS LES PIEDS()→DÉGIVRAGE/VERS LES PIEDS()

Reportez-vous à "COMMANDE DE MODE DE RÉPARTITION D'AIR" plus haut dans cette section pour en savoir plus.

Touche de mode de recyclage d'air

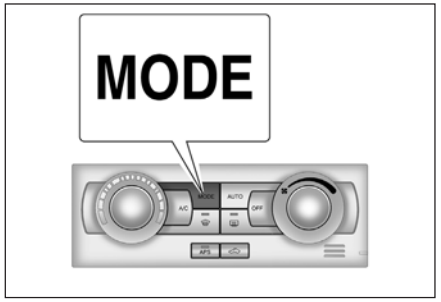
Sélectionne soit l'air extérieur, soit le recyclage de l'air ambiant.

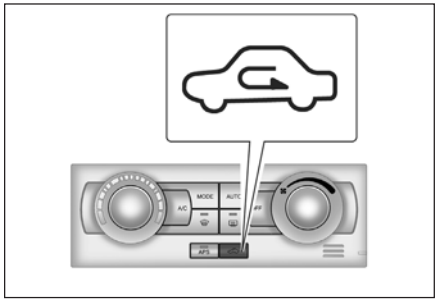
Référez-vous à "COMMANDE DE MODE RECYCLAGE D'AIR" plus haut dans cette section.

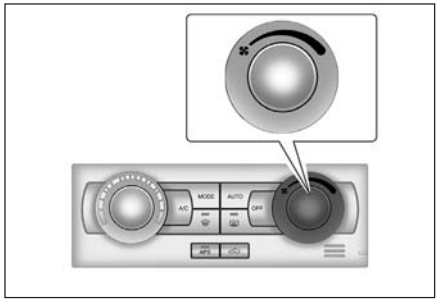
Commande de vitesse de la soufflerie

Pour régler la vitesse du ventilateur, faites tourner son bouton.

Le mode AUTO s'annule quand on fait tourner ce bouton.







DÉGIVRAGE

Appuyez sur le bouton DÉGIVRAGE (⛆) pour dégivrer le pare-brise. La climatisation et le mode d'air extérieur s'activent automatiquement.

Réglez la vitesse de la soufflerie au moyen du bouton de commande de la vitesse de soufflerie.

Pour annuler ce mode, appuyez à nouveau sur la touche de dégivrage, le bouton de mode de répartition d'air ou la touche AUTO.

Reportez-vous à "DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE" plus haut dans cette section.

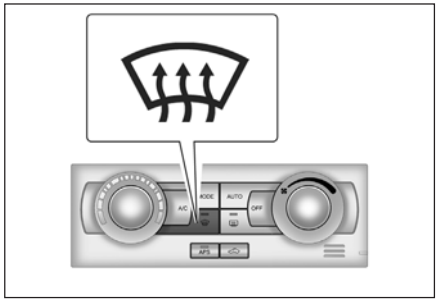
APS

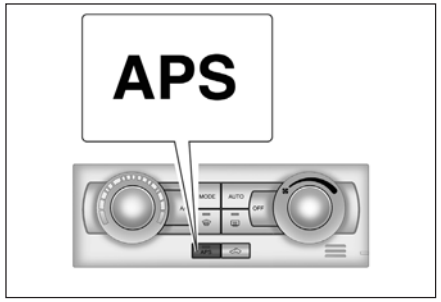
L'APS (capteur antipollution) prélève automatiquement l'air extérieur dans l'habitacle ou convertit le mode d'air en mode de recyclage pour couper les gaz d'échappement de l'extérieur et empêcher l'air encrassé de pénétrer dans l'habitacle.

Appuyez sur le bouton APS pour activer le mode APS. Le témoin sur le bouton s'allume.

Pour désactiver le mode APS, appuyez de nouveau sur le bouton. Le témoin s'éteint pour confirmer que l'APS n'est pas activé.

Vos vitres pourraient s'embuer si vous utilisez le mode APS pendant une longue période. Si cela se produit, désactivez le mode APS et passez en mode d'air extérieur.



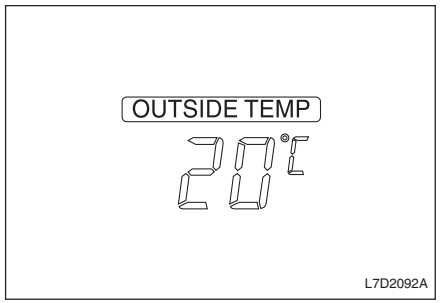


AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE

La température extérieure est toujours affichée dans le DIC. Reportez-vous au "CENTRE D'INFORMATION DU CONDUCTEUR" dans l'index.

La sonde de température est logée dans le pare-chocs avant.

En raison de l'emplacement de la sonde, la température affichée peut être influencée par la chaleur de la route ou du moteur en cas de déplacement lent ou d'arrêt avec le moteur tournant au ralenti.



CHANGEMENT D'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

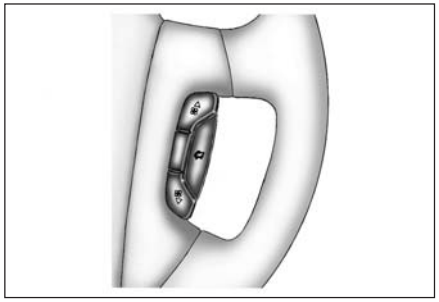
Pour changer l'unité de température, procéder comme suit :

1. Appuyez sur le bouton SET du centre d'information du conducteur pendant plus de 2 secondes. L'unité de température se mettra à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour changer l'unité de température (°C ↔ °F).

BOUTONS DE COMMANDE DE CLIMATISATION AU VOLANT

: appuyez pour changer la direction du flux d'air.

△ ▽ : appuyez pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.



CONSEILS D'UTILISATION DU SYSTÈME DE VENTILATION

Si votre véhicule est garé en plein soleil, ouvrez les vitres avant d'actionner le climatiseur (A/C).

Pour désembuer les vitres par temps pluvieux ou par forte humidité dans l'air, réduisez le taux d'humidité en utilisant le climatiseur.

Faites fonctionner le climatiseur pendant quelques minutes chaque semaine, même en hiver ou lorsque le système de climatisation n'est pas utilisé fréquemment. Cela maintient une lubrification correcte du compresseur et des joints et prolonge la durée de vie du système de climatisation.

La circulation dans des embouteillages peut diminuer l'efficacité du climatiseur.

Le compresseur du climatiseur ne fonctionne pas lorsque la commande de la soufflerie est désactivée.

Si votre véhicule est équipé d'un filtre à pollen, un entretien correct est nécessaire. Voir "FILTRE DE CLIMATISATION" dans l'index. Ce filtre élimine les poussières, le pollen et d'autres matières irritantes en suspension dans l'air extérieur qui est aspiré dans votre véhicule.

RADIO RDS ET LECTEUR DE CD

Avant d'utiliser le dispositif pour la première fois, veuillez lire ces instructions attentivement.

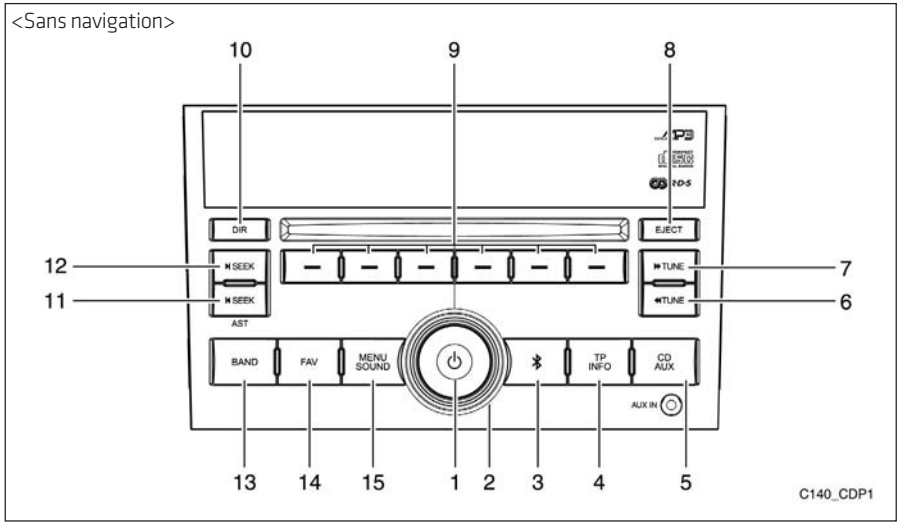
⚠ ATTENTION

La sécurité routière a une priorité absolue. Utilisez uniquement les commandes de votre autoradio si les conditions routières et le trafic le permettent. Familiarisez vous avec l'appareil avant d'entamer votre voyage. Lorsque vous êtes à l'intérieur du véhicule, vous devez toujours être en mesure d'entendre à temps les sirènes des voitures de police, de pompiers ou des ambulances. Pour cette raison, réglez le volume de l'autoradio à un niveau raisonnable.

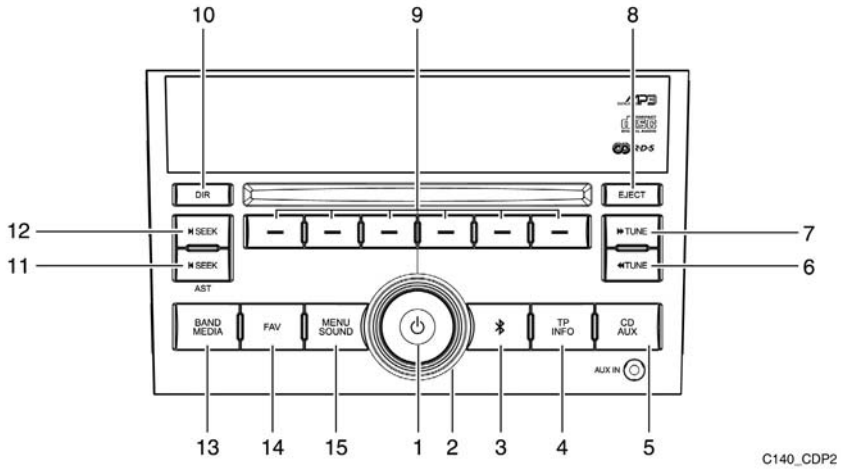
⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager le système audio en démarrant votre véhicule avec un câble de démarrage. Éteint l'autoradio.

<Sans navigation>



<Avec navigation>



1. Touche **Power**
   Quand l'appareil est sous tension :
   Pression courte : Active et désactive la fonction silencieux.

   Pression longue : Met l'appareil hors tension.

   Quand l'appareil est hors tension :
   Appuyer sur la touche de mise sous tension met l'appareil en marche.

2. Touche de **volume**
   Réglage du volume et de la tonalité en mode Contrôle de tonalité

3. Touche **BLUETOOTH**
   Sélectionne les fonctions BLUETOOTH affichées.

4. Touche **TP/INFO**
   Pression courte : Réglage de réception des informations routières

   Pression longue : Affiche les informations de fonctionnement dans chaque mode et fonction, ainsi que sur les programmes en cours de diffusion et les CD

5. Touche **CD/AUX**
   Passe le mode Audio de CD à AUX et inversement.
6. Touche **<< TUNE**
   En mode Radio, sélectionne la station (réglage vers le bas).
   En mode CD, permet d'effectuer une recherche rapide vers l'arrière dans les plages lues.
7. Touche **>>TUNE**
   En mode Radio, sélectionne la station (réglage vers le haut)
   En mode CD, permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant dans les plages lues.
8. Touche **EJECT**
   Éjecte un CD de l'appareil.
9. Touches de **fonctions**
   Sélectionne les fonctions affichées.
10. Touche **DIR**
    Insère un CD dans l'appareil.
11. Touche **|< SEEK**
    Pression courte : Pour rechercher la station suivante recevable.
    Pression longue : Pour utiliser l'enregistrement automatique
12. Touche **> |SEEK**
    Pression courte : Pour rechercher la station précédente recevable.
    Pression longue : Pour utiliser l'enregistrement automatique
13. Touche **BAND** (sans navigation)
    Passe le mode Audio de AM à FM et inversement.

    Touche **BAND/MEDIA** (avec navigation)
    Pression courte : Passe le mode Audio de AM à FM et inversement.
    Pression longue : Active les fonctions A-NAVI.
14. Touche **FAV**
    Permet de naviguer dans les pages de canaux prédéfinis.
15. Touche **MENU SOUND**
    Sert à sélectionner les modes de répartition de la tonalité et du volume avant/arrière et gauche/droite.

MARCHE/ARRÊT

Marche

Appuyez sur [POWER] pour allumer la radio quand la tension est coupée.

Mise hors service

Appuyez sur [POWER] et maintenez la touche enfoncée plus d'une (1) seconde pour couper la radio quand elle est sous tension.

SOURDINE

Appuyez sur [POWER] pour mettre la radio en sourdine quand elle est sous tension.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.

Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser.

RÉGLAGE AUDIO

Réglage des graves

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous **"Bass"** et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Réglage de tonalité intermédiaire

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous **"Mid"** et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Réglage des aigus

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous **"Treb"** et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Commande du fader

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous "Fad" et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou inverse.

Sélection d'égaliseur prédéfinie

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"P EQ"** pour afficher le menu Preset EQ.

Appuyez sur la touche de fonction sous le mode d'égaliseur prédéfini de votre choix.

Pour annuler l'égaliseur (EQ) prédéfini sélectionné, appuyez sur [P-EQ] à nouveau.

Les types de mode d'égaliseur prédéfini sont POP, Rock, Country, Voice, Jazz, Classic.

MODE RADIO

SÉLECTION DU MODE RADIO

Appuyez sur [BAND] pour écouter la radio dans un autre mode.

CHANGEMENT DE BANDE

La bande passe de AM à FM ou de FM à AM chaque fois que vous appuyez sur [BAND] (ou BAND/MEDIA).

RÉGLAGE MANUEL DE LA FRÉQUENCE

Appuyez sur [<<TUNE]/[>>TUNE] pour passer à la fréquence suivante/précédent.

La fréquence augmente ou diminue d'un incrément chaque fois que vous appuyez sur [<<TUNE]/[>>TUNE].

RECHERCHE DE STATION

Appuyez sur [|<SEEK]/[>|SEEK] pour trouver automatiquement la station suivante/précédente.

MISE EN MÉMOIRE DES STATIONS FAVORITES

Vous disposez de 6 pages pour mémoriser jusqu'à 48 stations AM et/ou FM.

La procédure suivante permet d'enregistrer une station

Étape 1 : Recherchez la station de votre choix, automatiquement ou manuellement.

Étape 2 : Appuyez sur [FAV] pour sélectionner la page des favoris.

Étape 3 : Appuyez sur la touche de fonction du numéro sous lequel vous voulez mémoriser cette station et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

La marche à suivre ci-dessus enregistre les 48 stations dans la mémoire des favoris prédéfinis.

RAPPEL DES STATIONS FAVORITES

Pour écouter une station enregistrée dans les favoris, procédez comme suit.

Étape 1 : Appuyez sur [FAV] pour sélectionner la page des favoris.

Étape 2 : appuyez sur la touche de fonction sous le numéro correspondant à la station prédéfinie que vous souhaitez écouter.

FONCTION D'ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

Effectuez une pression longue sur la touche [|<SEEK] ou [>|SEEK]. La radio démarre la mémorisation automatique et mémorise automatiquement 12 stations.

FONCTIONNEMENT DU RDS

MARCHE/ARRÊT AF

La fonction AF permet à la radio de suivre la meilleure station en permanence.

Appuyez sur le menu en mode radio pour afficher le menu Radio.

Appuyez sur la touche de fonction sous "RDS" pour afficher le menu RDS.

Appuyez sur la touche de fonction **"AF".**

La fonction AF est activée ou désactivée à chaque pression de cette touche de fonction.

Marche/arrêt de la fonction Regional

La fonction Regional permet à la radio de passer directement à la station régionale (Regional off).

Appuyez sur le menu en mode radio pour afficher le menu Radio.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"RDS"** pour afficher le menu RDS sur la radio.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"REG"**.

Les options régionales sont activées ou désactivées à chaque pression sur cette touche de fonction.

Réception des informations routières

Appuyez sur [TP/INFO] pour écouter les infos trafic par la radio. La radio active les infos trafic.

Appuyez sur [TP/INFO] pour annuler la réception des infos trafic si la radio se trouve en mode infos trafic.

Recherche de station diffusant des informations routières

Si vous appuyez sur [TP/INFO] alors que le station n'émet pas d'infos trafic, la radio recherche la station suivante qui en émet.

LECTURE D'UN OU PLUSIEURS CD

Lors de l'insertion d'un CD, la radio apparaît sur l'écran d'affichage. Lors de son chargement, la mention File check s'affiche.

Quand la lecture commence, la plage et son numéro s'inscrivent sur l'écran d'affichage.

Si vous coupez le contact ou arrêtez la radio alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il y reste. Quand vous mettez le contact alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il faut allumer la radio pour lire le CD. Quand vous mettez le contact et allumez la radio, le CD recommence là où il s'était arrêté, s'il constituait la dernière source audio sélectionnée.

Le lecteur de CD peut lire les petits CD singles de 8 cm avec un adaptateur. Les CD de taille normale et les petits CD se chargent de la même manière.

La qualité du son d'un CD-R dépend de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la manière dont le CD a été manipulé. Il risque de sauter davantage, d'avoir du mal à trouver les plages et/ou à se charger et à s'éjecter. Si ces problèmes se produisent, vérifiez le dessous du CD. Si la surface est endommagée (fissurée, cassée ou rayée), le CD ne pourra pas être lu correctement. Si elle est sale, reportez-vous à la section Entretien des CD pour en savoir plus.

Si le CD semble en bon état, essayez un CD dont vous êtes certain de la qualité.

Ne collez pas d'étiquette à un CD, car elle risquerait de se prendre dans le lecteur. Si vous avez enregistré le CD sur votre ordinateur et souhaitez indiquer son contenu, inscrivez-le plutôt sur la face supérieure du CD enregistré à l'aide d'un feutre.

⚠ ATTENTION

Si vous collez une étiquette sur un CD, insérez plusieurs CD dans la fente simultanément ou tentez de lire des CD rayés ou endommagés, vous risquez d'abîmer le lecteur. Utilisez uniquement des CD en bon état, sans étiquette. Chargez un CD à la fois et veillez à ne pas déposer de corps étrangers, de liquides et de débris dans la fente de chargement.

Si une erreur s'inscrit sur l'écran d'affichage, reportez-vous à **"Messages relatifs aux CD"** plus loin dans cette section.

SÉLECTION DU MODE DE LECTURE DES CD

Appuyez sur la touche [CD/AUX] pour lire le disque dans un autre mode.

CHARGEMENT DE CD

Insérez un CD dans la fente prévue à cet effet, étiquette vers le haut. La lecture commence automatiquement.

Éjection des CD

Appuyez sur [EJECT]. Le plateau éjecte le CD de la radio.

Retirez le CD du plateau.

PAUSE

Appuyez sur [CD/AUX] pour suspendre la lecture d'un CD.

"**PAUSE**" clignote sur l'écran d'affichage.

Appuyez une nouvelle fois sur [CD/AUX] pour commencer la lecture du CD.

Si la radio est branchée à une unité auxiliaire, la fonction de pause est désactivée.

PLAGE SUIVANTE/PRÉCÉDENTE

Appuyez sur [<<TUNE]/[>>TUNE] pour que la radio commence à lire la plage suivante/précédente.

DOSSIER SUIVANT/PRÉCÉDENT

Appuyez sur [|<SEEK]/[>|SEEK] pour que la radio commence à lire le dossier suivant/précédent.

AVANCE/RECUL RAPIDES

Appuyez sur la touche [<<TUNE]/[>>TUNE] pour que la radio lise le CD en avance/recul rapides.

RPT (RÉPÉTER)

Appuyez sur la touche de fonction sous **"RPT"**. La radio lit la plage en cours à l'infini.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche sous **"RPT".**

RDM (RANDOM - ALÉATOIRE) :

Appuyez sur la touche de fonction sous **"RDM"**. La radio lit les plages de manière aléatoire.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche sous **"RDM"**.

INT (SCAN) :

Appuyez sur la touche de fonction sous **"INT"**. La radio enchaîne la lecture des premières secondes de toutes les plages.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche sous **"INT"**.

UTILISATION D'UN CD MP3/WMA

FORMAT MP3/WMA

CD MP3/WMA gravé sur un ordinateur personnel :

- Veillez à enregistrer les fichiers MP3/WMA sur un CD-R.
- Ne mélangez pas des fichiers audio standard et des fichiers MP3/WMA sur un même CD.
- Vérifiez que chaque fichier MP3/WMA est assorti de l'extension ".mp3" ou ".wma". Les autres extensions risquent de ne pas fonctionner.
- Vous pouvez enregistrer les fichiers avec divers débits fixes ou variables. Le titre du morceau, le nom de l'artiste et l'album s'affichent à l'écran de la radio si vous enregistrez avec des balises ID3 versions 1 et 2.
- Créez une structure de dossiers qui facilite la recherche des morceaux pendant la conduite. Organisez les morceaux par albums avec un dossier par album. Chaque dossier ou album ne doit pas contenir plus de 18 morceaux.
- Veillez à finaliser le CD lorsque vous gravez un CD MP3/WMA en plusieurs sessions. En principe, il vaut mieux graver le CD en une seule fois.

Le lecteur peut lire au maximum 50 dossiers, 5 sessions et 999 fichiers. Les noms de fichiers et de dossiers longs utilisent inutilement de la mémoire sur le disque. Pour économiser l'espace, choisissez des noms courts. Vous pouvez également lire un CD MP3/WMA enregistré sans dossiers de fichiers. Le système peut prendre en charge jusqu'à 8 dossiers. Mais veillez à ce qu'ils soient le moins lourds possible pour limiter la complexité et la confusion lors de la localisation d'un dossier spécifique en vue de sa lecture. Le lecteur de CD vous permet d'accéder à 50 dossiers, 5 sessions et 999 fichiers. Les dossiers, sessions et fichiers supplémentaires seront ignorés.

RÉPERTOIRE RACINE

Le répertoire racine est traité comme un dossier. Si il contient des fichiers audio compressés, il s'affiche sous le nom ROOT. Le lecteur accède à tous les fichiers du répertoire racine avant ceux des autres répertoires.

RÉPERTOIRE OU DOSSIER VIDE

Si un répertoire racine ou un dossier de la structure de fichiers ne contient que des dossiers/sous-dossiers sans fichiers compressés, le lecteur passe au dossier suivant de la structure contenant des fichiers audio et le dossier vide n'est, ni affiché, ni numéroté.

Absence de dossier

Si le CD ne contient que des fichiers compressés, ils se trouvent dans le dossier racine. Les fonctions Dossier suivant et précédent ne fonctionnent pas sur les CD enregistrés sans dossiers. La radio affiche ROOT comme nom de dossier.

Si le CD ne contient que des fichiers audio compressés et pas de dossiers, tous les fichiers se trouvent dans le dossier racine. La radio affiche ROOT comme nom de dossier.

ORDRE DE LECTURE

Les plages sont lues dans l'ordre suivant :

- La lecture commence à la première plage figurant dans le répertoire racine.
- Quand toutes les plages du répertoire racine ont été lues, la lecture des fichiers suivants est fonction de leur numérotation.
- Après avoir lu la dernière plage du dernier dossier, le lecteur recommence à la première plage du premier dossier ou du répertoire racine.

SYSTÈME DE FICHIERS ET ATTRIBUTION DE NOMS

Le nom du morceau figurant dans la balise ID3 s'affiche. Si la balise ID3 ne contient pas de nom de morceau, la radio affiche le nom du fichier sans son extension (par exemple MP3/WMA).

Les noms de plages de plus de 32 caractères ou 4 pages sont tronqués. L'écran d'affichage ne montre pas des parties des mots sur la dernière page de texte et l'extension du nom de fichier n'apparaît pas.

LECTURE D'UN CD MP3/WMA

Mettez le contact, insérez un CD dans la fente sans l'enfoncer, étiquette vers le haut. Le lecteur aspire le CD, le charge, vérifie les fichiers, puis la mention **MP3 ou WMA** apparaît sur l'écran d'affichage. La lecture du CD commence. Il n'est pas possible d'insérer de CD quand le contact (ACC) est coupé.

Au début de la lecture d'une nouvelle plage, le numéro de plage et le nom du morceau apparaissent sur l'écran d'affichage.

Si vous coupez le contact ou arrêtez la radio alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il y reste. Quand vous mettez le contact alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il faut allumer la radio pour lire le CD. Quand vous mettez le contact et allumez la radio, le CD recommence là où il s'était arrêté, s'il constituait la dernière source audio sélectionnée.

Le lecteur de CD peut lire les petits CD singles de 8 cm avec un adaptateur. Les CD de taille normale et les petits CD se chargent de la même manière.

La qualité du son d'un CD-R dépend de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la manière dont le CD a été manipulé. Il risque de sauter davantage, d'avoir du mal à trouver les plages et/ou à se charger et à s'éjecter. Si ces problèmes se produisent, vérifiez le dessous du CD. Si la surface est endommagée (fissurée, cassée ou rayée), le CD ne pourra pas être lu correctement. Si elle est sale, reportez-vous à la section **Entretien des CD** pour en savoir plus.

Si le CD semble en bon état, essayez un CD dont vous êtes certain de la qualité.

Ne collez pas d'étiquette à un CD, car elle risquerait de se prendre dans le lecteur. Si vous avez enregistré le CD sur votre ordinateur et souhaitez indiquer son contenu, inscrivez-le plutôt sur la face supérieure du CD enregistré à l'aide d'un feutre.

⚠ ATTENTION

Si vous collez une étiquette sur un CD, insérez plusieurs CD dans la fente simultanément ou tentez de lire des CD rayés ou endommagés, vous risquez d'abîmer le lecteur. Utilisez uniquement des CD en bon état, sans étiquette. Chargez un CD à la fois et veillez à ne pas déposer de corps étrangers, de liquides et de débris dans la fente de chargement.

Si une erreur s'inscrit sur l'écran d'affichage, reportez-vous à **"Messages relatifs aux CD"** plus loin dans cette section.

Toutes les fonctions du CD fonctionnent de la même manière quand le lecteur lit du MP3/WMA, à l'exception de celles énumérées ici. Voir **"Lecture des CD"** ci-dessus pour obtenir des informations complémentaires.

MODE ALL/DIRECTORY

La fonction aléatoire, répétition, intro-scan fonctionne dans ce dossier quand le mode All est actif.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"ALL"**. **"All"** devient **"DIR".**

Pour annuler le mode DIR, appuyez à nouveau sur la touche de fonction sous **"DIR".**

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DES BALISES ID3

Appuyez sur [TP/INFO], la radio affiche les informations contenues dans les balises ID3 des fichiers en cours.

MESSAGES RELATIFS AUX CD

CHECK CD : Ce message s'affiche à l'écran et/ou le CD sort. Causes possibles :

- Il fait très chaud. La lecture du CD se déclenchera quand la température redeviendra normale.
- Vous conduisez sur une route très défoncée. La lecture du CD se déclenchera quand la chaussée sera plus régulière.
- Le CD est sale, rayé, humide ou inséré à l'envers.
- L'air est très humide. Dans ce cas, faites une nouvelle tentative environ une heure plus tard.
- Le format du CD n'est peut-être pas compatible. Reportez-vous à "Format MP3" plus haut dans cette section.
- Il peut y avoir eu un problème lors de la gravure du CD.
- L'étiquette est peut-être prise dans le lecteur de CD.

Si le CD ne se lit pas correctement pour une autre raison, essayez un CD dont vous êtes sûr de la qualité.

En cas d'erreur répétée ou d'impossibilité de la corriger, contactez votre concessionnaire. Si la radio affiche un message d'erreur, notez-le et indiquez-le à votre concessionnaire lorsque vous lui signalerez le problème.

MODE AUX

La radio possède un jack d'entrée auxiliaire (diamètre 3,5 mm) placé en bas à droite de la façade.

Il ne s'agit pas d'une sortie audio. N'y branchez pas le casque.

En revanche, vous pouvez y brancher un appareil audio externe du type iPod, ordinateur portable, lecteur MP3, changeur de CD ou récepteur XM™, etc., pour disposer d'une autre source de lecture audio.

SÉLECTION DU MODE AUX IN

Appuyez sur [CD/AUX] dans l'autre mode de lecture.

Si le jack auxiliaire ne détecte pas la présence d'un jack de sortie, le mode AUX ne peut pas s'activer.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Le système de sécurité empêche de voler la radio.

Lorsqu'un code d'identification est enregistré avec la fonction de verrouillage de sécurité, si l'appareil est volé et installé dans un autre véhicule, il est impossible à utiliser sans saisie du code enregistré.

Activation du verrouillage de sécurité (enregistrement du code d'identification)

Éteignez la radio.

⇒ Appuyez sur [POWER] tout en maintenant la touche [TP/INFO] et la touche de fonction la plus à gauche enfoncées.

Le mode d'enregistrement du code d'identification s'active et les chiffres 1 à 6 s'affichent.

⇒ Appuyez sur les touches de fonctions sous **"1 to 6"** sur l'écran pour taper le code à quatre chiffres.

⇒ Appuyez sur [POWER].

Le code d'identification est enregistré et la radio s'éteint.

DÉVERROUILLAGE DU VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Éteignez la radio.

⇒ Appuyez sur [POWER] tout en maintenant la touche [TP/INFO] et la touche de fonction la plus à gauche enfoncées.

Le mode d'enregistrement du code d'identification s'active et les chiffres 1 à 6 s'affichent.

⇒ Appuyez sur les touches de fonctions sous **"1 to 6"** sur l'écran pour taper le code à quatre chiffres.

⇒ Appuyez sur [POWER].

Si le code saisi est conforme au code enregistré, le verrouillage de sécurité est déverrouillé et la radio s'éteint.

IMPORTANT

Une fois un code d'identification enregistré, il est indispensable pour déverrouiller le verrouillage de sécurité. Veillez à ne pas oublier le code de sécurité.

Si un code erroné est saisi dix fois de suite pour déverrouiller le verrouillage de sécurité, aucune autre tentative n'est plus possible pendant environ une heure.

MODE BLUETOOTH

BLUETOOTH

Appuyez sur [BLUETOOTH]. La procédure d'appariement commence.

Procédure d'appariement

Étape 1 : Appuyez sur la touche sous "PAIRING".

Etape 2 : Rechercher et sélectionner le nom de l'appareil "CAR AUDIO" sur un téléphone Bluetooth.

Le nom de l'appareil connecté s'affiche pendant 3 secondes.

A la fin de la procédure de connexion, l'appareil audio revient en "Mode sélection" et "BT" s'affiche.

Passer un appel

Étape 1 : Appuyez sur la touche sous "Call".

Étape 2 : Appuyez sur la touche sous "Last Call".

"Dialing..." et "Connected" s'affichent.

Appel entrant

L'appareil audio affiche "Incoming Call..." pendant 3 secondes, puis "Incoming call number" jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur la touche "ANSWER" ou "DECLINE".

1) Appuyez sur la touche "ANSWER" pour mettre l'appareil audio en ligne.
2) Appuyez sur la touche "DECLINE" pour que l'appareil audio revienne au mode précédent.

En ligne

Appuyez sur la touche sous "MIC MUTE" pour couper le microphone du téléphone.

Appuyez sur la touche sous "PRIVATE" ou sur la touche POWER au cours d'un appel pour passer en "mode privé".

Appuyez sur la touche sous "HANG UP" au cours d'un appel pour que l'appareil audio revienne au mode précédent.

MODE A2DP

Appuyez sur la touche sous "AUDIO PLAY".

⇒ LECTURE

Appuyez sur le bouton sous [▶] pour lire les fichiers MP3 de l'appareil connecté.

⇒ Pause

Appuyez sur la touche sous [j] pour mettre en pause la lecture du fichier MP3 en cours.

⇒ Plage suivante/Précédente

Appuyez sur la touche sous [▲/▼] pour lancer la lecture de la plage suivante/précédente du fichier MP3.

Connexion automatique

Cas 1 : lorsque vous allumez la radio, l'appareil audio essaie de se connecter à l'appareil Bluetooth auquel il était connecté précédemment.

Cas 2 : L'appareil Bluetooth connecté à l'appareil audio a été éloigné de plus de 10 m de celui-ci, puis revient à sa portée. L'appareil audio essaie automatiquement de se connecter à l'appareil Bluetooth.

TÉLÉCOMMANDE AU VOLANT

1. Bouton **Power**
   Mise sous tension : Appuyez sur ce bouton.
   Arrêt : Appuyez sur ce bouton pendant plus d'1 seconde.
   Sourdine : Appuyez sur ce bouton quand l'appareil est sous tension.
2. Touche **augmentation du volume**
   Hausse d'un cran : Appuyez sur ce bouton pendant moins d'1 seconde. Le volume de la radio augmente.
   Hausse automatique du volume : Appuyez sur ce bouton pendant plus d'1 seconde. Le volume de la radio augmente progressivement.
3. Touche de **baisse du volume**
   Appuyez sur cette touche pour baisser le volume.
   Baisse d'un cran : Appuyez sur ce bouton pendant moins d'1 seconde. Le volume de la radio baisse.
   Baisse continue : Appuyez sur ce bouton pendant plus d'1 seconde. Le volume de la radio baisse progressivement.
4. Touche **SEEK**
   1) MODE RADIO : Appuyez sur cette touche pendant moins d'une (1) seconde pour passer à la station de radio prédéfinie (station favorite n° 1→n° 2→n° 3→n° 4...)

      Appuyez sur cette touche pendant plus d'1 seconde pour rechercher la station suivante.

   2) MODE CDP : Appuyez sur cette touche pendant moins d'1 seconde pour passer à la plage suivante (plage01→Plage02→...)

      Appuyez sur cette touche pendant plus d'1 seconde pour effectuer une lecture avant rapide des plages.
5. **Touche** MODE
   Le mode de lecture change dans l'ordre suivant lorsqu'on appuie sur ce bouton.
   FM→AM→CD(MP3/WMA)→(AUX) →FM...
6. **CALL**
   Pression courte : Passer un appel (première pression), composer (deuxième pression)

   Pression longue : Annuler l'appel.

   Lors d'un appel entrant, pression courte : Répondre à l'appel.

   Pression longue : Annuler l'appel.
   En ligne, pression longue : raccrocher.

*** Durabilité en température**

TOUTES les exigences fonctionnelles seront satisfaites entre -20°C et +70°C de la plage de température.

RADIO RDS ET CHANGEUR DE CD

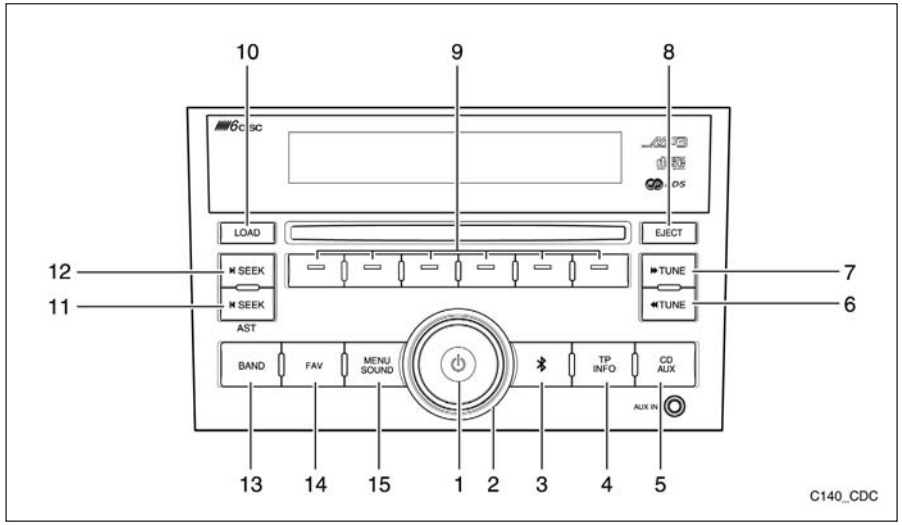
Avant d'utiliser le dispositif pour la première fois, veuillez lire ces instructions attentivement.

⚠ ATTENTION

La sécurité routière a une priorité absolue. Utilisez uniquement les commandes de votre autoradio si les conditions routières et le trafic le permettent. Familiarisez vous avec l'appareil avant d'entamer votre voyage. Lorsque vous êtes à l'intérieur du véhicule, vous devez toujours être en mesure d'entendre à temps les sirènes des voitures de police, de pompiers ou des ambulances. Pour cette raison, réglez le volume de l'autoradio à un niveau raisonnable.

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager le système audio en démarrant votre véhicule avec un câble de démarrage. Éteint l'autoradio.



1. Touche **Power**
   Quand l'appareil est sous tension :
   Pression courte : Active et désactive la fonction silencieux.
   Pression longue : Met l'appareil hors tension.
   Quand l'appareil est hors tension :
   Appuyer sur la touche de mise sous tension met l'appareil en marche.
2. Touche de **volume**
   Réglage du volume et de la tonalité en mode Contrôle de tonalité
3. Touche **BLUETOOTH**
   Sélectionne les fonctions BLUETOOTH affichées.
4. Touche **TP/INFO**
   Pression courte : Réglage de réception des informations routières
   Pression longue : Affiche les informations de fonctionnement dans chaque mode et fonction, ainsi que sur les programmes en cours de diffusion et les CD.
5. Touche **CD/AUX**
   Passe le mode Audio de CD à AUX et inversement.
6. Touche **<<TUNE**
   En mode Radio, sélectionne la station (réglage vers le bas).
   En mode CD, permet d'effectuer une recherche rapide vers l'arrière dans les plages lues.
7. Touche **>>TUNE**
   En mode Radio, sélectionne la station (réglage vers le haut)
   En mode CD, permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant dans les plages lues.
8. Touche **EJECT**
   Ejecte un CD de l'appareil.
9. Touches de **fonctions**
   Sélectionne les fonctions affichées.
10. **Touche LOAD**
    Insère un CD dans l'appareil.
11. Touche **|<SEEK**
    Pression courte : Pour rechercher la station suivante recevable.
    Pression longue : Pour utiliser l'enregistrement automatique
12. Touche **>|SEEK**
    Pression courte : Pour rechercher la station précédente recevable.
    Pression longue : Pour utiliser l'enregistrement automatique
13. Touche **BAND**
    Passe le mode Audio de AM à FM et inversement.
14. Touche **FAV**
    Permet de naviguer dans les pages de canaux prédéfinis.
15. Touche **MENU SOUND**
    Sert à sélectionner les modes de répartition de la tonalité et du volume avant/arrière et gauche/droite.

MARCHE/ARRÊT

Marche

Appuyez sur [POWER] pour allumer la radio quand la tension est coupée.

Mise hors service

Appuyez sur [POWER] et maintenez la touche enfoncée plus d'1 seconde pour couper la radio quand elle est sous tension.

SOURDINE

Appuyez sur le bouton [POWER] pour mettre la radio en sourdine quand elle est sous tension.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.

Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser.

RÉGLAGE AUDIO

Réglage des graves

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous **"Bass"** et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Réglage de tonalité intermédiaire

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous **"Mid"** et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Réglage des aigus

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous **"Treb"** et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Contrôle de balance

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous "Bal" et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Commande du fader

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction placée sous "Fad" et tournez le bouton [VOLUME] dans le sens des aiguilles d'une montre ou inverse.

Sélection d'égaliseur prédéfinie

Appuyez sur [MENU SOUND] pour afficher le menu Audio.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"P EQ"** pour afficher le menu Preset EQ.

Appuyez sur la touche de fonction sous le mode d'égaliseur prédéfini de votre choix.

Pour annuler l'égaliseur (EQ) prédéfini sélectionné, appuyez sur [P-EQ] à nouveau.

Les types de mode d'égaliseur prédéfini sont POP, Rock, Country, Voice, Jazz, Classic.

MODE RADIO

SÉLECTION DU MODE RADIO

Appuyez sur [BAND] pour écouter la radio dans un autre mode.

CHANGEMENT DE BANDE

La bande passe de AM à FM ou de FM à AM chaque fois que vous appuyez sur [BAND].

RÉGLAGE MANUEL DE LA FRÉQUENCE

Appuyez sur [<<TUNE]/[>>TUNE] pour passer à la fréquence suivante/précédent.

La fréquence augmente ou diminue d'un incrément chaque fois que vous appuyez sur [<<TUNE]/[>>TUNE].

RECHERCHE DE STATION

Appuyez sur [|<SEEK]/[>|SEEK] pour trouver automatiquement la station suivante/précédente.

MISE EN MÉMOIRE DES STATIONS FAVORITES

Vous disposez de 6 pages pour mémoriser jusqu'à 48 stations AM et/ou FM.

La procédure suivante permet d'enregistrer une station

Étape 1 : Recherchez la station de votre choix, automatiquement ou manuellement.

Étape 2 : Appuyez sur [FAV] pour sélectionner la page des favoris.

Étape 3 : Appuyez sur la touche de fonction du numéro sous lequel vous voulez mémoriser cette station et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

La marche à suivre ci-dessus enregistre les 48 stations dans la mémoire des favoris prédéfinis.

RAPPEL DES STATIONS FAVORITES

Pour écouter une station enregistrée dans les favoris, procédez comme suit.

Étape 1 : Appuyez sur [FAV] pour sélectionner la page des favoris.

Étape 2 : appuyez sur la touche de fonction sous le numéro correspondant à la station prédéfinie que vous souhaitez écouter.

FONCTION D'ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

Effectuez une pression longue sur la touche [|<SEEK] ou [>|SEEK]. La radio démarre la mémorisation automatique et mémorise automatiquement 12 stations.

FONCTIONNEMENT DU RDS

MARCHE/ARRÊT AF

La fonction AF permet à la radio de suivre la meilleure station en permanence.

Appuyez sur le menu en mode radio pour afficher le menu Radio.

Appuyez sur la touche de fonction sous "RDS" pour afficher le menu RDS.

Appuyez sur la touche de fonction **"AF".**

La fonction AF est activée ou désactivée à chaque pression de cette touche de fonction.

Marche/arrêt de la fonction Regional

La fonction Regional permet à la radio de passer directement à la station régionale (Regional off).

Appuyez sur le menu en mode radio pour afficher le menu Radio.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"RDS"** pour afficher le menu RDS sur la radio.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"REG"**.

Les options régionales sont activées ou désactivées à chaque pression sur cette touche de fonction.

Réception des informations routières

Appuyez sur [TP/INFO] pour écouter les infos trafic par la radio. La radio active les infos trafic.

Appuyez sur [TP/INFO] pour annuler la réception des infos trafic si la radio se trouve en mode infos trafic.

Recherche de station diffusant des informations routières

Si vous appuyez sur [TP/INFO] alors que le station n'émet pas d'infos trafic, la radio recherche la station suivante qui en émet.

LECTURE D'UN OU PLUSIEURS CD

Lors de l'insertion d'un CD, la radio apparaît sur l'écran d'affichage. Lors de son chargement, la mention File check s'affiche.

Quand la lecture commence, la plage et son numéro s'inscrivent sur l'écran d'affichage.

Si vous coupez le contact ou arrêtez la radio alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il y reste. Quand vous mettez le contact alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il faut allumer la radio pour lire le CD. Quand vous mettez le contact et allumez la radio, le CD recommence là où il s'était arrêté, s'il constituait la dernière source audio sélectionnée.

Le lecteur de CD peut lire les petits CD singles de 8 cm avec un adaptateur. Les CD de taille normale et les petits CD se chargent de la même manière.

La qualité du son d'un CD-R dépend de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la manière dont le CD a été manipulé. Il risque de sauter davantage, d'avoir du mal à trouver les plages et/ou à se charger et à s'éjecter. Si ces problèmes se produisent, vérifiez le dessous du CD. Si la surface est endommagée (fissurée, cassée ou rayée), le CD ne pourra pas être lu correctement. Si elle est sale, reportez-vous à la section Entretien des CD pour en savoir plus.

Si le CD semble en bon état, essayez un CD dont vous êtes certain de la qualité.

Ne collez pas d'étiquette à un CD, car elle risquerait de se prendre dans le lecteur. Si vous avez enregistré le CD sur votre ordinateur et souhaitez indiquer son contenu, inscrivez-le plutôt sur la face supérieure du CD enregistré à l'aide d'un feutre.

⚠ ATTENTION

Si vous collez une étiquette sur un CD, insérez plusieurs CD dans la fente simultanément ou tentez de lire des CD rayés ou endommagés, vous risquez d'abîmer le lecteur. Utilisez uniquement des CD en bon état, sans étiquette. Chargez un CD à la fois et veillez à ne pas déposer de corps étrangers, de liquides et de débris dans la fente de chargement.

Si une erreur s'inscrit sur l'écran d'affichage, reportez-vous à **"Messages relatifs aux CD"** plus loin dans cette section.

SÉLECTION DU MODE DE LECTURE DES CD

Appuyez sur la touche [CD/AUX] pour lire le disque dans un autre mode.

CHARGEMENT DE CD

Cette radio contient jusqu'à 6 CD.

Étape 1 : Appuyez sur la touche [LOAD]. La radio affiche le numéro de CD vide.

Étape 2 : Appuyez sur la touche de fonction sous le numéro du CD que vous souhaitez insérer.

Étape 3 : Insérez un CD dans la fente prévue à cet effet, étiquette vers le haut. La lecture commence automatiquement.

Pour insérer plusieurs CD, procédez comme suit :

Étape 1 : Appuyez sur le bouton LOAD et maintenez-le enfoncé pendant une seconde. Vous entendez un bip et un message demandant de charger plusieurs CD s'affiche.

Étape 2 : Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour insérer les CD.

Le lecteur peut accepter jusqu'à 6 CD.

IMPORTANT

Appuyez à nouveau sur le bouton LOAD pour annuler le chargement de plusieurs CD.

ÉJECTION DES CD

Appuyez sur le bouton [EJECT]. La radio affiche le numéro du CD en cours d'insertion dans la fente.

Appuyez sur la touche de fonction sous le numéro. Le CD est éjecté du plateau de la radio.

Retirez le CD du plateau.

Appuyez sur [EJECT] pendant plus d'1 seconde. La radio éjecte les disques dans l'ordre.

PAUSE

Appuyez sur [CD/AUX] pour suspendre la lecture d'un CD.

"PAUSE" clignote sur l'écran d'affichage.

Appuyez une nouvelle fois sur [CD/AUX] pour commencer la lecture du CD.

Si la radio est branchée à une unité auxiliaire, la fonction de pause n'est pas activée.

CD SUIVANT/PRÉCÈDENT

Appuyez sur la touche de fonction sous **"DISC+/ DISC-"** pour changer de disque. La radio lit la première plage du CD suivant/précédent.

PLAGE SUIVANTE/PRÉCÉDENTE

Appuyez sur [<<TUNE]/[>>TUNE] pour que la radio commence à lire la plage suivante/précédente.

DOSSIER SUIVANT/PRÉCÉDENT

Appuyez sur [|<SEEK]/[>|SEEK] pour que la radio commence à lire le dossier suivant/précédent.

AVANCE/RECUL RAPIDES

Appuyez sur la touche [<<TUNE]/[>>TUNE] pour que la radio lise le CD en avance/recul rapides.

RPT (RÉPÉTER)

Appuyez sur la touche de fonction sous **"RPT"**. La radio lit la plage en cours à l'infini.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche sous **"RPT".**

RDM (RANDOM - ALÉATOIRE) :

Appuyez sur la touche de fonction sous **"RDM"**. La radio lit les plages de manière aléatoire.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche sous **"RDM"**.

INT (SCAN) :

Appuyez sur la touche de fonction sous **"INT"**. La radio enchaîne la lecture des premières secondes de toutes les plages.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche sous **"INT"**.

UTILISATION D'UN CD MP3/ W M A

FORMAT MP3/WMA

CD MP3/WMA gravé sur un ordinateur personnel :

- Veillez à enregistrer les fichiers MP3/WMA sur un CD-R.
- Ne mélangez pas des fichiers audio standard et des fichiers MP3/WMA sur un même CD.
- Vérifiez que chaque fichier MP3/WMA est assorti de l'extension ".mp3" ou ".wma". Les autres extensions risquent de ne pas fonctionner.
- Vous pouvez enregistrer les fichiers avec divers débits fixes ou variables. Le titre du morceau, le nom de l'artiste et l'album s'affichent à l'écran de la radio si vous enregistrez avec des balises ID3 versions 1 et 2.
- Créez une structure de dossiers qui facilite la recherche des morceaux pendant la conduite. Organisez les morceaux par albums avec un dossier par album. Chaque dossier ou album ne doit pas contenir plus de 18 morceaux.
- Veillez à finaliser le CD lorsque vous gravez un CD MP3/WMA en plusieurs sessions. En principe, il vaut mieux graver le CD en une seule fois.

Le lecteur peut lire au maximum 50 dossiers, 5 sessions et 999 fichiers. Les noms de fichiers et de dossiers longs utilisent inutilement de la mémoire sur le disque. Pour économiser l'espace, choisissez des noms courts. Vous pouvez également lire un CD MP3/WMA enregistré sans dossiers de fichiers. Le système peut prendre en charge jusqu'à 8 dossiers. Mais veillez à ce qu'ils soient le moins lourds possible pour limiter la complexité et la confusion lors de la localisation d'un dossier spécifique en vue de sa lecture. Le lecteur de CD vous permet d'accéder à 50 dossiers, 5 sessions et 999 fichiers. Les dossiers, sessions et fichiers supplémentaires seront ignorés.

RÉPERTOIRE RACINE

Le répertoire racine est traité comme un dossier. Si il contient des fichiers audio compressés, il s'affiche sous le nom ROOT. Le lecteur accède à tous les fichiers du répertoire racine avant ceux des autres répertoires.

RÉPERTOIRE OU DOSSIER VIDE

Si un répertoire racine ou un dossier de la structure de fichiers ne contient que des dossiers/sous-dossiers sans fichiers compressés, le lecteur passe au dossier suivant de la structure contenant des fichiers audio et le dossier vide n'est, ni affiché, ni numéroté.

Absence de dossier

Si le CD ne contient que des fichiers compressés, ils se trouvent dans le dossier racine. Les fonctions Dossier suivant et précédent ne fonctionnent pas sur les CD enregistrés sans dossiers. La radio affiche ROOT comme nom de dossier.

Si le CD ne contient que des fichiers audio compressés et pas de dossiers, tous les fichiers se trouvent dans le dossier racine. La radio affiche ROOT comme nom de dossier.

ORDRE DE LECTURE

Les plages sont lues dans l'ordre suivant :

- La lecture commence à la première plage figurant dans le répertoire racine.
- Quand toutes les plages du répertoire racine ont été lues, la lecture des fichiers suivants est fonction de leur numérotation.
- Après avoir lu la dernière plage du dernier dossier, le lecteur recommence à la première plage du premier dossier ou du répertoire racine.

SYSTÈME DE FICHIERS ET ATTRIBUTION DE NOMS

Le nom du morceau figurant dans la balise ID3 s'affiche. Si la balise ID3 ne contient pas de nom de morceau, la radio affiche le nom du fichier sans son extension (par exemple MP3/WMA).

Les noms de plages de plus de 32 caractères ou 4 pages sont tronqués. L'écran d'affichage ne montre pas des parties des mots sur la dernière page de texte et l'extension du nom de fichier n'apparaît pas.

LECTURE D'UN CD MP3/WMA

Mettez le contact, insérez un CD dans la fente sans l'enfoncer, étiquette vers le haut. Le lecteur aspire le CD, le charge, vérifie les fichiers, puis la mention **MP3 ou WMA** apparaît à l'écran d'affichage. La lecture du CD commence. Il n'est pas possible d'insérer de CD quand le contact (ACC) est coupé.

Au début de la lecture d'une nouvelle plage, le numéro de plage et le nom du morceau apparaissent sur l'écran d'affichage.

Si vous coupez le contact ou arrêtez la radio alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il y reste. Quand vous mettez le contact alors qu'un CD se trouve dans le lecteur, il faut allumer la radio pour lire le CD. Quand vous mettez le contact et allumez la radio, le CD recommence là où il s'était arrêté, s'il constituait la dernière source audio sélectionnée.

Le lecteur de CD peut lire les petits CD singles de 8 cm avec un adaptateur. Les CD de taille normale et les petits CD se chargent de la même manière.

La qualité du son d'un CD-R dépend de la méthode d'enregistrement, de la qualité de la musique enregistrée et de la manière dont le CD a été manipulé. Il risque de sauter davantage, d'avoir du mal à trouver les plages et/ou à se charger et à s'éjecter. Si ces problèmes se produisent, vérifiez le dessous du CD. Si la surface est endommagée (fissurée, cassée ou rayée), le CD ne pourra pas être lu correctement. Si elle est sale, reportez-vous à la section **Entretien des CD** pour en savoir plus.

Si le CD semble en bon état, essayez un CD dont vous êtes certain de la qualité.

Ne collez pas d'étiquette à un CD, car elle risquerait de se prendre dans le lecteur. Si vous avez enregistré le CD sur votre ordinateur et souhaitez indiquer son contenu, inscrivez-le plutôt sur la face supérieure du CD enregistré à l'aide d'un feutre.

⚠ ATTENTION

Si vous collez une étiquette sur un CD, insérez plusieurs CD dans la fente simultanément ou tentez de lire des CD rayés ou endommagés, vous risquez d'abîmer le lecteur. Utilisez uniquement des CD en bon état, sans étiquette. Chargez un CD à la fois et veillez à ne pas déposer de corps étrangers, de liquides et de débris dans la fente de chargement.

Si une erreur s'inscrit sur l'écran d'affichage, reportez-vous à **"Messages relatifs aux CD"** plus loin dans cette section.

Toutes les fonctions du CD fonctionnent de la même manière quand le lecteur lit du MP3/WMA, à l'exception de celles énumérées ici. Voir **"Lecture des CD"** ci-dessus pour obtenir des informations complémentaires.

MODE ALL/DIRECTORY

La fonction aléatoire, répétition, intro-scan fonctionne dans ce dossier quand le mode All est actif.

Appuyez sur la touche de fonction sous **"ALL"**. **"All"** devient **"DIR"**.

Pour annuler le mode DIR, appuyez à nouveau sur la touche de fonction sous **"DIR"**.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DES BALISES ID3

Appuyez sur [TP/INFO]. La radio affiche les informations contenues dans les balises ID3 des fichiers en cours.

MESSAGES RELATIFS AUX CD

CHECK CD : Ce message s'affiche à l'écran et/ou le CD sort. Causes possibles :

- Il fait très chaud. La lecture du CD se déclenchera quand la température redeviendra normale.
- Vous conduisez sur une route très défoncée. La lecture du CD se déclenchera quand la chaussée sera plus régulière.
- Le CD est sale, rayé, humide ou inséré à l'envers.
- L'air est très humide. Dans ce cas, faites une nouvelle tentative environ une heure plus tard.
- Le format du CD n'est peut-être pas compatible. Reportez-vous à "Format MP3" plus haut dans cette section.
- Il peut y avoir eu un problème lors de la gravure du CD.
- L'étiquette est peut-être prise dans le lecteur de CD.

Si le CD ne se lit pas correctement pour une autre raison, essayez un CD dont vous êtes sûr de la qualité.

En cas d'erreur répétée ou d'impossibilité de la corriger, contactez votre concessionnaire. Si la radio affiche un message d'erreur, notez-le et indiquez-le à votre concessionnaire lorsque vous lui signalerez le problème.

MODE AUX

La radio possède un jack d'entrée auxiliaire (diamètre 3,5 mm) placé en bas à droite de la façade.

Il ne s'agit pas d'une sortie audio. N'y branchez pas le casque.

En revanche, vous pouvez y brancher un appareil audio externe du type iPod, ordinateur portable, lecteur MP3, changeur de CD ou récepteur XM™, etc., pour disposer d'une autre source de lecture audio.

SÉLECTION DU MODE AUX IN

Appuyez sur [CD/AUX] dans l'autre mode de lecture.

Si le jack auxiliaire ne détecte pas la présence d'un jack de sortie, le mode AUX ne peut pas s'activer.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Le système de sécurité empêche de voler la radio.

Lorsqu'un code d'identification est enregistré avec la fonction de verrouillage de sécurité, si l'appareil est volé et installé dans un autre véhicule, il est impossible à utiliser sans saisie du code enregistré.

Activation du verrouillage de sécurité (enregistrement du code d'identification)

Éteignez la radio.

⇒ Appuyez sur [POWER] tout en maintenant la touche [TP/INFO] et la touche de fonction la plus à gauche enfoncées.

Le mode d'enregistrement du code d'identification s'active et les chiffres 1 à 6 s'affichent.

⇒ Appuyez sur les touches de fonctions sous **"1 to 6"** sur l'écran pour taper le code à quatre chiffres.

⇒ Appuyez sur [POWER].

Le code d'identification est enregistré et la radio s'éteint.

DÉVERROUILLAGE DU VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Éteignez la radio.

⇒ Appuyez sur [POWER] tout en maintenant la touche [TP/INFO] et la touche de fonction la plus à gauche enfoncées.

Le mode d'enregistrement du code d'identification s'active et les chiffres 1 à 6 s'affichent.

⇒ Appuyez sur les touches de fonctions sous **"1 to 6"** sur l'écran pour taper le code à quatre chiffres.

⇒ Appuyez sur [POWER].

Si le code saisi est conforme au code enregistré, le verrouillage de sécurité est déverrouillé et la radio s'éteint.

IMPORTANT

Une fois un code d'identification enregistré, il est indispensable pour déverrouiller le verrouillage de sécurité. Veillez à ne pas oublier le code de sécurité.

Si un code erroné est saisi dix fois de suite pour déverrouiller le verrouillage de sécurité, aucune autre tentative n'est plus possible pendant environ une heure.

MODE BLUETOOTH

BLUETOOTH

Appuyez sur [BLUETOOTH]. La procédure d'appariement commence.

Procédure d'appariement

Étape 1 : Appuyez sur la touche sous "PAIRING".

Étape 2 : Rechercher et sélectionner le nom de l'appareil "CAR AUDIO" sur un téléphone Bluetooth.

Le nom de l'appareil connecté s'affiche pendant 3 secondes.

A la fin de la procédure de connexion, l'appareil audio revient en "Mode sélection" et "BT" s'affiche.

Passer un appel

Étape 1 : Appuyez sur la touche sous "Call".

Étape 2 : Appuyez sur la touche sous "Last Call".

"Dialing..." et "Connected" s'affichent.

Appel entrant

L'appareil audio affiche "Incoming Call..." pendant 3 secondes, puis "Incoming call number" jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur la touche "ANSWER" ou "DECLINE".

1) Appuyez sur la touche "ANSWER" pour mettre l'appareil audio en ligne.
2) Appuyez sur la touche "DECLINE" pour que l'appareil audio revienne au mode précédent.

En ligne

Appuyez sur la touche sous "MIC MUTE" pour couper le microphone du téléphone.

Appuyez sur la touche sous "PRIVATE" ou sur la touche POWER au cours d'un appel pour passer en "mode privé".

Appuyez sur la touche sous "HANG UP" au cours d'un appel pour que l'appareil audio revienne au mode précédent.

MODE A2DP

Appuyez sur la touche sous "AUDIO PLAY".

⇒ LECTURE

Appuyez sur le bouton sous [▶] pour lire les fichiers MP3 de l'appareil connecté.

⇒ Pause

Appuyez sur la touche sous [❚❚] pour mettre en pause la lecture du fichier MP3 en cours.

⇒ Plage suivante/Précédente

Appuyez sur la touche sous [▲/▼] pour lancer la lecture de la plage suivante/précédente du fichier MP3.

Connexion automatique

Cas 1 : lorsque vous allumez la radio, l'appareil audio essaie de se connecter à l'appareil Bluetooth auquel il était connecté précédemment.

Cas 2 : L'appareil Bluetooth connecté à l'appareil audio a été éloigné de plus de 10 m de celui-ci, puis revient à sa portée. L'appareil audio essaie automatiquement de se connecter à l'appareil Bluetooth.

TÉLÉCOMMANDE AU VOLANT

1. Touche de **mise sous tension**
   Marche : Appuyez sur ce bouton.
   Arrêt : Appuyez sur ce bouton pendant plus d'une (1) seconde.
   Sourdine : Appuyez sur ce bouton quand l'appareil est sous tension.
2. Touche **augmentation du volume**
   Hausse d'un cran : Appuyez sur ce bouton pendant moins d'une (1) seconde. Le volume de la radio augmente.
   Hausse automatique du volume : Appuyez sur ce bouton pendant plus d'une (1) seconde. Le volume de la radio augmente progressivement.
3. Touche de **baisse du volume**
   Appuyez sur cette touche pour baisser le volume.
   Baisse d'un cran : Appuyez sur ce bouton pendant moins d'1 seconde. Le volume de la radio augmente.
   Baisse continue : Appuyez sur ce bouton pendant plus d'1 seconde. Le volume de la radio baisse progressivement.
4. Touche **SEEK**
   1) MODE RADIO : Appuyez sur cette touche pendant moins d'une (1) seconde pour passer à la station de radio prédéfinie (station favorite n° 1→n° 2→n° 3→n° 4...)
   Appuyez sur cette touche pendant plus d'une (1) seconde pour rechercher la station suivante.

   2) MODE CDP : Appuyez sur cette touche pendant moins d'une (1) seconde pour passer à la plage suivante (plage01→Track02→...)
   Appuyez sur cette touche pendant plus d'une (1) seconde pour effectuer une lecture avant rapide des plages.
5. Touche **MODE**
   Le mode de lecture change dans l'ordre suivant lorsqu'on appuie sur ce bouton.
   FM→AM→CD(MP3/WMA)→(AUX) →FM...
6. **CALL**
   Pression courte : Passer un appel (première pression), composer (deuxième pression)

   Pression longue : Annuler l'appel.

   Lors d'un appel entrant, pression courte : Répondre à l'appel.

   Pression longue : Annuler l'appel.

   En ligne, pression longue : raccrocher.

*** Durabilité en température**

TOUTES les exigences fonctionnelles seront satisfaites entre -20°C et +70°C de la plage de température.

5 URGENCES

- ROUE DE SECOURS, CRIC ET OUTILLAGE DE BORD 5-2
- KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR PNEU ET COMPRESSEUR 5-3
- REMPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ 5-11
- DÉMARRAGE DU MOTEUR AVEC DES CÂBLES DE DÉMARRAGE 5-16
- REMORQUAGE DU VÉHICULE 5-18
- DÉSENLISEMENT DE VOTRE VÉHICULE 5-22
- SURCHAUFFE 5-23

ROUE DE SECOURS, CRIC ET OUTILLAGE DE BORD

Votre pneu de rechange, cric et les outils sont logés dans le coffre à bagages et sous le pare-chocs arrière.

Sur certains modèles, le type de levier de manivelle de cric est appliqué au véhicule.

Les outils du véhicule peuvent être différents de la description.

⚠ AVERTISSEMENT

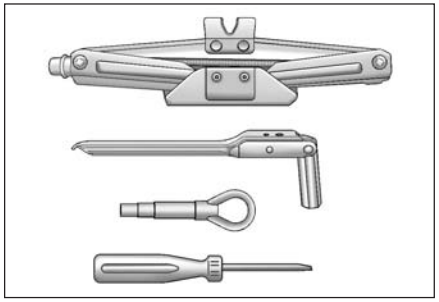
Rangez toujours le cric, la roue de secours et les autres équipements et outillages à l'emplacement prévu.

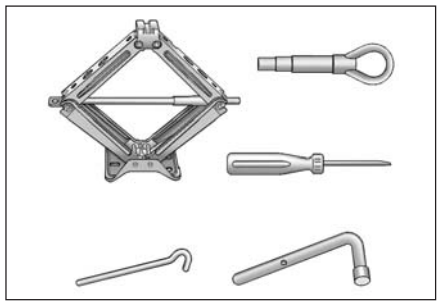
- **Ne rangez pas le cric, la roue de secours ou d'autres équipements dans l'habitacle.**

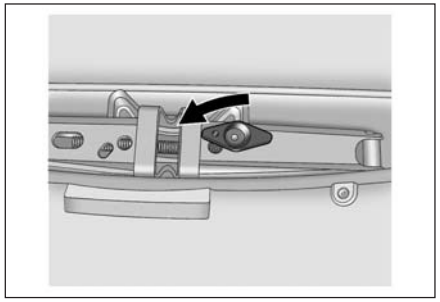
Le matériel ou l'équipement qui n'est pas arrimé solidement peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt brusque et occasionner des blessures.

<u>Dépose du cric et des outils</u>

1. Ouvrez le hayon arrière.
2. Tirez le tapis de sol et cherchez le boulon à ailettes.
3. Déposez le boulon à ailettes du cric en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Retirez le cric et le sac à outils.
5. Enlevez les sangles maintenant le sac contenant l'outil. Ensuite, sortez la clé de roue et la manivelle du sac.





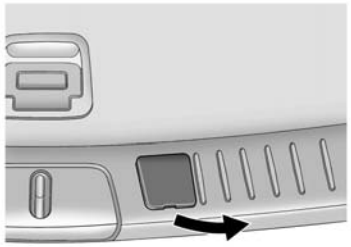


Retirez la roue de secours

1. A l'aide d'un tournevis plat, soulevez le cache au-dessus du pare-chocs.
2. Utilisez la clé de roue fournie pour desserrer le boulon de fixation de la roue de secours.
3. Décrochez le câble du support de roue de secours situé sous le pare-chocs arrière.
4. Retirez la roue de secours de son support.

IMPORTANT

Afin d'éviter que le cric et les outils ne s'entrechoquent pendant la conduite, rangez-les correctement sous le couvercle de plancher.



Spécifications du cric

Charge de levage maximale : 900 kg

⚠ AVERTISSEMENT

Le cric ne peut s'utiliser que sur votre véhicule.

- **N'utilisez pas le cric de votre véhicule sur d'autres véhicules.**
- **Ne dépassez jamais la charge maximale admissible du cric.**

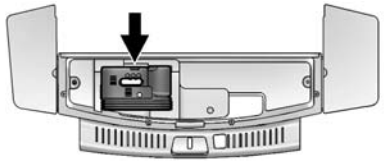
L'utilisation de ce cric sur d'autres véhicules peut endommager ces véhicules ou votre cric et causer des blessures.

KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR PNEU ET COMPRESSEUR

RANGEMENT DU KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR PNEU ET COMPRESSEUR

Pour avoir accès au kit d'étanchéité pour pneu et compresseur :

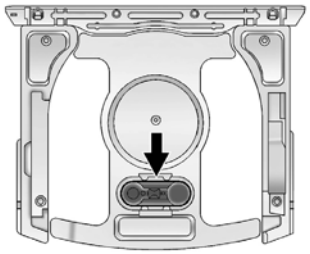
1. Ouvrez le hayon.
2. Soulevez le couvercle.



<7 places>

3. Déposez le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Pour ranger le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur, effectuez les étapes dans l'ordre inverse.



<5 places>

⚠ AVERTISSEMENT

Faire tourner un véhicule au ralenti dans un endroit fermé avec une mauvaise ventilation est dangereux. Les gaz d'échappement du moteur peuvent entrer dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est inodore et incolore.

Il peut rendre inconscient et même entraîner la mort. Ne faites jamais tourner un moteur dans un endroit fermé qui n'a pas de système de ventilation d'air frais.

⚠ AVERTISSEMENT

Le surgonflage d'un pneu peut provoquer son éclatement et vous ou d'autres peuvent être sérieusement blessés. Assurez-vous de lire et suivre les instructions du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur et de gonfler le pneu à sa pression recommandée. Ne dépassez la pression de gonflage recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ranger le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur ou tout autre équipement dans l'habitacle du véhicule peut causer des blessures. Le matériel ou l'équipement qui n'est pas arrimé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt brusque et occasionner des blessures. Rangez le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur à son emplacement d'origine.

Si ce véhicule est doté d'un kit d'étanchéité pour pneu et compresseur, il peut ne pas avoir de pneu de secours, d'équipement de changement de roue ou sur certains véhicules, il peut ne pas avoir un emplacement réservé au rangement de la roue.

Le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur peut être utilisé pour sceller provisoirement des crevaisons jusqu'à 6 mm sur la zone de la bande de roulement d'un pneu. Il peut également être utilisé pour gonfler un pneu sous gonflé.

Si le pneu a été séparé de la roue, s'il a des flancs endommagés ou une crevaison importante, le pneu est trop endommagé pour que le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur puisse être efficace.

Lisez et suivez les instructions du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Le kit se compose :

(1). Manomètre

(2). Bouton de dégonflage de pression (blanc)

(3). Commutateur de sélection

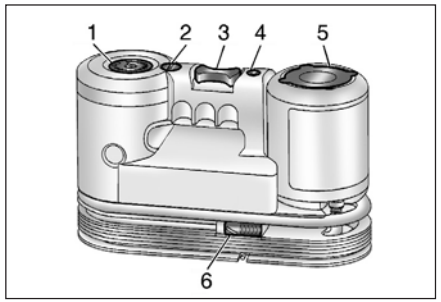
(4). Bouton marche /arrêt (on/off) (orange)

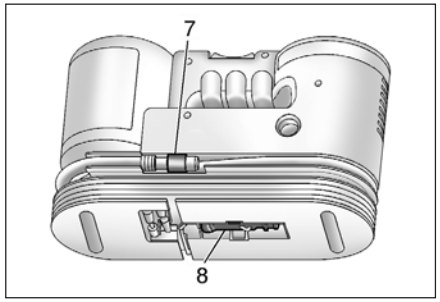
(5). Bombe de produit d'étanchéité pour pneu

(6). Flexible pour air uniquement (flexible noir/ embout blanc)

(7). Tuyau flexible produit d'étanchéité/air (tuyau transparent/embout orange)

(8). Prise électrique





PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR PNEU

Lisez et suivez les consignes de sécurité indiquées sur l'étiquette pour l'utilisation du bidon de produit d'étanchéité.

Vérifiez la date de péremption du produit d'étanchéité de pneu sur le bidon d'étanchéité. Le bidon de produit d'étanchéité devra être remplacé avant sa date de péremption.

Des bidons de produit d'étanchéité de remplacement sont disponibles auprès de votre concessionnaire local. Consultez "Retrait et pose d'un bidon de produit d'étanchéité" ci-après.

Le bidon contient assez de produit d'étanchéité pour gonfler un seul pneu. Une fois qu'il a été utilisé, l'ensemble bidon de produit d'étanchéité et flexible produit d'étanchéité/air doit être remplacé. Consultez "Retrait et pose d'un bidon de produit d'étanchéité" ci-après.

UTILISATION DU KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR PNEU ET COMPRESSEUR POUR SCELLER PROVISOIREMENT ET GONFLER UN PNEU CREVÉ

Lors de l'utilisation du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur avec des températures basses, chauffez le kit dans un endroit chauffé pendant cinq minutes.

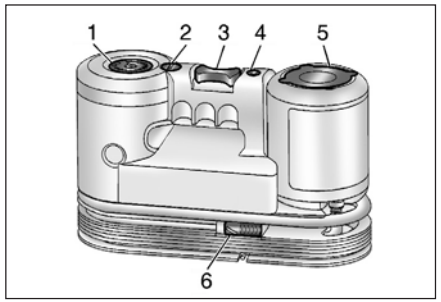
Ceci permet de gonfler le pneu plus rapidement.

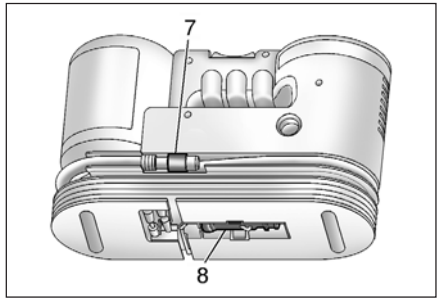
Si un pneu est dégonflé et est à plat, conduisez lentement jusqu'à un endroit plat pour éviter tout dommage supplémentaire sur le pneu et la roue. Allumez les feux de détresse.

Ne retirez pas les objets qui ont percé le pneu.

1. Retirez le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur de son emplacement de rangement.
2. Sortez le flexible produit d'étanchéité/air (7) et la prise électrique (8) de l'emballage.
3. Placez le kit au sol.

   Vérifiez que le corps de valve du pneu est positionné proche du sol afin que le flexible puisse l'atteindre.
4. Retirez le bouchon du corps de valve du pneu à plat en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Fixez le flexible produit d'étanchéité/air (7) sur le corps de valve de pneu. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.
6. Branchez la prise électrique (8) à la prise de courant pour accessoires sur le véhicule. Débranchez tous les éléments des autres prises de courant pour accessoires.



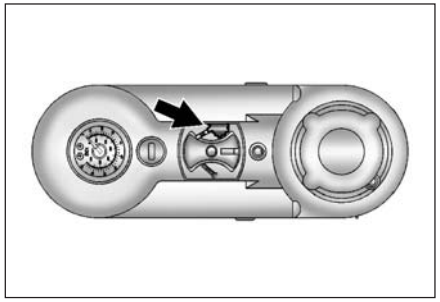


Si le véhicule est doté d'une prise de courant pour accessoires, n'utilisez pas l'allume-cigare.

Si le véhicule est uniquement doté d'un allume-cigare, utilisez-le.

Ne pincez pas le cordon d'alimentation électrique dans la portière ou la vitre.

7. Démarrez le véhicule. Le moteur du véhicule doit tourner pour utiliser l'air comprimé.
8. Tournez le commutateur de sélection (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la position produit d'étanchéité + Air.



9. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (on/off) (4) pour mettre en route le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

   Le compresseur injectera le produit d'étanchéité et l'air dans le pneu.

   Le manomètre (1) affichera initialement une pression élevée pendant que le compresseur pousse le produit d'étanchéité dans le pneu. Une fois que le produit d'étanchéité est complètement réparti dans le pneu, la pression chutera rapidement et commencera à remonter pendant que le pneu est uniquement gonflé avec de l'air.
10. Gonflez le pneu à la pression de gonflage recommandée à l'aide du manomètre (1). La pression de gonflage recommandée peut être trouvée sur le tableau d'informations de pneu et chargement.

    Le manomètre (1) peut afficher une pression plus importante que la pression réelle du pneu lorsque le compresseur est en marche. Arrêtez le compresseur pour obtenir une lecture de pression précise. Le compresseur peut être mis en route/arrêté jusqu'à ce que la pression correcte soit atteinte.

⚠ ATTENTION

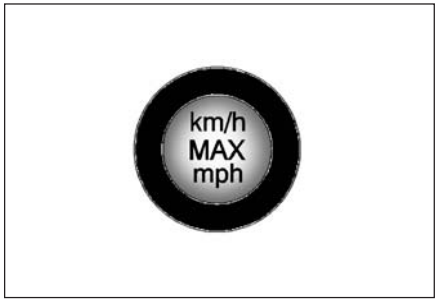
Si la pression recommandée ne peut pas être atteinte après environ 25 minutes, le véhicule ne devrait plus être conduit. Le pneu est trop endommagé et le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur ne peut pas gonfler le pneu. Retirez la prise électrique de la prise de courant pour accessoires et dévissez le flexible de gonflage du corps de valve.

11. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (on/off) (4) pour arrêter le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

    Le pneu n'est pas scellé et il continuera à fuir jusqu'à ce que le véhicule soit conduit et que le produit d'étanchéité soit distribué dans tout le pneu, de ce fait, les étapes 12 à 18 doivent être immédiatement effectuées après l'étape 11.

Faites très attention lors de l'utilisation du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur, car il peut être chaud après son utilisation.

12. Débranchez la prise électrique (8) de la prise de courant pour accessoires sur le véhicule.
13. Tournez le flexible produit d'étanchéité/air (7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du corps de valve de pneu.
14. Replacez le bouchon du corps de valve du pneu.
15. Replacez le flexible produit d'étanchéité/air (7) et la prise électrique (8)dans son rangement d'origine.
16. S'il a été possible de gonfler un pneu à plat à la pression de gonflage recommandée, retirez l'étiquette de vitesse maximale du bidon d'étanchéité (5) et posez-la à un endroit clairement visible.



Ne dépassez pas la vitesse indiquée sur l'étiquette jusqu'à ce que le pneu endommagé soit remplacé ou réparé.

17. Rangez l'équipement dans son espace de rangement d'origine dans le véhicule.
18. Conduisez immédiatement le véhicule sur 8 km afin de répartir le produit d'étanchéité dans le pneu.
19. Arrêtez-vous sur un emplacement sûr et vérifiez la pression du pneu. Consultez les étapes de 1 à 11 sous la rubrique "Utilisation du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur sans produit d'étanchéité pour gonfler un pneu (pas crevé)."

    Si la pression du pneu a chuté de plus de 68 kPa par rapport à la pression recommandée, ne conduisez plus le véhicule. Le pneu est trop endommagé et le produit d'étanchéité pour pneu ne peut pas sceller le pneu.

    Si la pression du pneu n'a pas chuté de plus de 68 kPa par rapport à la pression recommandée, gonflez le pneu à la pression de gonflage recommandée.

20. Essayez tout le produit d'étanchéité en excès de la roue, du pneu ou du véhicule.
21. L'élimination de l'ensemble bidon de produit d'étanchéité (5) et flexible produit d'étanchéité/air (7) devra être faite par le concessionnaire local ou en respectant les règles et pratiques locales en vigueur.
22. Remplacez-le par un bidon d'étanchéité neuf disponible auprès de votre concessionnaire.
23. Après avoir temporairement scellé un pneu à l'aide du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur, vous pouvez rouler un maximum de 161 km avant que le véhicule soit conduit chez un concessionnaire agrée pour que le pneu soit réparé ou changé.

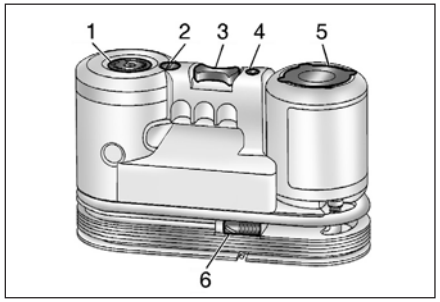
UTILISATION DU KIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR PNEU ET COMPRESSEUR SANS PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ POUR GONFLER UN PNEU (PAS CREVÉ)

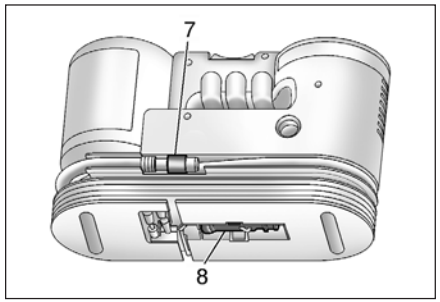
Pour utiliser le compresseur d'air pour gonfler un pneu avec uniquement de l'air (sans produit d'étanchéité) :

Si un pneu est dégonflé et est à plat, conduisez lentement jusqu'à un endroit plat pour éviter tout dommage supplémentaire sur le pneu et la roue. Allumez les feux de détresse.

1. Retirez le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur de son emplacement de rangement.
2. Sortez le flexible pour air uniquement (6) et la prise électrique (8) de l'emballage.
3. Placez le kit au sol.

   Vérifiez que le corps de valve du pneu est positionné proche du sol afin que le flexible puisse l'atteindre.





4. Déposez le bouchon du corps de valve du pneu en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Fixez le flexible pour air uniquement (6) sur le corps de valve de pneu et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Branchez la prise électrique (8) à la prise de courant pour accessoires sur le véhicule. Débranchez tous les éléments des autres prises de courant pour accessoires.

   Si le véhicule est doté d'une prise de courant pour accessoires, n'utilisez pas l'allume-cigare.

   Si le véhicule est uniquement doté d'un allume-cigare, utilisez-le.

   Ne pincez pas le cordon d'alimentation électrique dans la portière ou la vitre.
7. Démarrez le véhicule. Le moteur du véhicule doit tourner pour utiliser l'air comprimé.
8. Tournez le commutateur de sélection (3) dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position air uniquement.
9. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt (ON/OFF) (4) pour mettre le compresseur en marche.

   Le compresseur gonflera le pneu avec uniquement de l'air.

10. Gonflez le pneu à la pression de gonflage recommandée à l'aide du manomètre (1). La pression de gonflage recommandée peut être trouvée sur le tableau d'informations de pneu et chargement.

    Le manomètre (1) peut afficher une pression plus importante que la pression réelle du pneu lorsque le compresseur est en marche. Arrêtez le compresseur pour obtenir une lecture de pression précise. Le compresseur peut être mis en route/arrêté jusqu'à ce que la pression correcte soit atteinte.

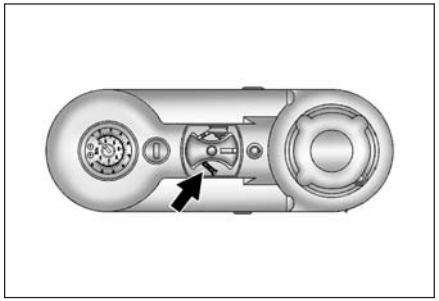
    Si vous gonflez un pneu à une pression supérieure à la pression recommandée, vous pouvez dégonfler le pneu en appuyant sur le bouton de dégonflage de pression (4) jusqu'à ce que la lecture de pression correcte soit atteinte.

    Cette option est uniquement fonctionnelle lors de l'utilisation du flexible pour air uniquement (6).

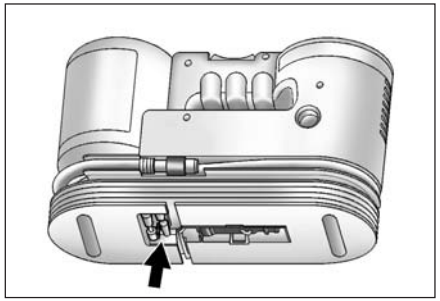
11. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (on/off) (4) pour arrêter le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

    Faites très attention lors de l'utilisation du kit d'étanchéité pour pneu et compresseur, car il peut être chaud après son utilisation.

12. Débranchez la prise électrique (8) de la prise de courant pour accessoires sur le véhicule.
13. Débranchez le flexible pour air uniquement (6) du corps de valve du pneu en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et replacer le bouchon du corps de valve du pneu.
14. Replacez le flexible pour air uniquement (6) et la prise électrique (8) dans son rangement d'origine.
15. Rangez l'équipement dans son espace de rangement d'origine dans le véhicule.



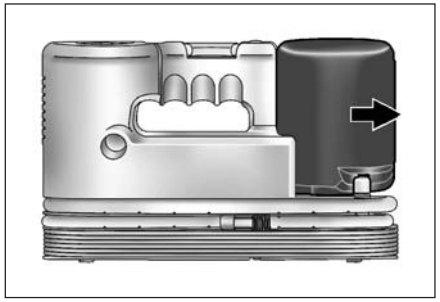
Le kit d'étanchéité pour pneu et compresseur est doté d'un adaptateur d'accessoire situé dans un compartiment dans le fond de son boîtier qui peut être utilisé pour gonfler des matelas, ballons, etc.



RETRAIT ET POSE D'UN BIDON DE PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ

Pour retirer un bidon d'étanchéité :

1. Déballez les deux flexibles.
2. Détachez le bidon en le faisant glisser hors du boîtier du compresseur.
3. Dévissez le flexible du bidon.
4. Remplacez par un bidon d'étanchéité neuf disponible auprès de votre concessionnaire.
5. Fixez le flexible au bidon et serrez.



6. Faites glisser le bidon en place. Vérifiez qu'il est correctement positionné sur la prise du boîtier de compresseur.
7. Remplacez les deux flexibles à leur position d'origine.

REMPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si vous crevez un pneu, observez les consignes de sécurité suivantes avant de remplacer la roue.

Consignes de sécurité pour un changement de pneu

1. Allumez les feux de détresse.
2. Rangez-vous sur le bas côté de la route à une distance de sécurité par rapport à la circulation.
3. Stationnez sur une surface stable et plane. Voir "STATIONNEMENT DU VÉHICULE" dans l'index.
4. Coupez le moteur et retirez la clé.
5. Activez le frein à main.
6. Faites descendre tous les passagers et demandez-leur d'attendre dans un endroit sûr.
7. Placez une cale de bois ou des pierres devant et derrière le pneu diagonalement opposé à celui que vous devez changer.

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner la chute du véhicule du cric et causer de graves blessures.

Remplacement d'un pneu crevé

1. Retirez le cric, la clé de roue, la manivelle et la roue de secours de l'espace de rangement du coffre, sous le pare-chocs arrière.
2. Utilisez la clé de roue pour desserrer d'un tour chaque écrou de roue.

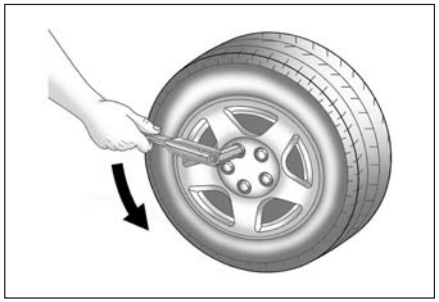
⚠ ATTENTION

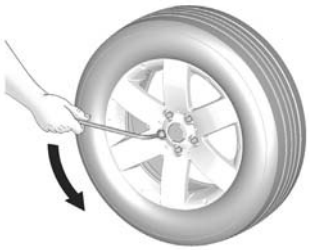
Ne déposez aucun écrou avant d'avoir levé la roue du sol.

3. Insérez la manivelle et la clé de roue dans le cric.
4. Faites tourner la clé de roue dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever légèrement la partie supérieure.
5. Trouvez le cric en suivant les indications du schéma ci-dessous. Il y a une encoche à l'avant et à l'arrière du véhicule en dessous des portières.
6. Positionnez le cric verticalement au niveau de l'encoche avant ou arrière la plus proche de la roue que vous désirez changer.

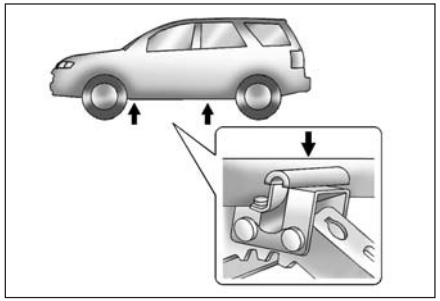
⚠ ATTENTION

Ne tentez pas de lever le véhicule avant que le cric ne soit correctement positionné par rapport au véhicule et au sol.





<Type de manivelle de cric>



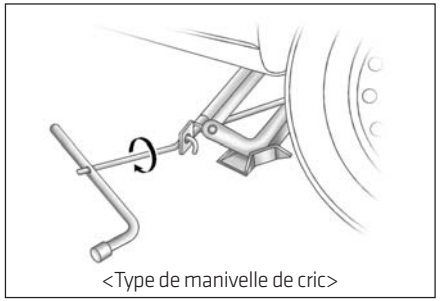
7. Levez votre véhicule en tournant la clé de roue ou la manivelle de cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la partie supérieure s'emboîte correctement dans l'encoche appropriée et que le pneu soit surélevé d'approximativement 2,5 cm par rapport au sol.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce que le cric soit correctement placé dès qu'il commence à soulever le véhicule de manière à ce qu'il ne glisse pas.

IMPORTANT

Ne levez pas le véhicule plus qu'il n'est nécessaire pour changer la roue.

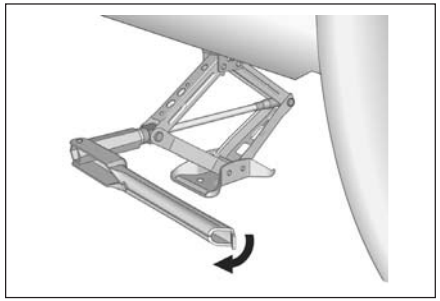


<Type de manivelle de cric>

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne vous glissez jamais sous le véhicule et ne lancez ni ne faites tourner le moteur lorsque le véhicule repose sur le cric.**

Le véhicule pourrait glisser et tomber du cric causant des blessures graves ou mortelles.



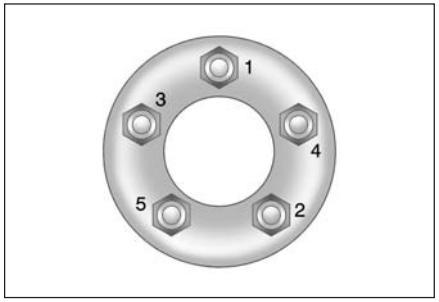
8. Déposez les écrous en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
9. Déposez la roue.
10. Positionnez la roue de secours sur le moyeu.

⚠ ATTENTION

- **Ne huilez et ne graissez jamais les écrous de roue.**
- **Utilisez toujours les écrous de roue adéquats.**
- **Dès que possible, conduisez votre véhicule dans un garagiste pour procéder au serrage des écrous de roue selon les spécifications. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.**

S'ils sont mal serrés, les écrous peuvent se desserrer.

11. Remettez en place les écrous de roue. Serrez chaque écrou à la main jusqu'à ce que la roue soit maintenue contre le moyeu.
12. Tournez la clé de roue ou la manivelle de cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et reposez le véhicule au sol.
13. Serrez les écrous de roue fermement à 125 N•m en procédant en croix. 1→2→3→4→5 (Voir ill. ci-dessous)



⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à utiliser les écrous ou boulons corrects serrés au couple correct.

Des écrous ou vis de roue incorrects ou mal serrés peuvent entraîner le desserrage de la roue, voire son détachement complet. Ceci pourrait provoquer un accident.

14. Suspendez le support de roue de secours à la tige et serrez à 6 NM le boulon dans l'orifice placé au-dessus du pare-chocs arrière pour soulever le support.
15. Accrochez le câble et remettez le cache en place dans sa position d'origine.
16. Replacez le cric et les outils dans leur position d'origine et le pneu à plat dans le coffre.

⚠ ATTENTION

Ne rangez pas le pneu plat sous le pare-chocs arrière où se trouvait la roue de secours. Le pneu plat pourrait se détacher.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne rangez pas le cric et les outils dans le compartiment à passagers.

Le matériel ou l'équipement qui n'est pas arrimé solidement peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt brusque et occasionner des blessures.

IMPORTANT

La roue de secours compacte est destinée à une utilisation de courte durée. Demandez à votre garagiste de remplacer la roue de secours par une roue normale dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut devenir instable et bouger pendant l'utilisation du cric, et occasionner des dommages au véhicule et des blessures.

- Utilisez le cric fourni à l'emplacement correct.
- Le cric doit être placé perpendiculairement au sol pour le levage du véhicule.
- Ne vous glissez pas sous un véhicule posé sur un cric.
- Ne démarrez pas un véhicule reposant sur un cric.
- Faites sortir tous les passagers et maintenez-les à distance avant de lever le véhicule.
- Utilisez le cric uniquement pour des changements de roue.
- N'utilisez pas votre cric sur une surface inclinée ou glissante.
- Utilisez l'encoche la plus proche de la roue que vous désirez remplacer.
- Calez la roue diagonalement opposée à celle que vous allez changer.

(Suite)

⚠ ATTENTION

(Suite)

- Veillez à ce que le frein à main soit activé et la boîte de vitesses positionnée en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle), ou sur P (boîte automatique).
- Ne mettez pas votre véhicule sur le cric et ne changez pas de roue dans un endroit à proximité de la circulation.

⚠ ATTENTION

Faites appel à l'assistance d'un garage ou d'une dépanneuse lorsque les conditions de travail ne sont pas bonnes ou dans le cas où vous douteriez de pouvoir effectuer cette tâche correctement.

DÉMARRAGE DU MOTEUR AVEC DES CÂBLES DE DÉMARRAGE

⚠ ATTENTION

- Ne tentez pas de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant.

Ceci peut endommager le convertisseur catalytique et la transmission automatique, et peut occasionner des blessures graves.

Vous pouvez faire démarrer un véhicule dont la batterie est déchargée en lui transférant l'énergie électrique de la batterie d'un autre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Une batterie peut exploser. Vous pouvez être brûlé par l'acide de la batterie. Un court-circuit pourrait vous blesser et causer des dégâts aux véhicules.

- N'exposez pas la batterie à une flamme nue ou à des étincelles.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie pendant le démarrage du véhicule à l'aide de câbles de démarrage.

(Suite)

⚠ AVERTISSEMENT

(Suite)

- Ne permettez pas aux extrémités des câbles de se toucher.
- Portez une protection oculaire lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie.
- Ne laissez jamais de liquide de batterie entrer en contact avec les yeux, la peau, des tissus ou des surfaces peintes.
- Assurez-vous d'utiliser une batterie d'appoint de même tension que la batterie déchargée.
- Ne déconnectez pas la batterie déchargée du véhicule.

Le non-respect des précautions et des consignes suivantes pour le démarrage d'un moteur à l'aide de câbles de démarrage peut entraîner l'explosion de la batterie et provoquer des brûlures par l'acide de batterie ou par un court-circuit.

Cela peut causer des dommages aux circuits électriques des deux véhicules et causer de graves blessures.

Avant le démarrage à l'aide de câbles de démarrage

1. Activez le frein à main.
2. Placez une boîte de vitesses automatique en position PARK et une boîte de vitesses manuelle au point mort.
3. Mettez tous les accessoires électriques hors tension.

⚠ ATTENTION

- **Mettez le système audio hors tension avant de démarrer votre véhicule à l'aide de câbles de démarrage. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager votre système audio.**

⚠ AVERTISSEMENT

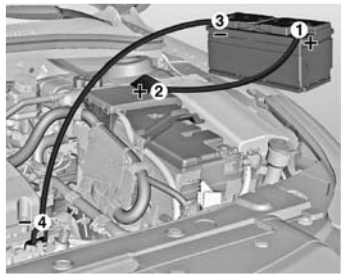
- **Placez toujours les câbles de démarrage de manière à ce qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des composants en mouvement dans le compartiment du moteur.**

Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le véhicule et de causer de graves blessures.

Procédure de fixation des câbles de démarrage

Connectez les câbles de démarrage dans l'ordre suivant :

1. Branchez une extrémité du premier câble de démarrage à la borne positive de la batterie qui servira à démarrer (identifiée par le signe "+" sur le boîtier ou la borne de la batterie).
2. Branchez l'autre extrémité de ce même câble à la borne positive de la batterie déchargée (signe "+").
3. Branchez la première extrémité de l'autre câble de démarrage à la borne négative de la batterie qui servira à démarrer (identifiée par le signe "-" sur le boîtier ou la borne de la batterie).



⚠ AVERTISSEMENT

Ne connectez PAS l'autre extrémité du second câble au pôle négatif (–) de la batterie déchargée.

- **Fixez cette dernière extrémité à un support en acier boulonné sur le bloc moteur.**
- **Cette dernière connexion doit se trouver aussi loin que possible de la batterie.**

La connexion du câble de démarrage au pôle négatif de la batterie déchargée pourrait entraîner des arcs et une explosion possible de la batterie.

De graves blessures ou des dégâts au véhicule peuvent en résulter.

4. Branchez l'autre extrémité du second câble de démarrage à la masse sur l'autre véhicule (support en acier boulonné au bloc moteur, par exemple).
5. Le moteur du véhicule pourvu de la batterie chargée peut tourner pendant le démarrage.

IMPORTANT

Les essais de démarrage du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée doivent se faire à des intervalles d'environ une minute et ne pas excéder 15 secondes.

Dès que le moteur du véhicule à la batterie déchargée a démarré :

1. Débranchez prudemment la connexion à la masse (–). Commencez par le véhicule ayant la batterie déchargée. Laissez tourner le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
2. Déconnectez le câble négatif du véhicule de dépannage.
3. Déconnectez le câble "+" des deux batteries. Rangez les câbles de démarrage auprès de la roue de secours.
4. Faites tourner le véhicule dont la batterie est déchargée pendant environ 20 minutes. Ceci permet au système de charge de recharger la batterie.
5. Si la batterie se décharge à nouveau, adressez-vous à un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

REMORQUAGE DU VÉHICULE

S'il faut remorquer votre véhicule, contactez un garagiste ou un dépanneur professionnel. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne permettez pas aux passagers de voyager dans un véhicule remorqué.**
- **Ne remorquez jamais un véhicule à une vitesse déraisonnable ou supérieure à la vitesse autorisée.**
- **Ne remorquez jamais un véhicule qui comporte des éléments endommagés incorrectement fixés.**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.

Remorquage à l'aide d'un chariot de remorquage sous un essieu

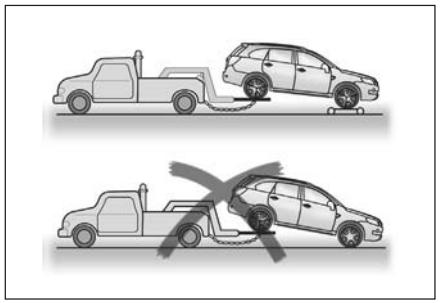
1. Allumez les feux de détresse.
2. Placez la clé de contact sur ACC.
3. Placez la boîte automatique ou manuelle au point mort.
4. Désactivez le frein à main.

⚠ ATTENTION

Dans le cas où votre véhicule devrait être tracté par l'arrière, utilisez un chariot de remorquage sous les roues avant.

- **Ne remorquez jamais votre véhicule par l'arrière en laissant les roues avant en contact avec la route.**

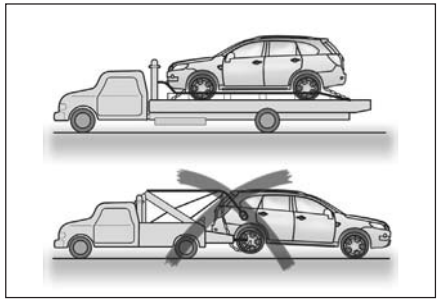
Le remorquage de votre véhicule par l'arrière en laissant les roues avant en contact avec la route peut entraîner de graves dommages à la transmission de votre véhicule.



5. Remorquez votre véhicule de manière à ce que les roues avant ne reposent pas sur la route.

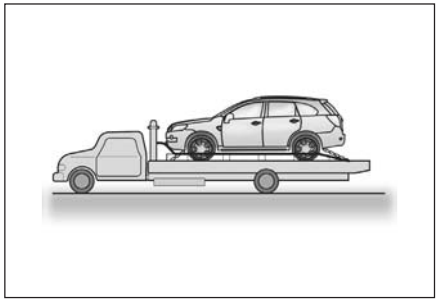
⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas d'équipement de type courroies ou élingues pour tracter votre véhicule.**
- **Utilisez une remorque ou un chariot de remorquage sous un essieu.**



Remorquage du véhicule avec le système de traction intégrale

Un camion-plateau est la meilleure méthode pour remorquer un véhicule équipé du système de traction intégrale (AWD) pour éviter des dégâts.

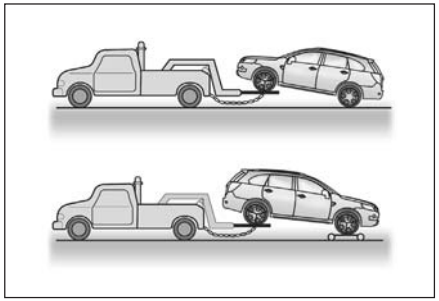


S'il n'est pas possible d'utiliser un camion-plateau, utilisez un chariot de remorquage pour remorquer le véhicule comme illustré ci-dessous.

⚠ ATTENTION

Si vous remorquez un véhicule équipé de la traction intégrale (AWD) avec les roues avant ou arrière qui roulent, vous risquez d'endommager le système de transmission du véhicule.

- **Ne remorquez jamais votre véhicule avec les pneus avant et arrière sur la route.**



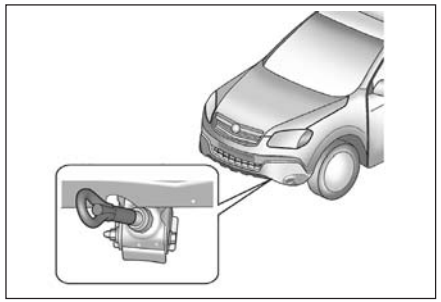
REMORQUAGE D'URGENCE

Si le service de remorquage n'est pas disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué par un câble fixé à l'anneau de remorquage.

Oeillet de remorquage avant

L'oeillet de remorquage avant est situé sous le pare-chocs avant. Retirez la jupe avant du côté du conducteur et fixez l'oeillet de remorquage. Un conducteur doit tenir le volant pendant le remorquage afin de diriger le véhicule et d'actionner les freins.

Ce type de remorquage ne peut être effectué que sur une route à surface dure, sur une courte distance et à vitesse réduite.



Les roues, les moyeux, la transmission, la direction et le système de freinage doivent être en bonne condition de fonctionnement.

⚠ ATTENTION

Un véhicule peut être endommagé lors d'un remorquage à l'aide d'un câble de remorquage.

Pour réduire les risques de dégâts :

- **Utilisez l'oeillet de remorquage uniquement si aucun autre équipement de remorquage n'est disponible.**
- **Ne remorquez le véhicule que par l'avant.**
- **Maintenez le câble à distance du pare-chocs.**
- **Assurez-vous que les deux extrémités du câble sont solidement fixées aux oeillets de remorquage. Vérifiez en tirant sur le câble de remorquage.**
- **Le remorquage à l'aide d'un câble de remorquage peut occasionner de sérieux dégâts à la transmission automatique. Pour le remorquage d'un véhicule à transmission automatique, utilisez une remorque ou un chariot de remorquage sous l'essieu.**
- **Démarrez lentement et évitez les secousses.**

⚠ AVERTISSEMENT

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule lorsque celui-ci est remorqué à l'aide d'un câble de remorquage.

- **Ne remorquez pas si les routes, la transmission, les essieux, la direction ou le système de freinage sont en mauvais état.**
- **Ne retirez pas la clé du contact, car elle bloquerait la direction et rendrait impossible le contrôle de la direction.**

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le crochet d'arrimage pour le remorquage.**

Le véhicule risque d'être endommagé.

Oeillet de remorquage arrière

Utilisez l'œillet de remorquage arrière pour tracter un autre véhicule. Il ne doit être utilisé que dans une situation d'urgence. (Par exemple, pour tracter le véhicule hors d'un fossé, d'un talus ou le sortir de la boue). Pour utiliser l'œillet de remorquage arrière, procédez comme suit :

1. Cherchez l'œillet de remorquage arrière sous le tapis de sol dans le coffre.
2. Ouvrez le cache du pare-chocs arrière et vissez l'œillet de remorquage en place.

Lors de l'utilisation de l'œillet de remorquage arrière, le câble ou la chaîne doit toujours être maintenus dans l'axe de l'œillet. N'appliquez pas de force latérale sur l'œillet. Afin d'éviter de provoquer des dégâts, ne tendez pas le câble ou la chaîne trop brusquement.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le crochet d'arrimage pour remorquer un autre véhicule.**

Le véhicule risque d'être endommagé.

DÉSENLISEMENT DE VOTRE VÉHICULE

La procédure suivante peut vous aider à dégager votre véhicule dans le cas où il serait enlisé dans la neige, dans la boue ou dans d'autres matières meubles.

1. Tournez le volant à fond vers la droite, puis à fond vers la gauche. Ceci dégage la surface autour des roues avant.
2. Passez alternativement de la marche avant à la marche arrière.
3. Faites patiner les roues le moins possible.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur lorsque vous changez de vitesse.
5. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur lorsque la vitesse est engagée.

Si votre véhicule n'est pas dégagé après quelques essais, il doit être remorqué. Référez-vous à "REMORQUAGE DU VÉHICULE" plus haut dans cette section.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous balancez votre véhicule pour le désembourber dans la neige, la boue, du sable ou une autre matière ;

- Vérifiez d'abord qu'il n'y ait pas d'objet ou de personne autour du véhicule.

Le véhicule peut avancer ou reculer brusquement lors de cette manœuvre, blessant des personnes se trouvant à proximité ou causant des dégâts à d'autres biens.

IMPORTANT

Si vous balancez votre véhicule, suivez les consignes suivantes pour éviter tout dommage à la transmission et à d'autres composants ;

- N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur pendant le changement de vitesse ou avant que la vitesse ne soit complètement engagée en marche avant ou en marche arrière.
- N'emballez pas le moteur et évitez de faire patiner les roues.
- Si votre véhicule est toujours enlisé après plusieurs essais, envisagez d'autres solutions tel que le remorquage.

SURCHAUFFE

Dans le cas où la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur est dans la zone rouge ou si vous avez une quelconque autre raison de penser que le moteur surchauffe :

1. Arrêtez le véhicule.
2. Désactivez le climatiseur.
3. Faites tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.
4. Assurez-vous du bon fonctionnement du ventilateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous voyez de la vapeur, éloignez-vous du véhicule jusqu'à ce que le véhicule soit refroidi. La vapeur peut causer de graves brûlures.

IMPORTANT

L'utilisation du climatiseur pendant la conduite en montagne ou dans une circulation dense peut entraîner une surchauffe du moteur.

Si le ventilateur ne fonctionne pas et que de la vapeur est visible, observez la procédure suivante :

1. Arrêtez le moteur.
2. Éloignez-vous du véhicule sans ouvrir le capot.
3. Attendez que le moteur refroidisse.
4. Lorsque plus aucune vapeur n'est visible, ouvrez prudemment le capot.
5. Consultez un garagiste dès que possible. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Si le ventilateur fonctionne et qu'aucune vapeur n'est visible, suivez la procédure suivante :

1. Ouvrez le capot avec précaution.
2. Faites tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce qu'il soit refroidi.
3. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du moteur.

Si le ventilateur fonctionne mais que la température du moteur ne diminue pas, suivez la procédure suivante :

1. Arrêtez le moteur.
2. Ouvrez le capot avec précaution.
3. Attendez que le moteur refroidisse.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du moteur.

Si le niveau du liquide de refroidissement est insuffisant, recherchez des fuites aux composants suivants :

1. Radiateur.
2. Durites de radiateur.
3. Raccords de radiateur.
4. Durites de chauffage.
5. Raccords des durites de chauffage.
6. Pompe à eau.

Si vous localisez une fuite ou d'autre dégâts ou si le liquide de refroidissement continue à s'échapper, consultez immédiatement un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET. Ne conduisez pas le véhicule tant que ces problèmes ne sont pas résolus.

⚠ AVERTISSEMENT

Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur risquent d'être projetés sous pression et d'entraîner de graves lésions corporelles.

- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds.

6 ENTRETIEN ET SERVICE

- CONSIGNES DE SÉCURITÉ 6-2
- LISTE DE VÉRIFICATION CONDUCTEUR 6-4
- COMPARTIMENT MOTEUR 6-5
- HUILE MOTEUR 6-8
- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 6-13
- LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE 6-15
- HUILE DE BOÎTE DE VITESSES 6-17
- HUILE DE DIRECTION ASSISTÉE 6-17
- LIQUIDE DE LAVE-GLACE 6-18
- ESSUIE-GLACE 6-19
- FILTRE A AIR 6-20
- BATTERIE 6-21
- PÉDALE DE FREIN 6-23
- FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF) 6-23
- JANTES ET PNEUS 6-24
- FILTRE DE CLIMATISATION 6-29
- FUSIBLES 6-30
- AMPOULES 6-36
- RÉVISIONS PÉRIODIQUES 6-40

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Prenez les précautions suivantes lors de l'inspection ou de l'entretien de votre véhicule, afin de réduire le risque de blessures ou de dommages.

Précautions générales à observer lors de l'entretien du véhicule :

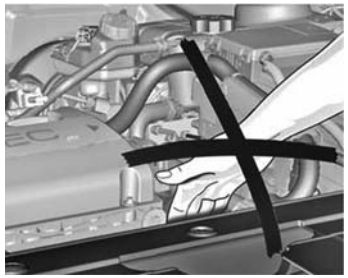
- Ne travaillez pas sur le moteur lorsque celui-ci est chaud.

⚠ AVERTISSEMENT

Le pot catalytique et les autres composants de l'échappement peuvent devenir très brûlants quand le moteur fonctionne.

Le fait de toucher ces pièces alors que le moteur fonctionne peut provoquer de graves brûlures.

- Ne vous glissez jamais sous le véhicule lorsque celui-ci repose sur un cric. Utilisez des chandelles lorsque vous devez travailler sous le véhicule.
- Tenez toute flamme nue ou source d'étincelles et les accessoires pour fumeurs à l'écart de la batterie, de tout type de carburant et de tous composants en relation avec le carburant.
- Ne connectez ou ne déconnectez jamais la batterie ou divers composants transistorisés lorsque le contact est positionné sur ON.
- Faites particulièrement attention aux polarités lors de la connexion des câbles de batterie. Ne connectez jamais un câble positif à une cosse négative, ou un câble négatif à une cosse positive.
- Gardez à l'esprit que la batterie, les câbles d'allumage et le câblage du véhicule véhiculent du courant de haute tension ou de forte intensité. Prenez soin de ne pas créer de court-circuit.



⚠ AVERTISSEMENT

- **Coupez l'allumage et retirez la clé de contact avant d'effectuer des contrôles ou des travaux dans le compartiment moteur.**

Le fait de toucher des pièces sous tension alors que le contact est mis peut causer un choc ou des brûlures.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous devez accéder au compartiment moteur, enlevez les vêtements amples et les bijoux susceptibles d'être agrippés et évitez de placer des parties du corps près du ventilateur, des courroies ou d'autres pièces en mouvement.

- Assurez-vous d'une ventilation adéquate lorsque le moteur tourne dans un espace clos tel qu'un garage.
- Tenez les huiles de vidange, le liquide de refroidissement et autres liquides hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne jetez pas les boîtes d'huile et de liquide de refroidissement vides, ou des récipients contenant des huiles ou des liquides de vidange avec vos ordures ménagères. N'utilisez que les décharges spécifiques autorisées de votre région.

- S'il s'avère nécessaire de travailler sous le capot avec le moteur en fonctionnement, faites en sorte d'éviter tout mouvement inopiné de votre véhicule. Dans le cas d'une transmission automatique, positionnez le levier sélecteur sur PARKING ou NEUTRE, et engagez le frein à main. Dans le cas d'une transmission manuelle, placez le levier sélecteur au point mort et activez fermement le frein à main.
- Afin d'éviter le risque de blessures, coupez toujours le contact et retirez la clé de contact avant de travailler sous le capot, à moins qu'il s'agisse d'une procédure spécifique exigeant de faire différemment. S'il s'avère nécessaire de travailler sous le capot avec le moteur en fonctionnement, évitez de porter des vêtements amples et des bijoux qui pourraient se coincer dans les composants en mouvement et causer des blessures.

Ventilateur de refroidissement du compartiment moteur

⚠ ATTENTION

Les ventilateurs électriques de refroidissement (dans le compartiment moteur) sont commandés par des capteurs. Ces ventilateurs peuvent s'enclencher à tout moment.

- **Il est important de garder les mains, les doigts et tout vêtement ample à l'écart des pales de ventilateurs.**

⚠ AVERTISSEMENT

Il est très dangereux de toucher des parties sous tension de votre véhicule alors que le contact est mis.

- **Assurez-vous que le contact est coupé et enlevez la clé avant de procéder à des contrôles du moteur ou d'effectuer des travaux de maintenance en dessous du capot.**

Il peut en résulter des brûlures, chocs ou autres blessures.

Afin d'éviter d'être blessé par le ventilateur de refroidissement, coupez le moteur de telle façon que le ventilateur ne fonctionne pas lorsque vous effectuez des contrôles de moteur.

Soyez également conscient que le système d'allumage électronique a une tension plus élevée que les systèmes conventionnels. Dès lors, il est très dangereux de toucher des parties sous tension lorsque le contact de votre véhicule est mis.

LISTE DE VÉRIFICATION CONDUCTEUR

Vérifiez périodiquement l'extérieur, l'intérieur et le compartiment moteur de votre véhicule afin de le maintenir en parfait état de marche.

EXTÉRIEUR

Pneus

- Correctement gonflé (voir "JANTES ET PNEU" dans l'index)
- Pas de fissures sur les flancs ou sur la bande de roulement du pneu.
- Pas d'objet étranger coincé dans le profil de la bande de roulement.

Roues

- Il faut serrer les écrous et les boulons au couple correct (voir "CHANGEMENT DE PNEU" dans l'index).

Ampoules

- Vérifiez le fonctionnement des phares, des feux de position latéraux et arrières, des clignotants, des feux stop et des feux antibrouillards.

Liquides et huiles

- Vérifiez le niveau de tous les réservoirs de liquides et d'huile sous le capot.

Essuie-glace

- Vérifiez l'état des bras et des balais des essuie-glaces (y compris celui de la lunette arrière).

INTÉRIEUR

Direction

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu excessif dans le volant.

Frein à main

- Assurez-vous que la course du levier du frein à main est correcte.

Tableau de bord

- Assurez-vous du bon fonctionnement de toutes les jauges, de toutes les commandes et de tous les témoins du tableau de bord.

Rétroviseurs

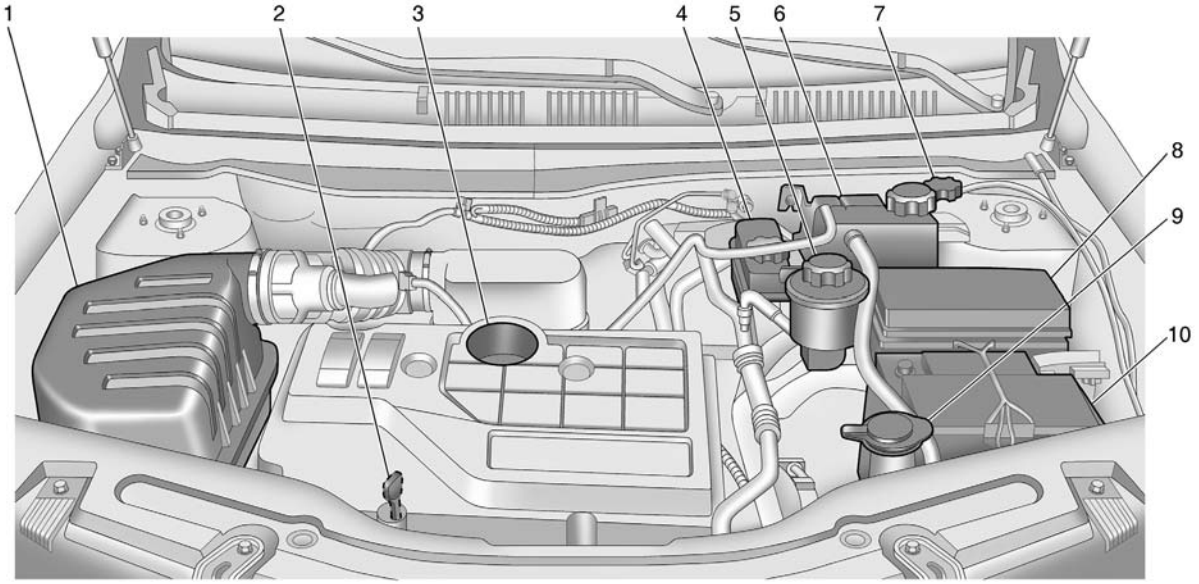
- Assurez-vous que les surfaces réfléchissantes des trois rétroviseurs sont propres et en bon état.
- Vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs de réglage de tous les rétroviseurs.

Commandes

- Vérifiez le jeu de la pédale de frein.

COMPARTIMENT MOTEUR

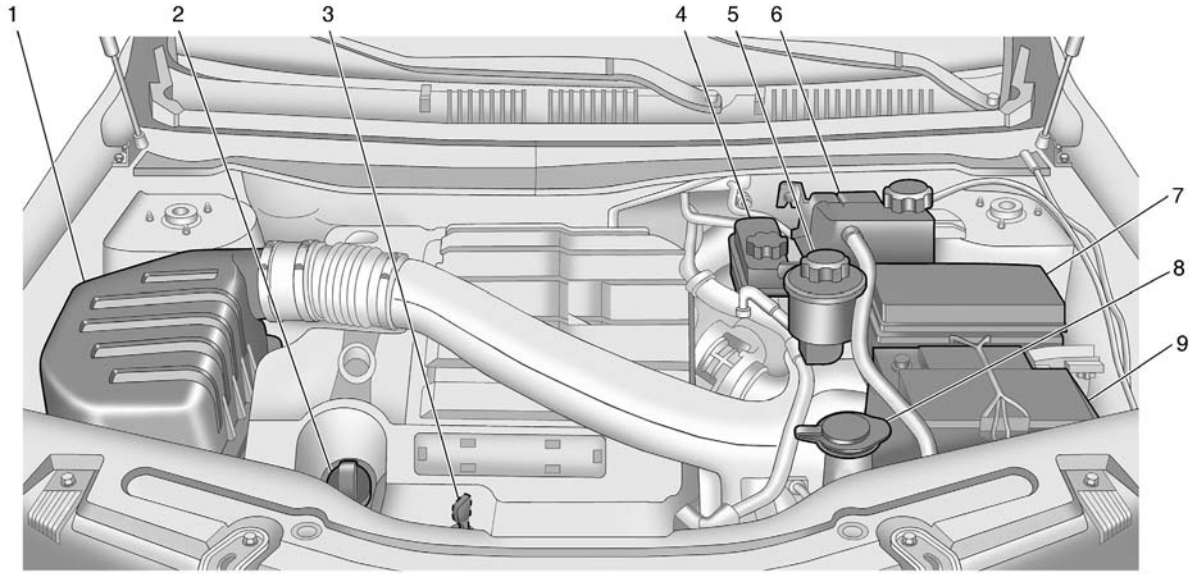
MODÈLE 2.4 DOHC



1.Filtre à air du moteur
2.Jauge de niveau d'huile moteur
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Réservoir d'huile de direction assistée
6. Réservoir d'équilibre du liquide de refroidissement moteur
7. Réservoir de liquide d'embrayage
8. Boîte à fusibles du compartiment moteur
9. Réservoir de liquide de lave-glace
10. Batterie

* Le compartiment moteur du véhicule peut être différent de l'illustration.

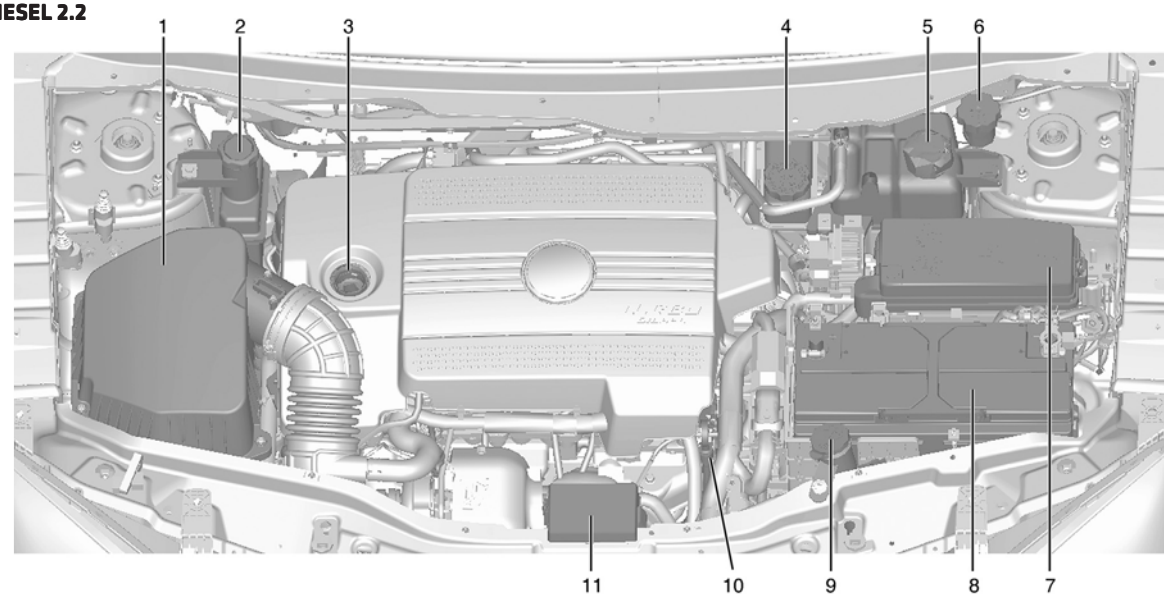
MODÈLE 3.0 DOHC



1. Filtre à air du moteur
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge de niveau d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Réservoir d'huile de direction assistée
6. Réservoir d'équilibre du liquide de refroidissement
7. Boîte à fusibles du compartiment moteur
8. Réservoir de liquide de lave-glace
9. Batterie

* Le compartiment moteur du véhicule peut être différent de l'illustration.

MODÈLE DIESEL 2.2



1. Filtre à air du moteur
2. Réservoir d'huile de direction assistée
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Réservoir d'équilibre du liquide de refroidissement moteur
6. Réservoir de liquide d'embrayage
7. Boîte à fusibles du compartiment moteur
8. Batterie
9. Réservoir de liquide de lave-glace
10. Jauge de niveau d'huile moteur
11. Boîte à fusibles et relais auxiliaire

* Le compartiment moteur du véhicule peut être différent de l'illustration.

HUILE MOTEUR

Maintenez l'huile du moteur à un niveau correct afin d'assurer une lubrification correcte.

Il est normal que votre moteur consomme un peu d'huile.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur à intervalles réguliers, par exemple à chaque fois que vous faites le plein de carburant.

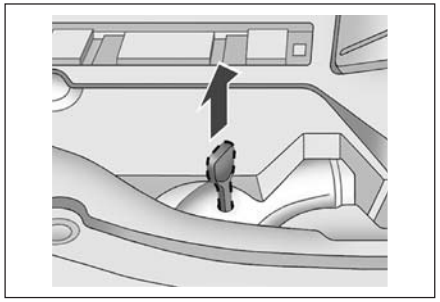
Pour que la valeur affichée soit exacte, il faut que l'huile soit chaude et le véhicule garé sur une surface plane.

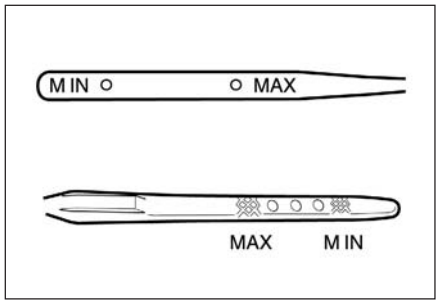
VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

1. Garez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Coupez le moteur et attendez 10 minutes pour que l'huile retourne dans le carter d'huile. Si cela n'est pas respecté, la jauge d'huile n'indiquera pas un le niveau réel.
3. Retirez la jauge et essuyez-la. Reportez-vous au paragraphe "COMPARTIMENT MOTEUR" sur une page précédente de cette section pour obtenir des informations complémentaires sur son emplacement.
4. Réintroduisez la jauge à fond.
5. Retirez à nouveau la jauge.
6. Vérifiez l'huile sur la jauge afin de vous assurer qu'elle ne comporte pas d'impuretés.
7. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge. L'huile doit se situer entre les repères MIN et MAX.

Si le niveau d'huile n'est pas clair, lisez sur le côté opposé de la jauge.

Des jauges différentes sont utilisées selon la variante du moteur.





8. Si le niveau d'huile se situe sous le repère MIN, ajoutez de l'huile de la même qualité que celle déjà présente dans le moteur afin de remonter le niveau au repère MAX. Ne dépassez pas le niveau MAX.

   Vous ajoutez de l'huile par le bouchon de remplissage d'huile moteur. Reportez-vous au paragraphe "COMPARTIMENT MOTEUR" sur une page précédente de cette section pour obtenir des informations complémentaires sur son emplacement.

   Voir "TABLEAU DES FLUIDES" dans l'index pour les spécifications d'huile.

⚠ AVERTISSEMENT

L'huile moteur irrite et peut entraîner un empoisonnement ou même la mort en cas d'ingestion.

- Tenez hors de portée des enfants.
- Évitez un contact répété ou prolongé avec la peau.
- Lavez abondamment les endroits exposés avec du savon et de l'eau ou un produit nettoyant pour les mains.

⚠ AVERTISSEMENT

L'ajout excessif d'huile peut affecter les performances du moteur.

- Ne remplissez pas au-delà du repère MAX sur la jauge.

Le remplissage excessif du carter peut endommager votre véhicule en :

- augmentant la consommation d'huile.
- encrassant les bougies d'allumage.
- accumulant un excès de dépôts de carbone dans le moteur.

VIDANGE D'HUILE MOTEUR ET REMPLACEMENT DU FILTRE A HUILE

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de vous lancer dans le travail, assurez-vous que vous être complètement familiarisé avec ce travail.

- Confiez cette tâche à un garagiste si vous craignez de ne pas l'exécuter en toute sécurité. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Dans le cas contraire, vous pourriez être blessé ou endommager votre véhicule.

L'huile moteur perd ses capacités de lubrification lorsqu'elle est contaminée. Assurez-vous d'effectuer les vidanges selon les intervalles d'entretien spécifiés.

Veillez à remplacer le filtre à huile du moteur à chaque fois que vous effectuez la vidange d'huile moteur.

En cas de sollicitation intensive du moteur, remplacez l'huile et le filtre à huile plus fréquemment que recommandé dans le tableau d'entretien standard.

Les cas de sollicitation intensive comprennent, mais ne sont pas limités à :

- Démarrages à froid fréquents.
- Déplacements fréquents dans une circulation dense.
- Déplacements de courte distance fréquents.
- L'utilisation fréquente par des températures extérieures sous 0°C.
- Ralentis prolongés.
- Conduite fréquente à basse vitesse.
- Conduite dans des environnements poussiéreux.

⚠ AVERTISSEMENT

L'huile moteur et ses récipients peuvent nuire à votre santé.

- Évitez les contacts répétés ou prolongés avec de l'huile moteur.
- Lavez-vous les mains et les ongles au savon et à l'eau ou avec un produit nettoyant spécifique après chaque manipulation d'une huile moteur. Tenez l'huile moteur et d'autres matériaux toxiques hors de portée des enfants.

L'huile moteur peut irriter la peau et entraîner un empoisonnement voire même la mort en cas d'ingestion.

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'une huile non adaptée ou de basse qualité, ou d'additifs chimiques peut endommager le moteur.

- Consultez un garagiste avant de vouloir utiliser des additifs. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

⚠ ATTENTION

- Ne jetez pas votre huile de vidange ni votre filtre à huile dans les ordures ménagères.
- Utilisez uniquement les décharges appropriées autorisées de votre région.

L'huile de vidange du moteur et le filtre à huile usagé contiennent des composants qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement.

CHOIX DE L'HUILE MOTEUR

Utilisez et demandez les huiles moteurs avec une marque d'homologation dexos™. Les huiles satisfaisant les exigences du véhicule devraient être munies d'une marque d'homologation dexos sur le conteneur.

Cette marque d'homologation indique que l'huile a été homologuée selon les spécifications dexos.

Ce moteur de véhicule a été rempli en usine d'une huile moteur homologué dexos.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement une huile moteur qui est homologuée selon la spécification dexos ou une huile moteur équivalente d'une viscosité appropriée. Les huiles moteurs homologuées selon la spécification dexos auront un symbole dexos sur le conteneur. Ne pas utiliser une huile moteur recommandée ou une huile équivalente peut conduire à des dommages sur le moteur qui ne sont pas couverts par la garantie. Si vous n'êtes pas sûr quelle est l'huile homologuée selon la spécification dexos, demandez conseil auprès de votre fournisseur.

SAE 5W-30 est la meilleure viscosité pour le véhicule. SAE 0W-30, 0W-40, ou 5W-40 peuvent également être utilisées. N'utilisez pas d'autre huile telle que SAE 10W-30, 10W-40, ou 20W-50.

Dans une région de froid extrême, lorsque la température chute en dessous de -29°C, une huile SAE 0W-30 devrait être utilisée. Une huile de cette viscosité permettra un démarrage à froid plus facile pour le moteur avec des températures extrêmement basses. Lors de la sélection d'une huile d'une viscosité appropriée, assurez-vous de toujours choisir une huile satisfaisant les spécifications exigées.

SYSTÈME D'ÉVALUATION DE DURÉE DE VIE DE L'HUILE

Ce véhicule est doté d'un ordinateur qui indique lorsqu'il faut remplacer le filtre et faire la vidange d'huile. Ceci est basé sur le régime moteur, la température du moteur et le kilométrage. Sur la base des conditions de conduite, le kilométrage auquel il convient de changer l'huile peut varier considérablement. Pour que le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile fonctionne correctement, vous devez réinitialiser le système chaque fois que vous changez d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie avait diminué, il indique qu'une vidange d'huile est nécessaire. Un témoin de vidange d'huile moteur est affiché. Changez l'huile dès que cela est possible dans les 1 000 km qui suivent. Il est possible que, si vous conduisez dans les meilleures conditions, le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile peut indique qu'un changement d'huile n'est pas nécessaire pendant un an. L'huile moteur et le filtre doivent être changés une fois par an et à ce moment-là, le système doit être réinitialisé. Votre concessionnaire emploie des techniciens formés qui effectueront ce travail et réinitialiseront le système.

Il est également important de vérifier régulièrement l'huile entre chaque changement d'huile et de la garder à un niveau correct.

Si le système est accidentellement réinitialisé, l'huile doit être changée à 5 000 km depuis le dernier changement d'huile.

Après la vidange d'huile, le dispositif de surveillance d'huile doit être réinitialisé. Consultez le réparateur agréé CHEVROLET pour l'entretien.

Comment réinitialiser le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile moteur

Le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile calcule le moment auquel il faut changer l'huile moteur et le filtre en fonction de l'emploi du véhicule. A chaque fois que vous changez d'huile, réinitialisez le système de sorte qu'il puisse calculer la prochaine vidange d'huile requise.

Pour réinitialiser le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile, utilisez l'une des méthodes suivantes :

- Utilisation de l'analyseur-contrôleur

  Votre réparateur agréé réinitialisera le système à l'aide d'un analyseur-contrôleur après la vidange de l'huile moteur. Consultez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

- Utilisation de la pédale d'accélérateur

Moteur à essence

1. Mettez la clé de contact sur ON/START lorsque le moteur est coupé.
2. Enfoncez à fond la pédale d'accélérateur et relâchez-la trois fois de suite en cinq secondes.
3. Mettez la clé sur LOCK.

Si le témoin de vidange d'huile s'allume de nouveau et reste allumé lorsque vous démarrez votre véhicule, le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile ne s'est pas réinitialisé. Répétez la procédure.

Moteur diesel

1. Retirez la clé du contacteur de démarrage pendant plus d'une minute. Tournez alors la clé de contact (ne démarrez pas le moteur).
2. Effectuez la procédure suivante :
   1) Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et maintenez à cette position pendant 2 secondes.
   2) Relâchez la pédale d'accélérateur et soulevez votre pied de la pédale pendant 2 secondes.

3) Répétez cette séquence (1, 2) deux fois de plus (un total de 3 fois) dans la minute qui suit.

Si le témoin de vidange d'huile s'allume de nouveau et reste allumé lorsque vous démarrez votre véhicule, le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile ne s'est pas réinitialisé. Répétez la procédure.

⚠ ATTENTION

N'oubliez pas de réinitialiser le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile à chaque vidange d'huile.

HUILE MOTEUR ET SCHÉMA D'ENTRETIEN RECOMMANDES

Huile moteur recommandée

Voir "TABLEAU DES FLUIDES" dans l'index pour l'huile moteur recommandée et la quantité.

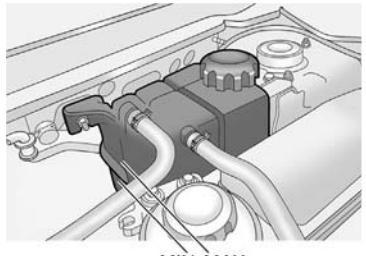
Schéma d'entretien

Voir "PROGRAMMES D'ENTRETIEN" dans l'index.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Correctement dilué, ce liquide offre une excellente protection du système de refroidissement et de chauffage contre la corrosion et le gel.

Lorsque le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères MIN et MAX du réservoir de liquide de refroidissement. Le niveau du liquide de refroidissement monte lorsque le moteur chauffe et baisse lorsque le moteur refroidit.



⚠ ATTENTION

De l'eau pure ou une dilution incorrecte peuvent endommager le système de refroidissement.

- **N'utilisez pas d'eau pure, d'alcool ou d'antigel à base de méthanol dans le système de refroidissement.**
- **Utilisez uniquement un mélange 56 :44 d'eau déminéralisée et d'un antigel adapté à votre véhicule.**

Le moteur peut surchauffer ou même prendre feu.

Si le niveau du liquide de refroidissement baisse sous le repère MIN, faites l'appoint d'un mélange 56 :44 d'eau déminéralisée et d'antigel correct.

Pour protéger votre véhicule en cas de températures extérieures extrêmement basses, utilisez un mélange de 48% d'eau et de 52% d'antigel.

DILUTION DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Climat	Antigel (%)	Eau (%)
Environnement moyen	44%	56%
Environnement extrêmement froid	52%	48%

⚠ AVERTISSEMENT

Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur risquent d'être projetés sous pression et d'entraîner de graves lésions corporelles.

- **Ne retirez jamais le bouchon du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds.**

⚠ ATTENTION

Le liquide de refroidissement peut être dangereux.

- **Évitez les contacts répétés ou prolongés avec le liquide de refroidissement.**
- **Lavez vos mains et vos ongles au savon et à l'eau après tout contact avec du liquide de refroidissement.**
- **Tenez hors de portée des enfants.**
- **Le liquide de refroidissement peut irriter la peau et entraîner un empoisonnement voire même la mort en cas d'ingestion.**

SPÉCIFICATION DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET SCHÉMA D'ENTRETIEN

Spécification du liquide de refroidissement

Voir "TABLEAU DES FLUIDES" dans l'index pour le liquide de refroidissement recommandé et la quantité.

Schéma d'entretien

Voir "PROGRAMMES D'ENTRETIEN" dans l'index.

⚠ ATTENTION

Il n'est pas nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement plus fréquemment qu'à l'intervalle recommandé. Si vous devez souvent ajouter du liquide de refroidissement, il est probable que votre moteur nécessite une vérification.

Contactez un garagiste pour un contrôle du système de refroidissement. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE

Votre véhicule a des réservoirs pour le liquide de frein et d'embrayage.

Le liquide de frein et d'embrayage peut absorber de l'humidité. Une humidité excessive dans ce liquide peut réduire son efficacité de même que l'efficacité des systèmes de freinage et d'embrayage. Changez le liquide comme indiqué dans le présent manuel pour éviter la corrosion du circuit hydraulique.

N'utilisez que du liquide de frein et d'embrayage que nous avons recommandé. Veillez à maintenir un niveau de remplissage correct. Ne permettez pas au niveau du liquide de baisser sous le repère MIN, ni de s'élever au-dessus du repère MAX.

Un niveau de liquide inférieur dans le réservoir de liquide de frein peut indiquer soit une fuite dans le système de freins, soit une usure normale des plaquettes de frein. Consultez un garagiste pour savoir si le système doit être réparé et si l'appoint de liquide de frein a été fait sur votre système de freinage hydraulique après une intervention, le cas échéant. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Lorsque le niveau de liquide de frein descend en dessous de sa limite inférieure, le témoin de circuit de freinage ((P)) s'allume. Voir "TÉMOIN DU SYSTÈME DE FREINAGE" dans l'index.

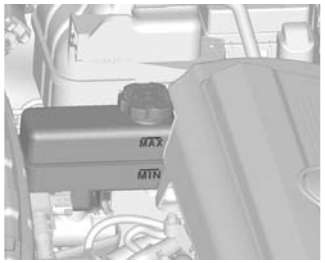
AJOUT DE LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE

1. Éliminez soigneusement toutes les impuretés accumulées autour du bouchon de remplissage du réservoir.

⚠ ATTENTION

- **Prenez soin d'éliminer toutes les impuretés accumulées autour du bouchon de remplissage du liquide de frein et d'embrayage avant de déposer le bouchon.**

La contamination du liquide de frein et d'embrayage peut affecter les performances du système et entraîner des réparations coûteuses.



<Liquide de frein>

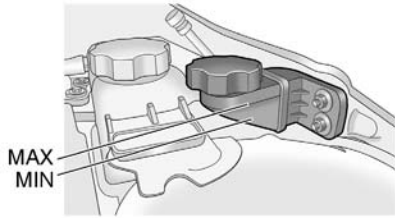
2. Dévissez le bouchon de remplissage.
3. Utilisez le liquide de frein et d'embrayage adéquat recommandé pour faire l'appoint du réservoir jusqu'au repère MAX. Veillez à ne pas renverser de liquide sur les surfaces peintes. Si cela arrive, nettoyez immédiatement la surface souillée à l'eau froide.

⚠ ATTENTION

Un débordement du liquide de frein et d'embrayage sur le moteur peut enflammer le liquide.

- **Ne remplissez pas excessivement le réservoir.**

Un incendie dans le compartiment moteur peut entraîner des lésions corporelles et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.



<Liquide d'embrayage>

4. Revissez le bouchon de remplissage du réservoir.

⚠ ATTENTION

- **Ne jetez pas du liquide de frein et d'embrayage usagé dans les ordures ménagères.**
- **Utilisez uniquement les décharges appropriées autorisées de votre région.**

Le liquide de frein et d'embrayage et ses récipients peuvent être dangereux. Ils peuvent nuire à votre santé et à l'environnement.

⚠ ATTENTION

Le liquide de frein et d'embrayage peut irriter la peau et les yeux.

- **Évitez tout contact du liquide de frein et d'embrayage avec la peau ou les yeux. En cas d'éclaboussures, lavez immédiatement à l'eau et au savon ou avec un produit nettoyant pour les mains.**

LIQUIDE DE FREIN ET D'EMBRAYAGE RECOMMANDE ET PLANNING D'ENTRETIEN

Liquide de frein et d'embrayage recommandé

Voir "TABLEAU DES FLUIDES" dans l'index pour le liquide de frein et d'embrayage recommandé et la quantité.

Schéma d'entretien

Voir "PROGRAMMES D'ENTRETIEN" dans l'index.

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de boîte. Une fuite est la seule raison d'une perte d'huile de boîte. En cas de fuite, conduisez votre véhicule à un concessionnaire et faites-le réparer le plus vite possible.

Voir "TABLEAU DES FLUIDES" dans l'index pour l'huile de boîte de vitesses recommandée.

IMPORTANT

L'utilisation d'une huile de boîte risque d'endommager le véhicule et votre garantie ne couvrira peut-être pas les dommages. Utilisez toujours l'huile de boîte indiquée dans le "TABLEAU DES FLUIDES".

HUILE DE DIRECTION ASSISTÉE

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE DE LA DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile de la direction assistée.

Le réservoir de liquide de direction assistée est situé à côté de la boîte à fusibles du compartiment moteur.

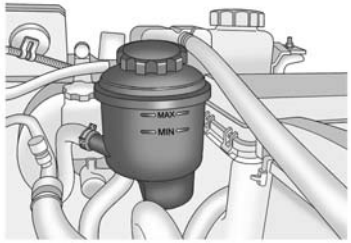
⚠ ATTENTION

- **Ne conduisez pas votre véhicule lorsque le niveau d'huile de la direction assistée est insuffisant.**

Cela peut endommager le système de direction assistée de votre véhicule et entraîner de coûteuses réparations.

1. Coupez le moteur.
2. Vérifiez le niveau d'huile. Il doit se situer entre les repères MIN et MAX du réservoir.

Si le niveau baisse au repère MIN ou en dessous, faites l'appoint comme spécifié dans ce manuel.



APPOINT D'HUILE DE DIRECTION ASSISTÉE

1. Essuyez le bouchon de remplissage et le réservoir.
2. Dévissez le bouchon.
3. Faites l'appoint en huile de la direction assistée. Veillez à maintenir le niveau entre les repères MIN et MAX.
4. Replacez le bouchon.

⚠ ATTENTION

Un débordement d'huile peut entraîner des brûlures ou une décoloration des surfaces peintes.

- **Ne remplissez pas excessivement le réservoir.**

Un incendie dans le compartiment moteur peut entraîner des lésions corporelles et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

HUILE DE DIRECTION ASSISTÉE RECOMMANDÉE ET SCHÉMA D'ENTRETIEN

Huile de direction assistée recommandée

Voir "TABLEAU DES FLUIDES" dans l'index pour l'huile de direction assistée recommandée et la quantité.

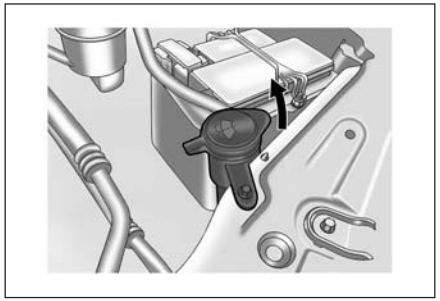
Schéma d'entretien

Voir "PROGRAMMES D'ENTRETIEN" dans l'index.

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Avant de démarrer, assurez-vous que le niveau du réservoir de liquide de lave-glace est correct et que le réservoir contient le mélange approprié.

Le témoin de bas niveau de liquide de lave-glace s'allume lorsque le réservoir de liquide de lave-glace approche le bas niveau. Lorsqu'il s'allume, ajouter du liquide de lave-glace à votre meilleure convenance. Voir "TÉMOIN DE BAS NIVEAU DE LIQUIDE DE LAVE-GLACE" dans l'index.



Par temps froid, ne remplissez pas le réservoir de liquide de lave-glace à plus des trois quarts de sa capacité.

Le liquide de lave-glace peut geler et augmenter en volume par temps froid. Un remplissage total ne laisse pas de place pour cette augmentation de volume et peut causer des dommages au réservoir.

IMPORTANT

Ajout de liquide de lave-glace dans le réservoir :

- **Utilisez uniquement une solution prête à l'emploi disponible à cet effet dans le commerce.**
- **N'utilisez pas d'eau du robinet. Les sels minéraux présents dans l'eau du robinet peuvent boucher les conduites du lave-glace.**
- **Lorsqu'il y a risque de gel, utilisez un liquide de lave-glace contenant un dosage suffisant d'antigel.**

⚠ ATTENTION

- **Ne remplissez pas le réservoir du lave-glace d'eau ou de produit antigel pour radiateur.**

L'eau peut entraîner le gel du liquide de lave-glace. Une solution gelée peut endommager le système du lave-glace.

Les produits antigel pour radiateur peuvent endommager le système du lave-glace et la laque du véhicule.

ESSUIE-GLACE

Des essuie-glace en parfait état de fonctionnement sont indispensables pour une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité. Vérifiez régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. Remplacez les balais qui sont durcis, cassants ou craquelés ou ceux qui laissent des impuretés sur le pare-brise.

Des matières étrangères sur le pare-brise ou les balais d'essuie-glace peuvent diminuer l'efficacité des essuie-glace. Si les essuie-glace ne fonctionnent pas correctement, nettoyez le pare-brise et les balais avec un produit nettoyant spécifique ou un détergent doux. Rincez-les abondamment à l'eau claire. Répétez l'opération si nécessaire.

Il n'y a aucun moyen d'éliminer des traces de silicone sur du verre. Par conséquent, n'appliquez jamais de produit de polissage à base de silicone sur votre pare-brise, car cela entraînerait des traces et réduirait la visibilité du chauffeur.

N'utilisez pas de solvants, d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour nettoyer les balais. Ces produits sont corrosifs et pourraient endommager les balais et les surfaces peintes.

REMPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Maintenez enfoncé le clip de maintien des balais d'essuie-glace.
2. Retirez le balai du bras.
3. Glissez un nouveau balai sur le bras.

FILTRE A AIR

Inspectez et remplacez régulièrement l'élément du filtre à air selon le programme d'entretien figurant dans l'index.

⚠ ATTENTION

Le moteur a besoin d'air propre pour fonctionner correctement.

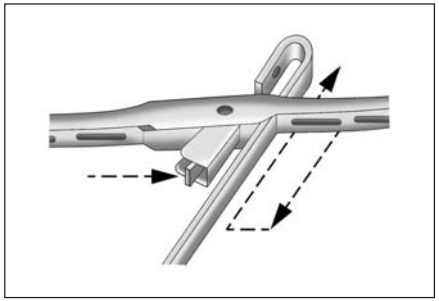
- **N'utilisez pas votre véhicule si l'élément de filtre à air n'est pas installé.**

L'utilisation de votre véhicule sans installation correcte du filtre à air peut endommager votre moteur.

NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Si l'élément du filtre à air est sale, vous pouvez tenter de le nettoyer comme suit :

1. Secouez l'élément du filtre à air afin d'éliminer la poussière accumulée à la surface.
2. Nettoyez l'intérieur du boîtier du filtre à air.
3. Recouvrez le boîtier ouvert du filtre à air d'un chiffon humide pendant le nettoyage de l'élément de filtre.
4. Nettoyez l'élément du filtre à air en soufflant de l'air comprimé dans le sens inverse du flux d'air normal.



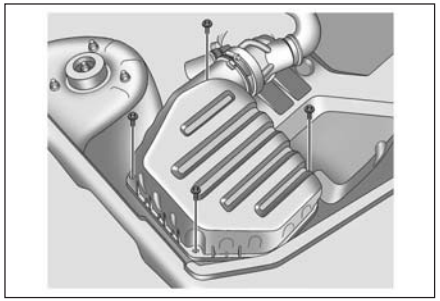


TABLEAU D'ENTRETIEN

Voir "PROGRAMMES D'ENTRETIEN" dans l'index.

BATTERIE

Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

L'acide de batterie peut causer de graves brûlures, exploser et endommager les surfaces peintes.

- **Évitez tout contact de l'acide de batterie avec la peau et les vêtements.**
- **Tenez toute flamme nue ou source d'étincelles et les accessoires pour fumeurs à l'écart de la batterie.**

NETTOYAGE DES COSSES DE LA BATTERIE

1. Coupez le contact et enlevez la clé du contacteur de démarrage.
2. Utilisez une clé pour desserrer et pour déposer les cosses des bornes. Déconnectez toujours la cosse négative (–) en premier lieu.
3. Utilisez une brosse métallique ou un outil spécifique pour nettoyer les bornes.
4. Vérifiez si les cosses de la batterie présentent des signes de corrosion, reconnaissable à la présence d'une poudre blanche ou bleuâtre.
5. Éliminez toute trace de corrosion avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude. La solution d'eau et de bicarbonate de soude bouillonne et vire au brun.
6. Lorsque le bouillonnement s'arrête, éliminez la solution à l'eau claire et essuyez la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier.
7. Reconnectez et serrez la cosse positive (+), puis la cosse négative (–). Reconnectez toujours la cosse négative (–) en dernier lieu.

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous reconnectez les câbles à la batterie, assurez-vous que les cosses sont correctement emboîtées et serrez les boulons de manière à ce qu'elles ne puissent pas être desserrées par les vibrations.**
- **Prenez soin de connecter le câble rouge à la borne positive (+) de la batterie et le câble noir à la borne négative (–) de la batterie.**

La connexion des câbles du véhicule aux bornes erronées peut occasionner des lésions corporelles et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

8. Enduisez les cosses de la batterie d'une graisse antiacide afin de prévenir toute corrosion future.

IMPORTANT

Gardez bien à l'esprit de toujours connecter en premier lieu la cosse positive (+) lors du branchement et de déconnecter en premier lieu la cosse négative (–) lors du débranchement.

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

Afin de prolonger la vie de votre batterie, veillez à :

- Maintenir la batterie correctement fixée.
- Maintenir la face supérieure de la batterie dans un état propre et sec.
- Maintenir les bornes et les cosses dans un état propre, bien serré et enduites de graisse antiacide.
- Rincer immédiatement tout acide renversé à l'eau et au bicarbonate de soude.
- Déconnectez le câble de la borne négative (–) si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant une période prolongée.
- Rechargez une batterie déconnectée toutes les six semaines.

IMPORTANT

Les batteries contiennent des matériaux toxiques. Les batteries usagées peuvent nuire à la santé et à l'environnement.

- **Ne jetez pas votre batterie avec vos ordures ménagères. Utilisez les décharges appropriées et autorisées de votre région.**

PÉDALE DE FREIN

Consultez votre concessionnaire si la pédale de frein ne revient pas à la hauteur normale, ou s'il y a une augmentation rapide de la course de la pédale. Ceci peut être un avertissement que l'entretien du frein est peut-être nécessaire.

FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)

Le système de filtre à particules diesel filtre les particules de suie nocives des gaz d'échappement. Le système se compose d'une fonction d'auto nettoyage qui fonctionne automatiquement lors de la conduite du véhicule. Le filtre est nettoyé en brûlant les particules de suie à haute température. Ce processus s'effectue automatiquement sous des conditions de conduite configurées et peut durer environ de 10 à 25 minutes. La consommation du carburant peut être légèrement plus importante pendant cette période. L'émission d'odeurs et de fumée pendant ce processus est normale.

Sous certaines conditions de conduite, par ex. de courtes distances, le système ne peut pas effectuer de nettoyage automatique.

Si le filtre à particules diesel nécessite un nettoyage ou si les conditions de conduite précédentes n'ont pas déclenché un nettoyage automatique, le témoin DPF s'allumera ou clignotera. Continuez à conduire, tout en gardant le régime moteur supérieur à 2000 tr/min. (rétrogradez le cas échéant) jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Le témoin s'éteindra dès que l'opération de nettoyage automatique est terminée.

Interrompre le trajet ou couper le moteur n'est pas recommandé pendant le nettoyage.

⚠ ATTENTION

Si le processus de nettoyage est interrompu plus d'une fois, il y a risque de provoquer de sérieux dommages sur le moteur.

Le nettoyage se fera plus rapidement à des régimes moteurs élevés et des charges importantes.

Le témoin DPF s'éteint dès que l'opération de nettoyage automatique est terminée.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à respecter les précautions suivantes car les pièces d'échappement atteignent des températures élevées pendant la régénération du DPF.

- Les objets inflammables pourraient toucher les pièces d'échappement sous le véhicule et les allumer. Ne placez pas votre véhicule sur du papier, des feuilles, de l'herbe sèche ou d'autres choses qui peuvent brûler.
- Coupez le contact dès que votre véhicule entre dans le garage.
- N'approchez pas les pièces d'échappement chaudes, y compris le tuyau d'échappement.

JANTES ET PNEUS

Les pneus montés en usine sont adaptés à votre véhicule et offrent une combinaison optimale de confort de conduite, de durée de vie des pneus et de performances.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus et/ou de jantes inadaptés peut entraîner une collision.

- Consultez un garagiste avant de remplacer vos pneus ou roues d'origine.

Ceci peut entraîner de graves lésions corporelles et des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

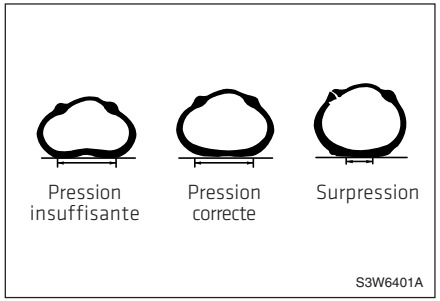
- Ne surchargez jamais votre véhicule.
- Roulez toujours avec des pneus à la pression correcte.
- Vérifiez toujours la pression des pneus lorsque ceux-ci sont froids (à la température ambiante).

Il est essentiel de maintenir la pression de gonflage des pneus spécifiée dans ce manuel afin d'obtenir la combinaison optimale de confort de conduite, de sécurité et de performances.

Utilisez une jauge précise pour vérifier la pression des pneus à froid. Revissez correctement les capuchons des valves après avoir vérifié la pression des pneus.

IMPORTANT

Vérifiez la pression des pneus à froid. Des pneus chauds produisent des relevés imprécis. Les pneus chauffent au bout d'1,6 km de conduite et demeurent chauds jusqu'à trois heures après l'immobilisation du véhicule.



Voir "CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE" dans l'index pour les spécifications de gonflage des pneus.

L'état des pneus doit être vérifié avant de conduire et la pression de gonflage doit être contrôlée chaque fois que vous faites le plein d'essence ou au moins une fois par mois à l'aide d'une jauge de pression des pneus.

Une pression incorrecte des pneus pourra :

- Augmenter l'usure des pneus
- Affecter le contrôle du véhicule et la sécurité de conduite.
- Affecter le confort de conduite.
- Augmenter la consommation de carburant.

Si la pression des pneus est trop basse, les pneus peuvent surchauffer et subir des dégâts internes, un décollement de la bande de roulement et même exploser à grande vitesse. Les dégâts occasionnés au pneu par sous-gonflage ne seront pas corrigés par l'ajustage ultérieur de la pression.

Soin des pneus et des jantes

La conduite sur des objets saillants peut endommager les pneus et les jantes. S'il est impossible de les contourner, passez lentement par-dessus et si possible en oblique.

Évitez de heurter les trottoirs lorsque vous garez le véhicule.

Inspection périodique des pneus

- Dommages visuels.
- Corps étrangers
- Crevaisons.
- Coupures.
- Fissures.
- Hernies dans les flancs.

Vérifiez l'état des jantes.

Les défauts dans les pneus y compris ceux cités ci-dessus peuvent entraîner la perte de contrôle de votre véhicule et causer une collision éventuelle.

Si vos roues ou pneus sont endommagés ou présentent une usure anormale, consultez un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

Votre véhicule a été livré avec des pneus à carcasse radiale. Nous conseillons de les remplacer le moment venu par des pneus à carcasse radiale de taille, conception, usure de bande de roulement, température et cote de vitesse identiques.

⚠ AVERTISSEMENT

Le mélange des pneus peut provoquer une perte de contrôle du véhicule. Si vous mélangez des pneus de types et de tailles différents, le véhicule peut se comporter de manière inadéquate et vous entraîner dans un accident. L'utilisation de pneus de tailles différentes peut aussi endommager votre véhicule. Soyez sûr d'utiliser des pneus de même taille et de même type sur toutes les roues.

IMPORTANT

Dans certains types de moteur, lorsque vous remplacez votre pneu par un pneu de taille différence de celui monté d'origine, il est nécessaire d'entrer les spécifications du pneu remplacé dans l'ECM via l'outil de diagnostic.

Adressez-vous à votre garagiste lorsque vous remplacez vos pneus d'origine. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

INDICATEUR D'USURE INCORPORE

Vérifiez régulièrement l'usure de vos pneus au moyen de l'indicateur d'usure incorporé. Des repères sur le flanc des pneus indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure.

⚠ ATTENTION

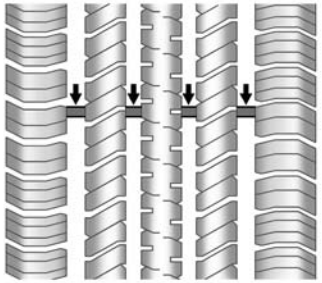
- **Ne conduisez pas votre véhicule avec des pneus usés ou endommagés.**

De tels pneus peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule et une collision, et occasionner des lésions corporelles ou des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens.

Remplacez les pneus dès que les indicateurs d'usure deviennent visibles. Les indicateurs d'usure apparaissent dans le profil du pneu lorsque la profondeur du profil est de 1,6 mm ou moins.

IMPORTANT

Débarrassez-vous toujours de vos pneus usés conformément aux réglementations en matière d'environnement en vigueur dans votre région.

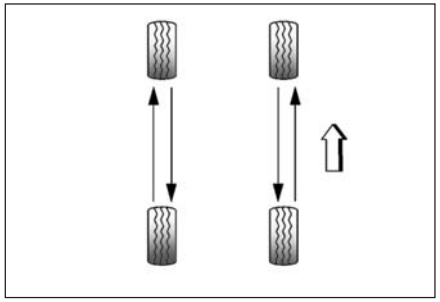


PERMUTATION DES PNEUS

En principe, les pneus avant s'usent plus rapidement que les pneus arrières. Pour prolonger la durée de vie de vos pneus et éviter une usure inégale des bandes de roulement :

1. Si les pneus avant s'usent davantage que les pneus arrière, permutez-les dans l'ordre indiqué ci-dessous.
2. Maintenez une pression correcte des pneus.
3. Vérifiez le serrage des écrous/boulons de fixation.

Voir "REMPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ" dans l'index.



⚠ AVERTISSEMENT

- **Utilisez uniquement les jantes et boulons/écrous de fixation recommandés.**

Dans le cas contraire, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et occasionner une collision et des lésions corporelles ou des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens.

Pour des raisons de sécurité, il faut remplacer les pneus quand la profondeur de la bande de roulement n'est plus que de 2 à 3 mm (4 mm pour les pneus neige).

PNEUS NEIGE

⚠ ATTENTION

Avant de poser des pneus neige sur le véhicule, s'assurer d'utiliser un type conseillé par un garagiste. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

L'usage de pneus neige non adaptés risque de perturber le fonctionnement du système de stabilité.

Consultez un réparateur agréé CHEVROLET pour obtenir des informations sur la disponibilité et le type de pneus neige à choisir.

Si vous décidez d'utiliser des pneus neige :

- Montez-les sur les quatre roues.
- N'excédez jamais la vitesse maximum spécifiée par le fabricant des pneus.
- Utilisez toujours la pression de gonflage spécifiée par le fabricant du pneu.

CHAÎNES A NEIGE

Avant de placer des chaînes, déposez les enjoliveurs (si votre véhicule en est équipé) afin d'éviter de les griffer.

- Observez les instructions du fabricant de pneus.
- N'utilisez de chaînes à neige que sur les pneus avant de 16 pouces. N'en montez pas sur les autres tailles de pneus.
- Resserrez les chaînes après avoir parcouru approximativement 1,0 km

⚠ ATTENTION

L'utilisation des chaînes pour la neige peut influencer négativement le comportement de votre véhicule.

- **N'excédez pas 50 km/h ou la limitation de vitesse recommandée par le fabricant, selon celle qui est la plus basse.**
- **Évitez les virages brusques, les bosses et les trous.**
- **Évitez les freinages intempestifs avec blocage des roues.**

IMPORTANT

- **Les chaînes de type SAE classe S sont les chaînes appropriées pour votre véhicule.**
- **Conduisez toujours lentement lors de l'utilisation de chaînes.**
- **Si vous entendez que les chaînes heurtent le véhicule, arrêtez-vous et resserrez-les.**
- **Si elles touchent toujours, ralentissez jusqu'à ce qu'elles ne touchent plus.**

ROUE DE SECOURS TEMPORAIRE

Bien que la roue de secours temporaire était entièrement gonflée lorsque votre véhicule était neuf, il peut perdre de l'air au fil de temps. Vérifiez régulièrement la pression de gonflage.

Voir "CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE" dans l'index pour les spécifications de gonflage correctes.

Lorsque vous conduisez un véhicule équipé d'une roue de secours temporaire, la vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 80 km/h.

Cette roue de secours temporaire est destinée aux cas d'urgence uniquement. Remplacez-la dès que possible par un pneu normal.

⚠ ATTENTION

Une fois la roue de secours temporaire en place, ne faites pas passer votre véhicule dans un lavage automatique avec rails de guidage. La roue de secours temporaire risque de se prendre dans les rails. Cela pourrait endommager le pneu et la roue et peut-être d'autres parties de votre véhicule.

N'utilisez pas la roue de secours sur d'autres véhicules. Et ne mélangez pas le pneu de la roue de secours temporaire avec d'autres roues. Ils ne s'adapteront pas. Gardez le pneu et la roue de secours ensemble

⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas de chaînes à neige sur la roue de secours temporaire. Elles ne se monteront pas correctement.

L'utilisation de chaînes à neige sur une roue de secours temporaire risque d'endommager le véhicule et les chaînes.

FILTRE DE CLIMATISATION

Le filtre élimine les poussières, le pollen et de nombreuses autres matières irritantes en suspension dans l'air extérieur et qui sont aspirés par le système de chauffage et de ventilation.

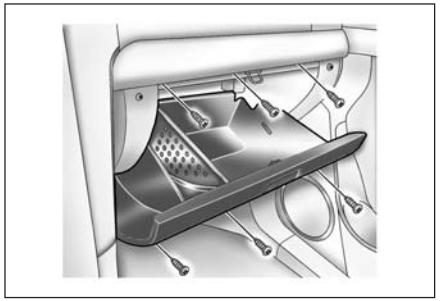
⚠ ATTENTION

La conduite avec le filtre bouché peut entraîner une surchauffe du moteur de ventilateur et l'endommager.

- Remplacez le filtre aux intervalles spécifiés dans la section "PROGRAMMES D'ENTRETIEN".

REMPLACEMENT DU FILTRE

1. Enlevez les six vis autour de la boîte à gants.
2. Enlevez la boîte à gants en tirant doucement par le bas.

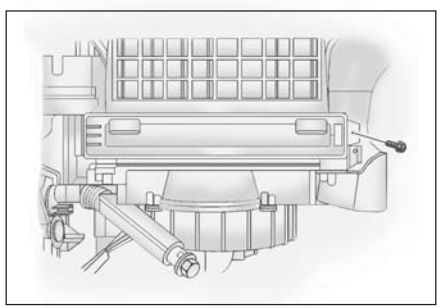


3. Enlevez la vis du couvercle du filtre.

⚠ ATTENTION

Vous pourriez vous blesser les mains sur des pièces coupantes autour du boîtier du filtre.

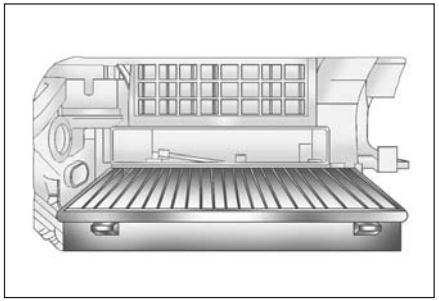
- **Veillez à porter des gants protecteurs lorsque vous remplacez le filtre de conditionnement d'air.**



4. Remplacez le filtre de conditionnement d'air.

IMPORTANT

Lorsque vous montez un nouveau filtre, assurez-vous qu'il est positionné dans le flux d'air correct.



FUSIBLES

Remplacement d'un fusible :

1. Ouvrez le couvercle du boîtier à fusibles.
2. Identifiez le fusible défectueux par son élément fondu.
3. Retirez le fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusibles. L'extracteur de fusible est situé dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas d'outils conducteurs de courant lors de la dépose d'un fusible défectueux. Utilisez uniquement l'extracteur de fusible fourni.**

Les objets métalliques peuvent provoquer un court-circuit, endommager le circuit électrique ou déclencher un incendie. Des blessures graves pourraient en résulter.

4. Déterminez la cause de la défectuosité du fusible et solutionnez le problème.
5. Installez un nouveau fusible du même ampérage que celui spécifié dans le manuel (voir emplacement de la boîte à fusible dans cette section).

⚠ ATTENTION

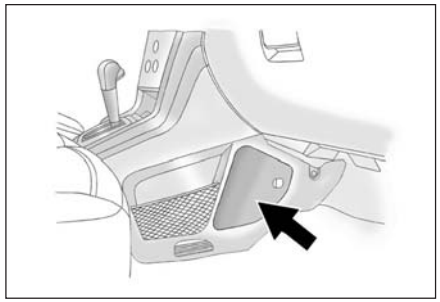
L'utilisation d'un objet de substitution ou d'un fusible d'un ampérage incorrect peut endommager le système électrique, ou même causer un incendie.

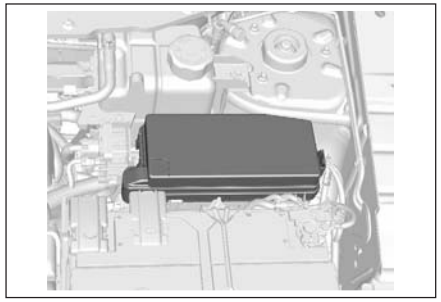
- **N'utilisez que les fusibles spécifiés et n'utilisez pas de fusible d'un type ou d'un ampérage différent de ceux spécifiés dans ce manuel.**

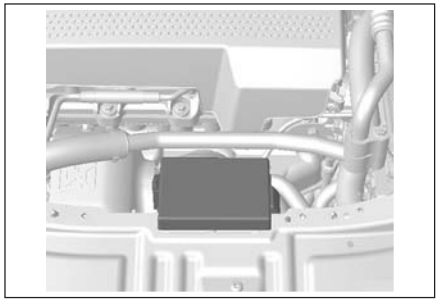
Une utilisation d'un type différent peut occasionner des blessures ou des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens.

BOITE A FUSIBLES

- La boîte à fusibles intérieure est située du côté gauche de la cave à pieds du passager avant.
- La boîte à fusibles du compartiment moteur est situé à côté du réservoir du liquide de refroidissement.





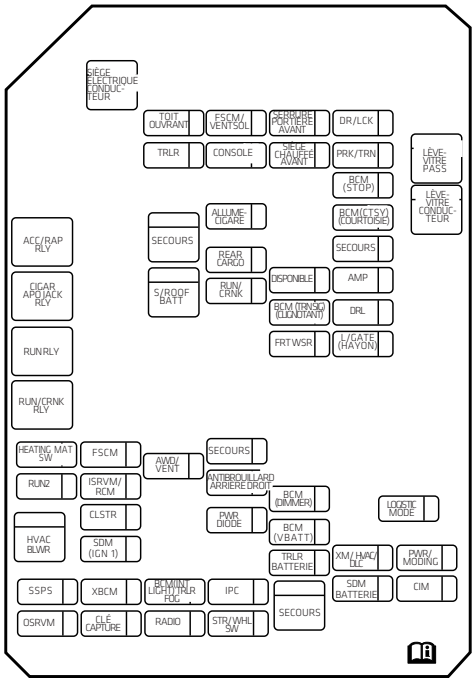


- La boîte à fusibles auxiliaire du compartiment moteur (uniquement diesel) est située au centre du panneau avant.

IMPORTANT

Il se peut que certaines descriptions de boîtes à fusibles ne s'appliquent pas à votre véhicule. Les informations de ce document sont correctes au moment de la mise sous presse. Lorsque vous inspectez la boîte à fusibles de votre véhicule, reportez-vous à son étiquette.

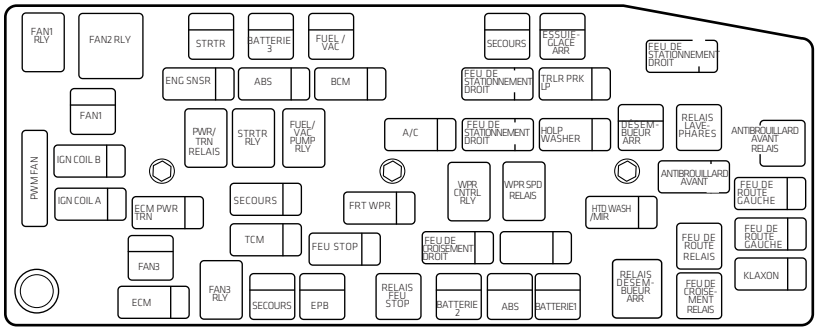
Bloc fusibles intérieur



REMARQUE : UTILISEZ UNIQUEMENT LE FUSIBLE APPROPRIÉ

* : ÉQUIPEMENT EN OPTION

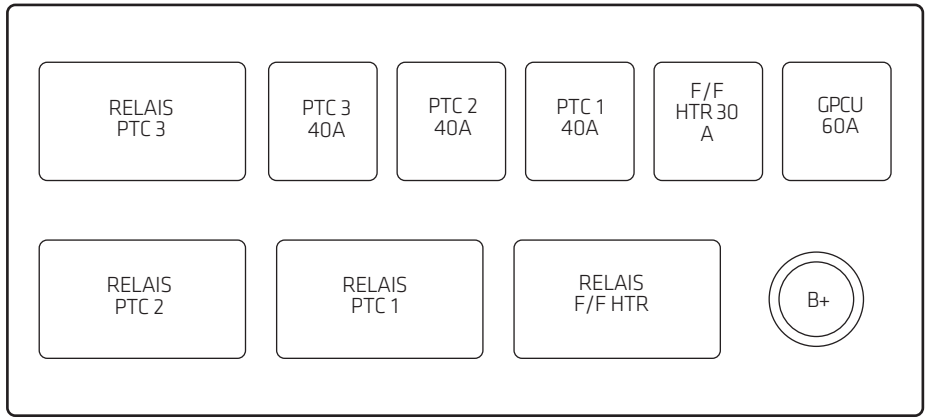
Bloc fusibles du compartiment moteur



REMARQUE : UTILISEZ UNIQUEMENT LE FUSIBLE APPROPRIÉ

* : ÉQUIPEMENT EN OPTION

Boîte à fusibles auxiliaire du compartiment moteur (diesel uniquement)



REMARQUE : UTILISEZ UNIQUEMENT LE FUSIBLE APPROPRIÉ

AMPOULES

⚠ AVERTISSEMENT

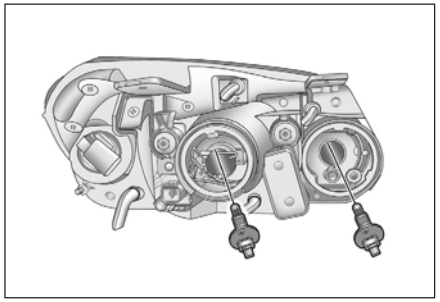
Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous pression. Soyez particulièrement prudent lors de la manipulation et de la mise au rebut des ampoules halogènes.

- Portez une protection oculaire lorsque vous travaillez avec des ampoules.
- Protégez l'ampoule des abrasifs et des griffes.
- Lorsque l'ampoule est allumée mais pas installée dans un emplacement scellé, protégez-la contre tout contact éventuel avec des liquides.
- N'allumez l'ampoule que lorsqu'elle est installée dans un phare.
- Remplacez tout phare fissuré ou endommagé.
- NE TOUCHEZ PAS la partie en verre de l'ampoule halogène avec vos doigts lors de son remplacement.
- Tenez les ampoules à l'écart des enfants.
- Évacuez les ampoules usagées avec précaution. Dans le cas contraire, elles risquent d'exploser.

PHARES

Remplacement des ampoules

1. Ouvrez le capot.
2. Déposez les bouchons de fixation qui maintiennent le couvercle supérieur du radiateur.
3. Déposez le couvercle supérieur du radiateur.
4. Déposez les trois boulons et le bloc de phare.
5. Déposez le couvercle du phare.
6. Déclipsez le ressort qui maintient l'ampoule.
7. Déposez l'ampoule.



8. Installez l'ampoule de phare correcte. Voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
9. Réinstallez le ressort de maintien de l'ampoule.
10. Remettez le couvercle du phare en place.
11. Branchez le connecteur de faisceau de fils.

⚠ ATTENTION

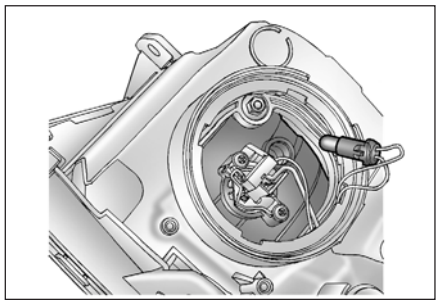
- Nettoyez vos ampoules halogènes avec un chiffon non pelucheux et de l'alcool ou du white spirit. Prenez soin de ne pas les toucher de vos mains nues.

Les empreintes de doigts peuvent raccourcir radicalement la durée de vie des ampoules halogènes.

FEUX DE POSITION

Remplacement des ampoules

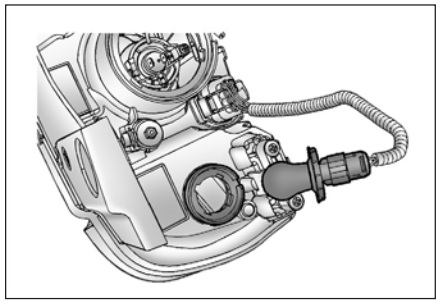
1. Ouvrez le capot.
2. Déposez le phare complet.
3. Déposez le couvercle du phare.
4. Tirez le support d'ampoule situé à côté de l'ampoule de feu de route.
5. Sortez l'ampoule en la tirant droit hors du support d'ampoule.
6. Installez une nouvelle ampoule, voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
7. Réinstallez le couvercle du phare en suivant la procédure inverse.



FEUX CLIGNOTANTS AVANT

Remplacement des ampoules

1. Ouvrez le capot.
2. Déposez le phare complet.
3. Déconnectez le faisceau de fils du support d'ampoule.
4. Tournez le support de l'ampoule du feu clignotant avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Retirez le support de l'ampoule du feu clignotant avant de son logement.
6. Appuyez sur l'ampoule et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la déposer de son support.
7. Installez une nouvelle ampoule dans le support en l'enfonçant et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
8. Installez le support dans son logement en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Réinstallez l'ensemble du phare.



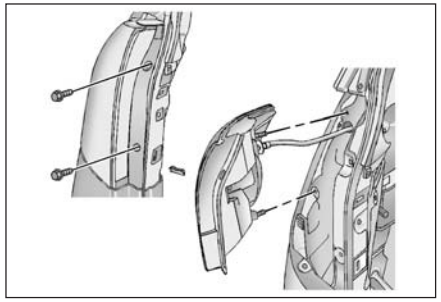
FEUX ANTIBROUILLARDS AVANT

Faire remplacer l'ampoule par un atelier.

FEU DE RECUL, FEUX STOP, FEUX CLIGNOTANTS ARRIÈRE ET FEU ANTIBROUILLARD ARRIÈRE

Remplacement des ampoules

1. Ouvrez le hayon arrière.
2. Déposez les deux vis et l'ensemble du feu.
3. Déposez le support de l'ampoule en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Déposez l'ampoule de son support en appuyant sur l'ampoule et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Insérez une ampoule de remplacement correcte dans le support de l'ampoule. Voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
6. Replacez le support de l'ampoule dans son logement. Tournez le support de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
7. Remettez en place le boîtier de lampe dans le véhicule à l'aide des deux vis déposées précédemment.
8. Fermez le hayon.



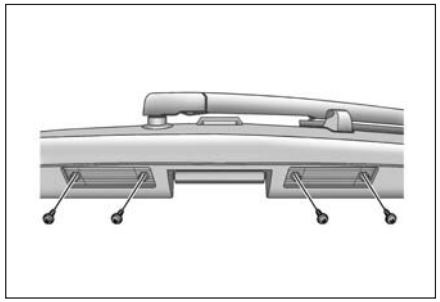
TROISIÈME FEU STOP (CHMSL)

Faire remplacer l'ampoule par un atelier.

ÉCLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULATION

Remplacement des ampoules

1. Déposez les deux vis et le couvercle de lampe.
2. Pour déposer le support de l'ampoule de son logement, tournez le support de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Déposez l'ampoule de son support.
4. Remplacez l'ampoule. Voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
5. Réinstallez le support de l'ampoule dans son logement en faisant tourner le support de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Reposez les couvercles des ampoules.



PLAFONNIER/LAMPE DE LECTURE

Remplacement des ampoules

1. Utilisez un tournevis plat comme levier pour extraire le cache de la lampe.
2. Déposez l'ampoule.
3. Remplacez l'ampoule. Voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
4. Réinstallez le cache de l'ampoule.

LAMPE D'ACCÈS DE LA PORTIÈRE AVANT

Remplacement des ampoules

1. Utilisez un tournevis plat comme levier pour extraire le cache de la lampe de la garniture de portière avant.
2. Déposez l'ampoule.
3. Remplacez l'ampoule. Voir "CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES" dans l'index.
4. Réinstallez le cache de l'ampoule.

RÉVISIONS PÉRIODIQUES

PRODUITS D'ENTRETIEN

Suivez les conseils du fabricant lorsque vous utilisez des produits d'entretien ou d'autres produits chimiques à l'intérieur ou à l'extérieur de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Certains produits peuvent être nocifs, corrosifs ou inflammables.

- **Une utilisation incorrecte de ces produits peut être dangereuse. Leur utilisation peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages à votre véhicule.**

Lors du nettoyage de l'intérieur ou de l'extérieur de votre véhicule, n'utilisez pas de solvants dangereux tels que :

- Acétone.
- Diluants pour laques.
- Diluants pour peintures.
- Dissolvants de vernis à ongles.

Lors du nettoyage de l'intérieur ou de l'extérieur de votre véhicule, n'utilisez pas de produits de nettoyage tels que ceux cités ci-dessous, excepté en ce qui concerne les conseils de nettoyage des tissus et d'élimination des taches :

- Savons de lessive.
- Agents de blanchissement.
- Produits diluants.

N'utilisez jamais les produits suivants pour quelque raison que ce soit :

- Tétrachlorure de carbone.
- Essence.
- Benzène.
- Naphtaline.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Évitez une surexposition aux vapeurs des produits de nettoyage et d'autres produits chimiques.**

De telles vapeurs peuvent être dangereuses et entraîner des problèmes de santé en cas d'utilisation dans des espaces restreints non ventilés.

Ouvrez les portières de manière à assurer une ventilation correcte lorsque vous utilisez des produits de nettoyage ou d'autres produits chimiques à l'intérieur de votre véhicule.

⚠ ATTENTION

Ne mettez pas des matières teintées en contact avec l'habillage intérieur de votre véhicule, à moins que les deux ne soient complètement secs.

Afin d'éviter une éventuelle décoloration de l'habillage de couleur claire, ne mettez pas en contact des matières teintées avec le revêtement des sièges à moins que les deux ne soient complètement secs. Voici une liste succincte de matières dont la teinture pourrait être instable :

- Vêtements de loisir.
- Jeans de couleur.
- Velours côtelé.
- Cuir.
- Daim.
- Journaux.
- Articles décoratifs en papier.

ENTRETIEN ET SOIN DE L'INTÉRIEUR

⚠ ATTENTION

- **Veillez à toujours utiliser les techniques et des produits de nettoyage corrects lorsque vous nettoyez l'habillage intérieur de votre véhicule.**

Le non-respect de ces recommandations peut occasionner la formation d'auréoles ou de taches indélébiles, surtout lors du premier nettoyage.

Ceci peut endommager votre véhicule de manière permanente.

Il est impératif d'utiliser les techniques et les produits de nettoyage corrects pour l'extérieur et l'intérieur de votre véhicule.

Éliminez fréquemment les poussières et les impuretés qui s'accumulent sur l'habillage de l'habitacle au moyen d'un aspirateur ou d'une brosse douce.

Nettoyez régulièrement le vinyle ou le cuir à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyez les taches et les souillures normales sur l'habillage avec des détergents appropriés.

⚠ ATTENTION

Si vos sièges avant sont équipés d'airbags latéraux :

- **Ne saturez pas les revêtements de sièges de produit de nettoyage pour garnitures.**
- **N'utilisez pas solvants chimiques ni de détergents puissants sur les revêtements de siège.**

Le non-respect de ces précautions peut contaminer vos modules d'airbags latéraux et affecter le fonctionnement de ceux-ci en cas de collision.

Entretien des ceintures de sécurité

⚠ ATTENTION

Maintenez vos ceintures de sécurité en parfait état de fonctionnement afin de conserver leur efficacité.

Maintenez toujours les ceintures de sécurité dans un état propre et sec. Évitez la souillure des sangles des ceintures par des produits lustrants, des huiles et des produits chimiques, en particulier l'acide de batterie, les produits blanchissants ou les teintures. Ces produits contaminants peuvent entraîner une détérioration des sangles de vos ceintures de sécurité.

Inspectez régulièrement toutes les parties des ceintures de sécurité. Remplacez immédiatement les ceintures de sécurité ou ses composants endommagés.

Il est indispensable de remplacer toute ceinture de sécurité qui a subi une traction lors d'un accident, même si aucun dommage n'est apparent. Remplacez les ceintures de sécurité par des neuves.

Après une collision, nous conseillons de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité. Si un spécialiste qualifié estime que la ceinture de sécurité n'a pas été endommagée lors d'un accident et que tout est en bon ordre de marche, vous ne devrez pas procéder au remplacement des ceintures. Nous vous recommandons de vous adresser à votre réparateur agréé CHEVROLET.

SURFACES VITRÉES

⚠ ATTENTION

Les produits de nettoyage abrasifs peuvent rayer le verre et endommager l'élément de dégivrage/chauffage de lunette arrière.

- **N'utilisez jamais de produit de nettoyage abrasif sur les surfaces vitrées du véhicule.**

De tels dégâts peuvent réduire la visibilité du conducteur.

Des vitres propres réduisent les reflets et améliorent la visibilité.

⚠ ATTENTION

Les autocollants peuvent endommager le dégivrage de la lunette arrière.

- **Ne collez jamais d'autocollants sur la face intérieure de la lunette arrière.**

De tels dégâts peuvent réduire la visibilité du conducteur.

Nettoyage de la surface extérieure du pare-brise

Des produits lustrants ou d'autres substances présentes sur le pare-brise ou sur les balais d'essuie-glace peuvent causer un fonctionnement irrégulier des balais. De telles matières peuvent aussi rendre le nettoyage de votre pare-brise difficile.

Utilisez régulièrement un produit de nettoyage non abrasif pour la face extérieure de votre pare-brise.

Le pare-brise est propre si l'eau ne forme pas des gouttelettes lors du rinçage à l'eau claire.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavage de votre véhicule

La meilleure manière de préserver le lustre de la peinture de votre véhicule est de nettoyer fréquemment ce dernier.

- Garez votre véhicule à l'ombre.
- Utilisez un détergent doux spécifique et de l'eau froide ou tiède.
- Veillez à bien rincer tous les savons et détergents déposés sur la carrosserie du véhicule.

IMPORTANT

- **N'utilisez pas du détergent de vaisselle pour nettoyer votre véhicule.**

Le détergent de vaisselle enlève le lustre de votre peinture.

⚠ ATTENTION

- **Évitez le nettoyage à haute pression de votre voiture.**

Il peut entraîner une pénétration d'eau dans votre véhicule et causer des dégâts à l'intérieur de l'habitacle.

Nous avons conçu votre véhicule de façon à ce qu'il résiste aux conditions normales d'environnement et aux éléments naturels.

⚠ ATTENTION

Votre antenne pourrait être endommagée par la station de lavage automatique.

- **Rentrez votre antenne électrique en coupant le système audio.**
- **Enlevez manuellement l'antenne pylône ou l'antenne de toit.**

Polissage et lustrage

Un polissage périodique est recommandé pour éliminer tous les résidus de la surface de la carrosserie. Après le polissage, protégez la peinture avec un produit de lustrage pour automobile de haute qualité.

Protection des pièces métalliques polies à l'extérieur du véhicule

Nettoyez régulièrement les pièces métalliques polies. Le nettoyage à l'eau claire est généralement suffisant.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez jamais de produit lustrant pour automobile ou pour chromes, de la vapeur ou un savon caustique pour nettoyer ou polir l'aluminium.**

De tels produits peuvent être trop abrasifs et entraîner des dommages aux éléments de finition et aux jantes.

Lorsque vous cirez la voiture, traitez également toutes les pièces métalliques polies.

Nettoyage des jantes en aluminium et des enjoliveurs

Afin de sauvegarder l'aspect initial des jantes et des enjoliveurs, maintenez-les propres et exempts de toute souillure et de poussière provenant des freins.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou de brosses pour le nettoyage des jantes en aluminium ou des enjoliveurs.

Nettoyez régulièrement les jantes et les enjoliveurs en évitant d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou des brosses qui peuvent endommager le lustre.

PROTECTION CONTRE LA CORROSION

Nous avons conçu votre véhicule pour qu'il résiste à la corrosion. Des matières de finition et des revêtements de protection spéciaux ont été utilisés pour la plupart des pièces de la voiture de manière à préserver un bel aspect, et une grande durabilité et fiabilité.

Une rouille peut apparaître en surface sur certains composants du compartiment moteur ou sous la carrosserie, mais celle-ci n'affecte en rien la fiabilité ou le fonctionnement de ces composants.

Dégâts à la carrosserie

Si le véhicule est endommagé et nécessite des travaux ou le remplacement de pièces de carrosserie, assurez-vous que le carrossier applique des produits anticorrosion adéquats afin de préserver la protection contre la corrosion. Voir "DÉGÂTS AUX PIÈCES MÉTALLIQUES POLIES" plus loin dans cette section.

Dépôts de matières étrangères

Les matériaux suivants pourraient endommager les surfaces peintes de la carrosserie :

- Le chlorure de calcium et d'autres sels.
- Les agents de salage des routes.
- L'huile et le goudron routiers.
- La sève d'arbres.
- Les déjections d'oiseaux.
- Les retombées des cheminées industrielles.

Éliminez rapidement toute matière nuisible de votre véhicule. Si l'eau et le savon n'éliminent pas complètement les résidus, utilisez des produits spécifiques à cet usage.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que des produits qui ne risquent pas d'endommager les surfaces peintes.**

D'autres produits risquent d'endommager la peinture de manière permanente.

Dégâts aux pièces métalliques polies

Réparez dès que possible les éclats dus aux projections de gravier, les fissures ou les griffes profondes dans la peinture. Le métal dénudé se corrode très rapidement.

Les petits éclats et les petites griffes pourront être réparés avec des produits pour retouches.

Confiez les réparations sur des plus grandes surfaces à un carrossier.

Entretien du dessous du véhicule

Des matières corrosives utilisées pour éliminer la neige et la glace ou pour réduire la formation de poussières peuvent s'accumuler sous votre véhicule. Si ces matériaux ne sont pas éliminés, une corrosion accélérée et la formation de rouille peuvent se produire.

Rincez périodiquement le dessous de votre véhicule à l'eau claire afin de le débarrasser de toutes ces matières. Prenez soin de bien nettoyer tous les endroits où la boue et d'autres débris peuvent s'accumuler. Laissez tremper les débris entassés dans des endroits exigus avant de les rincer à l'eau.

Si vous le souhaitez, votre réparateur agréé CHEVROLET peut vous proposer ce service.

IMPORTANT

Lorsque vous nettoyez le compartiment moteur, du carburant, de la graisse et des résidus d'huile risquent d'être évacués dans la nature.

Nettoyez le moteur chez votre réparateur agréé Chevrolet ou à un autre endroit équipé d'un séparateur d'huile dans la baie de lave-auto.

Déposez l'huile moteur usagée, le liquide de frein, l'huile de transmission, l'antigel, les batteries et les pneus dans une décharge locale appropriée et autorisée ou chez un revendeur qui est légalement tenu de les reprendre lorsque vous les remplacez.

Ne jetez jamais de telles matières avec vos ordures ménagères et ne les versez pas à l'égout.

Une manipulation erronée de ces matières potentiellement dangereuses peut entraîner des dommages permanents à l'environnement.

7 RÉVISIONS PÉRIODIQUES

- INFORMATIONS GÉNÉRALES 7-2
- CONDITIONS D'UTILISATION INTENSIVE 7-2
- PROGRAMMES D'ENTRETIEN 7-3

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Cette section comporte les informations d'entretien nécessaires afin de garantir que votre véhicule vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années.

Vous êtes responsable de l'utilisation correcte et de l'entretien de votre véhicule, conformément aux instructions reprises dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une résiliation de la garantie.

Il est de votre responsabilité d'entretenir et d'utiliser correctement votre véhicule. Veillez à respecter le schéma d'entretien périodique requis et les instructions générales de fonctionnement dans ce manuel.

Il est également de votre responsabilité de conserver les reçus et les factures comme preuves de l'entretien régulier de votre véhicule. Il faut remettre au propriétaire suivant les documents et les reçus avec le manuel d'utilisation.

Vous pouvez faire effectuer les entretiens par toute personne ou toute entreprise qualifiée. Il est cependant recommandé de faire effectuer vos entretiens par un réparateur agréé CHEVROLET qui dispose de techniciens parfaitement formés et de pièces de rechange d'origine.

Des pièces qui ne sont pas d'origine n'ont pas été testées ni approuvées par notre société. Nous ne pouvons pas certifier que les pièces non d'origine présentent toutes les garantie d'aptitude à remplir leur fonction et de sécurité et déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par leur utilisation.

Un entretien inadéquat, incomplet ou insuffisant peut occasionner des problèmes de fonctionnement de votre véhicule et même des dommages au véhicule, un accident ou des lésions corporelles.

CONDITIONS D'UTILISATION INTENSIVE

Respectez le programme d'entretien périodique requis. Voir "PROGRAMMES D'ENTRETIEN" dans le guide de l'utilisateur

CONDITIONS NORMALES

Les conditions normales de conduite correspondent aux conditions de conduite quotidiennes typiques. Vous pouvez suivre le programme d'entretien normal.

CONDITIONS D'UTILISATION INTENSIVE

Dans le cas où le véhicule serait soumis à une des conditions suivantes, certains postes du programme d'entretien devront être exécutés plus fréquemment.

- Conduite répétée sur de petits trajets de moins de 10 km.
- Un fonctionnement au ralenti prolongé et/ou une conduite dans les embouteillages.
- La conduite sur routes poussiéreuses.
- La conduite en terrain vallonné ou montagneux.
- La traction fréquente d'une remorque.
- Conduite en ville à forte circulation avec température extérieure atteignant régulièrement 32°C ou plus.
- L'utilisation du véhicule comme taxi, comme véhicule de police ou de livraison.
- L'utilisation fréquente par des températures extérieures sous 0°C.

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Programmes de révision

Périodicité de l'entretien
Tous les ans ou 15 000 km

Entretien I - Utiliser Entretien I pour la première révision ou si Entretien II a déjà été effectué.

Entretien II - Utiliser Entretien II si la révision précédente était Entretien I.

Pour les véhicules dotés d'un dispositif de surveillance d'huile - si le témoin de vidange d'huile s'allume et qu'il s'est écoulé au moins 10 mois depuis la dernière vidange, alors la révision appropriée doit être effectuée.

N°	Révision	Entretien I	Entretien II
1	Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.	R	R
2	Vérifier la présence de fuites ou de dégâts.	I	I
3	Vérifier le filtre à air du moteur.	I	I
4	Vérifier la pression et l'usure des pneus.	I	I
5	Vérifier le circuit de freinage.	I	I
6	Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et de liquide de lave-glace et compléter si nécessaire.	I	I
7	Vérifier la suspension et les composants de la direction.	I	I
8	Vérifiez les balais d'essuie-glace et l'éclairage extérieur.	I	I
9	Vérifier les courroies.	I	I
10	Effectuer les éventuelles autres révisions requises - Voir la section concernée.	I	I
11	Vérifier les Actions de terrain.	I	I

N°	Révision	Entretien I	Entretien II
	Entretien 2 - Effectuer toutes les révisions décrites dans Entretien 1 plus ce qui suit.		
12	Remplacer le liquide de frein.		R
13	Vérifier le circuit de refroidissement du moteur.		I
14	Vérifier les composants du système de retenue.		I
15	Vérifier le groupe motopropulseur et les composants de la transmission.		I
16	Lubrifier les composants de la carrosserie.		I

I-Inspecter ces éléments et les pièces correspondantes. Si nécessaire, rectifier, nettoyer, faire l'appoint, régler ou remplacer.
R-Remplacer ou changer

N°	Description	Captiva
17	Remplacer le filtre à pollen.	Tous les 15 000 km ou tous les ans
18	Remplacer le filtre à air.	Tous les 60 000 km ou tous les 4 ans
19	Remplacer les bougies.	Tous les 150 000 km ou 10 ans
20	Remplacez le filtre à gazole	Tous les 60 000 km ou 2 ans
21	Remplacer le liquide de refroidissement.	Tous les 240 000 km ou 5 ans
22	Remplacer l'huile de boîte automatique.	Conditions normales : tous les 150 000 km Conditions sévères : tous les 75 000 km
23	Remplacer la chaîne de distribution.	Tous les 240 000 km ou 10 ans

Notes de bas de page

Point à vérifier	Important
1	Remplacez tous les ans ou lorsque le témoin "vidange huile moteur" est allumé.
2	La perte de liquide et d'huile dans n'importe quel circuit du véhicule peut signaler un problème. Il faut inspecter et réparer le circuit concerné et vérifier le niveau de liquide ou d'huile. Ajouter du liquide ou de l'huile si nécessaire.
3&17	En cas de conduite régulière sur des routes poussiéreuses, vérifier le filtre plus fréquemment. En cas de conduite régulière sur des routes poussiéreuses, il faudra peut-être remplacer le filtre plus souvent.
5	Vérifier visuellement si les conduites et les flexibles de frein présentent des torsions, des fuites, des fissures, des signes de frottement, etc. Vérifier l'état d'usure des plaquettes de freins à disque et l'état de surface des disques. Vérifier l'état d'usure ou la présence de fissures sur les garnitures/segments de freins. Vérifier les autres pièces des freins dont tambours, cylindres de roue, étriers, frein à main, etc.
7	Vérifier visuellement la présence de dommages, de pièces desserrées ou manquantes ou de signes d'usure sur la suspension avant et arrière et le circuit de direction. Vérifier si les composants de la direction assistée présentent des torsions, des fissures, des signes de frottement, etc.
8	Vérifier si les balais d'essuie-glace sont usés, fissurés ou sales. Nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glace si ils sont sales. Remplacer les balais d'essuie-glace usés ou endommagés.

Point à vérifier	Important
12	En cas de conduite dans des conditions éprouvantes pour le véhicule (routes de montagne ou traction fréquente d'une remorque), il faudra peut-être remplacer le liquide de frein plus souvent.
13	Vérifier visuellement l'état des flexibles et les remplacer s'ils sont fissurés, gonflés ou détériorés. Vérifier l'état de tous les tuyaux, raccords et colliers et les remplacer par des pièces d'origine si nécessaire. Pour un bon fonctionnement, il est conseillé de procéder à un essai de pression du circuit de refroidissement et du bouchon de radiateur, ainsi que de nettoyer l'extérieur du radiateur et du condenseur de climatisation.
14	Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité et les ceintures de sécurité fonctionnent correctement. Vérifier si des pièces du système de ceinture de sécurité sont desserrées ou endommagées. Réparer tout ce qui pourrait empêcher les ceintures de sécurité de remplir leur fonction. Remplacer les ceintures de sécurité déchirées ou effilochées.
16	Lubrifier tous les barillets de serrure, les charnières et les verrous de portes, les charnières et les verrous de capot et les charnières et les verrous de coffre. Il faudra peut-être les graisser plus fréquemment si l'environnement est corrosif. L'application de graisse au silicone sur les bourrelets d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre en prolongera la durée de vie, renforcera l'étanchéité et les empêchera de coller ou de couiner.
Informations générales sur la boîte de vitesses automatique	Changez l'huile de boîte de vitesses automatique et le filtre si le véhicule est principalement conduit sous une ou plusieurs des conditions suivantes : • Conduite en ville à forte circulation avec température extérieure atteignant régulièrement 32°C ou plus. • La conduite en terrain vallonné ou montagneux. • Avec traction fréquente d'une remorque. • Dans le cas d'utilisations de type taxi, véhicule de police, ou véhicule de livraison.

Point à vérifier	Important
Général pour les courroies	Vérifier visuellement si les courroies sont effilochées, fissurées à l'excès ou visiblement endommagées. Les remplacer si nécessaire.
Général pour tous	Vérifier que les systèmes ne se gênent pas ou ne sont pas bloqués et qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante. Remplacer les pièces si nécessaire. Remplacer tous les composants présentant une usure excessive.
État et pression de gonflage des pneus	L'état des pneus doit être vérifié avant de conduire et la pression de gonflage doit être contrôlée chaque fois que vous faites le plein d'essence ou au moins une fois par mois à l'aide d'une jauge de pression des pneus.
Alignement des roues	Si nécessaire, permuter et équilibrer les roues.

8 INFORMATIONS TECHNIQUES

- NUMÉROS D'IDENTIFICATION 8-2
- TABLEAU DES FLUIDES 8-3
- HUILE MOTEUR 8-4
- CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE 8-5

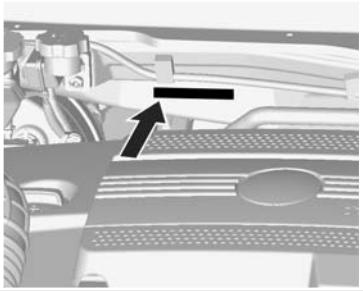
NUMÉROS D'IDENTIFICATION

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est estampillé près du centre du tablier.

PLAQUETTE D'IDENTIFICATION

La plaquette d'identification se trouve dans le compartiment moteur.



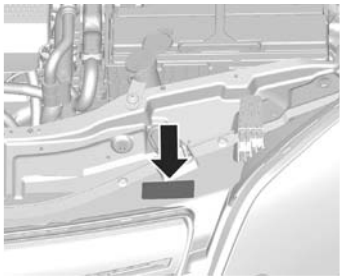


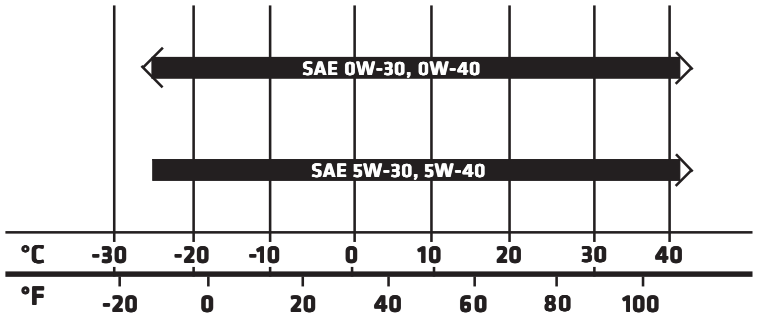
TABLEAU DES FLUIDES

Élément		Capacité	Classification
Huile moteur (filtre à huile compris)	2.4D	4,7 l	dexos2 Pour plus d'informations, voir "huile moteur" à la section 6.
	3.0D	5,7 l	
	2.2 DSL	5,6 l	
Liquide de refroidissement du moteur	2.4D	8,5 l	DEX-COOL
	3.0D	10,9 l	
	2.2 DSL	9,1 l	
Huile pour boîte de vitesses automatique	2.4D/3.0D	8,465 l	DEXRON® VI
	2.2DSL	8,765 l	
Huile de boîte de vitesses manuelle		1,8 L	BoT402
Liquide de freins		0,67 l	DOT 4
Liquide d'embrayage		0,053 l	
Huile de direction assistée		1,1 l	DEXRON® VI
Liquide de boîte de transfert	AWD	0,8 ± 0,1L	Synthétique hypoïde 75W-90
Liquide du porte-différentiel	AWD	0,6 ± 0,05L	Synthétique hypoïde 75W-90

HUILE MOTEUR

Moteur

Sélectionnez une viscosité d'huile sur base de la température extérieure. Ne changez pas de viscosité dans le cas d'une fluctuation de température temporaire.



CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	2.4D	3.0D	DSL (163PS)	DSL (184PS)
Nombre de cylindres	4	4	4	4
Cylindrée [cc]	2384	2997	2231	2231
Puissance [kW] à tr/min.	123 à 5600	190 à 6900	120 à 3800	135 à 3800
Couple max. [Nm] à tr/min	230 à 4600	288 à 5800	350 à 2000	400 à 2000
Type de carburant	essence	essence	(Diesel)	(Diesel)

VITESSE MAXIMALE

	2.4D	3.0D	DSL (163PS)	DSL (184PS)
Boîte de vitesses manuelle	190 (FWD)	-	189 (FWD)	200
	186 (AWD)		188 (AWD)	
Boîte de vitesses automatique (km/h)	175	198	184 (FWD)	191
			182 (AWD)	

CONSOMMATION DE CARBURANT - ÉMISSIONS DE CO2

	2.4D FWD MT	2.4D AWD MT	2.4D AWD AT	3.0D AWD AT	DSL(163PS) FWD MT	DSL(163PS) FWD AT	DSL AWD MT	DSL AWD AT
Consommation urbaine [l/100 km]	11,7	12,2	12,8	15,5	8,4	9,8	8,5	10,0
Consommation extra-urbaine [l/100 km]	7,4	7,6	7,4	8,0	5,3	6,2	5,5	6,4
Combiné [L/100km]	8,9	9,3	9,3	10,7	6,4	7,5	6,6	7,7
émission de CO2 [g/km]	210	219	219	252	170	198	174	203

POIDS À VIDE, AVEC CONDUCTEUR (75 KG)

		2.4D 5 places	2.4D 7 places	3.0D 5 places	3.0D 7 places	DSL 5 places	DSL 7 places
Traction avant (kg)	MT	1768~1848	1793~1873	-	-	1853~1933	1878~1958
	AT	-	-	-	-	1878~1958	1903~1983
Traction intégrale (kg)	MT	1843~1923	1848~1948	-	-	1928~2008	1953~2033
	AT	1868~1948	1893~1973	1890~1970	1915~1995	1953~2033	1978~2058

DIMENSIONS

Longueur [mm]	4 673
Largeur [mm]	1 849
Hauteur (avec galerie) [mm]	1 756
Empattement [mm]	2 707
Voie (avant) [mm]	1 569
Voie (arrière) [mm]	1 576
Rayon de braquage minimal [m]	11,87

CAPACITÉS

Moteur	2.4D	3.0D	(Diesel)
Réservoir de carburant [L]	65		
Huile moteur [L]	4,7	5,7	5,6

PRESSION DE GONFLAGE DE PNEU

<table>
<tr><th rowspan="2">Taille des pneus</th><th rowspan="2">Dimension de roues</th><th colspan="2">Pression (psi/bar/kPa)</th></tr>
<tr><th>Avant</th><th>Arrière</th></tr>
<tr><td>235/60R17</td><td>17x7J</td><td rowspan="3">Moins de quatre occupants : 35/2,4/240
(pression éco. : 38/2,6/260)
Plus de 5 occupants, avec remorque :
35/2,4/240</td><td rowspan="3">Moins de quatre occupants : 35/2,4/240
(pression éco. : 38/2,6/260)
Plus de 5 occupants, avec remorque :
41/2,8/280</td></tr>
<tr><td>235/55R18</td><td>18x7J</td></tr>
<tr><td>235/50R19</td><td>19x7J</td></tr>
<tr><td>T155/90R16
(provisoire)</td><td>16X4T</td><td>60/4,2/420</td><td>60/4,2/420</td></tr>
</table>

9 MANUEL DE NAVIGATION

0. INTRODUCTION ET FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME . 9-3
0.1 INTRODUCTION 9-3
0.2 FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME 9-20
1. BIENVENUE DANS LE SYSTÈME A-NAVI..... 9-27
1.1 PRÉCAUTIONS 9-27
1.2 PRÉSENTATION DU SYSTÈME A-NAVI 9-27
2. POUR COMMENCER 9-28
2.1 RÉFÉRENCE 9-28
2.2 POUR COMMENCER 9-29
2.3 CARTES DE NAVIGATION ROUTIÈRE ET LIBRE 9-30
2.4 CLAVIERS..... 9-34
3. SÉLECTIONNER UNE DESTINATION - Y ALLER..... 9-35
3.1 RECHERCHE DE LA DESTINATION PAR ADRESSE 9-36
3.2 RECHERCHE D'UNE DESTINATION PAR POINT INTÉRESSANT 9-40
3.3 SÉLECTIONNEZ UNE DESTINATION DANS LES DESTINATIONS RÉCENTES. 9-45
3.4 SÉLECTION D'UN POINT SUR LA CARTE COMME DESTINATION 9-46
3.5 RECHERCHE D'UNE DESTINATION PAR COORDONNÉES..... 9-47
3.6 SÉLECTIONNEZ UNE DESTINATION DANS LE CARNET D'ADRESSES. 9-48
3.7 CODE POSTAL DU ROYAUME-UNI 9-49
3.8 RETOUR AU DOMICILE 9-50
4. PLANIFICATION DE L'ITINÉRAIRE 9-51
4.1 GESTION DE LA DESTINATION 9-52
4.2 OPTIONS D'ITINÉRAIRE..... 9-52

4.3 SÉLECTION DU MODE DE NAVIGATION 9-53
5. NAVIGATION 9-55
5.1 OPTIONS DE CARTE 9-56
5.2 INFORMATIONS SUR L'ITINÉRAIRE 9-58
5.3 PLANIFICATION DE L'ITINÉRAIRE 9-58
5.4 DÉTOUR 9-59
5.5 NOUVEAU CALCUL 9-59
5.6 TERMINER 9-60
5.7 ITINÉRAIRE AUTOMATIQUE 9-60
6. RÉGLAGES 9-60
6.1 VOLUME 9-61
6.2 ALERTE DE SÉCURITÉ 9-62
6.3 RAPPORT DE SUIVI 9-63
6.4 GESTION DU CARNET D'ADRESSES 9-63
6.5 PASSAGE DU MODE JOUR AU MODE NUIT 9-64
6.6 DÉFINITION DE L'ADRESSE DU DOMICILE 9-65
6.7 ÉTAT GPS 9-65
6.8 LANGUE 9-66
6.9 DIRECTION À DROITE/À GAUCHE 9-66
6.10 UNITÉ DE MESURE 9-67
6.11 AFFICHAGE DE LA VITESSE ACTIF/INACTIF .. 9-67
6.12 A PROPOS 9-67
7 ANNEXE 9-68
7.1 ATTENTION 9-68
7.2 ICÔNES DE POINT INTÉRESSANT 9-70

0.1 INTRODUCTION

1. POUR COMMENCER

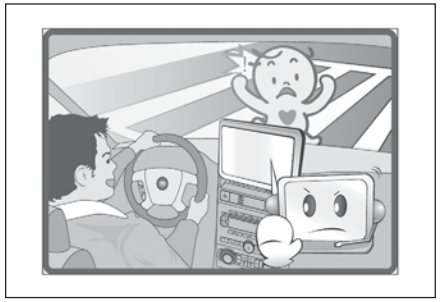
Information relative à la sécurité

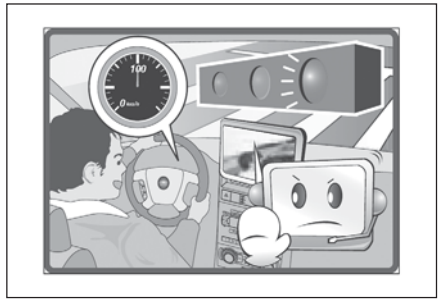
Avant d'utiliser le système de navigation, veuillez lire l'information relative à la sécurité suivante. Lorsque vous utilisez ce système, vous devez toujours respecter les règles de sécurité afin d'éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, ainsi que d'endommager le matériel.

Le code de la route est prioritaire sur les instructions données par le système de navigation. Respectez toujours les panneaux de signalisation, les limitations de vitesse et les déviations.

Lorsque vous conduisez, ne regardez pas l'écran pendant plus d'une seconde environ à la fois et seulement après avoir vérifié que vous pouviez le faire sans risque.

Pour votre sécurité, ne manipulez pas les boutons du système lorsque vous conduisez. Cela peut déconcentrer le conducteur et provoquer un accident grave. Garez le véhicule dans un lieu sûr avant de faire fonctionner le système.

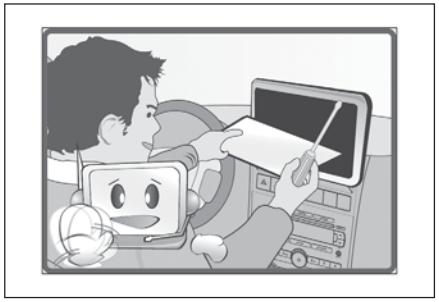


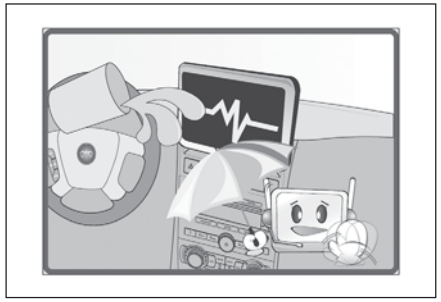


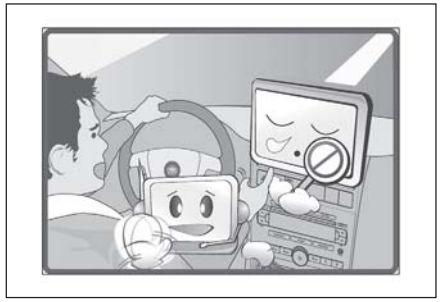
Ne démontez pas l'appareil et ne le modifiez pas. Dans le cas contraire, vous pouvez provoquer des accidents, un incendie ou des décharges électriques.

Ne versez pas d'eau dans l'appareil et n'y introduisez pas d'objet étranger. Vous pourriez provoquer des émissions de fumée, des incendies ou des décharges.

N'utilisez pas le système si vous remarquez un quelconque dysfonctionnement, comme un écran figé ou une absence de son. Une utilisation soutenue du système peut provoquer un accident.



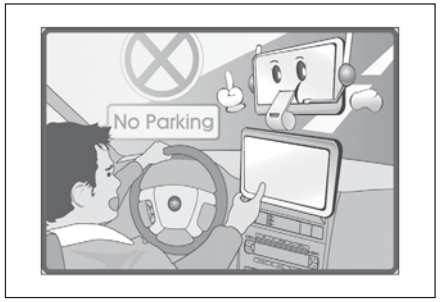


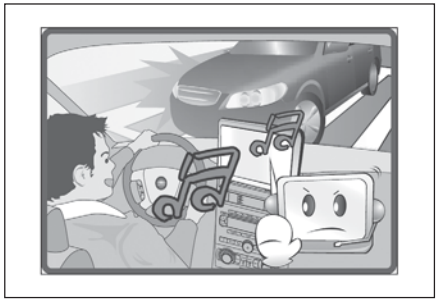


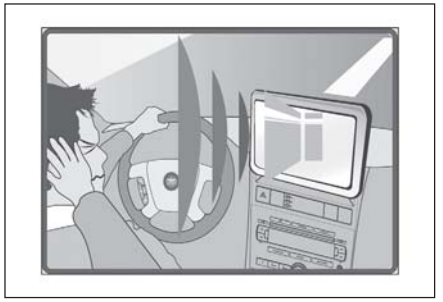
Ne garez pas votre véhicule dans une zone interdite pour faire fonctionner le système.

Les différents réglages de volume doivent être faits de façon à pouvoir entendre à tout moment les signaux sonores provenant de l'extérieur de véhicule.

Vérifiez le volume avant d'allumer l'appareil. Si le volume est au maximum lorsque vous allumez l'appareil, le son puissant émis peut altérer votre audition.



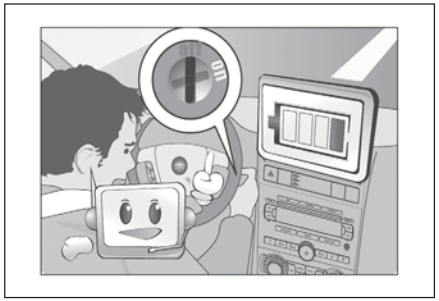


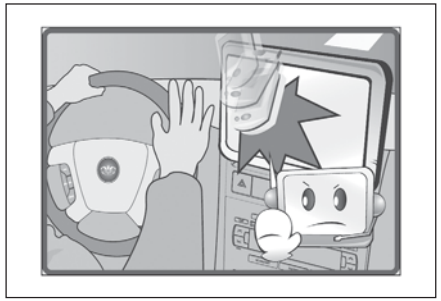


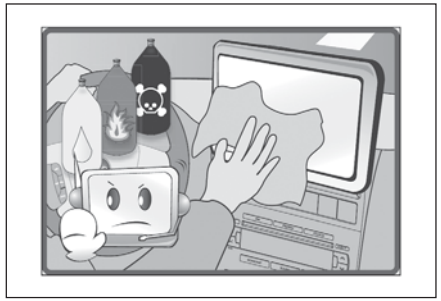
Ne laissez pas l'appareil allumé lorsque le moteur est coupé. Vous pourriez décharger la batterie du véhicule. Lorsque vous utilisez le système, laissez toujours le moteur tourner.

N'appuyez pas de façon exagérée sur l'écran. Vous pourriez endommager le système.

Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement mouillé. N'utilisez pas de produit chimique ni d'autre nettoyant ménager car ils pourraient endommager l'écran.



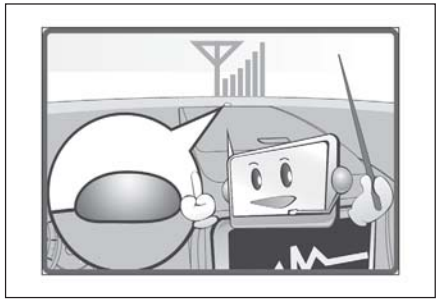


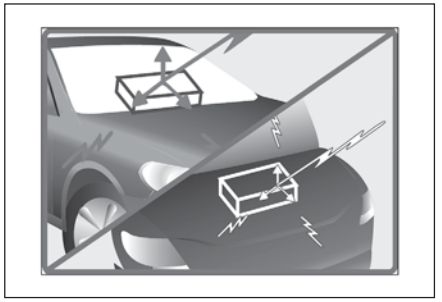


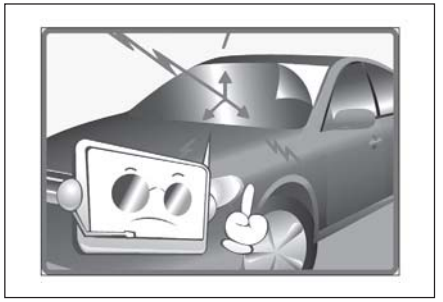
Ne posez pas d'objets sur le tableau de bord. Cela aurait une incidence sur le capteur qui commande les phares et l'intensité de l'éclairage de l'écran.

Ne posez pas d'objets sur le tableau de bord ou sur la tablette arrière. Cela pourrait interrompre le signal satellite GPS et perturber le fonctionnement du système.

Si le pare-brise du véhicule est teinté par un revêtement métallique réfléchissant, la réception GPS est affectée.







En cas de fissure de l'écran à cristaux liquides, ne touchez pas le liquide provenant de l'intérieur de l'écran. Il existe un risque d'inflammation de la peau.

- Si vous ingérez accidentellement du liquide, consultez immédiatement un médecin.
- Si le liquide entre en contact avec vos yeux ou votre peau, rincez-les abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

N'insérez jamais de carte SD avec une forme irrégulière dans la fente pour carte SD.

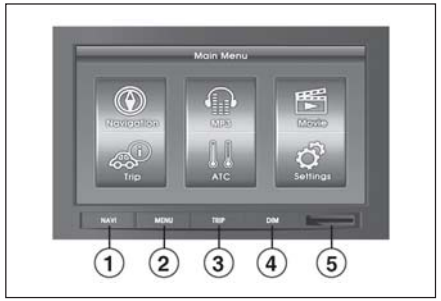
Ces cartes peuvent se coincer ou détruire la fente. L'unité devrait alors être remplacée à vos frais.

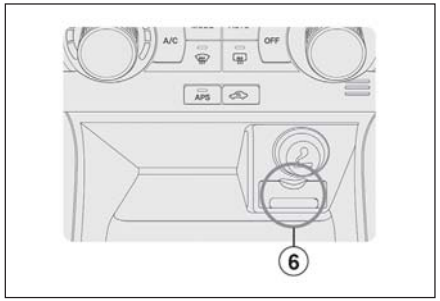
Il se peut que l'unité ne fonctionne pas correctement en cas de température extrêmement basse ou élevée. Attendez que la température ambiante redevienne normale afin d'assurer un fonctionnement correct.

Composants de l'appareil

Tableau de bord

① NAVI : navigation
② MENU : menu principal
③ TRIP : informations sur la conduite
④ DIM : passe l'écran du mode jour en mode nuit.
⑤ Fente pour carte SD
⑥ Connecteur USB





Volant

① Marche/arrêt

② Mettre la station ou la piste suivante

Pour atteindre la station suivante dans la bande de fréquence sélectionnée ou la piste musicale suivante

③ Changer de modes

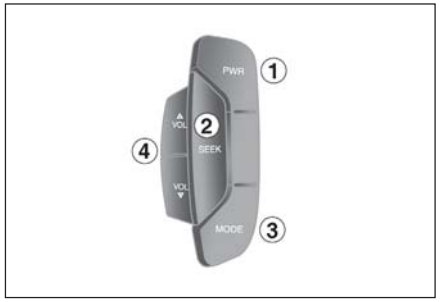
Changer le mode entre AM, FM, CD, AUX, NAVI et multimédia à chaque pression sur le bouton.

④ Régler le volume

⚠ ATTENTION

Il se peut que le bouton au volant ne fonctionne pas en fonction du type de véhicule.

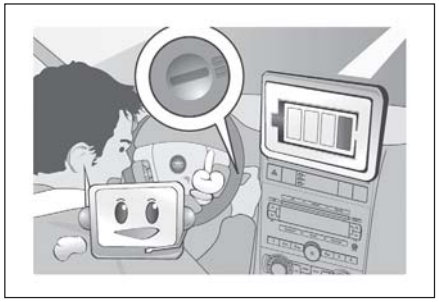
- **Si vous appuyez à plusieurs reprises rapidement sur le bouton MODE ou SEEK, vous pouvez surcharger l'UC et provoquer une panne du système.**



2. OPÉRATIONS DE BASE

Démarrer le système

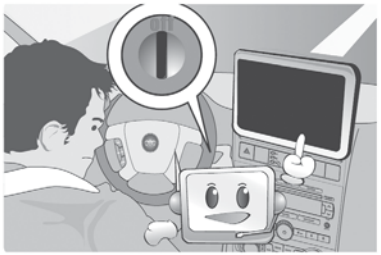
Le système de navigation démarre lorsque le contacteur de démarrage est en position ACC ou ON. Lorsque le système démarre, l'écran affiche le dernier mode utilisé.



Le système s'éteint lorsque le moteur est coupé. Une fois que le moteur est coupé, le système continue à fonctionner pendant 30 secondes pour enregistrer les données.

⚠ ATTENTION

- **Le dernier mode utilisé est enregistré lorsque le moteur est coupé.**
- **Si vous démarrez le système dans les 30 secondes après avoir retiré la clé, le temps d'amorçage n'est pas nécessaire au système.**
- **Pour réinitialiser le système, appuyez sur les boutons MENU et TRIP en même temps pendant 10 secondes. Relâchez les boutons lorsque le système commence à redémarrer.**



Commandes du système

Les touches suivantes se trouvent sur le système de navigation.

① NAVI : navigation

② MENU : menu principal

③ TRIP : informations sur la conduite

④ DIM : modification de l'intensité de l'éclairage

Menu principal

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. A partir de cet écran, vous pouvez accéder à toutes les fonctions du système de navigation. Les boutons de l'écran sont en surbrillance lorsqu'une fonction est disponible et désactivé lorsqu'elle n'est pas disponible.

① Navigation

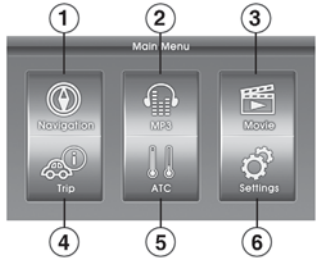
② MP3

③ Film

④ Informations sur le trajet

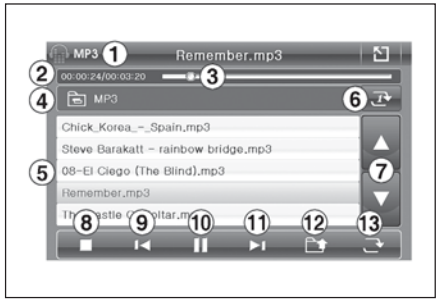
⑤ Informations ATC

⑥ Paramètres



MP3

① Informations sur le fichier
② Durée de lecture
③ État de lecture
④ Dossier en cours
⑤ Liste de fichiers
⑥ Répéter
⑦ Commande de la liste
⑧ Arrêt
⑨ Fichier précédent
⑩ Lecture/pause
⑪ Fichier suivant
⑫ Dossier supérieur
⑬ Ordre aléatoire



Film

① Dossier en cours
② Liste de fichiers
③ Dossier supérieur
④ Commande de la liste

Liste de films

⑤ Arrêt

⑥ Fichier précédent

⑦ Lecture/pause

⑧ Fichier suivant

⑨ Liste de fichiers

⑩ Répéter

⑪ Plein écran activé/désactivé

⑫ État de lecture

Lecture de film

Trajet

① Réinitialiser la vitesse moyenne du véhicule

② Réinitialiser la durée de conduite

③ Réinitialiser la consommation moyenne

④ Vitesse moyenne du véhicule

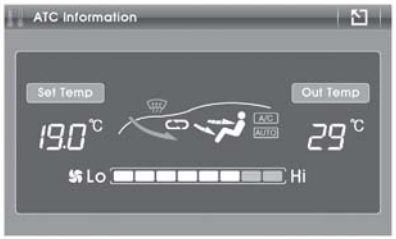
⑤ Temps de conduite

⑥ Consommation moyenne

⑦ Distance avec le carburant restant

⑧ Boussole

⑨ Revenir au menu principal

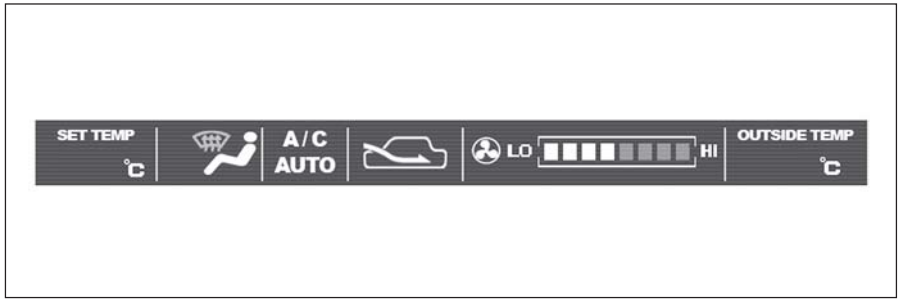


ATC

Les informations ATC s'affichent lorsque vous appuyez sur le bouton ATC dans le menu principal, mais elles s'affichent également au bas de l'écran lorsque des données relatives à la climatisation, telles que la température, le débit d'air, etc., sont modifiées. Cet écran en incrustation s'affiche pendant 5 secondes.

⚠ ATTENTION

- Pour davantage de détails sur les informations ATC, reportez-vous au chapitre sur la climatisation.



Paramètres

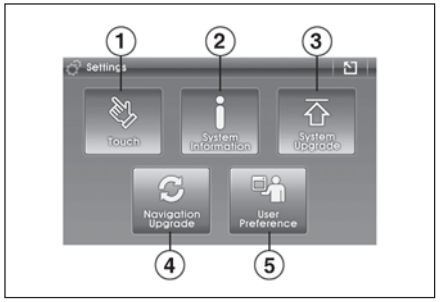
① Étalonnage de l'écran tactile

② Informations sur le système

③ Mise à jour du système

④ Mise à jour de la navigation

⑤ Préférences de l'utilisateur



Configuration du système

Volume

1. MP3, film, FM/AM, CD

   Vous pouvez régler le volume en tournant le bouton de volume de l'équipement audio ou en appuyant sur le bouton au volant.

   Si vous appuyez sur le bouton de volume, le volume est mis en sourdine. Appuyez à nouveau sur le bouton pour rétablir le son.

   Pour couper le son, appuyez sur le bouton de volume pendant 3 secondes. Les informations ATC s'affichent à l'écran lorsque le son est coupé.

2. Navigation

   Vous pouvez modifier les niveaux de volume du guidage vocal en mode Navigation uniquement. Vous pouvez également choisir d'éteindre les messages de guidage vocal.

   Vous ne pouvez pas augmenter ou diminuer le volume des informations de navigation par rapport aux autres sources audio.

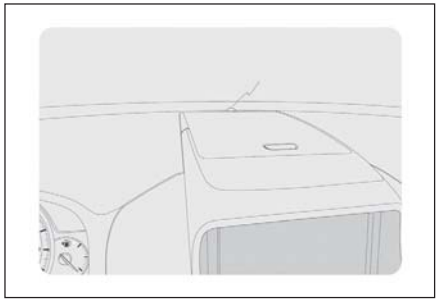
Écran

Si vous appuyez sur la touche DIM, l'intensité de l'éclairage passe à 70%.

L'intensité de l'éclairage de l'écran peut être réglée suivant 3 niveaux.

(On -> 50% ->70% -> On)

Appuyez sur la touche DIM pendant 3 secondes pour éteindre l'écran. Même si l'écran est éteint, la fonction de positionnement GPS continue. Appuyez sur n'importe quelle touche pour rallumer l'écran.



⚠ ATTENTION

- **L'intensité de l'éclairage de l'écran s'adapte automatiquement en fonction de la luminosité extérieure.**

Ne posez pas d'objets sur le tableau de bord.

Paramètres

Toucher : calibrer l'écran tactile.

Informations sur le système : affiche les informations relatives au logiciel du système de navigation.

Mise à jour du système

Mise à jour de la navigation

Préférences de l'utilisateur : personnaliser le système pour l'adapter à vos besoins.

Toucher

Vous pouvez calibrer l'écran tactile s'il ne répond pas avec suffisamment de précision lorsque vous le tapotez.

Appuyez sur le centre de la cible avec le stylet. La cible se déplace ; appuyez sur la nouvelle cible. Continuer jusqu'à la fin du processus d'étalonnage.

Informations sur le système

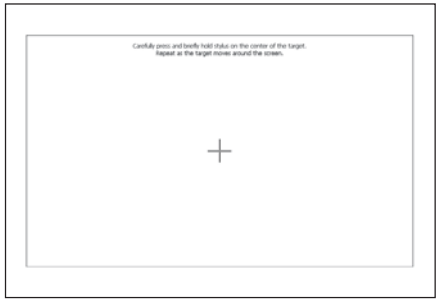
Affiche la version actuelle du système.

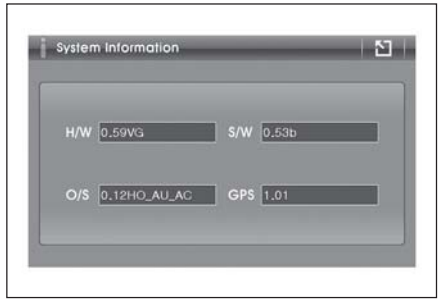
H/W : matériel

S/W : logiciel

O/S : système d'exploitation

GPS : micrologiciel





Mise à jour du système

Insérez la carte SD pouvant être mise à niveau dans la fente pour carte SD. (Pour la carte SD pouvant être mise à niveau, prière de contacter un concessionnaire autorisé GM)

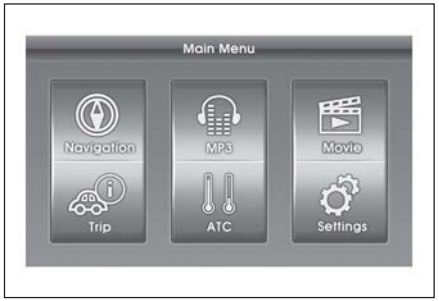
Appuyez sur la touche MENU, puis sur le bouton Réglages.

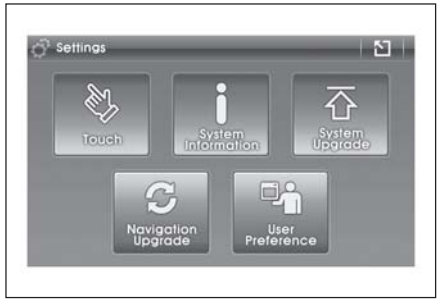
Appuyez sur le bouton de mise à jour du système.

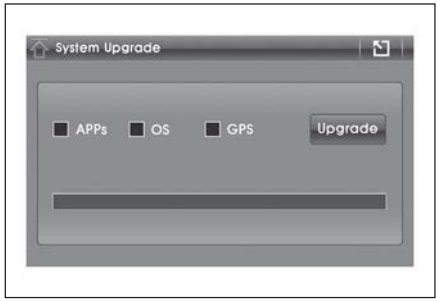
Appuyez sur le bouton MISE A JOUR pour la mise à jour du système. Si aucun système n'a besoin d'être mis à jour, appuyez sur la case de sortie pour désactiver la mise à jour.

ATTENTION

- **Lors de la mise à jour, ne retirez pas la carte SD/USB, ne coupez pas le moteur et n'utilisez pas le système afin d'éviter toute défaillance du système.**



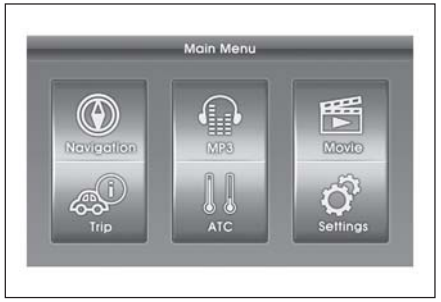




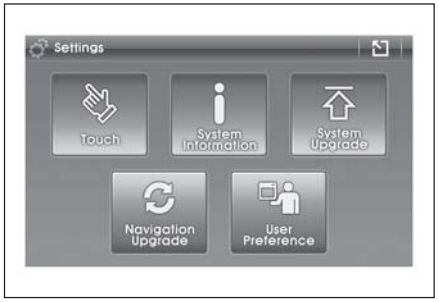
Mise à jour de la navigation

Insérez la carte SD pouvant être mise à niveau dans la fente pour carte SD. (Pour l'achat de la carte SD de navigation pouvant être mise à niveau, prière de contacter un concessionnaire autorisé GM)

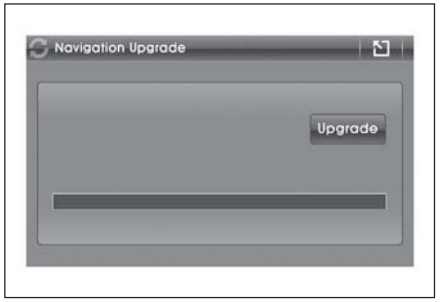
Appuyez sur la touche MENU, puis sur le bouton Réglages



Appuyez sur le bouton de mise à jour de la navigation.



Appuyez sur le bouton MISE A JOUR pour la mise à jour de la navigation.



ATTENTION
• Selon la taille des fichiers, la mise à jour peut durer jusqu'à 25 minutes.

Préférences de l'utilisateur

Le système de navigation peut être personnalisé afin de faciliter son utilisation. Vous pouvez régler l'unité d'affichage, la langue et le fuseau horaire.

Validez la sélection en appuyant sur le bouton d'enregistrement.

IMPORTANT

Lorsque gallon est choisi pour l'unité de volume, l'unité de distance des informations de trajets est changée automatiquement en milles.

Unité d'affichage

Cette fonction vous permet de modifier l'unité de mesure employée dans le système.

Éloignement : Miles ou kilomètres

Température : Celsius ou Fahrenheit

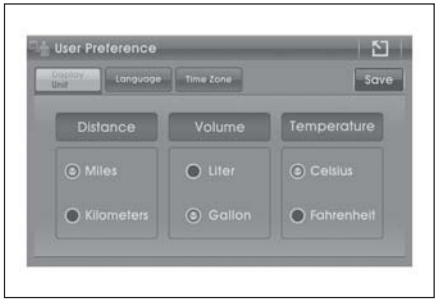
Volume : Litre ou gallon

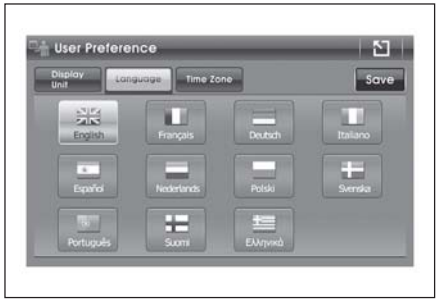
Langue

Sélectionnez la langue souhaitée. Ce système supporte 11 langues pour l'affichage du texte du menu principal. Le menu de navigation supporte 11 langues pour l'affichage du texte ainsi que les commandes vocales.

Fuseau horaire

Utilisez le bouton ◄ ► pour sélectionner le fuseau horaire approprié. Cochez l'heure d'été si elle est en vigueur dans votre fuseau horaire (l'heure d'été n'est pas réglée automatiquement).





- Liste des fuseaux horaires que vous pouvez sélectionner.

Fuseau horaire	Affichage
Heure légale d'Europe occidentale	(GMT+01 :00) Bruxelles
Heure légale de Greenwich	(GMT+00 :00) Londres
Heure légale d'Europe occidentale	(GMT+01 :00) Amsterdam
Heure légale d'Europe centrale	(GMT+01 :00) Sarajevo
Heure légale d'Europe centrale	(GMT+01 :00) Belgrade
Heure légale GTB	(GMT+02 :00) Bucarest

0.2 FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

1. MULTIMÉDIA

MP3

Types de fichiers MP3 qui peuvent être lus

Type de compression	MPEG-1 Audio Layer III
Fréquence d'échantillonnage	8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 (kHz)
Débit binaire	8~320 (kbit/s)
Couches de répertoires max.	8
Nombres de caractères max. pour les noms de dossier/fichier	64 octets
Jeu de caractères pour les noms de dossier/fichier	A à Z, 0 à 9, _ (soulignement)
Nombre max. de dossiers	256
Nombre max. de fichiers	512
Tag ID3	Ver 1.0, Ver 1.1, Ver 2.2, Ver 2.3, Ver 2.4

- Nous vous recommandons un débit binaire fixe de 96, 128 ou 192 kbit/s avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz pour obtenir une qualité audio stable lors de la lecture.
- Si le débit binaire est supérieur à 192 kbit/s, le son peut sauter lors de la lecture du MP3. Utilisez un débit binaire inférieur ou égal à 192 kbit/s pour les MP3.

⚠ ATTENTION

- **Tous les fichiers sont pris en compte, même s'il ne s'agit pas de fichiers MP3.**

Comment utiliser le lecteur MP3

Appuyez sur la touche MENU, puis sur le bouton MP3.

Appuyez sur la touche MODE au volant jusqu'à ce que le lecteur MP3 s'affiche.

Le mode change lorsque vous appuyez sur le bouton au volant.

AM → FM → CD → AUX → NAVI → Multimédia → retour à AM

① Informations sur le fichier : Affiche le fichier en cours de lecture.

② Durée de lecture

③ État de lecture

④ Dossier en cours : Affiche le niveau du fichier en cours de lecture.

⑤ Liste de fichiers

⑥ Répéter : le fichier en cours de lecture sera répété.

⑦ Commande de la liste : Se déplacer entre les pages.

⑧ Arrêt

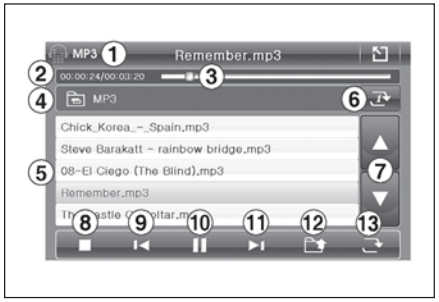
⑨ Fichier précédent : Sélectionne le fichier musical précédent.

⑩ Lecture/pause.

⑪ Fichier suivant : Sélectionne le fichier musical suivant.

⑫ Dossier supérieur : Affiche le niveau de dossier immédiatement supérieur.

⑬ Ordre aléatoire : Lire les chansons dans un ordre aléatoire.



Film

Formats de fichiers pris en charge

Audio	MP3, WMA, OGG, WAV (débit binaire 128~192 kbit/s)
Vidéo	MPEG1/2/4, DivX3.0/4.0/5.0, XviD, WMV7.0/8.0/9.0
DTS	Non pris en charge
Max. Résolution	800 x 480

⚠ ATTENTION

- **Un film dont la résolution est supérieure à 800x480 ne peut pas être lu correctement.**
- **Lorsqu'un film est en cours de lecture, les autres opérations sont ralenties.**
- **En mode mixte carte SD/USB (combinaison de fichiers audio, film et de données), seuls les fichiers audio ou film sont reconnus et lus en fonction du mode sélectionné.**
- **Pour votre sécurité, les films peuvent être lus uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.**

Comment utiliser le lecteur de films

Appuyez sur la touche MENU, puis sur le bouton Film.

① Dossier en cours
② Liste de fichiers
③ Dossier supérieur
④ Commande de la liste
⑤ Arrêt
⑥ Fichier précédent
⑦ Lecture/pause
⑧ Fichier suivant
⑨ Liste de fichiers
⑩ Répéter
⑪ Plein écran activé/désactivé
⑫ État de lecture

Carte SD / USB

- Branchez l'appareil USB après avoir démarré le moteur
- Si vous formater l'appareil USB, choisissez octet/secteur sous 64 Ko.
- Prend en charge les formats FAT 12/16/32 de l'appareil USB. Le système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge.
- Lorsque vous retirez l'appareil USB, il se peut que vous entendiez un son (bruit) étrange.
- L'appareil peut être endommagé si vous retirez l'appareil USB en cours de lecture.
- Un certain temps, dépendant du type d'appareil USB et du format des fichiers, est nécessaire pour lancer la lecture.
- Parfois, le système ne parvient pas à reconnaître le concentrateur USB ; connectez alors directement l'appareil USB.
- La mémoire type disque dur/CF n'est pas prise en charge.
- Le format de fichier DRM (Digital Rights Management) ne fonctionne pas.

⚠ ATTENTION

N'insérez jamais de carte SD avec une forme irrégulière dans la fente pour carte SD.

Ces cartes peuvent se coincer ou détruire la fente. L'unité devrait alors être remplacée à vos frais.

2. FONCTIONS D'INFORMATION

Trajet

L'information sur le trajet affiche des informations relatives à la conduite sous forme de graphiques.

Appuyez sur la touche TRAJET ou sur la touche MENU, puis appuyez sur le bouton Trajet.

Appuyez sur le bouton pour fermer la fenêtre.

① Réinitialiser la vitesse moyenne du véhicule

② Réinitialiser la durée de conduite

③ Réinitialiser la consommation moyenne

④ Vitesse moyenne du véhicule

⑤ Temps de conduite

⑥ Consommation moyenne

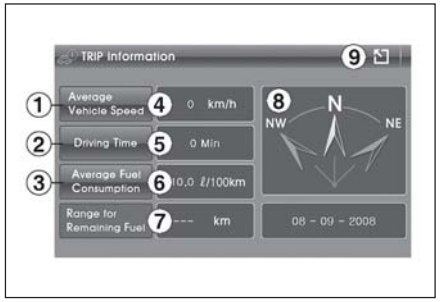
⑦ Distance avec le carburant restant

Indique une estimation de la distance que vous pouvez parcourir avec le carburant restant dans le réservoir. Cette distance est estimée à partir de la consommation en carburant au cours des derniers kilomètres ; elle dépend donc de la vitesse, de la circulation, etc.

⑧ Boussole : Direction du déplacement du véhicule

⑨ Revenir au menu principal

* sélectionner Réinitialiser lorsque vous commencez un trajet ou un itinéraire que vous souhaitez enregistrer.

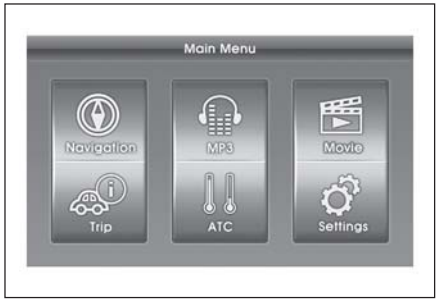


ATC

Les informations ATC indiquent l'état de la climatisation.

Appuyez sur la touche MENU, puis sur le bouton ATC.

Les informations ATC s'affichent également lorsque vous appuyez sur le bouton de volume de l'audio pendant 3 secondes.



① Réglage de la température

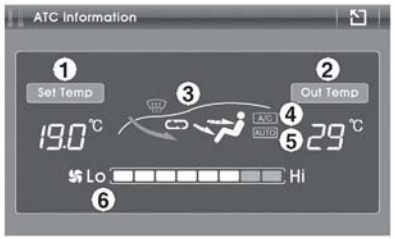
② Température extérieure

③ Direction du vent

④ État de la climatisation (marche/arrêt)

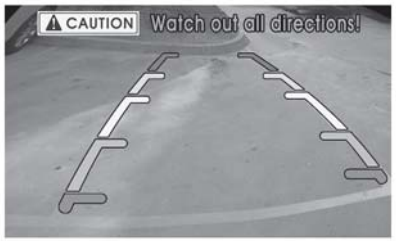
⑤ État AUTO (marche/arrêt)

⑥ Force du vent



Caméra de vision arrière

Lorsque vous essayez de garer le véhicule, des indications s'affichent à l'écran (les instructions s'affichent lorsque vous passez en marche arrière).



Color	Distance
	0 ~ 30cm
	30cm ~ 1m
	1m ~ 2m
	2m ~ 3m
	3m ~ 5m

ATTENTION

- La prise en charge de cette fonction dépend du type de véhicule.
- Il est dangereux de se fier uniquement à la caméra de vision arrière, car une situation inattendue pourrait survenir. Regardez dans toutes les directions lorsque vous vous garez.
- Les instructions sont adaptées à la largeur du véhicule. Toutefois, il est possible que les instructions ne correspondent pas à l'emplacement prévu pour le stationnement.
- Baissez le volume (MP3, navigation) afin d'entendre les alertes de stationnement.
- Ne retirez pas la carte SD/l'appareil USB en mode de caméra de vision arrière afin d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil.

1. BIENVENUE DANS LE SYSTÈME A-NAVI

Merci d'avoir choisi le système "Advanced Navigation ("système A-Navi") comme navigateur routier pour l'Europe. Le présent manuel décrit de façon détaillée le logiciel de navigation. Vous apprendrez facilement à l'utiliser, mais nous vous conseillons de lire ce manuel afin d'acquérir une meilleure compréhension des écrans et des étapes d'utilisation du système A-Navi.

1.1 PRÉCAUTIONS

- Pour votre sécurité, nous vous conseillons de régler votre système A-Navi avant de commencer votre trajet. Ne manipulez pas le système A-Navi lorsque vous conduisez afin de ne pas provoquer de collision ou de dégâts. Si nécessaire, demandez à votre passager de le faire fonctionner.
- La réglementation locale et les conditions de conduite doivent être respectées en permanence. Elles ont priorité sur les instructions de conduite données par le système A-Navi.
- Bien que tous les aspects de sécurité aient été pris en compte lors de la conception du système A-Navi, l'utilisation du système de navigation ne dégage pas le conducteur de ses responsabilités en termes de comportement approprié et de prudence sur la route.

1.2 PRÉSENTATION DU SYSTÈME A-NAVI

✓ **Rapide et facile à apprendre** –- vous pouvez apprendre à l'utiliser en moins de 3 minutes.

✓ **Gestion multicarte intelligente –-** avec le système A-Navi, vous n'avez pas besoin de changer de carte lorsque vous voyagez entre différentes régions ou différents pays. Vous pouvez déplacer la carte à l'écran dans n'importe quelle direction et contrôler les points intéressants sur la carte.

✓ **Visualisation rapide du positionnement –-** vous pouvez localiser très rapidement votre position actuelle et obtenir des informations sur le prochain changement de direction.

✓ **Défilement régulier de la carte** –- lorsque vous conduisez, la carte défile sur l'écran afin de vous donner un aperçu de votre position.

✓ **Zoom avant/arrière –-** l'échelle de la carte s'ajuste en fonction de la vitesse du véhicule. Ainsi, vous visualisez correctement la carte.

✓ **Commutation mode jour/nuit –-** le rétroéclairage de la carte et la couleur de l'indicateur de position peuvent être modifiés manuellement. Ainsi, vous visualisez mieux la carte de nuit.

✓ **Deux points de cheminement –-** autorise 2 points de cheminement maximum et vous guide pas à pas jusqu'à votre destination.

✓ **23 catégories de points intéressants –-** le système A-Navi vous permet de rechercher facilement des restaurants, des aéroports, des stations-service, etc.

✓ **Programmation d'itinéraire raisonnable –** il prend en compte les règlements de circulation lors de la programmation d'itinéraire, tel que route à sens unique, interdiction de tourner, etc. ; mis à part cela, le conducteur peut changer les optons d'itinéraire en se basant sur les préférences ou conditions de conduite.

✓ **Informations sur les changements de direction –-** grâce aux informations détaillées sur chaque changement de direction de l'itinéraire proposé, vous pouvez visualiser tous les changements de direction tout au long de votre voyage.

- ✓ **Carte schématique des croisements** –- l'illustration schématique claire de chaque croisement vous permet de les voir à l'avance et de ne pas vous tromper de chemin.
- ✓ **Informations sur les satellites GPS –-** vous pouvez voir l'état et le nombre de signaux reçus de la part des satellites GPS.
- ✓ **Journal de bord –-** le système A-Navi consigne des informations sur votre voyage. Ces informations peuvent être relues ou réutilisées pour de futurs voyages.
- ✓ **Emplacements avec plusieurs points intéressants** –- affiche deux points intéressants ou plus au même endroit ou à des emplacements proches.
- ✓ **Navigation dans un tunnel et un parking souterrain –-** le système de navigation par inertie sans gyroscope vous permet de ne jamais vous perdre, même en l'absence de signal GPS.
- ✓ **Navigation tout-terrain –-** lorsque vous quittez la route, le système enregistre automatiquement la position actuelle et le trajet parcouru sur la carte.
- ✓ **Direction à gauche/à droite** –- vous pouvez modifier la configuration gauche/droite de la carte et de la colonne d'informations de navigation afin de respecter la réglementation locale et les usages de conduite.
- ✓ **Affichage de la vitesse du véhicule on/off –-** affiche ou masque la vitesse actuelle du véhicule.
- ✓ **Poteau indicateur –-** affiche la distance entre votre position actuelle et la prochaine sortie.
- ✓ **Support multilingue** –- propose 11 voix et langues.
- ✓ **Alerte de sécurité pour l'alarme de vitesse –-** l'alarme de sécurité se base sur la limitation de vitesse légale sur différents types de route. Le système vous alerte vocalement lorsque vous approchez d'une route à vitesse limitée. De plus, vous pouvez régler la tolérance de vitesse entre 0 et 20%.

2. POUR COMMENCER

Nous vous félicitons d'avoir choisi le système A-Navi pour la navigation routière. Vous pouvez facilement l'utiliser en tapotant sur l'écran ou en dessinant la carte avec vos doigts.

2.1 RÉFÉRENCE

Ce chapitre vous présente brièvement l'utilisation du système A-Navi. Avant d'étudier en détail toutes les fonctionnalités offertes par cette application, veuillez vous assurer que :

- le système A-Navi reçoit des informations de positionnement d'au moins trois satellites et que votre position est déterminée lorsque l'application démarre.

Lorsque vous utilisez le récepteur GPS pour la première fois, 2 à 3 minutes sont nécessaires pour obtenir les informations des satellites et orienter la position précise (démarrage à froid). Votre position est enregistrée dans la mémoire. Lors des utilisations suivantes du récepteur GPS, 1 à 3 minutes seulement sont nécessaires pour calculer votre position (démarrage à chaud). Une fois que votre position a été déterminée par le récepteur GPS, le système démarre immédiatement la navigation lorsque vous lancez l'application.

2.2 POUR COMMENCER

◎ Lorsque le système A-Navi démarre pour la première fois, l'écran d'accueil Chevrolet apparaît.

Au bout de 15 s, l'écran d'accueil passe automatiquement à l'écran d'avertissement.

◎ Veuillez lire attentivement l'avertissement du système A-Navi et cliquez sur

Agree pour accéder à la carte de navigation libre.

◎ Pour les icônes et la description de la carte de navigation libre, veuillez vous reporter au chapitre 2.3.

Sur la carte de navigation libre, le système suit votre itinéraire sans intervention de votre part.

Image 2.1 Écran d'accueil

Image 2.2 Avertissement du système

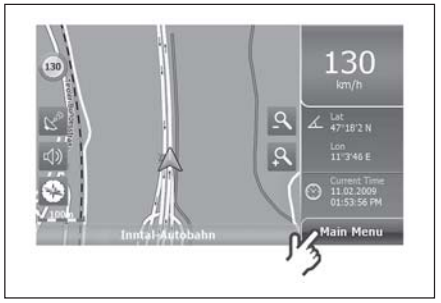


Image 2.3 Carte de navigation libre

◎ Si vous souhaitez avoir accès à davantage de fonctions, veuillez toucher le menu principal sur la carte de navigation libre ; le système ouvre alors le menu de navigation libre.

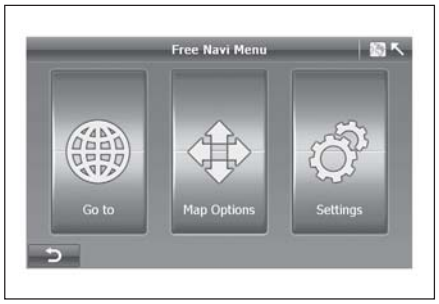


Image 2.4 Menu de navigation libre

Dans le menu de navigation libre, vous pouvez accéder aux fonctions clés du système A-Navi comme suit :

- Appuyez sur "Aller à" pour régler la destination (S) (veuillez vous reporter au chapitre 3 pour davantage d'informations).
- Appuyez sur "Options de la carte" pour modifier les paramètres de la carte (veuillez vous reporter au chapitre 5.1 pour davantage d'informations).
- Appuyez sur "Réglages" pour modifier tous les paramètres de réglage (veuillez vous reporter au chapitre 6 pour davantage d'informations).
- Appuyez sur la touche de raccourci " " pour que le système revienne à la carte de navigation.

Lorsque vous utilisez le système A-Navi pour la première fois, il est possible que vous ayez besoin de changer la langue du système. Veuillez vous reporter au chapitre 6.8 pour davantage d'informations.

2.3 CARTES DE NAVIGATION ROUTIÈRE ET LIBRE

La carte de navigation routière/libre est l'écran le plus utilisé du système A-Navi. La carte de navigation libre s'affiche lors du démarrage à froid du système A-Navi, tandis que la carte de navigation routière s'affiche lorsque vous poursuivez la navigation après le redémarrage du système. Pour connaître la différence entre la navigation routière et la navigation libre, veuillez vous reporter au chapitre 4.3.

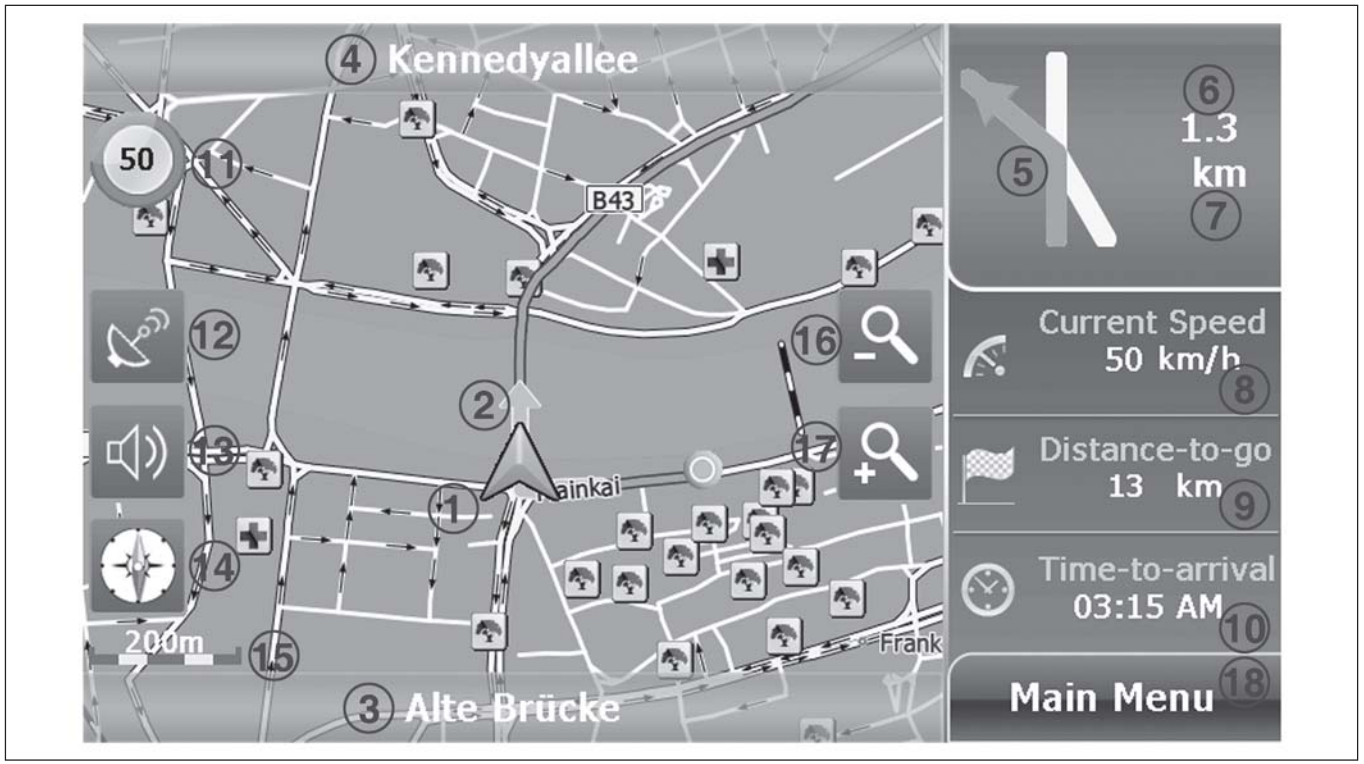


Image 2.5 Carte de navigation routière

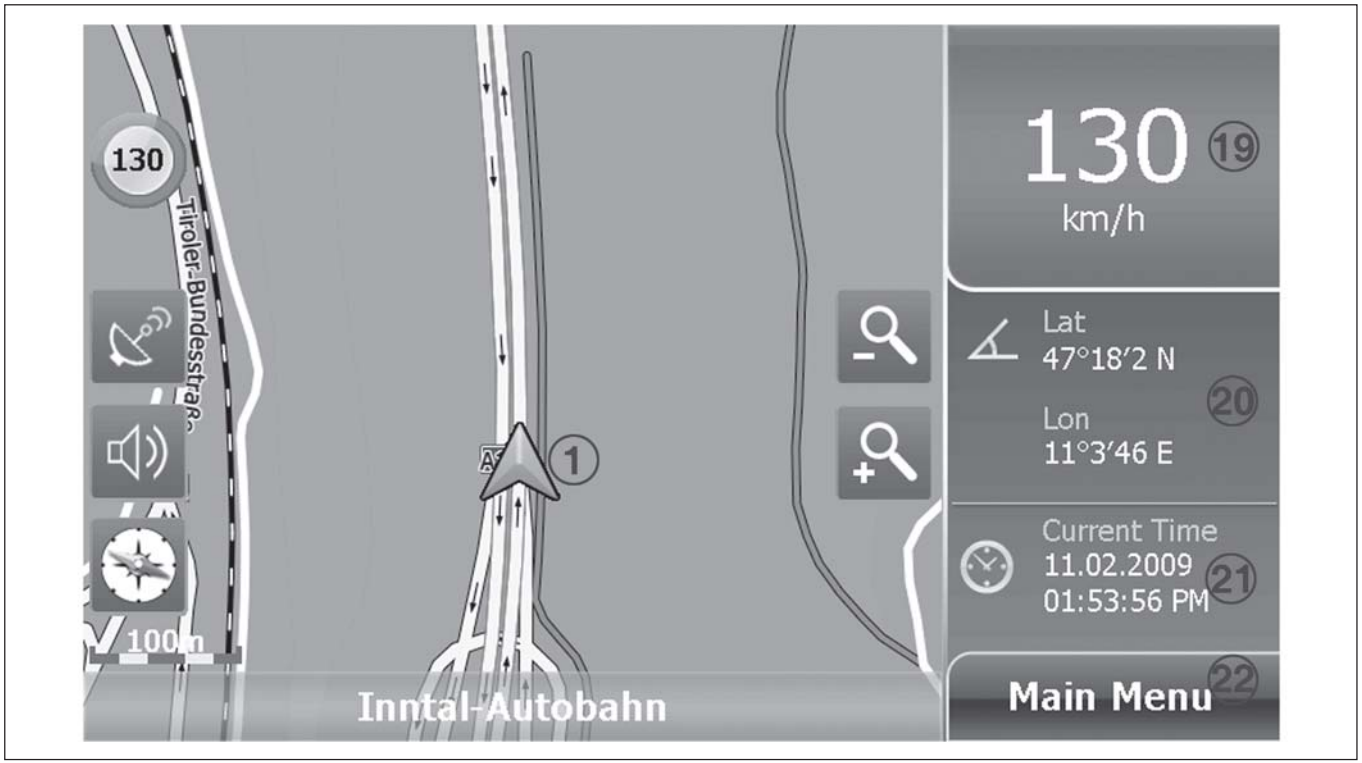


Image 2.6 Carte de navigation libre

1. **Icône voiture –-** indique la position actuelle et la direction.
2. **Panneau d'embranchement –-** la flèche argentée vous indique quelle route prendre à l'approche d'un croisement.
3. **Route actuelle** –- la zone est vide si la route ne porte pas de nom.
4. **Prochaine route –-** nom de la prochaine route à prendre.
5. **Schéma d'embranchement –-** montre la structure de la route au prochain embranchement ; si vous touchez cette icône, le système donne des indications sur le prochain embranchement, telles que "Tournez à gauche à environ 900 mètres".
6. **Distance jusqu'au prochain virage –-** vous indique la distance jusqu'au prochain changement de direction. 7. Barre de progression de la distance
8. **Vitesse actuelle –-** indique la vitesse de conduite actuelle.
9. **Distance à parcourir –-** distance restante entre le départ et la destination ou le prochain point de cheminement.
10. **ÉTAL –-** heure estimée d'arrivée à destination.
11. **Alerte de vitesse –-** vous indique à l'avance les radars et leur limite de vitesse
12. **État GPS** –- touchez pour voir l'état GPS ; la couleur grise signifie que le signal GPS est faible ou que la position GPS n'est pas déterminée, alors qu'une couleur verte signifie que la position GPS est déterminée.
13. **Volume –-** touchez pour régler le volume du guidage vocal.
14. **Boussole –-** indique le nord de la carte.
15. **Échelle graphique –-** indique l'échelle de la carte.
16. **Touche de zoom avant** –- touchez pour zoomer vers l'avant sur la carte.
17. **Touche de zoom arrière –-** touchez pour zoomer vers l'arrière sur la carte.
18. **Menu principal –-** touchez pour accéder au menu de navigation routière (veuillez vous reporter au chapitre 5 pour davantage d'informations).
19. **Vitesse de conduite –-** vitesse de conduite actuelle.
20. **Longitude /latitude –-** indique la longitude et la latitude du centre de la carte actuelle.
21. **Heure actuelle**
22. **Menu principal –-** touchez pour accéder au menu de navigation libre (veuillez vous reporter au chapitre 5 pour davantage d'informations).

2.4 CLAVIERS

Le système A-Navi propose un clavier au format alphabétique avec alphabets latins, chiffres, ponctuation et caractères spéciaux/symboles en 30 langues.

Le clavier de type ABC comporte uniquement des lettres.

123 : touchez pour afficher les chiffres et la ponctuation.

GER : touchez pour afficher les symboles spéciaux pour l'Allemagne.

: touchez pour afficher le clavier de symboles spéciaux pour les autres pays.

: touchez pour retourner au clavier ABC.

: touche d'espacement.

: touchez pour supprimer la dernière lettre saisie.

Image 2.7 Clavier au format alphabétique

Image 2.8 Clavier numérique

: touchez pour revenir à l'écran précédent.

On Map: touchez pour afficher l'emplacement de l'enregistrement sélectionné sur la carte.

OK : validez la saisie au clavier ou la sélection.

3. SÉLECTIONNER UNE DESTINATION - Y ALLER

Pour circuler avec le système A-Navi ou pour planifier un itinéraire, vous devez d'abord saisir une destination, puis calculer un itinéraire.

Dans "*Menu de navigation libre" (image 3.1)*, touchez "*Menu principal*" pour accéder au "*Menu de navigation libre" (image 3.2*), puis touchez "*Aller à*" pour accéder au "*Menu de recherche" (image 3.3).*

Image 2.9 Clavier de symboles spéciaux

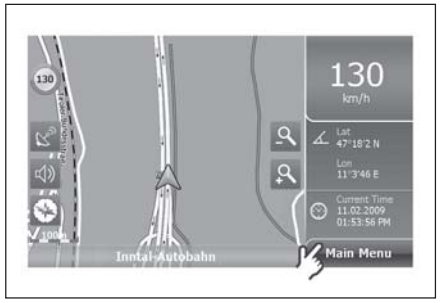


Image 3.1 Carte de navigation libre

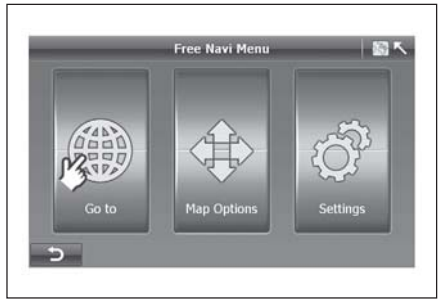


Image 3.2 Menu de navigation libre

Dans le menu de recherche, le système A-Navi vous propose six méthodes pour définir une adresse, une ville, un point intéressant ou d'autres lieux que vous pouvez sélectionner comme point de départ ou comme destination. Ce chapitre décrit la procédure étape par étape.

3.1 RECHERCHE DE LA DESTINATION PAR ADRESSE

Par exemple : n°25, Senkenberganlage, Francfort, Allemagne

1. Touchez "Recherche d'adresse" dans l'écran "Menu de recherche".

◎ Dans l'écran "*Menu de recherche*" *(image 3.4)*, touchez "*Pays*" pour accéder à l'écran "*Sélection du pays*" *(image 3.5)*.

2. Sélectionnez un pays européen.

◎ Dans l'écran "*Rechercher un pays*", le pays par défaut est le dernier pays recherché "*Allemagne*".

Vous pouvez toucher ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste de pays et sélectionner l'un des 41 pays européens.

Image 3.3 Menu de recherche

Image 3.4 Recherche d'adresse

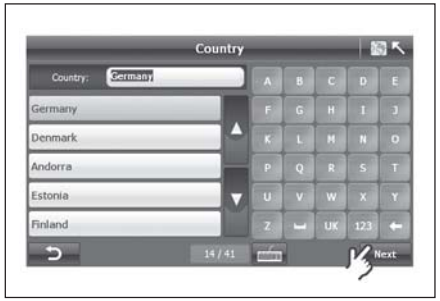


Image 3.5 Sélection du pays

3. Pour définir la destination, saisissez d'abord le nom de la ville, puis sélectionnez la ville souhaitée.

◎ Vous pouvez saisir le nom de la ville ou les premières lettres ; le système liste automatiquement toutes les villes correspondant aux lettres saisies.

◎ Touchez la ville souhaitée, puis "*OK*" pour valider la ville sélectionnée. Le système revient à l'écran "*Recherche d'adresse*" (image 3.7).

4. Saisissez maintenant le nom de la rue et sélectionnez la rue souhaitée.

◎ Dans l'écran "*Recherche d'adresse*", touchez la zone de saisie de rue et accédez à l'écran "*Recherche de rue*".

◎ Dans l'écran "*Sélection de la rue*", saisissez le nom de la rue ou les premières lettres sur le clavier.

◎ Une fois la rue sélectionnée, touchez "*OK*", puis revenez à l'écran "*Recherche d'adresse*".

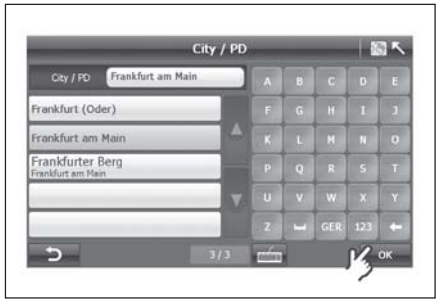


Image 3.6 Recherche de ville

Image 3.7 Recherche d'adresse

Image 3.8 Recherche de rue

5. Saisissez le numéro de la maison.

◎ Après avoir défini la rue, touchez la zone "Cliquer ici et chercher le No." pour accéder à l'écran "Saisie du n°".

◎ Saisissez le numéro de la maison sur le clavier et touchez "OK" pour revenir à l'écran "*Recherche d'adresse*".

Si le numéro de maison que vous avez saisi n'existe pas, le système choisira le premier résultat comme position par défaut.

6. Appuyez sur "Carte" pour vérifier l'emplacement de l'adresse, ou appuyez directement sur "OK" pour accéder à "*Plan de l'itinéraire*".

◎ Vous pouvez maintenant toucher "Carte" pour contrôler sur la carte l'emplacement de l'adresse spécifiée.

◎ Touchez ensuite "OK" ; le système ouvre l'écran "Plan de l'itinéraire" pour lancer la navigation.

Image 3.9 Saisie du n°

Image 3.10 Saisie du n°

Image 3.11 Vérifiez l'emplacement sur la carte

◎ Dans l'écran Plan de l'itinéraire, vous pouvez toucher "All." pour lancer la navigation ou démarrer la navigation en touchant "Simuler".

Pour davantage d'informations sur le fonctionnement de "*Plan de l'itinéraire*", veuillez vous reporter au chapitre 4.

Autrement, vous pouvez localiser le croisement.

Options : après avoir défini la rue, sélectionnez directement le croisement.

◎ Dans l'écran "Recherche d'adresse", touchez la zone de saisie de croisement et accédez à l'écran "Carrefour". La liste des croisements disponibles avec "*Senkenberganlage*" s'affiche. Sélectionnez alors le croisement et touchez "Carte" pour voir l'emplacement de la rue.

◎ Vous pouvez également rechercher le croisement en saisissant le nom ou les premières lettres ; le système liste automatiquement toutes les rues correspondant aux critères de recherche. Sélectionnez le nom de la rue souhaitée et touchez "*OK*" pour revenir à l'écran "*Recherche d'adresse*" (image 3.14).

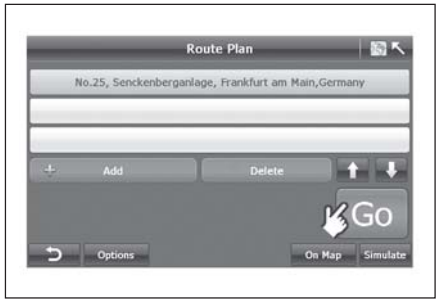


Image 3.12 Planification de l'itinéraire

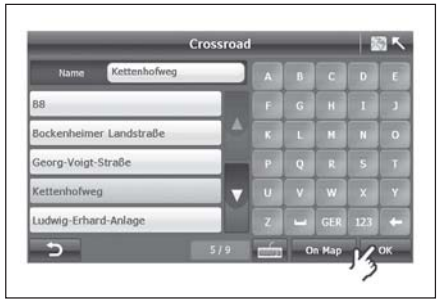


Image 3.13 Recherche de croisement

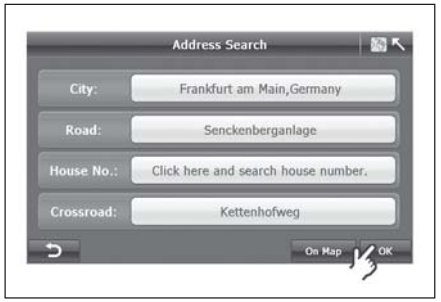


Image 3.14 Recherche d'adresse

3.2 RECHERCHE D'UNE DESTINATION PAR POINT INTÉRESSANT

Un point intéressant (POI) est un lieu qui peut être utile et intéressant pour l'utilisateur. L'emplacement des points intéressants est repéré sur la carte à l'aide d'icônes spéciales.

Le système A-Navi propose 23 catégories de points intéressants, tels que hébergements, stations-service, restaurants, monuments, etc. Les points intéressants du même type ont la même icône. Si vous enregistrez votre propre point intéressant, favori ou adresse, vous pouvez sélectionner votre propre icône.

Il existe trois manières de rechercher un point intéressant dans le système A-Navi : recherche à proximité de la position actuelle, recherche dans une ville et recherche par numéro de téléphone.

3.2.1 Recherche d'un point intéressant dans une ville

Par exemple : *Terminal 1, Francfort*

1. Touchez **"Points d'intérêt de la ville"** dans l'écran **"Menu Points d'intérêt"**.

◎ Le système ouvre l'écran "Recherche par pays" (image 3.18).

◎ Dans l'écran "*Rechercher un pays*", le pays par défaut est le dernier pays recherché "*Allemagne*".

Vous pouvez toucher ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste de pays et sélectionner l'un des 41 pays européens.

Image 3.15 Menu de recherche

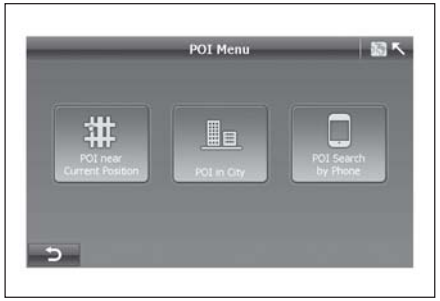


Image 3.16 Menu des points intéressants

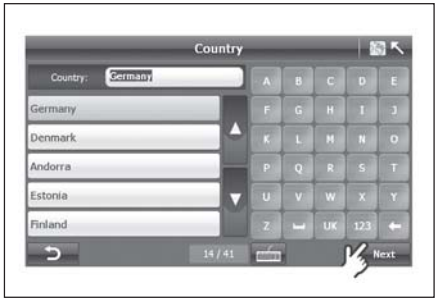


Image 3.17 Définition du pays

2. Saisissez la ville et sélectionnez la ville parmi les résultats.

◎ Vous pouvez saisir le nom complet de la ville ou les premières lettres sur le clavier ; le système liste automatiquement les résultats correspondants.

◎ Touchez "OK" et accédez à l'écran "Sélect. Catég. de Point d'intérêt".

Si vous souhaitez changer la ville, touchez pour revenir à l'écran "Recherche de ville".

3. Sélectionnez maintenant la catégorie de point intéressant.

◎ Après avoir validé la catégorie de point intéressant, touchez "Suivant" et accédez à l'écran "Recherche de point d'intérêt".

4. Sélectionnez un point intéressant parmi les résultats ou saisissez le nom du point intéressant souhaité.

◎ Dans l'écran "*Recherche de point d'intérêt*", le système liste automatiquement les points intéressants à proximité de la ville. Vous pouvez sélectionner le point intéressant souhaité ou saisir le nom sur le clavier.

◎ Une fois que le point intéressant a été défini, vous pouvez toucher "Carte" pour vérifier l'emplacement du point intéressant.

Image 3.18 Définition de la ville

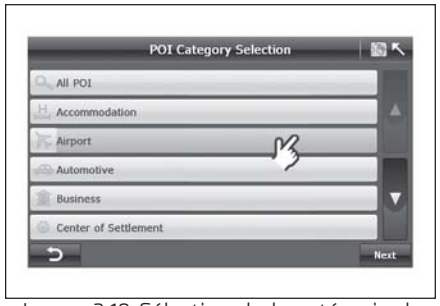


Image 3.19 Sélection de la catégorie de point intéressant

Image 3.20 Recherche d'un point intéressant dans une ville

5. Vérifiez l'emplacement du point intéressant.

◎ Touchez pour revenir à l'écran "Points d'intérêt de la ville".

6. Touchez "OK" pour valider le point intéressant sélectionné et accéder à l'écran "Plan de l'itinéraire".

◎ Lorsque vous avez fini la recherche de point intéressant, touchez "*OK*" ; le système ouvre automatiquement l'écran "*Plan de l'itinéraire*" (image 3.22) et le point intéressant s'affiche sur la liste de destination.

3.2.2 Recherche d'un point intéressant à proximité de la position actuelle

"POI près de posit. cour." affiche les 100 points intéressants les plus proches de votre position actuelle, du plus proche au plus éloigné. Veuillez noter que lorsque la position GPS est déterminée, la position actuelle est le lieu où se trouve votre véhicule. Lorsque la position GPS ne peut pas être déterminée, la position actuelle est la dernière position GPS déterminée.

1. Sélectionnez le point intéressant à proximité de la position actuelle.

◎ Sélectionnez "POI près de posit. cour." dans le menu des points intéressants et accédez à l'écran "Sélect. Catég. de Point d'intérêt".

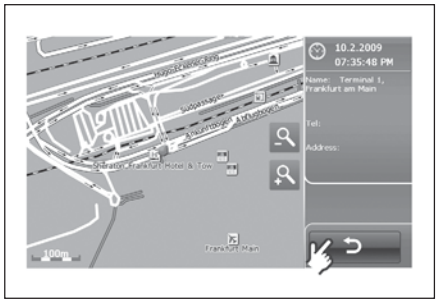


Image 3.21 Point intéressant d'une ville sur la carte

Image 3.22 Écran de planification de l'itinéraire

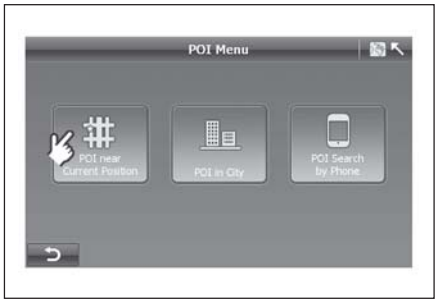


Image 3.23 Écran de menu des points intéressants

2. Sélectionnez une catégorie de point intéressant.

◎ Vous pouvez toucher ▼ ou ▲ pour voir davantage de catégories. Lorsque vous validez la sélection, touchez "Suivant" ; le système ouvre la liste des points les plus proches. Si vous n'êtes pas sûr de la catégorie, vous pouvez sélectionner "Tous les points d'intérêt" ; le système affiche alors les points intéressants de toutes les catégories à proximité de la position actuelle.

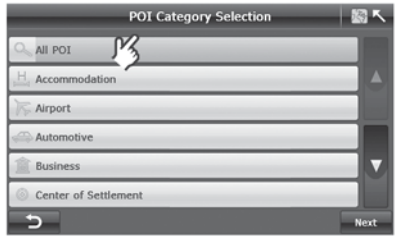


Image 3.24 Sélection de la catégorie de point intéressant

3. Sélectionnez un point intéressant parmi les résultats et touchez "OK" pour accéder à l'écran "Plan de l'itinéraire".

Dans l'écran "Liste des points d'intérêt les plus proches", vous pouvez :

a. sélectionner un point intéressant (voir 3.25) ;

b. toucher le clavier pour saisir le nom d'un point intéressant ou les premières lettres (voir 3.26) ;

c. vérifier l'emplacement d'un point intéressant sur la carte (voir 3.27).

Image 3.25 Liste des points intéressants les plus proches

Image 3.26 Saisie du nom du point intéressant

Image 3.27 Points intéressants les plus proches sur la carte

3.2.3 Recherche d'un point intéressant par téléphone

1. Touchez "Rech. des POI par tél" dans l'écran "Menu Points d'intérêt".

◎ Le système ouvre l'écran "Recherche de ville" (image 3.29).

2. Sélectionnez un pays.

◎ Dans l'écran "*Rechercher un pays*", le pays par défaut est le dernier pays recherché "*Allemagne*".

Vous pouvez toucher ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste de pays et sélectionner l'un des 41 pays européens.

3. Saisissez le nom de la ville et choisissez la ville souhaitée.

◎ Vous pouvez saisir le nom de la ville ou les premières lettres ; le système liste automatiquement tous les résultats correspondants.

◎ Sélectionnez la ville souhaitée et touchez "OK" pour accéder à l'écran "Recherche de numéro de téléphone".

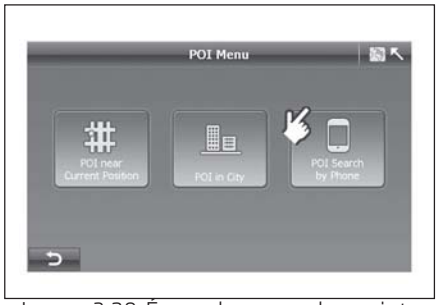


Image 3.28 Écran de menu des points intéressants

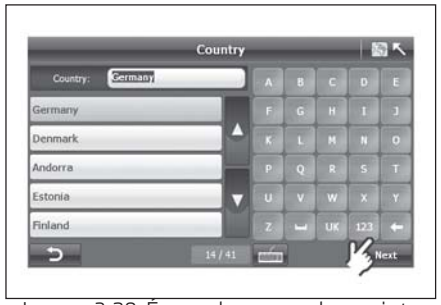


Image 3.29 Écran de menu des points intéressants

Image 3.30 Écran de recherche de ville

4. Saisissez le numéro de téléphone et sélectionnez le point intéressant dans les résultats.

◎ Le système affiche automatiquement le code de la ville et les points intéressants à proximité du centre ville par défaut.

◎ Saisissez le téléphone sur le clavier et touchez "OK" pour accéder à l'écran "Plan de l'itinéraire".

3.3 SÉLECTIONNEZ UNE DESTINATION DANS LES DESTINATIONS RÉCENTES.

Le système A-Navi enregistre les 50 dernières destinations afin que vous puissiez y accéder rapidement.

1. Touchez "Destination récente" dans l'écran "Menu de recherche".

◎ Dans l'écran "*Menu de recherche*" (image 3.32), touchez "*Destinations récentes*" pour accéder à l'écran "*Destination récente*" *(image 3.33)*.

2. Sélectionnez la destination que vous souhaitez.

◎ Sélectionnez la destination récente que vous souhaitez définir comme destination et touchez "OK".

Options : touchez "Carte" pour vérifier l'emplacement de la destination.

3. Touchez "OK" et accédez à l'écran "Plan de l'itinéraire".

S'il est correctement utilisé, le système revient automatiquement à l'écran "*Plan de l'itinéraire*" et affiche la destination sélectionnée dans la liste des destinations.

Image 3.31 Saisie du n° de téléphone du point intéressant

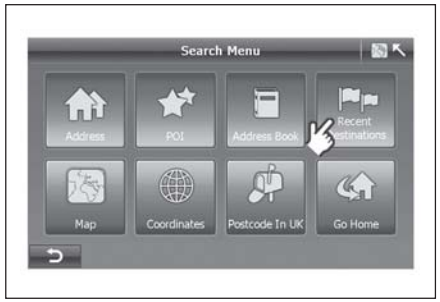


Image 3.32 Écran de menu de recherche

Recent Destinations
01. Struwwelpeter-Museum, Frankfurt am Main
02. Terminal 1, Frankfurt am Main
03. Senckenberganlage * Kettenhofweg, Frankfurt am ...
04. No.25, Senckenberganlage, Frankfurt am Main,Ger...
05. Museum für Moderne Kunst, Frankfurt am Main
06. Frankfurt Main, Frankfurt am Main
Delete
On Map
OK

Image 3.33 Liste des destinations les plus récentes

: revenir à l'écran précédent.

Delete : supprimer une destination.

On Map : touchez pour afficher la destination choisie sur une carte.

OK : valider la destination sélectionnée.

: touchez pour accéder au dernier écran. Si le bouton est gris, cela signifie que la fonction n'est pas active.

: touchez pour accéder à l'écran suivant.

3.4 SÉLECTION D'UN POINT SUR LA CARTE COMME DESTINATION

Le système A-Navi permet de définir une destination à l'aide de la carte.

1. Touchez "Cartes" dans l'écran "Menu de recherche".

◎ Le système ouvre l'écran "Recherche sur carte" (image 3.35).

2. Faites défiler la carte et appuyez sur un point de la carte.

◎ Dans l'écran "*Recherche sur carte*" *(image 3.35)*, vous pouvez rechercher les lieux qui vous intéressent en zoomant vers l'avant/vers l'arrière sur la carte.

Image 3.34 Écran de menu de recherche

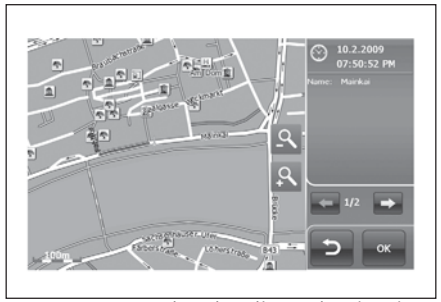


Image 3.35 Recherche d'une destination sur la carte

◎ Vous pouvez également toucher le point intéressant ou la rue pour voir les informations correspondantes (image 3.36).

◎ Vous pouvez toucher pour vérifier les autres informations de point intéressant lorsque plusieurs points intéressants se trouvent au même endroit.

3. Touchez "OK" et accédez à l'écran "Plan de l'itinéraire".

◎ Lorsque vous avez trouvé votre destination, touchez "OK" pour l'ajouter comme destination.

3.5 RECHERCHE D'UNE DESTINATION PAR COORDONNÉES

Si vous connaissez les coordonnées géographiques de votre destination, vous pouvez naviguer jusqu'au lieu souhaité en saisissant ses coordonnées.

1. Touchez "Coordonnées" dans l'écran "Menu de recherche".

◎ Dans l'écran "Menu de recherche" *(image 3.37)*, sélectionnez "*Coordonnées*" pour accéder à l'écran "*Saisie de coordonnées*" *(image 3.38)*.

2. Touchez "Format" pour modifier le type de coordonnée.

Le système A-Navi propose deux types de coordonnées : le format degré *(image 3.38)* et le format numérique *(image 3.39)*. Vous pouvez touchez le bouton "*Format*" pour passer d'un format à l'autre.

3. Saisissez les coordonnées et touchez "OK".

Image 3.36 Contrôle des infos de point intéressant sur la carte

Image 3.37 Écran de menu de recherche

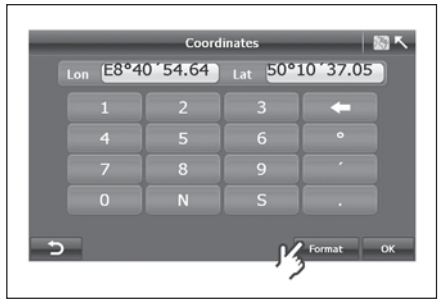


Image 3.38 Format degré

Dans le format degré, touchez la zone de saisie "Lon" (longitude) (image 3.38). Vous pouvez saisir "E" (longitude est) ou "W" (longitude ouest) avant de saisir la valeur en degrés de la longitude. Avant de saisir la valeur en degrés de la latitude, vous devez saisir "N" (latitude nord) ou "S" (latitude sud).

Dans le format numérique, vous devez saisir "-" (longitude ouest/latitude sud) avant de saisir la valeur numérique de la longitude ou de la latitude.

3.6 SÉLECTIONNEZ UNE DESTINATION DANS LE CARNET D'ADRESSES.

Vous pouvez enregistrer l'adresse de votre domicile et d'autres lieux favoris dans le carnet d'adresses (veuillez vous reporter au chapitre 6.4).

1. Touchez "Carnet d'adresses" dans l'écran "Menu de recherche".

◎ Dans l'écran "Menu de recherche" *(image 3.40)*, sélectionnez "*Carnet d'adresses* " pour accéder à l'écran "*Carnet d'adresses* " *(image 3.41)*.

2. Sélectionnez une adresse ou un point intéressant et touchez "OK".

◎ Sélectionnez une adresse que vous souhaitez définir comme destination et touchez "*OK*".

S'il est correctement utilisé, le système revient automatiquement à l'écran "*Plan de l'itinéraire*" et affiche la destination sélectionnée dans la liste des destinations.

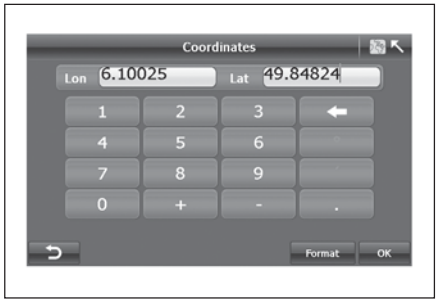


Image 3.39 Format numérique

Image 3.40 Écran de menu de recherche

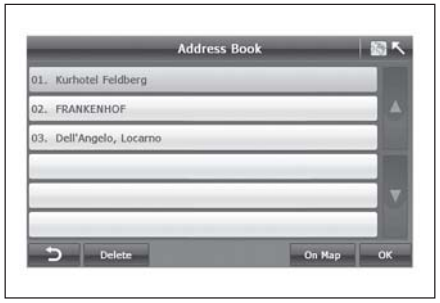


Image 3.41 Écran de carnet d'adresses

3.7 CODE POSTAL DU ROYAUME-UNI

1. Touchez "Code postal Royaume-Uni" dans l'écran "Menu de recherche".

◎ Dans l'écran "Menu de recherche" *(image 3.42)*, sélectionnez "*Code postal Royaume-Uni*" pour accéder à l'écran "*Saisie de code postal*" *(image 3.43)*.

2. Saisissez un code postal du Royaume-Uni et touchez OK.
3. Sélectionnez le code postal souhaité.

Image 3.42 Écran de menu de recherche

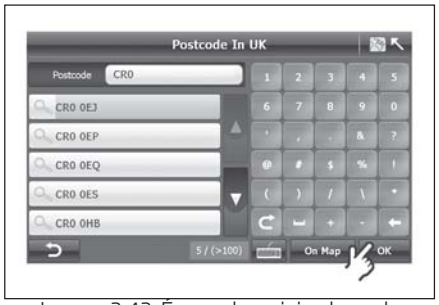


Image 3.43 Écran de saisie de code postal

Image 3.44 Résultat du code postal

4. Vérifiez l'emplacement sur la carte.

3.8 RETOUR AU DOMICILE

Le système A-Navi vous permet de retourner directement à l'adresse de votre domicile de façon simple et pratique. Dans le "*Menu principal*" *(image 3.46)*, sélectionnez "*Rentrer chez soi*" ; le système lance automatiquement la navigation jusqu'au lieu de votre domicile.

- Si le lieu de votre domicile n'a pas été défini, lorsque vous touchez "Rentrer chez soi", le système affiche le message indiqué à l'image 3.47.
- Touchez "Oui" ; le système ouvre l'écran "Menu de recherche" pour que vous définissiez l'adresse de votre domicile.

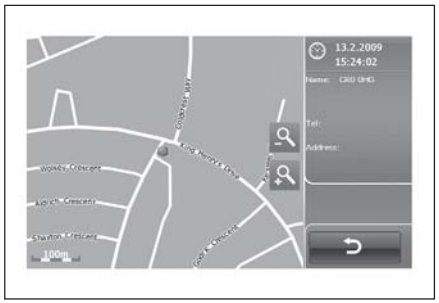


Image 3.45 Emplacement sur la carte

Image 3.46 Écran de menu de recherche

Image 3.47 Message du système

◎ Pour davantage d'informations sur cette fonction, veuillez vous reporter au chapitre 3.1.

◎ Une fois l'adresse de votre domicile définie, le système ouvre l'écran "Plan de l'itinéraire".

Veuillez vous reporter au chapitre 4 pour davantage d'informations sur l'utilisation de "Plan de l'itinéraire".

4. PLANIFICATION DE L'ITINÉRAIRE

Avec le système A-Navi, vous pouvez saisir la destination souhaitée (comme décrit au chapitre 3), mais aussi définir la méthode de calcul de l'itinéraire.

Le système A-Navi vous permet de choisir deux points de cheminement au cours de la navigation. Le système calcule un itinéraire selon l'ordre des points de cheminement que vous avez spécifiés et vous guide jusqu'à la destination finale.

Une fois que vous avez saisi les points de cheminement/la destination, le système ouvre l'écran "Plan de l'itinéraire". Ce chapitre décrit toutes les fonctions de cet écran.

Image 3.48 Définition de l'adresse du domicile

Image 3.49 Écran de planification de l'itinéraire

Image 4.1 Planification de l'itinéraire

4.1 GESTION DE LA DESTINATION

4.1.1 Ajouter ou supprimer des destinations

Le système A-Navi vous permet d'ajouter deux points de cheminement ou destinations. Habituellement, le point de départ est la position actuelle déterminée par le GPS.

Add : touchez pour accéder à l'écran "Menu de recherche" de recherche d'un point de cheminement ou d'une destination (voir chapitre 3).

Delete: touchez pour supprimer le point de cheminement ou la destination en jaune.

4.1.2 Modification de l'ordre des destinations

: touchez pour déplacer vers le haut le point de cheminement ou la destination.

: touchez pour déplacer vers le bas le point de cheminement ou la destination.

Si la touche est grise, cela signifie que la fonction n'est pas active.

4.1.3 Affichage de la destination sur la carte

◎ Dans l'écran "Plan de l'itinéraire", touchez **On Map** et choisissez l'emplacement sur la carte du point de cheminement ou de la destination sélectionné. Vous pouvez alors :

a. Pour épingler la carte et vérifier les informations sur le point de cheminement ou la destination.

b. Pour zoomer vers l'avant/vers l'arrière.

c. Pour déplacer la carte dans toutes les directions.

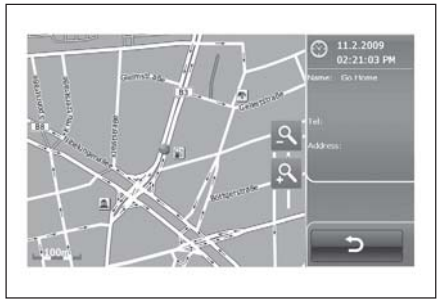


Image 4.2 Destination sur la carte

4.2 OPTIONS D'ITINÉRAIRE

Le système A-Navi vous permet d'optimiser les paramètres de navigation. Ces paramètres sont les paramètres de base permettant de calculer l'itinéraire.

◎ Touchez **Options** dans l'écran "Plan de l'itinéraire" et accédez à l'écran "Options d'itinéraire" (image 4.3).

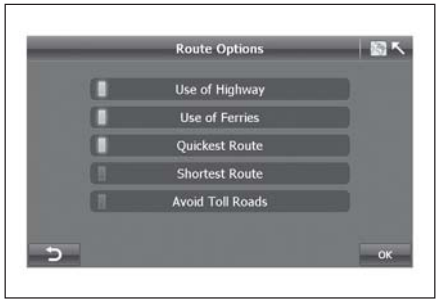


Image 4.3 Options d'itinéraire

Le système A-Navi permet à l'utilisateur de sélectionner le type de route et l'itinéraire selon différentes situations de navigation. Le paramètre par défaut est l'itinéraire le plus rapide, avec autoroutes, ferries et péages autorisés. Vous pouvez toucher chaque paramètre pour modifier le mode ou le style.

(1) Type de route :

Utiliser les autoroutes : utilisation maximale des autoroutes

Utiliser les autoroutes : utilisation minimale des autoroutes

Utiliser les ferries : utilisation maximale des ferries

Utiliser les ferries : utilisation minimale des ferries

Éviter les autoroutes à péage

Éviter les autoroutes à péage : autoriser les routes à péage

(2) Style d'itinéraire :

Le plus rapide : calculer l'itinéraire le plus rapide possible sur lequel vous pouvez rouler à une vitesse proche ou égale à la vitesse limite. Distance la plus courte : vous mener à votre destination par l'itinéraire le plus direct possible. Vous parcourez alors le moins de kilomètres possible.

: mise en marche

: désactiver

: touchez pour revenir à l'écran "Plan de l'itinéraire".

: touchez pour valider les paramètres d'option d'itinéraire et revenir à l'écran "Plan de l'itinéraire".

4.3 SÉLECTION DU MODE DE NAVIGATION

En tout, le système A-Navi dispose de trois modes de navigation.

Navigation routière : navigation en temps réel entre le départ, les points de cheminement et la destination.

Navigation simulée : simulation proche de la réalité de l'itinéraire entre le départ, les points de cheminement et la destination. Ce mode de navigation vous permet de vérifier les points intéressants et les informations sur l'itinéraire tout au long du trajet. Le mode simulé est généralement utilisé lorsque le positionnement GPS n'est pas disponible.

Navigation libre : navigation en temps réel sans destination lorsque la position GPS a été déterminée.

Navigation routière : navigation en temps réel entre le départ et la destination lorsque la position GPS a été déterminée.

Dans l'écran "*Plan de l'itinéraire*", vous pouvez sélectionner l'un des deux modes suivants : Navi routière *(Navigation) (image 4.4)* ou Simuler *(image 4.5)*.

Image 4.4 Planification de l'itinéraire - All.

◎ Touchez "All." pour sélectionner le mode de navigation routière. Le système affiche automatiquement l'écran "Calcul de l'itinéraire" et attend le signal GPS (image 4.6).

En cours de calcul, vous pouvez toucher le bouton "**Cancel**" à tout moment pour faire cesser l'opération.

◎ Dans l'écran "Plan de l'itinéraire", touchez "Simuler" ; le système vous demande si vous souhaitez modifier le point de départ.

Si oui, le système ouvre l'écran "Menu de recherche" (voir chapitre 3).

Si non, le système ouvre l'image 4.6.

Image 4.5 Planification de l'itinéraire - Simuler

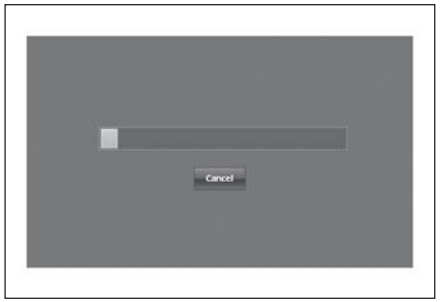


Image 4.6 Calcul de l'itinéraire

Image 4.7 Message du système

5. NAVIGATION

◎ Après le calcul de l'itinéraire, lorsque la position GPS a été déterminée, le système commence la navigation.

◎ Démarrage de la navigation.

Après la sélection de la destination et la planification de l'itinéraire, le système calcule l'itinéraire optimal et commence la navigation.

Toutes les informations dont vous avez besoin pour conduire sont fournies clairement et de manière exhaustive sur la carte de navigation routière ; veuillez vous reporter au chapitre 2.3. Vous pouvez à tout instant ajouter des paramètres de navigation supplémentaires ou effectuer d'autres opérations de navigation dans le menu de navigation routière.

◎ Dans l'écran "Menu de navigation d'itinéraire", touchez "Menu principal" pour accéder au menu de navigation routière.

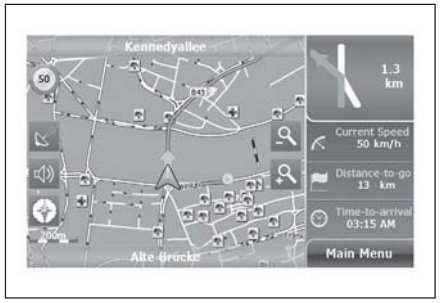


Image 4.8 Début de la navigation

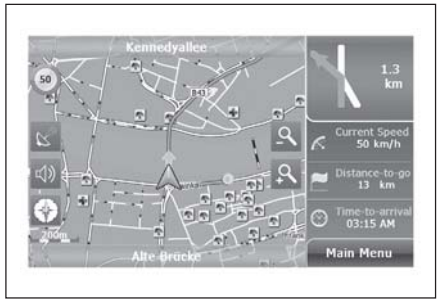


Image 5.1 Carte de navigation routière

Image 5.2 Menu de navigation routière

5.1 OPTIONS DE CARTE

Vous pouvez accéder aux options de carte depuis le menu de navigation libre ou depuis le menu de navigation routière.

Les options de carte sont indiquées ci-dessous.

1. **Rotation automatique de la carte**

"*Vers le haut*" : la carte tourne selon la direction du déplacement.

"*Vers le nord*" : la carte est orientée vers le nord et vous permet de voir les conditions de conduite à l'avance.

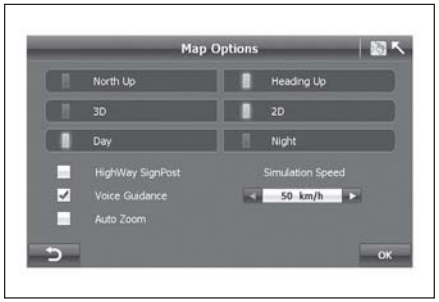


Image 5.3 Options de carte

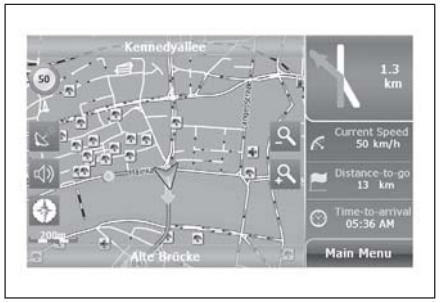


Image 5.4 Nord vers le haut

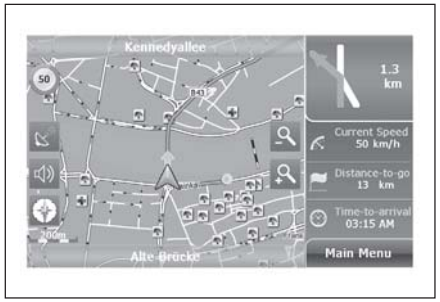


Image 5.5 Direction vers le haut

2. **2D/3D :** pour choisir le style de carte 2D ou 3D.

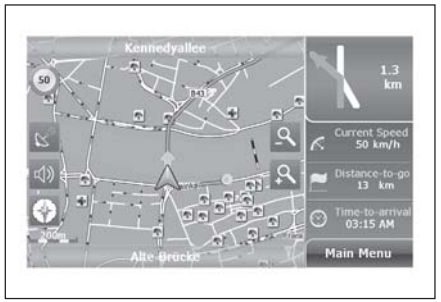


Image 5.6 Carte 2D

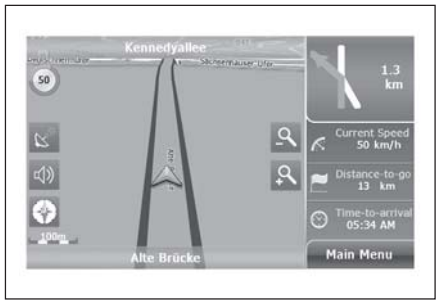


Image 5.7 Carte 3D

3. **Jour/Nuit :** pour choisir le mode jour ou le mode nuit pour l'arrière-plan de la carte.

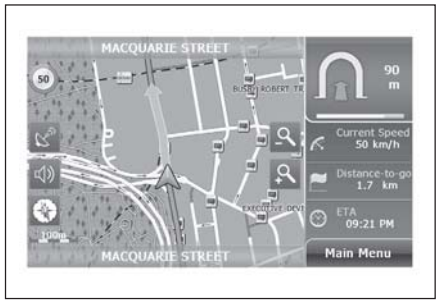


Image 5.8 Mode jour

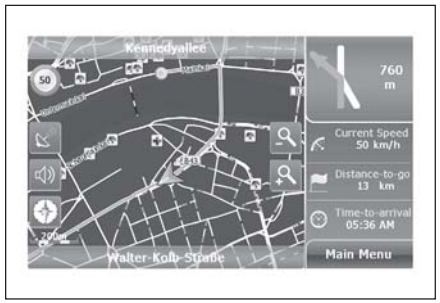


Image 5.9 Mode nuit

4. **Panneau routier :** activez ou désactivez la fonction pour afficher les poteaux indicateurs sur la carte.
5. **Guidage vocal**

☐ "*Le guidage vocal*" : PAS de guidage vocal pour vous indiquer les changements de direction.

☑ "*Le guidage vocal*" : le guidage vocal vous indique les changements de direction.

6. **Zoom auto**

☑ "*Zoom auto*" : ajuste automatiquement l'échelle de la carte en fonction de la vitesse et vous permet de mieux visualiser la carte.

☐ "*Zoom auto*" : réglez manuellement l'échelle de la carte.

7. **Vitesse de simulation**

Cette fonction vous permet de définir une vitesse de conduite lors d'une simulation de voyage. Les vitesses de simulations sont 50 km/h (mph), 100 km/h (mph),150 km/h (mph), 200 km/h (mph), 250 km/h (mph) et 300 km/h (mph).

5.2 INFORMATIONS SUR L'ITINÉRAIRE

◎ Dans l'écran "Menu de navigation d'itinéraire" *(image 5.4)*, touchez "Infos d'itinéraire" pour afficher la totalité de l'itinéraire sous forme de texte *(image 5.10)*.

◎ Les informations sur l'itinéraire comprennent : le départ, la destination, la distance, le nom de la prochaine rue, la distance entre deux changements de direction et le type de croisement. Par exemple : conduisez le long de "*Kennedyallee*" pendant 2 km et tournez à droite sur "*Morfeldr LandstraBe*".

5.3 PLANIFICATION DE L'ITINÉRAIRE

Le système A-Navi vous permet de modifier votre destination ou d'ajouter plusieurs destinations en cours de navigation.

◎ Touchez "Plan de l'itinéraire" dans l'écran "Menu de navigation d'itinéraire".

Veuillez vous reporter au chapitre 4 pour davantage d'informations.

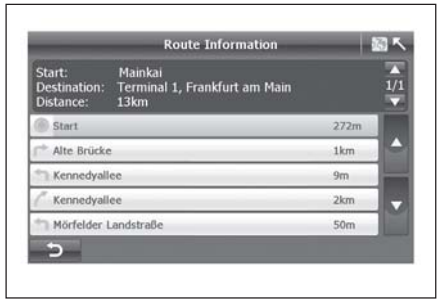


Image 5.10 Informations sur l'itinéraire

Image 5.11 Planification de l'itinéraire

5.4 DÉTOUR

Dans l'écran "*Menu de navigation d'itinéraire*", touchez "*Détour*" *(image 5.2)* pour accéder à l'écran "*Détour*" *(image 5.12)*.

En cas d'embouteillage, vous pouvez estimer la distance jusqu'au point de blocage et sélectionner une option appropriée ; le système A-Navi calculera une itinéraire de détour.

5.5 NOUVEAU CALCUL

Si vous pensez que l'itinéraire conseillé n'est pas envisageable ou si vous souhaitez voir un autre itinéraire entre le départ et la destination, vous pouvez toucher "Recalculer" ; le système ouvre alors l'écran de calcul d'itinéraire.

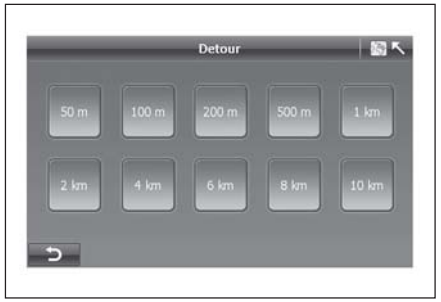


Image 5.12 Détour

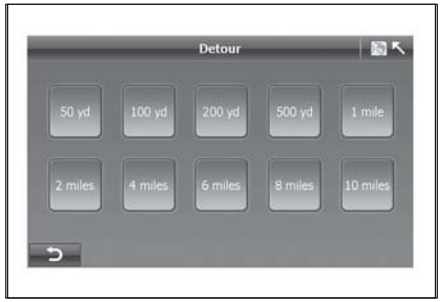


Image 5.12 Détour

Image 5.13 Nouveau calcul

5.6 TERMINER

Si vous touchez le bouton "Terminer", le système arrête la navigation et ouvre la carte de navigation libre.

5.7 ITINÉRAIRE AUTOMATIQUE

Dans le but de conduire en toute sécurité, le système vous propose la fonction d'itinéraire automatique, qui fonctionne dans les deux situations suivantes.

◎ Démarrage automatique de la navigation : après avoir défini une destination, touchez "*All.*" dans l'écran "*Plan de l'itinéraire*" ; le système A-Navi démarre automatiquement la navigation. La procédure à suivre est décrite ci-après.

1. En cas de réception des signaux GPS, passez à l'étape suivante. Autrement, attendez la réception des signaux GPS.
2. Définissez la position GPS actuelle comme point de départ, utilisez l'itinéraire optimal et démarrez la navigation.

◎ Changement d'itinéraire automatique : si vous avez malencontreusement raté un changement de direction, au bout de 100 mètres, le système A-Navi active le module de changement d'itinéraire pour calculer un nouveau trajet. Ainsi, vous n'êtes jamais perdu.

6. RÉGLAGES

Les paramètres sont une sélection d'options vous permettant de personnaliser le système A-Navi selon vos besoins.

Il existe 11 paramètres accessibles depuis l'écran "Réglages" dans le menu de navigation libre ou le menu de navigation routière.

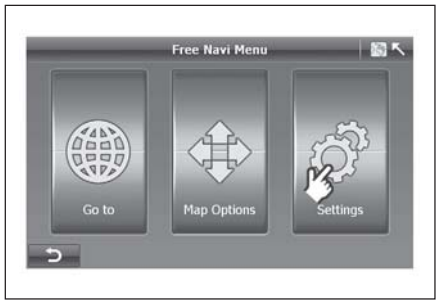


Image 6.1 Menu de navigation libre

6.1 VOLUME

◎ Touchez "*Volume*" dans l'écran "*Réglages*" (image 6.3) pour accéder à l'écran "*Volume*" (image 6.5).

◎ Touchez pour baisser le volume et pour augmenter le volume.

◎ Touchez pour couper le son du système.

Image 6.3 Paramètres_1

Image 6.2 Menu de navigation routière

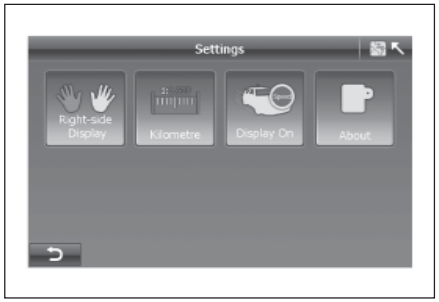


Image 6.4 Paramètres_2

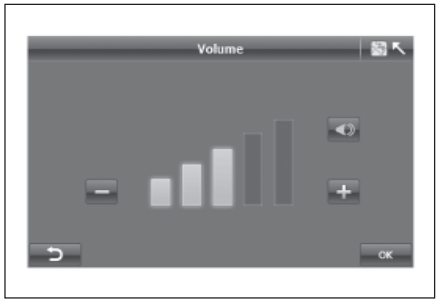


Image 6.5 Volume

Après avoir configuré les paramètres, touchez "*OK*" ; le système enregistre vos paramètres et revient à l'écran "*Réglages*".

6.2 ALERTE DE SÉCURITÉ

L'alerte de vitesse vous avertit lorsque vous dépassez la limitation de vitesse en vigueur sur la route. Ce paramètre vous permet de décider si vous souhaitez recevoir une alerte de vitesse ou non.

◎ Touchez "*Alerte de sécurité*" dans l'écran "*Réglages*" *(image 6.3)* pour accéder à l'écran "*Alerte de sécurité*" *(image 6.6)*.

◎ : couper l'alerte de vitesse.

: mettre en route l'alerte de vitesse.

Image 6.6 Alerte de sécurité

Lorsque l'alerte de vitesse est activée, vous pouvez définir une tolérance de 0%, 5%, 10%, 15% ou 20%.

6.3 RAPPORT DE SUIVI

Le système A-Navi enregistre toutes les informations de positionnement reçues par le récepteur GPS en cours de navigation. Il trace l'itinéraire sur une carte, ce qui vous permettra de revoir les informations sur l'itinéraire enregistré la prochaine fois que vous démarrerez le système de navigation. Cette fonction est très utile lorsque vous roulez en zone rurale, telle qu'un désert ou une forêt.

- En touchant **Record On**, l'utilisateur active la fonction de rapport de suivi. S'il touche **Record Off**, il ferme la fonction de rapport de suivi.
- Tous les rapports de suivi s'affichent à l'écran. Si vous sélectionnez un rapport et touchez **Show**, le rapport de suivi s'affiche sur la carte.

Image 6.7 Rapport de suivi

6.4 GESTION DU CARNET D'ADRESSES

Le système A-Navi peut enregistrer jusqu'à 100 adresses/points intéressants.

- Touchez **Add** pour accéder à l'écran "Menu de recherche" afin de rechercher/ajouter une adresse ou un point intéressant au carnet d'adresses.
- Touchez **Delete** pour supprimer une entrée du carnet d'adresses.
- Touchez **On Map** pour visualiser l'emplacement de l'adresse sur la carte.

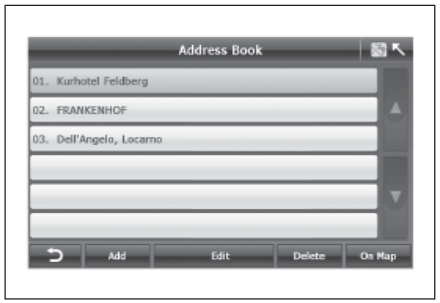


Image 6.8 Gestion du carnet d'adresses

◎ Touchez Edit pour accéder à l'écran "Éditer le carnet d'adresses".

◎ Touchez la zone que vous souhaitez modifier. Une fois que le curseur est dans la zone choisie, touchez le clavier. Vous pouvez toucher 123 ou SYM pour changer le format de saisie.

◎ Touchez sur l'image 6.9 pour accéder à l'écran "Sélection de l'icône de point d'intérêt".

Lorsque vous arrivez à proximité d'un point intéressant du carnet d'adresses, le système émet un signal sonore.

6.5 PASSAGE DU MODE JOUR AU MODE NUIT

Le système A-Navi vous permet d'adapter manuellement ou automatiquement les couleurs de la carte à la luminosité ambiante.

◎ Lorsque "Manuel" est activé, vous pouvez choisir le mode jour ou le mode nuit. Le mode manuel désactive le mode automatique, et inversement.

◎ Lorsque "Automatique" est activé, vous devez régler les heures de jour.

Le jour peut commencer entre "5:00-9:00" et terminer entre "17:00-21:00".

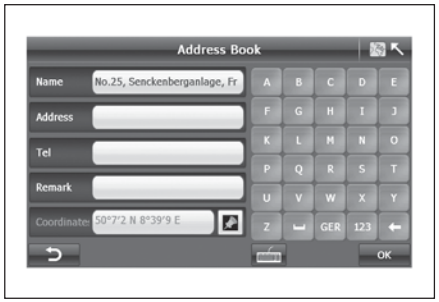


Image 6.9 Modification du carnet d'adresses

Image 10 Sélection de l'icône de point intéressant

Image 6.10 Passage du mode jour au mode nuit

6.6 DÉFINITION DE L'ADRESSE DU DOMICILE

◎ Touchez "adr. perso" et accédez à l'écran "Menu de recherche". Pour davantage d'informations, veuillez vous reporter au chapitre 3.

6.7 ÉTAT GPS

◎ Dans l'écran "Réglages" *(image 6.3)*, touchez "*Statut GPS*" pour afficher l'écran "Statut GPS" *(image 6.12)*.

Vous pouvez également toucher sur la carte de navigation routière ou libre pour accéder à l'état GPS.

Image 6.11 Paramètres

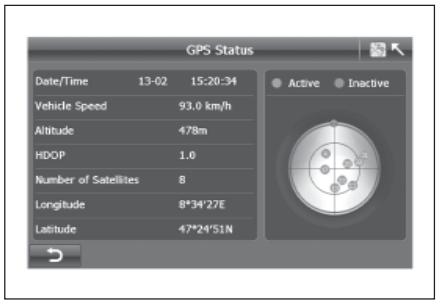


Image 6.12 État GPS

Dans l'écran "*Statut GPS*", vous pouvez obtenir les informations ci-dessous.

1. GPS actif : la position GPS est déterminée. GPS inactif : la position GPS n'est pas déterminée.
2. Position des satellites : orientation relative des satellites par rapport à la position actuelle.

Informations sur le positionnement

1. Date : date de la localisation GPS, par ex. 13-02.
2. Heure : heure (toujours GMT) de la localisation GPS, par ex. 15 :20 :34.
3. Vitesse du véhicule : vitesse de la localisation GPS.
4. Altitude : altitude de la localisation GPS.
5. HDOP : dilution horizontale de la précision
6. Nombre de satellites : 8.
7. Longitude : longitude de la localisation GPS, par ex. 8°34'27E.
8. Latitude : latitude de la localisation GPS, par ex. 47°24'51N.

6.8 LANGUE

◎ Vous pouvez sélectionner la langue de la voix/du programme en touchant l'icône de langue.

◎ Touchez "OK" pour revenir à l'écran "Réglages".

: un bouton bleu signifie que la langue est sélectionnée.

: un bouton gris signifie que la langue est désactivée.

6.9 DIRECTION À DROITE/À GAUCHE

Pour une meilleure visibilité, le système A-Navi dispose d'une interface différente pour les directions à gauche ou à droite.

◎ Si

est affiché, la fonction direction à droite est désactivée ; touchez pour passer en mode direction à droite.

Image 6.15 Direction à gauche

Image 6.13 Sélection de la langue

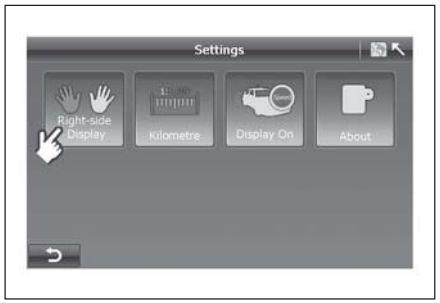


Image 6.14 Paramètres_2

Image 6.16 Direction à droite

6.10 UNITÉ DE MESURE

◎ Vous pouvez définir le kilomètre ou le mile comme unité de distance.

Si

est affiché, l'unité de mesure en vigueur est le mile ; touchez pour passer en kilomètres.

6.11 AFFICHAGE DE LA VITESSE ACTIF/ INACTIF

D'une manière générale, la vitesse du véhicule est affichée sur la carte routière.

Toutefois, cette vitesse n'est pas toujours exacte en raison de la déviation du signal GPS. Cette fonction vous permet d'activer/désactiver l'affichage de la vitesse.

Si

est affiché, la vitesse du véhicule n'est pas affichée ; touchez pour activer l'affichage de la vitesse du véhicule.

6.12 A PROPOS

◎ A propos vous fournit des informations sur la système A-Navi.

a. Modèle du produit
b. Version du logiciel
c. Version des données cartographiques.

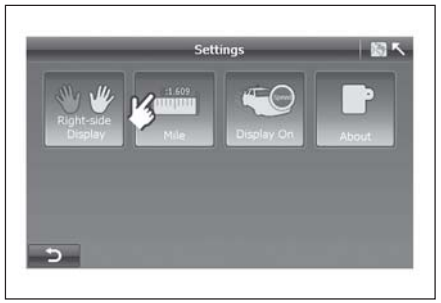


Image 6.17 Paramètres_2

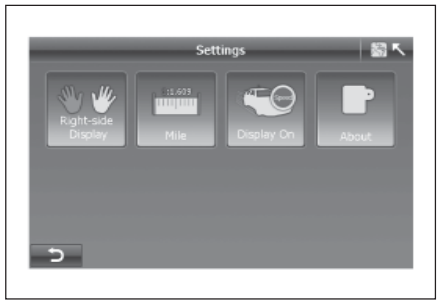


Image 6.18 Paramètres_2

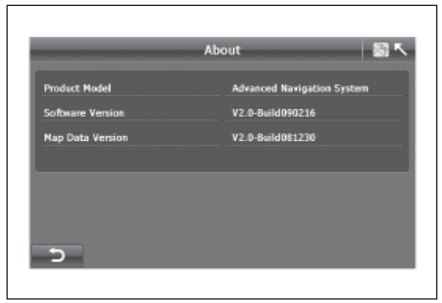


Image 6.19 A propos

7 ANNEXE

7.1 ATTENTION

Les situations énoncées ci-dessous ne constituent pas un défaut du système :

Situations pouvant affecter le positionnement GPS :

- Parfois, lorsque vous conduisez sur une route ou un viaduc, l'indicateur oscille.
- Lorsque vous conduisez sur une route très raide.
- Lorsque vous conduisez sur une route en spirale, vous constatez que l'indicateur oscille. Ce phénomène est sans rapport avec le rayon de la route ou la vitesse de votre véhicule. Il peut s'agir d'un problème de différence entre l'état réel de la route et les informations de la carte électronique.
- Lorsque vous tournez à droite ou au gauche pour prendre une route avec une route parallèle à proximité (moins de 50 m de distance), il se peut que l'indicateur passe sur une autre route.
- Si vous conduisez sur une route large et sinueuse, il se peut que l'indicateur oscille en raison de la différence avec la distance réelle.
- Lorsque vous sortez d'un parking souterrain ou quittez la voie en spirale d'un parking sur plusieurs niveaux, il se peut que l'indicateur oscille. Lorsque votre véhicule se trouve dans un élévateur rotatif, il est possible que la flèche de l'indicateur ne pointe pas dans la bonne direction.
- Message vocal avant un embranchement.
- La distance indiquée peut être différente de la distance réelle.

Dans toutes ces situations, le satellite GPS corrige automatiquement la localisation si vous continuez à rouler.

Problèmes dus aux fichiers cartographiques :

- quand vous passez d'une route nouvelle à une route enregistrée dans le fichier cartographique, l'indicateur peut osciller car le fichier cartographique ne reflète pas l'état réel de la route. Si vous continuez à rouler, le système ajuste l'indicateur grâce aux informations des signaux GPS ;
- la voie rapide n'est pas accessible car elle est fermée ou c'est une voie piétonne ;
- ouverture d'une nouvelle route ou fermeture d'une ancienne route ;
- guidage vers une impasse ;
- un nouvel itinéraire est calculé mais l'itinéraire proposé ne change pas ;
- guidage vers une route normale au lieu d'un viaduc, ou inversement ;
- s'il n'existe que de petits chemins et aucune route normale pour accéder à votre destination, le système vous guide au plus près de votre destination ;

- demande de demi-tour ;
- absence d'indication à un embranchement ;
- l'instruction de changement de direction ne correspond pas à l'état réel de la route ;
- absence d'indication de direction ou message vocal concernant une entrée ou une sortie alors que vous roulez sur une route ou une autoroute ;
- la carte schématique ne correspond pas à l'état réel de la route.

Lieux où la réception des signaux GPS est difficile :

- dans les tunnels ;
- entre des grands bâtiments ;
- sous des viaducs ;
- au milieu des arbres/dans les forêts.

Si vous utilisez une antenne GPS externe, nous vous conseillons de la placer sur le toit de votre véhicule. Si le toit de votre véhicule est équipé d'une galerie, veillez à séparer la galerie et l'antenne.

Le GPS est géré par le ministère de la défense des États-Unis. Celui-ci peut réduire à dessein la précision des signaux GPS, ce qui aurait pour conséquence de faire osciller l'indicateur de position.

Remarque sur l'utilisation

- L'indicateur peut osciller avant la réception du signal GPS lorsque vous allumez l'appareil.
- L'indicateur peut osciller lorsque vous utilisez le système pour la première fois après son installation.
- Le système ajuste automatiquement sa position et son orientation à l'aide des signaux GPS lorsque l'indicateur ne correspond pas aux conditions réelles.

7.2 ICÔNES DE POINT INTÉRESSANT

Icône	Nom	Icône	Nom
	Tous les points d'intérêt		Service administratif
	Aéroport		Médical
	Automobile		Musée
	Affaires		Musique
	Société		Restaurants
	Centre d'œuvres sociales		Hébergement
	Finance		Vie nocturne

Icône	Nom	Icône	Nom
	Parking		Services
	Station-service		Monuments
	Terrain de jeux		Shopping
	Poste de police		Zoo
	Gare		

10 INDEX

A

Affichage de la température extérieure 4-15
Air conditionné 4-6
Airbag 1-28
Airbag du conducteur 1-29
Airbag du passager avant 1-29
Airbags latéraux 1-31
Airbags rideaux 1-32
Commutateur marche/arrêt 1-38
Airbags latéraux 1-31
Ajout de liquide de frein et d'embrayage 6-15
Allumage des phares le jour 2-34
Allume-cigare et prise de courant pour accessoires 2-65
Ampoules 6-36
Éclairage de plaque d'immatriculation .. 6-39
Feu recul, feux stop, clignotant arr et antibr arr 6-38
Feux antibrouillards avant 6-38
Feux clignotants avant 6-37
Feux de position 6-37
Lampe d'accès de portière avant 6-40
Phares 6-36
Plafonnier / lampe de lecture 6-39
Troisième feu stop 6-39
Antenne 2-75
Appuis-tête 1-19
Aquaplanage 3-36

B

Bac de rangement sous le siège passager avant 2-71
Batterie 6-21
Démarrage à l'aide de câbles de démarrage 5-16
Protection de batterie 2-34
Remplacement de la pile de l'émetteur .. 2-52
Boîte à gants 2-69
Boîte de vitesses
Boîte de vitesses automatique 3-15, 3-16
Boîte de vitesses manuelle 3-14, 3-15
Boîte de vitesses automatique 3-15, 3-16
Huile pour boîte de vitesses automatique 6-17
Indicateur de position du levier de sélection 2-14
Boîte de vitesses manuelle 3-14, 3-15
Huile de boîte de vitesses manuelle 6-17
Bouclez toujours votre ceinture de sécurité 1-2
Bouton Dégivrage lunette arrière et rétrov. extér. 2-43

C

Cache-bagages 2-71
Capot 2-61
Capteur de pluie 2-39
Capteur d'ensoleillement 4-10
Caractéristiques du véhicule 8-5
Caractéristiques techniques 8-5
Caractéristiques du véhicule 8-5
Carburant 3-4
Carburant pour moteur diesel 3-5
Recommandations en matière de carburant 3-4
Remplissage au moyen de fûts ou de bidons 3-7
Remplissage du réservoir de carburant 3-5
Casier à monnaie 2-71
Ceinture de sécurité
Ceintures de sécurité à trois points 1-6
Entretien de vos ceintures de sécurité 1-8
Femmes enceintes et ceintures de sécurité 1-10
Prétensionneur des ceintures de sécurité . 1-8
Rappel du port de ceinture de sécurité conducteur 2-15
Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité 1-9
Soin au véhicule 6-42
Ceintures de sécurité à trois points 1-6
Cendriers 2-67
Centre d'information du conducteur (DIC) 2-27
Boussole 2-30
Ordinateur de route 2-28
Panneau FATC 2-32
Chauffage 4-7
Chauffage auxiliaire 4-9
Chauffage du pare-brise 2-44
Clés 2-47

Climatisation
Bouton de mode de répartition d'air 4-4
Commande de la soufflerie 4-4
Commande de la température 4-3
Tableau de bord 4-3
Touche de mode de recyclage d'air 4-5
Climatisation à régulation automatique 4-10
Commande d'appel de phares 2-36
Commande d'éclairage du tableau de bord 2-33
Commutateur de chauffage de siège 2-68
Commutateur de feux de détresse 2-43
Commutateur de feux de route 2-36
Commutateur d'éclairage 2-32
Commutateurs et commandes 2-32
Compartiment moteur 6-5
Compte-tours 2-5
Compteur de vitesse 2-5
Compteur kilométrique/compteur journalier ... 2-5
Conditions d'utilisation intensive 7-2
Conduite de votre véhicule 3-15
Conseils de conduite 3-31
Conseils d'utilisation du système de ventilation 4-16
Consignes de sécurité 6-2
Contacteur de démarrage 3-11
Contrôle électronique de la stabilité (ESC) 3-26
Bouton de désactivation d'ESC 3-28
ESC actif et témoin 2-17
Témoin d'arrêt ESC 2-17

D

Dégivrage et désembuage 2-43, 4-9
Démarrage à l'aide de câbles de démarrage 5-16
Démarrage du moteur avec des câbles de démarrage 5-16
Démarrage du moteur diesel 3-14
Démarrer le moteur 3-13
Désenlisement de votre véhicule 5-22
Direction à assistance variable 3-11
Dispositif antidémarrage 3-13
Témoin 2-18
Dossier arrière rabattable 1-24

E

Éclairage activé par les essuie-glace 2-35
Éclairage d'approche 2-34
Éclairage de l'habitacle 2-62
Lampe de lecture 2-62
Plafonnier 2-62
Entretien du véhicule 6-40
Entretien des ceintures de sécurité 6-42
Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule 6-43
Entretien et soin de l'intérieur 6-41
Nettoyage de la surface extérieure du pare-brise 6-42
Produits d'entretien 6-40
Protection contre la corrosion 6-44
Surfaces vitrées 6-42
Equipement audio
Radio RDS et changeur de CD 4-32
Équipement audio
Radio RDS et lecteur de CD 4-17
Escamotage de la troisième rangée de sièges 1-28
Espace de rangement dans le coffre 2-73
Espace de rangement sous le plancher 2-72
Essuie-glace 2-38, 6-19
Essuie-glaces automatiques avec capteur de pluie 2-39
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière .. 2-41
Essuie-glace arrière intelligent 2-42

F

Femmes enceintes et ceintures de sécurité ... 1-10
Feu antibrouillard arrière 2-37
Remplacement des ampoules 6-38
Témoin 2-15
Filet à bagages 2-72
Filet de plancher à bagages 2-72
Filtre à air 6-20
Filtre à particules diesel (DPF) 6-23
Témoin 2-23
Filtre de climatisation 6-29
Fix inf et sup sangle retenue pr syst retenue enf 1-12
Fonction d'éclairage de porte à porte 2-34
Frein à main 3-22
Conseil à propos du stationnement en hiver 3-25

Freins 3-20
Frein à main 3-22
Freins humides 3-21
Freins surchauffés 3-21
Système antiblocage des freins 3-25
Témoin de circuit de freinage 2-9
Fusibles 6-30
Bloc fusibles du compartiment moteur . 6-34
Bloc fusibles intérieur 6-33
Boîte à fusibles 6-31
Boîte à fusibles auxiliaire du compartiment moteur 6-35

G

Galerie de toit 2-74
Gaz d'échappement 3-45
Grilles de ventilation 4-2

H

Hayon 2-59
Bouton de déverrouillage des vitres 2-60
Témoin d'ouverture 2-20
Horloge numérique 2-65
Huile de direction assistée 6-17
Appoint d'huile de direction assistée 6-18
Contrôle du niveau d'huile de direction assistée 6-17
Huile moteur 6-8
Spécifications de l'huile moteur 8-4
Système d'évaluation de durée de vie de l'huile 6-12
Témoin de niveau d'huile moteur 2-26
Témoin de pression d'huile moteur 2-12
Témoin de vidange d'huile moteur 2-21
Vérification du niveau d'huile moteur 6-8
Vidange d'huile moteur et remplac. filtre huile 6-9

I

Indicateurs et témoins lumineux 2-7
Indice d'octane 3-4
Instruments et commandes - Aperçu rapide 2-3

J

Jantes et pneus 6-24
Jauge de carburant 2-6
Jauge de température 2-6

K

Klaxon 2-68

L

Lampe d'accès de portière avant 2-63
Remplacement des ampoules 6-39
Lampe de lecture 2-62
Remplacement des ampoules 6-38
Lave-glace 2-40
Liquide de lave-glace 6-18
Témoin de bas niveau de liquide de lave-glace 2-19
Lève-vitres électriques 2-57
Commande de verrouillage 2-59
Descente rapide 2-58
Levier de clignotants 2-35
Liquide de frein et d'embrayage 6-15
Ajout de liquide de frein et d'embrayage 6-15
Liquide de refroidissement 6-13
Liquide du porte-différentiel 6-23
Liste de vérification conducteur 6-4

M

Mode économie de carburant (ECO) 3-20

N

Numéros d'identification 8-2

O

Occupants 3e rangée 1-6
Rabattement 1-28
Occupants des sièges arrière 1-6
Occupants des sièges avant 1-6

P

Pare-soleil 2-73
Pédale de frein 6-23
Phare 2-32
- Commande de hauteur des phares 2-33
- Lave-glace 2-43
- Remplacement des ampoules 6-36

Phares antibrouillard 2-37
- Remplacement des ampoules 6-39
- Témoin 2-14

Plafonnier 2-62
- Remplacement des ampoules 6-40

Pneu
- Chaînes 6-28
- Indicateur d'usure des pneus 6-26
- Kit d'étanchéité pour pneu et compresseur 5-3
- Permutation 6-27
- Pneus neige 6-27
- Pression de gonflage 8-8
- Remplacement d'un pneu crevé 5-11
- Roue de secours temporaire 6-28

Poignée de maintien avec crochet pour vêtements 2-73
Porte-carte 2-70
Porte-gobelets 2-69
Porte-lunettes 2-63
Précautions de conduite 3-2
Prise de courant pour accessoires 2-65
Protection de l'environnement 3-46

R

Rappel d'oubli des phares 2-34
Recyclage d'air 4-5
Réglage des rétroviseurs 3-7
Réglage du volant 3-10
Régulateur de vitesse automatique 2-45
- Témoin 2-21

Remorquage du véhicule 5-18
Remorquage d'urgence 5-20
Remplacement d'un pneu crevé 5-11
Remplissage du réservoir de carburant 3-5
Rétroviseur électrique rabattable 3-8
Rétroviseur électrochromique 3-10
Rétroviseur intérieur 3-9
Rétroviseurs 3-7
Rétroviseurs électriques extérieurs 3-7
Rétroviseurs extérieurs 3-7
Rodage 3-2
Roue de secours, cric et outillage de bord 5-2

S

Siège électrique 1-23
- Réglage de la hauteur 1-23
- Réglage de la profondeur du siège 1-23
- Réglage de l'inclinaison 1-23

Sièges arrières 1-24
- A double rabattement 1-26
- Escamotage de la troisième rangée de sièges 1-28
- Rabattement 1-24
- Réglage de l'inclinaison 1-26

Sièges avant 1-20
- Escamotage siège passager 1-22
- Réglage de la hauteur du siège conducteur 1-21
- Réglage de la profondeur du siège 1-20
- Réglage de l'inclinaison 1-20
- Support lombaire siège conduct 1-21

Sonde de température 4-10
Stationnement du véhicule 3-32
Surchauffe 5-23
Système antiblocage des freins 3-25
- Freinage avec ABS 3-26
- Témoin 2-18

Système d'aide au stationnement 3-33
- Témoin 2-21

Système de blocage de la transmission (BTSI) 3-18
Système de contrôle en descente (DCS) 3-28
- Témoin/DCS actif et non prêt 2-17

Système de navigation 9-3
Système de retenue pour enfant 1-10
Système de retenue supplémentaire 1-28
Système de traction intégrale (AWD) 3-26
- Témoin 2-8

Système de turbocompresseur 3-30
Système de verrouillage central 2-55

Système d'ouverture de portière par télécommande 2-48
Désactiv. mode déverr. des portes et de l'antivol 2-49
Émetteur 2-52
Klaxon 2-50
Verrouillage des portièrs, activation l'antivol 2-49

T

Tableau de bord 2-4
Tableau des fluides 8-3
Témoin d'alerte SSPS 2-24
Témoin de bas niveau de carburant 2-7
Témoin de charge de batterie 2-11
Témoin de clignotants/feux de détresse 2-16
Témoin de dysfonctionnement 2-13
Témoin de feux de route 2-16
Témoin de liquide de refroidissement 2-20
Témoin de préchauffage 2-22
Témoin de sécurité 2-25
Témoin d'eau dans le carburant 2-23
Témoin d'entretien proche 2-19
Témoin d'ouverture de portière 2-20
Témoin du système ABS 2-8
Toit ouvrant électrique 2-64
Tractage d'une remorque 3-37
Témoin de remorque 2-24

U

Utilisation du frein moteur 3-31

V

Ventilation 4-8
Verrouillage des portières 2-53
Double verrouillage 2-55
Système de verrouillage central 2-55
Système de verrouillage de sécurité pour enfants 2-56
Vidange d'huile moteur et remplac. filtre huile 6-9
Vide-poches de console 2-70
Voyant de ceinture de sécurité du passager avant 2-45